



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
**ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN**  
**DZONGKHAG ADMINISTRATION**  
**Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha**  
**Office of the Dzongkhag Tshogdu**



**རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༥ པའི་གྲོས་ཚེངས་།**

**འགོ་འབྲེད་རྟེན་འབྲེལ།**

ལུ་རྫོང་ཁག་གི་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༥ པའི་ཉིན་གཉིས་འབྲེད་སྤྱི་ལོ་བཟུང་སྐབས་སུ་མ་གཞི་གཞན་འཁོར་བའི་གནས་སྐབས་སུ་ ལྷན་ལོ་ སྤྱི་ལོ་ ༩ པའི་ཚེས་ ༣ ལུ་འམ་ སྤྱི་ཚེས་ ༠༧/༡༠/༢༠༡༣ རེས་གཟའ་མིག་དམར་ལུ་ རྫོང་ཁག་གི་མཁོ་བཟོ་སྤྱོད་ལྟུང་བཟུང་བའོ་ ལུ་གས་ གཉའ་ལུ་ལྷན་སྤྱི་ཚོགས་འདུའི་མཛད་འཕེལ་དང་བཅས་ འགོ་བཙུགས་གནང་ཡི།

**འཛིན་གྲིས་འགོ་འབྲེད་གསུང་བཤམས།**

འགོ་འབྲེད་གསུང་བཤམས་དེ་ནང་ འཛིན་ནས་ ཚོགས་འདུའི་ཐེངས་ ༥ པའི་ནང་ འབྲོན་གནང་མི་ དམིགས་བསལ་གྱི་སྐོ་མགོན་གཙོ་བོ་ ལུ་རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་གི་དཔེ་འདོད་མཚོག་གི་དབུ་གཙུག་པོ་ལུ་སྤྱོ་ཚོན་ལཱ་གི་འགོ་དཔོན་ ཚོགས་འདུའི་འབྲུག་མི་ ལུ་བྱེད་འགན་ ལཱ་གི་འགོ་དཔོན་ཚུ་དང་ ལྷན་པར་བུ་ཡང་ ལུ་རྫོང་ཁག་གི་སྤྱི་ཚོགས་འདུ་ཚེ་བརྟེན་ཅན་གྱི་འབྲུག་མི་ཚུ་ དེ་ལས་ གཞན་བཟོ་རྟོག་པ་ཡོངས་ ལུ་ བྱོན་པར་ལེགས་སོ་ཞུ་ཡི།

དབྱེན་ལོ་ ༢༠༡༣ ལོར་ གཞུང་སྐྱོང་གཉིས་པ་ བཅག་འབྲུ་སྲུབ་མི་ལུ་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་འབྲུག་མི་ཡོངས་འདུ་ཚུ་ལུ་ བཀྲིས་ བདེ་ལེགས་ལུ་ཡོངས་དང་ འོང་ཚེ་བརྟེན་ཅན་གྱི་འབྲུག་མི་ཡོངས་ཡང་ བཅག་འབྲུ་སྲུབ་མི་ལུ་ བཀྲིས་ལེགས་སྤོན་ཞུ་ཡི།

རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ནང་ལུ་ འཆར་གཞི་ནང་གི་ལས་སྐོ་ཚུ་མེན་པར་ སྤྱི་འགྲུང་རྒྱལ་ཁབ་དང་ རྫོང་ཁག་ མི་མེར་ལུ་སྐོ་མེན་པའི་གནད་དོན་ དེ་ལས་ སྤིད་བྱས་དང་འབྲེལ་བའི་གནད་དོན་ཐོག་ལུ་ གསུང་གོས་གནང་དགོ་པ་སྐོར་ འཛིན་ནས་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ དཔེ་གསོ་ཞུ་ཡི།

འཆར་གཞི་ ༡༡ པའི་ཐད་ཁར་ རྐོད་འོག་བརྒྱད་དེ་ རྫོང་ཁག་གི་དབྱེ་ཞིབ་མཛད་དེ་ གཞུང་ལུ་སྲུབ་མི་དེ་ སྤྱི་ཚོགས་འདུས་ ཆ་འཛོག་གནང་ ཡོད་པ་དང་ དེ་ཚུ་ ད་ལྟོ་བཅས་འདྲིལ་པར་མ་ལྟོ་དཔེ་ཡོད་པ་ཨིན་ཅུང་ འཕྲལ་མགོགས་རང་ཐོབ་འོང་བཟུང་ཞུ་ཡི། འཆར་གཞི་ལས་མེན་ཚུ་ རྐོད་འོག་བརྒྱད་དེ་ བརྩམ་ཚར་ཏེ་འབད་བ་ལས་ ལས་སྐོ་ཚུ་ ལྷན་ཐབས་སྤྱོད་ བཙུགས་ཐབས་མེད་པ་ལས་ རྐོད་འོག་ཚོགས་སྤྱོད་ལུ་ཡོ་ཚུ་གིས་ འཆར་གཞི་ནང་མེད་མི་ལས་དོན་ཚུ་ཡང་ གོ་སྤྱོད་ལུ་སྲུབ་ཏེ་ཡོད་པ་ལས་ དེ་བཟུམ་སྤྱོད་ རྒྱལ་མའི་ཚོགས་ཐེངས་ནང་ གོ་སྤྱོད་ ལུ་ མ་གནང་བཟུང་དཔེ་གསོ་གནང་ཡི།

མཁུག་རང་ ཚོགས་ཐེངས་དེ་ནང་ གསུང་གོས་ཚུ་ལེགས་ཤོམ་གནང་འོང་མཐོ་བའི་རེ་སྤོན་དང་ གསུང་གོས་ཚུ་གནང་བའི་སྐབས་ རྒྱལ་ཁབ་ དང་སྤྱི་འགྲུང་མི་མེར་གྱི་ཐན་ལས་ལུ་དམིགས་ཏེ་ གནང་འོང་མཐོ་བའི་རེ་བ་ཡོད་ལུ་གསུང་ཞུ་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།



ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

**རྫོང་བདག་གི་འགོ་འབྲེན་གསུང་བཤད།**

རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༥ པའི་ནང་ལུ་ ཚེ་བསྟོན་ཅན་གྱི་འབྲུག་མི་ ༢ གྱིས་ཕྱོན་གནང་མི་ལུ་ རྫོང་ཁག་ཁ་སྤུལ་ས་ བསམ་པ་ རྫོགས་ཅིག་ཟེར་ལུ་ཡི། ད་བཅས་རང་ སྤྱི་ཚོགས་ནང་ཕྱག་ལུ་མི་འབད་རུང་ ས་གནས་གཞུང་ནང་ཕྱག་ལུ་མི་འབད་རུང་ དམིགས་ལུ་ཡེ་དེ་ གཅིག་ཨིན་པའི་སྐོར་ལས་ལུ་ཡི། འདི་ནང་ལུ་ ཕྱག་ལུ་གཅི་རང་མཛད་རུང་ ལག་པ་ཅིག་ཁར་མཐུད་དེ་ ལུ་གཅིག་ཁར་ འབད་དགོ་ པའི་སྐོར་ལས་ལུ་ཡི། གཞུང་གསལ་རབ་བཙུག་འབྲུག་གི་མི་དང་ རྫོགས་ཕྱོགས་ཚོགས་པ་གཉིས་ལུ་ཡང་ བགྱིས་བདེ་ལེགས་ལུ་ཡི། དངོས་ཀྱི་ཚོགས་འདུ་དེ་ནང་ གྲོས་གཞི་ཚུ་ ལག་ཚེ་ཤོས་ཅང་ཅང་རང་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ ལུ་ཡོད་པ་དང་ ཚོགས་འདུ་འདི་ནང་ལུ་ གཅི་ལོ་རང་ བསྐྱར་ཞིབ་གནང་མ་ཨིན་པའི་སྐོར་ལས་དང་ ཤོང་འཕེལ་གྱི་ལུ་དང་གཞན་ ལས་བྱ་འཐབ་པའི་སྐབས་ལུ་ བྱ་སྐབས་མ་བདེ་མ་འཕྲོད་པ་ཅིན་ གསུང་གོས་གནང་དགོ་པའི་སྐོར་ལས་ལུ་ཡི། དེ་ནང་ལུ་ མ་དུལ་དང་འཕྲིལ་ ཕྱག་ལུ་ཚུ་མཛད་དགོས་སྐོར་ལས་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ གསལ་ལུ་ལུ་འབད་ཡི།

**༡། རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༥ པའི་ གྲོས་ཚེད་དང་འབྲེལ་བའི་བསྐྱར་ཞིབ་གནང་ཡོད་པ།**

༡/ ཚོགས་ཐེངས་ ༥ པའི་གྲོས་ཚེད་ཀྱི་དོན་ཚན་ ལ/ གན་ལྷག་ན་རྟེན་འོག་ལས་སུལ་མི་ གནད་དོན་ ༡ པའི་ནང་གསལ་ གན་ལྷག་ན་སློབ་ སྤྱི་སློབ་སྐྱོད་ཀྱི་དོན་ལུ་ ལྷོ་ཐོབ་ཀྱི་སློབ་སྐྱོད་གནང་དགོས་པ་སྟེ་གསུང་གོས་འབྲུང་མི་དང་འཕྲིལ་ རྫོང་ཁག་ཁ་སྤུལ་ས་ ཤེས་རིག་ལྷན་ཁག་ དང་འབྲེལ་བ་འཐབ་ཐོག་ལས་ དུས་ཅིག་ ༢༠༡༣ གྱི་དབྱིན་ཟླ་ ༣ པའི་ལོ་འགོ་བཟུང་སྟེ་ ལྷོ་ཐོབ་ཀྱི་སློབ་སྐྱོད་ བཅུགས་གནང་ཡོད་པའི་ ལྷན་ཁག་འབྲུང་ཡོད་པ་གིས་འབྲུག་པ་སྟེ་ གོས་འཚམ་བྱུང་ཡོད།

༢/ ཕུན་ཚོགས་སྤྱིང་འབྲུག་བཟའ་སྦྱོང་ལས་འཛིན་གྱི་ཚོང་བསྐྱར་བརྒྱབ་སའི་སྤྱིང་ཁྲིམ་ཐད་དུ་ འབྲུག་བཟའ་སྦྱོང་ལས་འཛིན་གྱི་མིང་ཐོག་ལུ་ ཁྲིམ་བརྒྱབ་གནང་ཐབས་ ཡང་ན་ སྤྱི་ཚོང་ཡོད་པའི་སྤྱི་ཚོང་དེ་ དགོངས་ཡང་ཅིག་མཛད་ཐབས་ཀྱི་དོན་ལུ་ ལུ་བ་སུལ་དགོས་སྟེ་གོས་ཚེད་སྐབས་མི་ ལྷན་དུ་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་དོངས་ལས་ ཐེམ་ཕུག་རྒྱུ་ཡོངས་ས་འཇལ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་ལུ་བ་སུལ་མི་ལུ་ ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ ཡིག་ལན་ གནང་མི་ རང་གསེས་ གནད་དོན་དེའི་ཐད་ ལུ་ཡིག་འདི་ ཐད་ཀར་དུ་ ས་ཚུ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་མེན་པར་ ས་གནས་གཞུང་སྐྱོང་བརྒྱུད་དེ་འབད་ དགོས་འབད་ཨིན་པའི་སྐོར་ ཕུན་སྤྱིང་ཁྲིམ་སྟེ་ལས་འཛིན་དང་མཉམ་ འབྲེལ་བ་འཐབ་དགོས་པ་སྟེ་ འཁོད་ཡོད་པ་བཞིན་ དེ་ལྷན་དུ་ ཕུན་ཚོགས་སྤྱིང་ ཁྲིམ་སྟེ་ཡིག་ཚང་ལུ་ ལུ་བ་སུལ་ཡོད་པ་མ་ཚེད་ འབྲུག་བཟའ་སྦྱོང་ལས་འཛིན་ཁ་སྤུལ་ས་ཡང་ ཁྲིམ་སྟེ་ལུ་ ལུ་བ་སུལ་ལུ་ དེའི་དང་ལེན་ལུ་ ཁྲིམ་སྟེའི་ས་ཚུ་སྤྱིང་ཚོགས་རྒྱུ་གིས་བསྐྱར་གནང་བའི་སྐབས་ལུ་ ཁྲིམ་སྟེ་ལུ་ ལྷན་སྐྱོང་གི་མ་དུལ་ལོགས་སུ་སྟེ་ མེད་པ་ལས་བརྟེན་ ས་ཚུ་སྤྱིང་གྱི་འབྲུག་ དགོངས་ཡངས་མཛད་ཐབས་མེད་པ་སྟེ་ གོས་ཐག་ཚེད་ཡོད་པའི་ཁར་ འབྲུག་བཟའ་སྦྱོང་ལས་འཛིན་ནས་ བཟོ་གྲུའི་ ཚེད་གཞི་གྲུར་ ལུ་རིང་གི་དོན་ལུ་ སྤྱི་ཚོང་ལེན་ཡོད་ལུགས་ཚུ་འཁོད་འདུག། ལྷག་པར་དུ་ ས་ཁོངས་དེ་ ཁྲིམ་སྟེའི་ལས་དོན་གལ་ཅན་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



གཞན་གྱི་དོན་ལུ་ སྤྱོད་ཞིའི་འཆར་གཞི་ཡོད་པ་ལས་ ལས་སྡེའི་རང་རྒྱུ་གི་དོན་ལུ་ ལམས་བཀོད་ཐབས་མེད་པའི་གྲོས་ཐག་ཚོད་ཡོད་པའི་སྤྱོད་ལུ་  
 འཕྲོད་ཡོད་པ་བཞིན་ འདི་གིས་འབྲུག་པ་སྡེ་ གྲོས་འཆར་བྱུང་ཡོད།

༣/ དར་ལ་སིན་ཅུ་ལ་སྤྱི་འོག་གི་དོན་ལུ་ ཡི་སྤྱེལ་པ་གཅིག་གཞན་དགོས་སྐོར་གསུང་གྲོས་གནང་བའི་སྐབས་ གནད་དོན་འདི་ གཙོ་བོ་རང་ ཡི་གུ་  
 སྤྱེལ་ནི་ལུ་ བྱ་སྐབས་མ་བདེ་མ་ཡོད་ལུགས་ཚུ་གསུང་གྲོས་འབྲུང་མ་བཞིན་ཏུ་ དེའི་སྐོར་ལས་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ འབྲུག་འབྲེམ་རང་སྐྱོང་ལས་  
 འཛིན་ གསུང་གྲོས་གནང་ཐོག་ ཐབས་ལམ་བཟོ་ནི་སྡེ་ གྲོས་ཚོད་གྲུབ་ཡོད་པ་བཞིན་ གནད་དོན་འདི་གི་སྐོར་ལས་ དུགོས་རྫོང་རབ་མཚོ་གི་  
 དབུ་གཙོ་པའི་ ཅི་མ་གཤམ་འབྲུག་འབྲེམ་རང་སྐྱོང་འགོ་དཔོན་དང་ ལུ་ཁ་ལྷིམ་མ་འདུན་གྱི་སྐུ་ཚབ་བཅས་ སྤྱི་ཚེས་ 20/02/2013 ལུ་ ཞལ་  
 འཛོམས་གནང་ཐོག་ ཐབས་ལམ་ཚུ་བཏོན་ཡོད་པའི་གྲོས་ཚོད་ཀྱི་འདུ་ཤི་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་འབྲུག་མི་དང་ འབྲེལ་ཡོད་ཡིག་ཚང་ཚུ་ལུ་  
 བརྟེན་ལུ་འབད་ཡོད་པའི་སྤྱོད་ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ དེ་བཞིན་གར་དགོས་ ཡིག་འདུ་ཤི་ཐོབ་ཡོད་པའི་རོས་ལེན་བྱུང་ཡོད།

༤/ དར་ལ་ཆེད་འོག་ཡིག་ཚང་དང་བསམ་འཕེལ་གྱི་ཆེད་འོག་ནང་ བརྒྱུད་འཕྲིན་(Fixed line ) བརྟེན་གནང་དགོས་སྐོར་ལས་  
 འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྲིན་ཚོད་འཛིན་ཡིག་ཚང་ལ་ཐུག་ལས་ལུ་བ་འཕྲོད་མི་ནང་ བརྒྱུད་འཕྲིན་ལག་ལེན་འཐབ་མི་ གནམ་མེད་ས་མེད་ཉུང་མ་ལས་བརྟེན་  
 བརྟེན་མ་ཚུགས་པའི་སྐོར་ལས་ལུ་ཡོད་པ་དང་ འོག་འོང་འབབ་ཐོབ་ནི་བ་ལས་ གཞི་བརྟེན་གྱི་འགོ་སྤོང་མཐོ་དུག་འབད་ལས་བརྟེན་ཨིན་ཟེར་  
 ལུ་ཡོད། ཨིན་ཏུ་ འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྲིན་ཚོད་འཛིན་ལུ་ མ་དབུལ་ཐོབ་ཚུགས་པ་ཅིན་ Fixed Wireless Terminal (FWT)  
 ཟེར་མི་འབྲུལ་ཆས་གཞི་བརྟེན་གནང་ནི་དང་ འབྲུལ་ཆས་འདི་གིས་ པར་འཕྲིན་དང་བརྒྱུད་འཕྲིན་གཉིས་ཆ་རང་ བརྟེན་མི་ཨིན་པའི་སྤྱོད་ལུ་  
 འཕྲོད་ཡོད། འོག་ཅིན་ཚེ་ ལུ་མི་ནང་ འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྲིན་ལ་ཐུག་ལས་ FWT བརྟེན་མི་གི་ལམ་ལུགས་ཡོད་ཏུ་ འོག་ཅིན་  
 གཞུང་ན་ སྤྱོད་ལུ་ལུ་ བརྒྱུད་འཕྲིན་མེད་པ་ལས་ ལུ་འབད་མེད་ བྱ་སྐབས་བདེ་ནིའི་དོན་ལུ་ མ་གཞི་ ཉེ་མ་ codex  
 ཟེར་མི་འབྲུལ་ཆས་བརྟེན་ཡོད་ཏུ་ བསྐྱེད་པ་ལས་ ད་ལྟོ་ སྤྱོད་སྐབས་ལུ་ ཐབས་མ་བདེ་མ་ཡོད་པ་ལས་ FWT འབྲུལ་ཆས་ཚུ་  
 གཞན་ཆེད་འོག་ནང་ལས་མར་ བཀའ་སྤྱོད་འབད་ནིའི་ལས་རིམ་གཤེ་སྤྱོད་པ་ཨིན་ན་ཟེར་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི། འདི་ལུ་ འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྲིན་ལ་ཐུག་ལས་  
 ལུ་མི་ནང་ fixed line གི་ཐད་ལར་ འཆར་དབུལ་ཡོད་པ་ཅིན་ རྒྱུ་མ་ཅིག་འབད་ཚུགས་པ་ཟེར་ཨིན་མ་དང་ དེ་ཡང་ FWT  
 ཐད་ལར་ ད་ལྟོ་ འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྲིན་ཁོང་རང་ལུ་ཡོད་ཟེར་ལུ་ཡི། འདི་ཚུ་ བརྟེན་མི་འདི་འོས་འབབ་ཡོད་གཞི་སྐོར་གསུང་གྲོས་གནང་སྐབས་  
 འབྲུལ་ཆས་འདི་བཀའ་ཞིའི་འོག་བརྟེན་ཡོད་པ་དང་ འདི་ཚུ་ པར་འཕྲིན་ ལག་ཆེ་ཏོག་ཏོ་ཡོད་སར་རྒྱུ་མ་ཅིག་ བཀའ་ཡོད་པའི་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི།  
 གན་ལྷག་ཚེ་གིས་ལུ་མི་ནང་ མཐའ་ལཱ་ཀྱི་ཆེད་འོག་ནང་ལས་མར་ བརྒྱུད་འཕྲིན་དེ་ གཅི་དེ་ ལག་ཆེ་བའི་སྐོར་ལས་ལུ་ཡོད་པ་དང་ སྤོན་མའི་  
 བརྒྱུད་འཕྲིན་གྱི་ཅ་ཆས་ཚུ་ བསྐྱེད་པ་ལས་ བྱ་སྐབས་མ་བདེ་བྱུང་དོ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི།

ཆེད་འོག་གསེ་ལུ་ བརྒྱུད་འཕྲིན་ fixed line མེད་པར་ཡོད་པ་ཨིན་ནིའི་སྐོར་ལས་ གསུང་གྲོས་གནང་སྐབས་ ད་ལྟོ་ཆེད་འོག་ 6 གི་ནང་ལུ་  
 མེད་པ་སྡེ་འཐོབ་ཡི། འདི་གི་ཐད་ལར་ འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྲིན་ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ fixed line ཐད་ཏུ་ འགོ་སྤོང་སྤོན་ གཞུང་དགོས་པ་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



ཡོད་ལུགས་སྐོར་ལྷུ་ཡོད་པ་དང་ འབྲུལ་ཆས་བསྐྱུ་དགོམི་དེ་ཡང་ འབྲུལ་ཆས་ཀྱི་སོར་ཐེབ་ཆ་ཤས་ཚུ་ ད་ལོ་ ཐོབ་མ་ཚུགས་པ་ལས་ ཨིན་ཟེར་ ལྷུ་ཡི། འབྲུལ་ཆས་ FWT ཐད་ཁར་ དགོམ་ཁོ་དང་འབྲིལ་ བཅུགས་ནིའི་ལས་རིམ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ལྷུ་ཡི། གཏུང་ན་ཚུ་གོས་ཡང་ མཐའ་བྱུར་ཆེད་འོག་ནང་ལས་པར་ Fixed Line འདི་ དགོས་ དེས་བདེན་ཡོད་ཟེར་ལྷུ་ཡི། དེ་སྐོར་ལས་ སྤོམ་མའི་ཚོགས་ཐངས་ནང་ལུ་ ལུ་བ་ཕུལ་ཏེ་ གསུང་གོས་འབྱུང་ཡོད་པའི་སྐོར་ལྷུ་ཡི། ད་ལྟོ་ཆེད་འོག་ དགའ་པ་ཅིག་གི་ནང་ལུ་ བརྒྱུད་འཕྲིན་ མེད་པའི་དཀའ་ངལ་སྐོར་ལས་ ལྷུ་ཡོད་པའི་ཁར་ བརྒྱུད་འཕྲིན་གྱི་ཀམ་(Tower)དེ་ སྤོམ་མ་གསུང་གོས་བྱུང་དོ་བཟུམ་སྟེ་ ཉམས་བཅོས་ཅིག་ གནང་དགོམའི་ལུ་བ་ཕུལ་ཡི། འབྲུལ་ཆས་ FWT ཐད་ཁར་ བརྒྱུད་འཕྲིན་ཁ་ཐུག་ལས་ བརྒྱུད་འཕྲིན་མེད་པའི་ཆེད་འོག་གར་ནང་ལུ་ འབྲུལ་མ་ཚོགས་ཅིག་འབད་རང་ བཅུགས་དགོམའི་གསུང་གོས་འབྱུང་ཡི།

གནང་དོན་འདི་ཐད་ཏུ་ བགྲིས་བརྒྱུད་འཕྲིན་གྱིས་ལུ་མི་ནང་ FWT འབྲུལ་ཆས་ཐད་ཁར་ འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྲིན་ཚད་འཛིན་ཁ་ཐུག་ལས་ ཞབས་ཏོག་ཕུལ་མ་ཚུགས་རུང་ བགྲིས་བརྒྱུད་འཕྲིན་ཁ་ཐུག་ལས་ ཕུལ་ཚུགས་ཟེར་ལུ་བ་ཕུལ་ཡི། ལྷག་པར་ཏུ་ གནང་ལྷག་ཚུ་གོས་ལུ་མི་ནང་ ཆེད་འོག་ནང་ལུ་ བགྲིས་བརྒྱུད་འཕྲིན་བདེ་མ་བྱུན་པའི་སྐོར་ལས་ལུ་བ་ཕུལ་ཡང་ཕུལ་ཡི།

**གནང་དོན་འདི་གི་ཐོག་ལུ་ གསུང་གོས་ལུ་རིང་སྟེ་གནང་བའི་མཐར་ ཆེད་འོག་ལག་གི་གནས་སྤངས་དང་འབྲིལ་ཏེ་ ཞབས་ཏོག་བཅུགས་ནིའི་ འོས་འབབ་ཚུ་ བསྟར་དགོམ་སྟེ་བཞག་ཡི།**

༥/ དགོད་གོན་སྤྱི་འོག་གི་དོན་ལུ་ པ་སླང་ལུ་དགོམའི་ལུ་བ་ཕུལ་ཕམ་བཞིན་ དེའི་དོན་ལུ་ འཆར་གཞི་ །། པའི་ནང་ གོས་འཆར་ཕུལ་དགོམ་སྟེ་ གསུང་གོས་འབྱུང་ཡོད་པ་ལས་ འོ་ལུའི་འཆར་གཞི་ །། པའི་ནང་ལུ་ དགོད་གོན་སྤྱི་འོག་གི་དོན་ལས་ པ་སླང་ །། བཀའ་སྟེལ་གྱི་དོན་ལས་ ཆེད་འོག་གི་འཆར་གཞི་ནང་ཚུད་ཡོད་པའི་སྟེན་ལུ་ཕུལ་མི་ལུ་ མ་བཏུབ་མེད་པ་སྟེ་ གོས་འཆར་བྱུང་ཡི།

༦/ ཆེད་འོག་ནང་ལུ་ སྐོའོར་རྒྱ་བསྐྱེད་ལས་རོགས་པ་ །། ལ་སྐོར་ལུ་དགོམ་སྐོར་ལས་ གཞུང་ལུ་ལུ་བ་ཕུལ་ནི་གུར་གོས་ཚོད་སྲུབ་གནང་མ་བཞིན་ཏུ་ གནང་དོན་དེའི་ཐད་ཏུ་ དགོསྤྱིང་དང་ བསམ་འཕེལ་གྱིང་ སྤོང་སྟོ་ ཕུན་ཚོགས་གྱིང་ འོག་ཅིན་ དར་ལ་ སྐབས་ཆ་ཆེད་འོག་བཅས་ ཆེད་འོག་

༧ གྱི་དོན་ལུ་ རྒྱ་བསྐྱེད་ལས་རོགས་པ་རེ་ ཐེབས་སྟེ་ གནང་ཐབས་གྱི་དོན་ལུ་ འཆར་གཞི་ །། པའི་ནང་ བཅུགས་གནང་དགོམའི་ལུ་བ་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ཁ་ཐུག་ལས་ ས་ནམ་དང་ནགས་ཚལ་ལྷན་ཁག་ལུ་ ཡིག་ཡང་ སི་ཇི་ཨེ་/མི་ཨི་ཨར་-02/2072-2073/1000 སྤྱི་ཚེས་ 72/00/2073 ཅན་མར་ ཕུལ་ཡོད་པའི་སྟེན་ལུ་འབྲོར་ཡོད་མི་ལུ་ འབྲུལ་པ་སྟེ་གོས་འཆར་བྱུང་ཡི།

༨/ ལུ་ན་ཅན་སྟོབ་ཁང་རྒྱ་བསྐྱེད་འདི་ནང་ སྟོབ་ཁང་སོ་སོར་སྟེ་ རྒྱ་བ་ནིའི་དོན་ལུ་ རྫོང་ཁག་ཁ་ཐུག་ལས་ ལུགས་ཤོག་གི་གོས་རམ་ གནང་ དགོམའི་ལུ་བ་ཕུལ་ཕམ་བཞིན་ རྫོང་ཁག་ཁ་ཐུག་ལས་ཡང་ རྒྱ་བ་སྐྱོར་གནང་ནི་གུར་གོས་ཚོད་སྲུབ་མི་དང་འབྲིལ་ སྟོབ་ཁང་འདི་གི་དོན་ལས་ རྫོང་ཁག་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅི་རྫོང་། རྒྱལ་ཁབ་  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



ཁ་ཐུག་ལས་ ཏུས་ཅིག་ དེའི་མེད་ ༢ པའི་ནང་ རྟོག་འོག་བརྒྱུད་དེ་ ལྷགས་ཤོག་ལེབ་གངས་ ༤༠ སྤོང་ཡོད་པའི་སྐྱོན་ལུ་ འབྱོར་ཡོད་  
 མི་ལུ་འབྲས་པ་སྟེ་ གོས་འཆམ་བྱུང་ཡི།

ཁ། རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་མེད་ས་ ༥ པའི་ དངོས་གཞི་གི་གོས་གཞིར་གུར་ གསུང་གོས་གནང་སྟེ་ གོས་ཚོད་སྲུབ་ཡོད་པ།

༡) བྱག་ཕྱོགས་མེད་འོག་ལས་མུ་

༡.༡/ ཅི་མ་གྲུ་ཁར་འབྲིང་རིམ་སློབ་གྲྭ་འོག་མ་དང་ རྒྱལ་འབྲིང་རིམ་སློབ་གྲྭ་གོང་མ་ དེ་ལས་ མང་རྒྱུ་འབྲིང་རིམ་སློབ་གྲྭ་བར་མའི་  
 སློབ་སྲུག་ཚུ་གི་དོན་ལས་ རྒྱལ་འབྲིང་རིམ་སློབ་འཁོར་ ཞབས་ཏོག་སྐོར།

བྱག་ཕྱོགས་ བཀྲིས་དག་འཚལ་དང་སྤྲོད་སློབ་ས་སྤྱི་འོག་ལས་ ཅི་མ་གྲུ་ཁར་འབྲིང་རིམ་སློབ་གྲྭ་འོག་མ་དང་རྒྱལ་འབྲིང་རིམ་སློབ་གྲྭ་གོང་མ་  
 རང་ལུ་ ཚོས་ལྷབ་མི་སློབ་སྲུག་ཨ་ལོ་ཚུ་ལུ་ འབྲུལ་འཁོར་བུ་སི་གི་དཀའ་ངལ་ཡོད་པའི་སྐོར་དང་ མང་ཁ་ལས་མང་རྒྱུ་འབྲིང་རིམ་སློབ་  
 གྲྭ་བར་མ་ཚུ་ཚོད་ འབྲུལ་འཁོར་བུ་སི་གི་དཀའ་ངལ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ བྱག་ཕྱོགས་རྒྱུ་མི་ནང་ འདི་ལུ་ མ་གཞི་ མེད་འོག་  
 ཁ་ཐུག་ལས་ རྒྱལ་སློབ་མེ་ལས་འཛིན་ལུ་ ལུ་བ་སྲུལ་ཡོད་པ་དང་ དེ་བསྐྱངས་ སྤྱི་མ་འཁོར་བུ་སི་གིས་ འབག་ཐབས་ མེད་པ་སྟེ་  
 གསུང་གོས་འཐོན་ཡོད་པ་དང་ མང་ཁ་གི་ཐད་ཁར་ སློབ་སྲུག་འབག་སྟེ་ཡོད་ཅུང་ འབྲས་སྤོད་དགོས་པ་ལུ་ བཟའ་ཚང་གཅིག་ནང་ལུ་ ཨ་ལོ་  
 ལེ་ལུ་ཡོད་པ་ད་ལུ་ གྲུ་འབྲས་སྤོད་མ་ཚུ་གས་པའི་དཀའ་ངལ་ཡོད་ལུ་གས་ལུ་ཡི། དེ་འབད་མ་ལས་ མི་སེར་ཉམས་རྒྱུ་ཚུ་དོན་ལུ་ འབྲས་སྤོད་  
 མ་དགོ་པར་ འབག་བརྟུབ་ཅིག་ ཡང་ན་ གཞུང་ལས་ བུ་སི་གི་ཞབས་ཏོག་གནང་ཐབས་ཀྱི་ལུ་བ་སྲུལ་ཡི།

གོས་གཞི་སྲུལ་མི་འདི་ལུ་ རྫོང་ཁག་ཤེས་རིག་འགོ་དཔོན་གྱི་རྒྱུ་སྐྱོར་ཡོད་ལུ་གས་ལུ་ཡོད་པ་དང་ ད་ལྟོ་ རྒྱལ་སློབ་མེ་ལས་འཛིན་གྱིས་  
 ཞབས་ཏོག་ལུ་དེ་རང་ ཡོད་པ་ལས་ དེ་ལས་པར་འབད་ཅུང་ ཞབས་ཏོག་འཕྲོ་མཐུད་དེ་རང་ གནང་དགོ་པའི་ལུ་བ་སྲུལ་ཡི།

མང་ཁ་གི་དོན་ལས་ བུ་སི་གི་ཞབས་ཏོག་བཟུགས་ཞི་འོག་ལས་ སྤོན་མ་ཚར་ཅིག་ རྒྱལ་འབྲིང་བུ་སི་བཟུགས་ཞི་འོག་ཚུ་ལུ་བསྐྱེད་དེ་  
 ཡོད་ཅུང་ བྱ་སྲུབས་མ་བདེ་བའི་གནད་ལས་བརྟེན་ བཟུགས་མ་ཚུ་གས་ལས་ ཨིན་ཅུང་ ད་ལྟོ་ སློབ་མེ་ལས་འཛིན་གྱིས་རང་ འཕྲོ་མཐུད་དེ་  
 རྒྱུ་སྐྱོར་གནང་དགོ་པའི་ལུ་བ་སྲུལ་ཡི།

གནད་དོན་འདི་གི་ཐོག་ལུ་ཚོགས་དམངས་ནས་ གོས་བསྐྱར་གནང་པའི་ལུ་ལུ་ མི་སེར་ཉམས་རྒྱུ་ཚུ་ལུ་ དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་སྟེ་ རོས་འཛིན་  
 བྱུང་ཡོད་པའི་ཁར་ རྫོང་ཁག་ཤེས་རིག་སྟེ་ཚོན་གྱིས་རྒྱུ་སྐྱོར་ཡོད་ལུ་གས་ལུ་མ་ཞིན་དུ་ མི་སེར་ཉམས་རྒྱུ་ཚུ་གི་སྤྱིད་སྲུག་ལུ་གཞིགས་ཏེ་  
 འབྲས་སྤོད་མ་དགོས་སྟེ་ མི་སེར་ཉམས་རྒྱུ་ལུ་ཨ་ལོ་ཚུ་ འབག་ཐབས་ཀྱི་དོན་ལུ་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ཁ་ཐུག་ལས་ རྒྱལ་སློབ་མེ་  
 ལས་འཛིན་དང་ དར་ལ་སློབ་མེ་ལས་འཛིན་མཉམ་ གསུང་གོས་ཅིག་ གནང་དགོས་སྟེ་ གོས་ཚོད་སྲུབ་གནང་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



**༢.༢/ མེ་རླུང་གཏེ་མ་ཐོབ་པའི་དཀའ་ངལ་སྐོར་ཅེ།**

མི་སེར་ཚུ་ ཅི་མ་གཤམ་ ལྷུ་མ་བཀམ་སྲེལ་ཁང་ལུ་འགྲོམ་ད་ མེ་རླུང་རྒྱ་རྩི་མ་ཐོབ་པའི་དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་ཡིན་ཅུང་ ཚོང་པ་ཚུ་ལུ་ མེ་རླུང་ རྒྱ་རྩི་ ཚོང་པ་ཚུ་ལས་ ཉེ་བར་འགྲོ་བའི་སྐབས་ལུ་ གོང་ཚོང་མཐོང་ག་སྡེ་ སྲུབ་ཡོད་པ་ ལས་ མི་སེར་ལུ་བྱ་བ་སྲུབ་པ་བདེ་མཁུ་བྱུང་དོ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ མ་གཞི་ གནད་དོན་དེ་ ཚོགས་དམངས་ ག་རང་གིས་མ་ཉེན་ཟེར་ བྱག་ཕྱོགས་ གཤོ་གིས་ལུ་བ་སྲུབ་ཡོད་པ་དང་ མི་སེར་ཉམས་ཚུང་ཚུ་ལུ་ རྒྱ་རྩི་གཅིག་ལས་བཀམ་མེད་པ་ལས་ དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་དང་ ཁྲོམ་ཁང་དང་ དོ་ཤེས་པ་མི་ཚུ་གིས་ མེ་རླུང་རྒྱ་རྩི་ལུ་སྡེ་ ལེན་བཞག་ཡོད་པའི་ལུ་བ་ཚུ་སྲུབ་ཡི།

འདི་ལུ་ ཅི་མ་གཤམ་འབྲུག་སྲུབ་བཀམ་སྲེལ་འཛིན་སྐྱོང་པ་གིས་ལུ་མི་ནང་ མ་གཞི་ ཁོང་རང་སྲུབ་བཀམ་སྲེལ་ལས་སྡེ་ལ་སྲུག་ལས་ མེ་རླུང་རྒྱ་རྩི་འདི་ ག་རང་ལུ་ ལྷུ་སྡེ་རང་ བཀམ་སྲེལ་འབད་དོ་ཟེར་ལུ་ཡི། དེ་ལས་ ལུང་ཕྱོགས་བསྐྱེད་རྒྱུ་ཡིག་ཚང་ལ་སྲུག་ལས་ལུ་མི་ནང་ མེ་རླུང་གཏེ་མ་ཐོབ་ ས་གནས་ག་སྡེ་ལུ་ཡང་ དཀའ་ངལ་ཡོད་ཟེར་ལུ་ཡི། ཡིན་ཅུང་རང་ གོང་གསལ་ནང་གི་མི་སེར་ཚུ་ མ་ཐོབ་པའི་ལུ་བ་སྲུབ་དེ་ དེ་འབད་མུ་ད་ མ་ཐོབ་པའི་སྐོར་ལུ་ཚུ་ བསྐྱེད་རྒྱུ་ཡིག་ཚང་ནང་ མ་སྐྱོད་པའི་སྐོར་ལས་ལུ་ཡི། དཀའ་ངལ་འདི་ འབྲུམ་མ་གྲོགས་རང་ མེད་པ་སྡེ་ འགྲོ་འོང་ཟེར་གནས་ཚུ་ལུ་ཡི། དེ་ཡང་ ཚོང་འབྲེལ་གྱི་དོན་ལས་ བཟུང་ཁང་འདི་ཚུ་ནང་ མེ་རླུང་གཏེ་མ་ཐོབ་དེ་ཚུ་ ལག་ལེན་ འབབ་ནིའི་དེས་བརྟན་བཟོ་ནི་ཡིན་ཟེར་ལུ་ཡི། གལ་སྲིད་ བཟུང་ཁང་ཚུ་གིས་ བཟུང་ཁང་གི་མེ་རླུང་རྒྱ་རྩི་ཚུང་བ་དེ་ ལག་ལེན་འབབ་ཡོད་པ་སྡེ་ མཐོང་པ་ཅིན་ ལྷན་ལུ་འབད་གནད་ཟེར་ལུ་ཡི།

མེ་རླུང་རྒྱ་རྩི་མ་ལང་པའི་སྐོར་ལས་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཚོགས་འཛིན་ལུ་ གསུང་གོས་ཚུ་འབྲུང་སྡེ་རང་ཡོད་པའི་གསུང་གོས་འབྲུང་ཡི། དེ་ལས་ ལྷུ་མ་བཀམ་སྲེལ་ལ་སྲུག་ལས་ བཀམ་སྲེལ་འབད་ཐངས་ཀྱི་ཐབས་ལམ་ཅིག་བཟོ་དགོ་པ་སྐོར་གསུང་གོས་ལུ་ཡོད་པ་དང་ ད་ལས་ ཕར་ལུ་ མི་རེ་ལུ་རྒྱ་རྩི་ཚུ་ ལེ་ལུ་སྡེ་མེན་པར་ དེ་རེ་རྒྱུང་མ་ཅིག་ བཀམ་སྲེལ་འབད་ནིའི་ལམ་ལུ་གསལ་ཅིག་ བཟོ་དགོ་པ་འདུག་ཟེར་བའི་ གོས་འཆར་ཚུ་བཀོད་ཡོད་པ་དང་ བཟུང་ཁང་ཚུ་གིས་ མེ་རླུང་རྒྱ་རྩི་ཚུང་བ་འདི་ ལག་ལེན་འབབ་མ་ཚོགས་ དེས་བརྟན་བཟོ་གནད་ དགོ་པའི་གོས་འཆར་ལུ་ཡོད་པའི་ལར་ བསྐྱེད་རྒྱུ་ལས་ལུ་ལུངས་དང་ ལྷུ་མ་བཀམ་སྲེལ་ལུ་ལུངས་ལས་འབད་ཅུང་ ག་རང་ལུ་ཐོབ་ཚུགས་པ་ བཟོ་དགོ་པའི་གསུང་གོས་ཚུ་བྱུང་ཡི།

རྫོང་བདག་གིས་ལུ་མི་ནང་ ལམ་ལུགས་དང་སྲིད་བྱུས་དེ་ཡང་ ལག་ཆེ་བའི་སྐོར་ལས་ལུ་ཡི། མེ་རླུང་དེ་ བཀམ་སྲེལ་ལས་སྡེ་མེན་པའི་ གཞན་མི་ཚུ་གིས་ ཚོང་བསྐྱེད་འབབ་མ་ཚུགས་པའི་ལམ་ལུ་གསལ་བཟོ་དགོ་པ་སྐོར་ལས་ བསམ་འཆར་ལུ་ཡོད་པ་དང་ འདི་བསྐྱེད་བཟོ་མཚུངས་ མཐོང་པ་ཅིན་ ལྷན་ལུ་འབད་དགོ་པ་འདུག་ཟེར་ལུ་ཡི། གནད་དོན་དེའི་ཐད་དུ་ གཤོ་དང་ འབྲུམ་མི་ཚུ་གིས་ ལལ་འཛེམས་ནང་ལས་ཕར་ མི་དམངས་ལུ་ གོ་བ་གསལ་བཤད་འབད་དེ་ གོ་བ་དྲོད་ཐོག་ རྒྱབ་སྐྱོར་མཛད་དགོ་པའི་བསམ་འཆར་ལུ་ཡི།

གནད་དོན་དེའི་སྐོར་ གོས་བསྐྱེད་རྒྱུ་ལས་སྡེ་གནད་བའི་མཐུར་ མེ་རླུང་རྒྱ་རྩི་དེ་ ག་རང་ལུ་ལངས་སྡེ་ ཐོབ་ཚུགས་པ་བཟོ་ནི་དང་ ལག་ཚོང་རྒྱུ་ལས་མི་ལས་ བཀམ་སྲེལ་ལུ་ལུངས་ལས་ བསྐྱེད་རྒྱུ་ལས་སྡེ་ལུ་ལུངས་ལས་ ལུ་འབད་ནིའི་ འགོ་བཙུགས་



། དབལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཚེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།

རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



ཡོད་པའི་ ལྷ་བ་སྲུལ་ཡོད་པ་དང་ དཔེར་ན་ ལྷན་ཚོགས་སྤྱིར་སྲུ་ ཤོག་བྱང་card གི་ལམ་ལུགས་འགོ་བརྩུགས་ཡོད་པ་ལས་ དེ་བརྒྱུ་སྟེ་  
 ལྷ་ཚེ་མ་གཤམ་ལུ་ཡང་ ལམ་ལུགས་བརྩུགས་ཚུགས་པའི་བསྐྱངས་ལས་ དཀའ་ངལ་ སེལ་ཚུགས་པ་སྟེ་བསྟན་རྒྱས་ཡིག་ཚང་ལ་ལྷག་ལས་  
 ལྷ་བཞིན་ དེ་བཞིན་ འབྲེལ་ཡོད་ཡིག་ཚང་དང་ལས་སྟེ་ལ་ལྷག་ལས་ དང་ལེན་འབད་དགོ་པ་སྟེ་ གོ་ས་ཚོད་སྲུབ་ཡི།

**༢.༢/ ཚོང་ཁུལ་སྐྱོར་ཚུ་**

ཚོང་པ་དབྱེ་ཁག་སོ་སོར་སྲུ་ ཚོང་ཁུལ་མ་འདྲུམ་སྟེ་ཕོག་ཡོད་མི་དེ་ དུམ་གྱུ་ཅིག་བསྐྱར་བཅོས་ཡར་སོང་བ་བརྒྱུ་སྟེ་ཚོང་ཡོད་པ་ད་ དེ་ཡང་  
 སྟོན་མ་འབད་བཅིན་ བསྟན་རྒྱས་ལྷན་ཁག་གི་བཀོད་བྱུང་དང་འཁྲིལ་ཉེ་ མ་དུལ་ གཅིག་འབྲུམ་མན་ཆད་ཚོང་ལུ་འབད་མི་ཚུ་ ཁུལ་  
 མ་ཕོག་པ་འབད་ཨིན་རུང་ འོང་འབབ་དང་ཅ་དམ་ཡིག་ཚང་ལ་ལྷག་ལས་ ཚོང་ཁུལ་ཚུ་ ཡངས་ཆག་མེད་པར་བཀའ་ཡོད་པའི་སྐྱོར་ལས་ བྱག་  
 ཕྱོགས་རྒྱལ་ལྷན་ལུ་བ་སྲུལ་ཡི། འདི་ལུ་ ལུང་ཕྱོགས་འོང་འབབ་དང་ཅ་དམ་ཡིག་ཚང་གིས་ལྷ་བ་སྲུལ་མི་ནང་ ཁུལ་གྱི་ཐད་ཁར་ དུལ་ཚུམ་  
 ལྷན་ཁག་གི་ལམ་ལུགས་དང་འཁྲིལ་ འོང་འབབ་ཀྱི་ཁུལ་འདི་ ཚོང་ཁང་གི་འབབ་ཁུངས་དང་འཁྲིལ་བཀའ་དོ་བཟེ་ལུ་ཡི། ཚོང་དང་འབྲེལ་  
 བའི་བཅའ་ཡིག་དང་སྤྱི་གཞི་དང་འཁྲིལ་བཅིན་ སྲོང་གསེབ་ནང་ལས་པར་གྱི་བཟོ་སྐྱུན་འབྲུལ་ཁང་དང་ཚོང་འབྲེལ་རྒྱུང་བ་ ལ་སོགས་  
 པ་ལུ་ ཚོང་གི་དབྱེ་ཁག་དང་ ཁུལ་བཀའ་ཐངས་ཡང་ དབྱེ་རིམ་སོ་སོར་ཡོད་པའི་སྐྱོར་ལས་ བསྟན་རྒྱས་ཡིག་ཚང་གི་དོ་ཚབ་ནས་ གསལ་ལུ་  
 ལུལ་ཡི། འོང་འབབ་ཀྱི་ཁུལ་ཐད་ཁར་ དུལ་ཚུམ་ལྷན་ཁག་གི་ལམ་ལུགས་དང་འཁྲིལ་ཉེ་ ཕོག་འོང་བཟེ་ལུ་ཡི།

འོང་འབབ་ཐད་ཁར་ དུལ་ཚུམ་ལྷན་ཁག་གི་ལམ་ལུགས་དང་འཁྲིལ་ བཀའ་སྲོལ་མ་གཏོགས་ ལྷག་པར་དུ་ ཁོ་མ་དང་ སྲོང་གསེབ་  
 ཚོང་ཁང་གི་ཁུལ་ དབྱེ་ཁག་སོ་སོར་སྟེ་བཀའ་ཡོད་པའི་སྐྱོར་གསུང་གོ་ས་བྱུང་ཡོད་པ་དང་ གཙོ་བོ་ སྤྱི་དབྱུས་དང་ ལམ་ལུགས་ ཉ་གོ་དགོ་པ་  
 ལག་ཆེ་བའི་སྐྱོར་གསུང་གོ་ས་ཚུ་བྱུང་ཡི།

རྫོང་བདག་གི་བསམ་འཆར་ལྷ་མི་ནང་ ཚོང་ཁུལ་ཐད་དུ་ ཚོང་བཅོང་མི་གི་ཡིག་ཆས་དང་འཁྲིལ་བའི་ཁུལ་བཀའ་ཉི་ཡོད་པ་དང་ དེ་འབདམ་ལས་  
 ཡིག་ཆས་ཚུ་ དེ་ཕོ་བཞུག་དགོ་པ་ལག་ཆེ་བའི་སྐྱོར་ལས་ལུ་ཡི། དེས་ནངས་པར་ ཚོང་དཔོན་མངས་ཤོས་ཀྱིས་རང་ ཡིག་ཆས་དེ་  
 ལེགས་ཤོམ་སྟེ་དེ་ཕོ་བཞུག་པའི་དཀའ་ངལ་ཡོད་པའི་སྐྱོར་ལས་གསུང་གོ་ས་བྱུང་ཡི།

སྲོང་གསེབ་གནད་དོན་དང་འབྲེལ་ ཆང་གི་ཚོང་ཁང་ཚུ་ ས་གནས་སྟོ་སོར་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ ལམ་ལུགས་སྐྱོར་ལས་ ལྷ་བ་འབད་མི་ལུ་  
 དེའི་ཐད་དུ་ ས་སྐོ་འདི་ ཆང་གི་ཚོག་ཐམ་བཏོགས་པའི་སྐྱབས་ལུ་ ས་སྐོ་འཁོད་ཡོད་མི་འདི་ནང་རང་ ཚོང་ཁང་ཡང་བརྩུགས་དགོ་པ་སྟེ་  
 བསྟན་རྒྱས་ཡིག་ཚང་ལ་ལྷག་ལས་ དོགས་གསལ་འབད་ཡི། ལྷག་པར་དུ་ ཚོག་ཐམ་དེ་ཡང་ འབྲེལ་ཡོད་རྒྱལ་འདི་ལས་ ཆང་འཛོག་གནད་ཐོག་  
 ཚོང་ཁང་གི་ས་གནས་ཆང་འཛོག་སྲུབ་དགོ་པ་སྟེ་ ལྷ་གནད་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



ཆང་ཁང་བཙུགས་ནིའི་ཐད་ཁར་ རྟེན་འཛིན་གྲངས་ལས་ ག་དེ་དྲག་བཀག་བསྐྱུལ་འབད་དགོཔ་སྐོར་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ དྲན་གསོ་  
 གནང་ཡོདཔ་དང་ ད་ལྟོ་ཡོདམི་དེ་ཡང་ ག་དེ་ མར་ཐབས་ཚུགས་ཚུགས་འབད་དགོཔ་ལས་ ལག་ཁྱེར་ལུ་བ་འོངམི་ཚུ་ལུ་ཡང་ རྟེན་འཛིན་གྲངས་  
 ཁ་ལྷག་ལས་ གོ་བ་གསལ་བཤད་ཐོག་ལས་ གོ་བཟླ་སྤྱོད་དགོཔ་འི་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།

གད་ལྷག་རྒྱལ་གྲོ་མི་ནང་ རྟེན་འཛིན་འདི་ནང་ལུ་ ཆང་ཚོང་རྒྱབ་མི་ ལེ་ལཱ་འཐོན་ཡོདཔ་འི་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི། འདི་ཚུ་ འབྲེལ་ཡོད་  
 ལྷན་ཁག་གི་ཁ་ལྷག་ལས་ ཞིབ་དཔྱད་ཅིག་མཚན་གནང་དགོཔ་འི་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི། ཆང་ལས་བརྟེན་པའི་དཀའ་ངལ་དང་བྱ་སྤྲུབས་མ་བཤམ་  
 འཐོན་ཡོདཔ་འི་སྐོར་ལས་ལུ་ཡི། དེའི་ཐད་དུ་ རྟེན་འཛིན་གི་འགོ་འཁྲིདཔ་འབདཔ་ལས་ འགན་འཁུར་འབག་དགོཔ་ཁག་ཆེན་ལས་  
 རྟེན་འཛིན་གི་གནས་སྤངས་འདི་ དབྱེ་ཞིབ་འབད་དགོཔ་ཁག་ཆེབ་འི་སྐོར་ལས་ལུ་ཡི། ཨིན་རུང་ གནང་དོན་དེའི་སྐོར་ལས་ རྫོང་ཁག་བདག་  
 སྐྱོང་དང་ བསྟན་རྒྱས་ཡིག་ཚང་ལུ་ ལུ་བ་ཅིག་སྤུལ་དགོཔ་སྐོར་ གསུང་གོས་གནང་བའི་སྐབས་ འདི་གི་སྐོར་ལས་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ལུ་  
 ལྷན་ལུ་འབད་ཡོདཔ་ཨིན་རུང་ གནང་དོན་དེ་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ལུ་ དབང་ཚད་མེདཔ་སྟེ་ ལུ་བ་སྤུལ་མ་བཤམ་ལུ་ དེའི་སྐོར་ལས་  
 བསྟན་རྒྱས་ལྷན་ཁག་ཁ་ལྷག་ལས་ ཞིབ་དཔྱད་གཅིག་ རྟེན་འཛིན་ག་རང་གིས་ནང་ལུ་ བརྒྱབས་གནང་དགོཔ་སྟེ་ རྫོང་ཁག་ བདག་སྐྱོང་  
 རྟེན་ལས་ ལུ་བ་སྤུལ་མ་བཤམ་ དེ་བཞིན་ བསྟན་རྒྱས་ཡིག་ཚང་ཁ་ལྷག་ལས་ དབྱེ་ཞིབ་གནང་དགོཔ་འི་གསུང་གོས་གནང་ཡི། གད་ལྷག་ན་  
 རྟེན་འཛིན་ལས་ལུ་བ་འཁྲོལ་བཞིན་དུ་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་གི་ཁ་ལྷག་ལས་ ལུང་ཕྱོགས་བསྟན་རྒྱས་ཡིག་ཚང་ལུ་ ལུ་བ་སྤུལ་ཡོདཟེར་  
 ལུ་ཡོདཔ་ཨིན་རུང་ ལུ་བ་དེ་ བསྟན་རྒྱས་ཡིག་ཚང་གི་མ་ཐོབ་པའི་ལོ་རྒྱུས་ལུ་ཡོདཔ་དང་ ལྷན་ལུ་སྤྱོད་པ་ཅིན་ བསྟན་རྒྱས་ཡིག་ཚང་གིས་  
 ཕྱག་ལུ་འོང་ཟེར་ལུ་ཡི།

གནང་དོན་འདི་གུར་ ཚོགས་དམངས་ནས་གསུང་གོས་གནང་བའི་རྗེས་སུ་ ཚོང་ཁུལ་ཐད་དུ་ ཚོང་བཅོང་མིའི་ཡིག་ཆས་དང་འཕྲིལ་  
 ཁུལ་བཀའ་ཡོདཔ་འི་གསུང་གོས་བྱུང་ཡོདཔ་དང་ དེ་ཡང་ གཞུང་གི་ཁུལ་གྱི་ལམ་ལུགས་དང་འཕྲིལ་ བཀའ་ཡོདཔ་འི་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།  
 དེ་བཞིན་དུ་ ལག་ཁྱེར་མེདཔ་འི་ ཆང་གི་ཚོང་བསྐྱར་འཐབ་མིའི་ཚུ་གི་སྐོར་ལས་ བསྟན་རྒྱས་ཡིག་ཚང་ཁ་ལྷག་ལས་ རྟེན་འཛིན་ག་རང་ནང་ལུ་  
 འཕྲུལ་མ་ཕྱོགས་ཅིག་རང་ ཞིབ་དཔྱད་ཅིག་གནང་ནི་དང་ འདི་གི་རྒྱབ་སྐྱོར་ཅིག་ རྟེན་འཛིན་བདག་སྐྱོང་ཁ་ལྷག་ལས་ ལུ་བ་འཁྲོལ་གོས་ཚོང་  
 གྲུབ་ཡི།

2) གད་ལྷག་ན་རྟེན་འཛིན་ལས་ཅེ།

2.1/ རྟེན་འཛིན་ལུ་ ལྟོ་ཐོབ་སྟེ་ བཟོ་གནང་དགོཔ་སྐོར་།

གད་ལྷག་ན་གཞི་རྟེན་སྐྱོན་ཁང་ནང་ལུ་ གཡུམ་སྐོ་ཐག་རིང་སར་ལས་འོངམི་ནང་ལུ་ དཀའ་ངལ་སྐོར་སྟེ་རང་ཡོདཔ་ལས་ ལྷན་ཁང་  
 རང་ལས་ ལྟོ་ཐོབ་ནི་ཡོདཔ་ཅིག་གི་སྤྱིད་སྲུག་གཟེགས་གནང་དགོཔ་འི་ལུ་བ་ གད་ལྷག་རྒྱལ་གྲོ་མིས་སྤུལ་ཡི། དེ་ཡང་ ཐག་རིང་སར་ལས་  
 འོངམི་ནང་ལུ་ ཐམས་ཐབས་ཀྱི་དོན་ལུ་ ལྟོ་ཐོབ་ནི་ཡོདཔ་ཅིན་ བྱ་སྤྲུབས་བཤམ་མ་ཟེར་ལུ་ཡི། འདི་གི་ཐད་དུ་ རྫོང་ཁག་གསོ་བའི་  
 འགོ་དཔོན་གྱི་ལུ་མི་ནང་ དཀའ་ངལ་དེ་ཡོདཔ་ཅེས་བདེན་ཨིནམ་སྟེ་ རྒྱབ་སྐྱོར་ལུ་ཡོདཔ་དང་ ཨིན་རུང་ གསོ་བའི་གཞི་རྟེན་སྐྱོན་ཁང་ ལྟེ་རིམ་





། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཚེ་རིང་། ལྷ་ལ།  
རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།



ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
DZONGKHAG ADMINISTRATION  
Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
Office of the Dzongkhag Tshogdu

། པའི་ནང་ རྟོ་ཐོབ་ཞིའི་སྲིད་བྱུས་མེད་ཟེར་ཞུ་ཡི། དེ་ལས་ རབ་ཅས་ཚུལ་རྫོང་ཁག་ནང་ལུ་ སླན་ཁང་སྡེ་རིམ་ ༢ པ་ ལེ་བྲལ་ཡོད་པ་ལས་  
ག་རང་ནང་ རྟོ་ཐོབ་བཟོ་ནི་འདི་ རབ་ཅས་ལུ་ དབང་ཚད་མེད་དེ་འབད་རུང་ ལྷན་ཁག་ལུ་ ཞུ་བ་ཅིག་སྲུབ་བཅིན་ དྲག་འོང་ཟེར་ཞུ་ཡོད་པ་དང་  
མ་གཞི་ Institutional delivery 100% ཟེར་བརྒྱ་ཚལས་བརྒྱ་གྲུབ་ཐབས་ལུ་ རྟོ་ཐོབ་བཟོ་ནིའི་ གསུང་གོ་སའབྲུང་ཡོད་པའི་  
སྐྱོར་ལས་ཚོགས་དམངས་ལུ་ཞུ་ཡི།

གཏུང་ན་ཚལོ་གི་ཞུ་མི་ནང་ ས་གནས་མཐའ་བྱུང་གི་ཤེད་འོག་ཚུ་ནང་ དཀའ་ངལ་སྐོར་སྐྱེ་རང་ཡོད་ལུགས་ཚུ་ཞུ་ཡི། ཡིན་རུང་ གཞུང་གི་  
ཁ་སྲུབ་ལས་ དུས་ཚུན་ གསོ་བའི་གཞི་རྟེན་སློན་ཁང་སྡེ་རིམ་ ༢ པའི་ནང་ རྟོ་ཐོབ་གི་ལས་ལུགས་ཅིག་ བཟོ་བཟོམ་ཅིག་མེད་རུང་ མི་ཉམས་  
ཚུང་གི་དོན་ལས་ ཐོབ་ཐངས་ཅིག་བཟོ་དགོ་པའི་ཞུ་བ་སྲུབ་ཡི། དག་སྲིད་ཚལོ་གིས་ཞུ་མི་ནང་ འོས་འབབ་ཚུ་ ཞིབ་དཔྱད་འབད་དེ་  
བཟུ་ཞིན་མ་ལས་ རྟོ་ཐོབ་ཅིག་བཟོ་གནང་དགོ་པའི་ཞུ་བ་སྲུབ་ཡི།

གནད་དོན་དེའི་ཐད་དུ་ གསོ་བའི་གཞི་རྟེན་སློན་ཁང་སྡེ་རིམ་ ༢ པའི་ནང་ལུ་ དུས་ཚུན་ལུ་ རྟོ་ཐོབ་པའི་སྐོར་ཅིག་མེད་པ་ལས་  
གད་སྲུབ་ན་དང་གཏུང་ན་ཚུ་ནང་ རྟོ་ཐོབ་ཅིག་བཟོ་བཅིན་ གཞན་རྫོང་ཁག་ཚུ་ནང་ཡང་ དེ་བརྒྱུམ་གྱི་དཀའ་ངལ་ འོང་སྲིད་ནི་ཡིན་མ་ལས་  
དེ་བཞིན་དུ་ མི་སེར་ལུ་ དཀའ་ངལ་ ཡོད་པ་རེས་བདེན་ཡིན་ལས་ རྫོང་ཁག་གསོ་བའི་སྡེ་ཚན་བརྒྱད་དེ་ གཞུང་ལུ་སློན་འབུལ་ཅིག་  
ཞུ་དགོ་པ་སྟེ་གོ་སའབྲུང་ཞུ་བ་ཅི།

**༢.༢/ གོང་གཡུལ་སློན་པ་ཚུ་ལུ་ཡང་ ཞབས་ཁྲིག་ལུ་ལྷ་བཀའ་དགོ་པའི་སྐྱོར་ལས་དང་ ཁོང་ཚུ་ལུ་ བྲལ་ཚད་ལོ་སྐྱོར་།**

གད་སྲུབ་ན་ཤེད་འོག་ལས་གོ་སའབྲུང་གི་ཞུ་མི་ནང་ གོ་སའབྲུང་སློན་པ་ཚུ་ ཞབས་ཁྲིག་ལུ་ལྷ་མ་ཐོག་པ་སྟེ་ གཞུང་གིས་ ཁ་སྲུབ་  
ལས་བཀའ་ཤོག་གནང་མི་འདི་གིས་ ཤེད་འོག་འདི་ནང་ལུ་ འབྲུག་བས་མ་བདེམ་བྱུང་དོ་ཡོད་པ་ལས་ དལས་མར་ ཁོང་གོང་གཡུལ་  
སློན་པ་ཚུ་ཡང་ ཞབས་ཁྲིག་ལུ་ལྷ་ཚུ་ འདྲ་མཉམ་སྟེ་རང་ ཐོག་དགོ་པའི་ཞུ་ཡོད་པ་དང་ འདི་ནང་ལུ་ མི་སྐོབ་ས་གྱི་མ་ལང་པའི་  
དཀའ་ངལ་སྐོར་ལས་ཞུ་ཡི། དེའི་ཐད་ཁར་ རྫོང་ཁག་སོ་སོར་ཚུ་ནང་ ལས་ལུགས་ཚུ་ཤོ་མཚུངས་སྟེ་མེད་པའི་སྐྱོར་ལས་ཞུ་ཡི། གནད་དོན་  
དེའི་སྐོར་ལས་ གསོ་བའི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ཞུ་བ་སྲུབ་མི་ནང་ གོང་གཡུལ་སློན་པའི་ལས་རིམ་དེ་ འགོ་བཙུགས་ཏེ་ ལོ་རྒྱུ་ ༢༥ དེ་ཅིག་འགྲོ་  
ཡོད་པ་དང་ འདི་ནང་ལུ་ དཀའ་ངལ་ཚུ་བྱུང་དོ་ཡོད་པ་ཡིན་རུང་ ལྷ་གི་གྲུབ་འབྲས་དེ་ ལེགས་ཤོམ་སྟེ་བྱུང་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ཞུ་ཡི། མི་སྟེ་གིས་  
བཅའ་མར་གཏོགས་ཞིའི་ཐོ་སྐབས་གཅིག་དེ་ གོང་གཡུལ་སློན་པ་ཡིན་ཟེར་ཞུ་ཡི། དེ་འབད་མ་ལས་ གོང་གཡུལ་སློན་པ་ཚུ་ལུ་ རྒྱབ་སྐྱོར་  
གནང་དགོ་པ་སྟེ་སྐྱོར་ལས་འདུག་ཟེར་ཞུ་ཡི། ཡིན་རུང་ གུང་པ་ལྷ་འོག་སྟེ་ཡོད་མི་ཤེད་འོག་ཚུ་ལུ་ ཞབས་ཁྲིག་ལུ་ལྷ་བཀའ་དགོ་པའི་སྐབས་  
མི་སྐོབ་ས་གྱི་མ་ལང་པའི་དཀའ་ངལ་ཡོད་ལུགས་ཞུ་ཡི། དེ་འབད་མ་ལས་ ཡང་ན་ ཁོངས་ལུ་ ཐོབ་ཐངས་ཅིག་ ལེགས་ཤོམ་སྟེ་གནང་བཅིན་  
ལྷ་ལྷ་ཚུ་ དགོངས་ཡངས་གནང་དགོ་པ་མིན་འདུག་ཟེར་ཞུ་ཡི། ཡིན་རུང་ ཐོབ་ས་ཐང་གི་སྐོར་ལས་ དུས་ གསུང་གོ་སའབྲུང་གནང་པའི་  
བསྐྲུན་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ཞུ་བ་སྲུབ་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཚེ་རྫོང་། ལྷུ་ལ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



དེལས་ གདུང་ན་རྒྱལ་གྱི་ལྷ་མི་ནང་ གྲོངས་གཡུལ་སྐྱེན་པ་རྒྱ་གིས་ཐོབ་ཐངས་འདི་ ལེགས་ཤོམ་མེད་པ་ལས་ ས་གནས་ཀྱིས་རྒྱལ་གྱི་ གྲོང་གཡུལ་སྐྱེན་པ་བཏོན་ནིའི་དཀའ་ངལ་འབྱུང་དོ་ཟེར་ཞུ་ཡི། ལོ་བསྟར་སྐྱོད་བརྟེན་གྱི་འབྲུག་ཡར་གསེང་གནང་དགོ་པའི་ལར་ལུ་ བཟུང་འབྱུང་ གི་འབྲུག་སྤེལ་ ཁོང་རའི་ཉིན་གངས་ཐོབ་ཐངས་འབྲུག་ནང་ལས་ གཏོགས་ནི་མེད་པ་ཅིག་མཚོན་དགོ་པའི་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི།

དགེ་སྤྱིར་སྐྱོད་འོག་ལས་གོས་གཞི་སྤུལ་མི་ནང་ སྐྱོད་འོག་དང་གཡུལ་ཚན་ཐངས་ཐང་ལར་ལས་པར་ གསོ་བའི་མཐུན་རྐྱེན་ཡན་ ལག་སྐྱེན་ ལང་རེ་ གཞི་བཙུགས་གནང་མི་འདི་གིས་ མི་སེར་ལུ་ བན་ཐོགས་འབྱུང་དོ་ཡོད་པ་ལས་ སྐྱེན་སྐྱོད་ལང་འདི་ནང་ལུ་འབད་མི་ གྲོང་གཡུལ་སྐྱེན་ པ་རེ་བསྐོ་བཞག་འབད་མི་རྒྱ་ སྐྱེན་ཚེད་པར་ ཞབས་ཏོག་བརྩམ་སྤེལ་ ལུ་འབད་དོ་ཡོད་པ་ལས་ གཞུང་གིས་ཁ་བྱུག་ལས་ ཁོང་རྒྱུ་ སྤེལ་འབྲུག་ཅིག་གནང་ཐབས་ཀྱི་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡོད་པ་དང་ གནང་དོན་འདི་ལུ་ དགེ་སྤྱིར་རྒྱལ་གྱི་ལྷ་མི་ནང་ གྲོང་གཡུལ་སྐྱེན་པ་རྒྱུ་ མི་མང་ལས་ བསྐྱེད་ལེན་འབད་དེ་ སྐྱོད་དགོ་པ་ལུ་ བྱ་སྐྱབས་མ་བདེ་ཡོད་པའི་ལར་ མི་མང་གི་དོན་ལུ་ གྲོང་གཡུལ་སྐྱེན་པ་སྤེལ་ ཐོབ་ཐངས་ གཞི་ཡང་ སྐྱོད་ནི་མེད་པར་ འབྲུ་དེ་བཞག་པ་ད་ལུ་ཡང་ ཁོང་ལུ་ ཞུལ་ཐོག་ཐོགས་པ་བརྩམ་ཅིག་འབད་བ་ལས་ བྱ་སྐྱབས་མ་བདེ་ཡོད་པ་ལས་ ཁོང་རའི་ལུ་འབད་བའི་ནམ་དུས་ལུ་ ཁོང་གིས་འབྲུག་དེ་ ཡར་གསེང་འབད་དེ་ འོས་འབབ་དང་ལྷན་སྤེལ་ གནང་དགོ་པའི་ ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི།

སྐྱོད་བརྟེན་གྱི་འབྲུག་ཐོབ་ཐངས་ལམ་ཐང་ ཉིན་མ་རེ་ལུ་ དེལ་ཀྱུ་མ་ ༢༠༠ རེ་སྐྱོད་དོ་ཟེར་ཞུ་ཡི། ཡར་གསེང་འབད་ནིའི་ཐང་དུ་ གསོ་བའི་ ཞུལ་འཛོམས་ནང་ཡང་ གསུང་གོས་འབྱུང་ཡོད་པ་ལས་ དུམ་གྱི་ཅིག་ཡར་གསེང་འབྱོ་འོང་ཟེར་བའི་རེ་བ་ཡོད་ཟེར་ གསོ་བའི་ འགོ་དཔོན་ནས་ ལྷན་ཞུ་སྤུལ་ཡི། གྲོང་གཡུལ་སྐྱེན་པ་རྒྱ་གི་དོན་ལས་ སྐྱབས་ཚེད་འོག་ལུ་ ལམ་ལུགས་གཅིག་ བཟོ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ ཚོགས་ དམངས་ལུ་ གནས་རྒྱུ་བརྩམ་ཅིག་སྤེལ་ཞུ་ཡི།

སྐྱེན་ལང་གི་སྐྱུ་མ་འཁོར་ Ambulance ཞབས་ཏོག་ཐང་ལར་ གསུང་གོས་བྱུང་ཡོད་པ་དང་ སྐྱུ་མ་འཁོར་དགོས་མཁོ་ཡོད་པ་ཅིན་ བརྒྱུད་འཕྲིན་ཨང་ ༡༡༢ ལུ་ བརྒྱུད་འཕྲིན་གཏང་ཐོག་ ཞབས་ཏོག་ཐོབ་རྒྱུགས་པའི་ལམ་ལུགས་བཟོ་ཡོད་པའི་སྐྱེན་ཞུ་སྤུལ་ཡི།

ཉིན་འབྲུག་ཐང་ལར་ དེལ་ཀྱུ་མ་ ༢༠༠ རེ་གནང་སྤོལ་ཡོད་ལུགས་རྒྱ་ཞུ་བཞིན་དུ་ འདི་ལུ་མ་འབྲུག་པ་མེད་པ་སྤེལ་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི། སྐྱེན་ལང་རེ་བརྒྱབས་པར་འགྲོ་བའི་སྐྱབས་ལུ་ དང་ གཞན་སྤོལ་མི་གྱི་ལས་རིམ་སྐྱབས་ལུ་ ཐོབ་ལམ་ཐང་དུ་ གསུང་གོས་གནང་བའི་སྐྱབས་ སྐྱུ་མ་འཁོར་ལམ་མ་ཐལ་སར་ལུ་ ཅཅས་ལེན་པར་འགྲོ་བའི་སྐྱབས་ལུ་ ཁོང་ལུ་ འབྲུག་ཐོབ་ཐངས་དང་ཉིན་འབྲུག་རྒྱུ་ཡང་ ཐོབ་ཐངས་གཅིག་ གཞིགས་གནང་དགོ་པའི་སྐོར་ལས་ རྫོང་ཁག་གསོ་བའི་སྤེལ་ཚན་ལ་བྱུག་ལས་ ལྷན་ལག་ལུ་ཞུ་བ་སྤུལ་དགོ་པ་སྤེལ་གོས་ཚོད་སྤུལ་།

༢.༢/ བཅོམ་འབྲུ་ལས་གྲུབ་པའི་ས་གནས་གཞུང་གི་འབྲུག་མི་རྒྱུ་འོས་ཐོབ་ཐངས་སྐོར་།

བཅོམ་འབྲུ་ལས་གྲུབ་པའི་ས་གནས་གཞུང་གི་འབྲུག་མི་རྒྱུ་འོས་ འགན་ཁུར་དང་འགན་འཁུར་ཐང་ལར་ ས་གནས་གཞུང་གི་བཅའ་ཁྲིམས་ནང་ ཉིང་སངས་ས་སྤེལ་བཏོན་དེ་ཡོད་པ་ཨིན་ཅུང་ ཐོབ་ལམ་ཐང་ལར་ འགན་ཁུར་དང་འགན་འཁུར་ལྷན་ལུ་མེད་པ་ལས་ དེ་རྒྱུ་ཡང་ འགན་ཁུར་ དང་འབྲུལ་བའི་འོས་འབབ་དང་འཁྲིལ་བཟོ་གནང་དགོ་པའི་ཞུ་བ། དེལས་ དང་བཞག་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་དང་སྐྱོད་འོག་ཚོགས་སྤེལ་ ཁྲི་འཛིན་རྒྱུ་འོ་བསྟར་ཞུལ་འཛོམས་ནང་ལུ་ ཚོགས་པ་རྒྱུ་འོས་ འབྲུག་(DSA) དེ་ དེལ་ཀྱུ་མ་ ༢༠༠/- ལུ་ ཡར་གསེང་གནང་ནི་གུར་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། རྒྱལ་།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



གོས་ཚད་སྲུབ་ཅུང་ དེའི་སྐོར་ དུ་ལྟོ་ཚུན་ཚད་ བསྟར་སྐྱོད་ཀྱི་བཀའ་རྒྱ་མ་གཙང་པར་ཡོད་པ་ལས་ དེའི་སྐོར་ལས་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་ འདུ་བརྒྱད་དེ་ ཉང་སྲིད་དང་སྲོལ་འཛིན་ལྷན་ཁག་ལུ་ ལྷ་བ་གཅིག་ཕུལ་དགོ་པའི་ལྷ་བ་སྲུང་ལྷག་གཞི་འོག་ལས་སྲུབ་ཡོད། དེ་ནང་ལུ་ སྲུང་ལྷག་ རྒྱལ་གྲོ་ལུ་མི་ནང་ ལོ་བསྟར་ཞལ་འཛོམས་ནང་ ཚོགས་པ་རྒྱ་གིས་ ཉིན་འབུམ་ ༣༠༠ བྱར་ ཡར་གསལ་གནང་ནི་སྟེ་ གོས་ཚད་ གཙང་ཡོད་ཅུང་ དུ་ལྟོ་ དེ་བཞིན་དུ་ ཐོབ་ནི་མེད་པ་ལས་ ལྷ་བ་སྲུབ་ཡོད་པ་དང་ འདི་དང་གཅིག་ཁར་ རྒྱལ་བཟང་དཔལ་ལྷན་མི་རྒྱུ་འི་ ལོ་བསྟར་གྱི་འབྲུག་ཐོབ་སྲོལ་ཡོད་མི་དེ་ཡང་ བསྟར་བཅོས་གནང་ནི་སྟེ་ གོས་ཚད་སྲུབ་མི་རྒྱ་ མ་ཐོབ་པའི་སྐོར་ལས་ལྷ་ཡི།

གནད་དོན་དེའི་ཐད་དུ་ དེ་ལོ་གཞུང་གསར་པ་གིས་ དུལ་ཕོགས་ལྷན་ཚོགས་གཞི་བཙུགས་གནང་སྟེ་ གསུང་གོས་གནང་ནི་ཟེར་ གནས་ཚུལ་དང་ གོས་འཆམ་བྱུང་ཡོད་པ་ལས་ དེ་བཞིན་བཞག་དགོ་པའི་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།

གསུང་ན་རྒྱལ་གྲོ་ལུ་མི་ནང་ ལོ་བསྟར་ཞལ་འཛོམས་ནང་ལུ་ ཐོབ་ཐངས་ཀྱི་བཅའ་ཁྲིམས་སྐོར་ལས་ གསུང་གོས་གནང་ཡོད་པ་ལས་ བཅའ་ཁྲིམས་གཅིག་ ཆ་འཛོག་གནང་ཚུགས་པ་ཅིན་ ཐོབ་ཐངས་དེ་ བྱ་སྟབས་མ་བདེ་མི་འོང་ནི་མས་ཟེར་ལྷ་ཡི། ཨིན་ཅུང་ དེ་ལོ་ སྤྱི་ཚོགས་ ༢ པའི་ཚོགས་ཐངས་ ༡ པའི་ནང་ལུ་ དེའི་སྐོར་ལས་ གསུང་གོས་གནང་སར་མ་མཇལ་ཟེར་ལྷ་ཡི།

ཨིན་ཅུང་ དེ་ལོ་ གཞུང་གིས་ དུལ་ཕོགས་ལྷན་ཚོགས་གཞི་བཙུགས་ཐོག་ལས་ ཐོབ་ཐངས་བསྟར་བཅོས་གནང་ནིའི་ལས་རིམ་ ཡོད་པ་ལས་ དེ་བཞིན་འབྲུག་སྤྱི་བཞག་ཡོད་པ་དང་། གལ་སྲིད་ བྱུལ་ལས་ བྱ་སྟབས་མ་བདེ་མི་འོང་ནི་མས་ཅིན་ ལྷ་བ་ཅིག་ ཕུལ་ནི་སྟེ་བཞག་ཡི།

༣) སྤྱོད་སྐོར་གཞི་འོག་ལས་མཁུ་

༣.༡/ གཞི་འོག་བདེ་དོན་ལྟེ་བ་ལས་ མི་མེར་རྒྱུ་ ཞབས་ཏོག་ཐོབ་པའི་ གླ་རིན་ མཐོ་བའི་སྐོར་དང་ འདི་ནང་ ལཱ་འབད་མི་ ལས་བྱེད་པའི་འཛིན་སྐྱོང་དང་བཟུ་རྟོག་སྐོར།

གཞི་འོག་བདེ་དོན་ལྟེ་བ་ལས་ཐོབ་མི་ ཡོངས་འབྲེལ་ཞབས་ཏོག་(internet services) ཚུའི་ སྤྱོད་འབྲུག་ མཐོ་བའི་སྐོར་ལས་དང་ ལྟེ་བ་འདི་ནང་ ལཱ་འབད་མི་ལས་བྱེད་པའི་ ག་གིས་བཟུ་རྟོག་འབད་དགོ་པའི་ཨིན་ནའི་སྐོར་ སྤྱོད་སྐོར་རྒྱལ་གྲོ་ལུ་མི་ནང་ གཞི་འོག་ བདེ་དོན་ལྟེ་བ་གཞི་བཙུགས་འབད་དེ་ ལོ་ངོ་ ༢ དེ་ཅིག་སོང་སྟེ་ཡོད་པ་དང་ ཞབས་ཏོག་ཚུ་ ཐོབ་ཐོབ་སར་རང་ཡོད་དེ་འབད་ཅུང་ འདི་ནང་གི་ སྤྱོད་འབྲུག་ དུམ་སྐུ་ཅིག་མཐོ་སྤྱི་སྟེ་ ཐོག་ཡོད་ལུགས་ལྷ་ཡི། གཞུང་གི་ལ་སྲུག་ལས་ ལྷིམ་རྒྱུ་བ་གནང་སྟེ་ ཞབས་ཏོག་ཚུ་ བཙུགས་གནང་ཡོད་པ་ལས་ འདི་གུར་ གླ་རིན་ཚུ་ མཐོ་དུག་སྟེ་ བཀའ་དགོ་མེད་ལུགས་ཚུ་ལྷ་ཡི། ལྷག་པར་དུ་ འདི་ནང་ལཱ་འབད་མི་ དེ་ཡང་ ལྷག་ལས་ཐོང་མ་མེད་པ་ལས་ ཡིག་ཚང་ནང་ ག་དེ་སྟེ་ འོང་དོག་དང་ ཅམ་འགྲོ་དོ་ཚུ་ བཟུ་རྟོག་འབད་མི་ ཐད་ཀར་དུ་ ག་གིས་བཟུ་དགོ་པའི་ཨིན་ན་ཚུ་ མེད་པ་ལས་ བྱ་སྟབས་མ་བདེ་མི་སྐོར་ལས་ལྷ་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
**ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN**  
**DZONGKHAG ADMINISTRATION**  
**Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha**  
**Office of the Dzongkhag Tshogdu**



ཡོངས་འབྲེལ་སྐྱོད་འབྲུག་དང་གཞན་སྐྱོད་སླེ་དེ་ བཟོ་དོན་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ཚད་གཞི་བཟོ་གནང་ཡོད་པ་དང་ ད་ལྟོ་བཀའ་མི་སྲིད་ཅིན་དེ་  
 རྫོང་ཁག་གི་གནས་སྡེ་དང་ས་ལུ་གཞི་བཞག་སྟེ་ བཟོ་ལུག་ཟེར་ལུ་ རྫོང་ཁག་བཟོ་དོན་འབྲུག་རིག་འཕེལ་དོན་ལུ་ ཚོགས་དམངས་ལུ་  
 ལུ་བ་སྤུལ་ཡི། འདི་ནང་ལཱ་འབད་མི་ཐད་དུ་ ལམ་སྟོན་དང་འཁྲིལ་མ་ད་ ས་གནས་ཀྱི་ཡིག་ཚང་གིས་རང་ བལྟ་དགོས་བཟུམ་འདུག་ཟེར་ལུ་ཡི།  
 སྐྱོད་འབྲུག་ཐད་ཁར་ ས་གནས་གཞན་ཁར་འགྲོ་མ་དགོས་པར་ རྐྱེད་འོག་ནང་ལས་རང་ ཞབས་ཏྲུག་ཐོབ་ཚུགས་པ་ལས་བརྟེན་ གཞུང་གི་  
 ཚད་གཞི་བཟུམ་གནང་མི་གུར་ མ་འབྲུག་ཕྱི་མེད་པའི་སྐོར་ལས་ ལུ་ཡི།

ཡིན་ཅུང་ བདག་འཛིན་འབད་མི་ཐད་ཁར་ ས་གནས་ཀྱི་རྒྱལ་ལུ་ དབང་ཚད་མེད་པ་བཟུམ་ཅིག་འདུག་ཟེར་ ཚོགས་དམངས་ནས་  
 གསུང་གོས་བྱུང་ཡི། ཞབས་ཏྲུག་སྐྱོད་འབྲུག་མཐོང་ག་སྟེ་རང་ཡོད་པ་སྟེ་ ཚོགས་དམངས་ཀྱིས་རོས་འཛིན་འབྲུང་སྟེ་ དེའི་གོང་ཚད་གཅིག་  
 འོས་འབབས་དང་བསྟུན་ བཟོ་གནང་དགོ་པའི་ལུ་བཟུམ་ བཟོ་བཟུང་ལས་ཁུངས་ལུ་སྤུལ་དགོས་སྐོར་ལས་དང་ འདི་ནང་ལཱ་འབད་མི་ལུ་  
 འཛིན་སྐྱོང་འདི་ ག་གིས་འབད་ནི་ཡིན་ན་ གཞུང་གིས་ཁ་སྤུག་ལས་ བཀའ་རྒྱ་ཅིག་ལོག་སུ་སྟེ་རང་གནང་དགོས་སྐོར་ལས་ གོས་བསྟུར་བྱུང་ཡི།  
 འོག་ཅིན་རྒྱལ་ལུ་མི་ནང་ མི་སྟེ་བཟོ་དོན་ལུ་བ་མེད་མི་རྐྱེད་འོག་ཚུ་ནང་ བརྒྱབ་ཅིའི་ལས་རིམ་ག་དེ་སྟེ་ཡོད་པ་ཡིན་ནི་ལུ་བ་སྤུལ་མི་ལུ་  
 དེའི་སྐོར་ལས་ དབྱེ་རིམ་ ༣ པའི་ནང་ བརྒྱབ་གནང་ནིའི་དོན་ལུ་ གཞུང་ལུ་ ལུ་བ་སྤུལ་ཡོད་པ་སྟེ་ གསལ་ལུ་སྤུལ་ཡོད་པ་བཞིན་  
 དེ་བཞིན་འབྲུག་སྟེ་བཞག་ཡི། དེ་བཟུམ་སྟེ་ རྒྱབས་ཚུ་རྐྱེད་འོག་ནང་ལུ་ ད་ལྟོ་ རང་བཞིན་སྤྱོད་རྒྱ་སྐྱོད་ལུ་བ་ནང་ལུ་ ལག་ལེན་  
 འཐབ་སྟེ་ཡོད་མི་དེ་ ལུ་ལས་ དེ་ནང་ཡང་ ལོག་སུ་སྟེ་ བརྒྱབ་ཅིའི་དོན་ལུ་ གཞུང་ལུ་སྤུལ་འབྲུལ་ལུ་ནི་གུར་བཞག་ཡི།

རྫོང་ཁག་ནགས་ཚལ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ གོང་ཚད་ མཐོ་བའི་སྐོར་ལས་ བསམ་འཆར་ལུ་ཡོད་པ་དང་ ད་ལྟོ་བཀའ་མི་ གོང་ཚད་ལས་ བརྒྱ་ཆ་  
 ༥༠ དེ་ཅིག་ ཐབས་ཐོག་ལས་ ཞབས་ཏྲུག་སྐྱོད་དགོ་པའི་ལུ་བཟུམ་ཡི། དེ་ལས་ བྱུག་ཕྱོགས་རྒྱལ་ལུ་མི་ནང་ མ་གཞི་  
 ཞབས་ཏྲུག་གཞི་བཟུགས་གནང་སྟེ་ ཐན་ཐོག་བྱུང་ཡོད་ཅུང་ འདྲ་པར་དང་འགན་རྒྱ་སྤོངས་རྟགས་ འོང་འབབ་འབྲེམས་རྟགས་ ལ་སོགས་  
 པའི་ ཞབས་ཏྲུག་ཚུ་ འབྲུལ་འབྲུལ་རང་ སྐྱོད་ནི་མེད་པའི་ལུ་བཟུམ་ དེའི་སྐྱོད་འབྲུག་ཡང་ དུག་པས་ཟེར་ལུ་ཡི།

རྫོང་རབ་ཀྱིས་བསམ་འཆར་ལུ་མི་ནང་ ཞབས་ཏྲུག་འགོ་བཟུགས་པ་དུ་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་དང་མཉམ་འབྲེལ་མ་མཛུགས་པའི་སྐོར་ལས་  
 ལུ་ཡོད་པ་དང་ དེ་འབད་མ་ལས་ ད་ལས་མར་ ལམ་ལུགས་གསར་པ་བཟུམ་དུ་ ས་གནས་གཞུང་དང་མི་སེར་དང་གཅིག་ཁར་ གོས་བསྟུན་  
 འབད་དགོ་ལག་ཆེ་བས་ཟེར་ལུ་ཡི། གོས་བསྟུན་ཞིབ་པར་གནང་སྟེ་ ཞིབ་འཚོལ་ལེགས་ཤོམ་སྟེ་འབད་དེ་ དུས་ཡུན་ཡང་ ལེ་ལུ་སྟེ་རང་  
 ལེན་ཐོག་ གོས་ཐག་ཚད་དགོས་སྐོར་ལུ་ཡི། ལྷག་པར་དུ་ ཞབས་ཏྲུག་གི་གོང་ཚད་མཐོ་བའི་སྐོར་ལས་ཡང་ ལུ་ཡོད་པ་དང་ ས་གནས་ནང་ལུ་  
 དེ་བཟུམ་གྱི་ལཱ་ག་ཅི་རང་འབད་ཅུང་ གཞུང་གི་ཁ་སྤུག་ལས་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་དང་ས་གནས་བདག་སྐྱོང་ཚུ་དང་ གོས་བསྟུན་དང་  
 མཉམ་འབྲེལ་འབད་དགོས་སྐོར་ རྫོང་བདག་ཚུ་འོ་ལོ་བསྟར་ཞུ་འཛེམས་ནང་ཡང་ གསུང་གོས་གནང་དགོས་པའི་གོས་འཆར་ལུ་ཡི།

བྱུག་ཕྱོགས་རྐྱེད་འོག་བདག་སྐྱོང་འགོ་དཔོན་གྱིས་བསམ་འཆར་ལུ་མི་ནང་ བཟོ་དོན་ལུ་བ་ནང་ལུ་ མཁོ་ཆས་ཚུ་མེད་པར་དཀའ་འཕེལ་བྱུང་ཡོད་  
 པའི་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཚེ་རྫོང་། རྒྱལ་།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



གནད་དོན་དེའི་སྐོར་གསུང་གོས་ལུན་རིམ་སླེ་གནང་བའི་མཐའ་མར་ ཞབས་ཏྲུག་གི་གོང་ཚད་དེ་ མཐོང་བ་འབད་མ་ལས་ མི་སེར་ལུ་  
 དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་ལས་ གོང་ཚད་ཚུ་ བབས་གནང་དགོ་པའི་ལྷ་བཅིག་ གཞུང་ལུ་ སྤུལ་ནི་གུར་གོས་ཚོད་གྲུབ་ཡི།  
 འདི་ནང་ལཱ་འབད་མི་ བདག་འཛིན་འཐབ་མིའི་སྐོར་ལས་ གསལ་རི་རི་མེད་པ་ལས་ འདི་ཚུ་ཡང་ ལས་སླེ་ག་གིས་ བདག་འཛིན་  
 འཐབ་དགོ་པ་ཨིན་ན་ བཀོད་གནང་དགོ་པའི་ལྷ་བཅིག་གི་གུར་གོས་ཚོད་གྲུབ་ཡི།  
 དེ་ལས་ ཅཅས་ཐང་ཁར་ ལེགས་ཤོམ་སླེ་གཞི་བཙུགས་འབད་དེ་མེད་མི་ཚུ་ཡང་ མ་ཚང་ཚང་མ་སླེ་ ཞབས་ཏྲུག་ཚུ་ཡང་ ཆཚང་སླེ་  
 བཙུགས་གནང་དགོ་པའི་གོས་འབྲུལ་སྤུལ་ནི་གུར་བཞག་ཡི།

**༣.༢/ རྫོང་སྐོར་ཆེད་འོག་དེ་ ཆེད་འོག་ ༢ གླེ་ བཟོ་གནང་དགོ་པ་སྐོར།**

རྫོང་སྐོར་ཆེད་འོག་འདི་ཆེད་འོག་ ༢ གླེ་ བཟོ་གནང་དགོ་པ་སྐོར་ལས་ ཉེ་མ་ལས་རང་ གོས་གཞི་སྤུལ་སླེ་རང་ཡོད་རུང་ ད་ལྟོ་ཚུན་  
 གྲུབ་འབྲས་ཅིག་འཐོན་མ་ཚུགས་པའི་སྐོར་དང་ མི་སྲོལ་ལས་བཅད་རུང་ མངམ་ཡོད་པ་ལས་ གོང་འཕེལ་གྱི་ཕྱག་ལཱ་མཛད་པ་ད་  
 མི་སེར་གྱི་ཞབས་ཏྲུག་ཚུ་ ལེགས་ཤོམ་སླེ་ ལྷབ་མ་ཚུགས་པའི་དཀའ་ངལ་ཚུ་འཐོག་ལུ་ ཆམོ་གིས་ལྷ་བཅིག་ཡི། ཉེ་མ་ཚོགས་པ་ ༢༥  
 ཡོད་པ་ཨིན་རུང་ ད་ལྟོ་ བཅའ་ཁྲིམས་དང་ཁྲིམ་ ཚོགས་པ་ ༥ དང་ ༨ བར་ན་མེད་པ་ལས་ ལཱ་འབད་ནི་ལུ་ དཀའ་ངལ་བྱུང་ཡོད་  
 ལུགས་ལྷ་ཡི། དེ་གིས་འབད་ ཞབས་ཏྲུག་སྐོར་ནི་ལུ་ བྱ་སྤྲུབས་མ་བདེ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ལྷ་ཡི།  
 དེའི་སྐོར་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ཁ་སྤྲུག་ལས་ལྷ་མི་ནང་ མ་གཞི་རྒྱལ་ཁབ་གང་འཕེལ་འགྲོ་ཡི་རང་ ཆེད་འོག་གི་གྲངས་ཚད་ཡང་ ཉུང་སྤུ་  
 འགྲོ་དགོ་པ་ཅིག་ཨིན་རུང་ རྫོང་སྐོར་དང་དར་ལ་ཆེད་འོག་ཚུ་ལུ་ བཟུ་བཅིན་ སློམ་སླེ་ཡོད་པའི་ཁར་ རྒྱལ་རྫོང་ཁག་གི་ཆེད་འོག་ཚུ་  
 མང་ཤོས་རང་ ཐག་རིང་སར་དང་བྱ་སྤྲུབས་མ་བདེ་མ་སླེ་མཐོང་མས་ཟེར་ལྷ་ཡི། དེ་འབད་མ་ད་ ཆེད་འོག་ ༡ འདི་ ༢ གླེ་ བཟོ་ནི་སླེ་མེན་པར་  
 ཆེད་འོག་ ༡༡ དེ་ ག་རང་ དབྱེ་ཞིབ་འབད་དེ་ དཔྱད་བཀོ་དེ་གིས་ གསུང་གོས་གནང་དགོ་པ་འདུག་ཟེར་བསམ་འཆར་ལྷ་ཡི།

དེ་བཞིན་དུ་ ཆེད་འོག་ ༡༡ ག་རང་ དབྱེ་ཞིབ་འབད་དེ་ གནས་སྤངས་ཚུ་བཟུ་ཞིན་མ་ལས་ གང་མཚམས་གྱི་གསུང་གོས་གནང་སྟེ་ གཞུང་ལུ་  
 སྤྲུག་ལྷ་སྤུལ་ནི་སླེ་ བཞག་ཡི།

**༣.༣/ རྫོང་སྐོར་ཆེད་འོག་ ས་གནས་ མེ་རི་ཕེ་མོར་མི་སླེ་སློབ་གྲུའི་ས་ཁོངས་ནང་ཡོད་མི་ ཆེད་འོག་གི་སློབ་ཚུ་བསྐྱེད་**

ཡིག་ཚང་གི་ཁྲིམ་ སློབ་གྲུ་ལུ་ ཅིས་སྐོར་གནང་དགོ་པ་སྐོར།  
 མེ་རི་ཕེ་མོར་མི་སླེ་སློབ་གྲུའི་ས་ཁོངས་ནང་ཡོད་མི་ ཆེད་འོག་གི་སློབ་ཚུ་བསྐྱེད་ཡིག་ཚང་གི་ཁྲིམ་དེ་ སློབ་གྲུ་ལུ་ ཅིས་སྐོར་གནང་  
 དགོ་པའི་སྐོར་ལས་ རྫོང་སྐོར་དམངས་ཀྱིས་ལྷ་མི་ནང་ སློབ་གྲུ་གི་ས་ཁོངས་ནང་ཚུད་དེ་ཡོད་པའི་ཁར་ སློབ་གྲུ་ལུ་ཐན་ཐོག་སློམ་ཡོད་པ་ལས་  
 སློབ་གྲུ་ལུ་ཅིས་སྐོར་ཆེད་འོག་ཅིག་ མཛད་དགོ་པའི་ལྷ་བཅིག་ འདི་ལུ་ རྫོང་ཁག་སྐོར་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལྷ་མི་ནང་ མ་འོང་པ་ལུ་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཚེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



སློབ་དཔལ་འབྲུག་འཕེལ་བའི་འབྲུག་ལའང་ཇི་གཞི་བཙུགས་གནང་དགོས་ཅིན་ དགོས་འདོད་ཟེར་ལུ་ཡི། ཨིན་རུང་ དེའི་སློབ་ལས་ སློབ་ལས་  
 ལུངས་ལྟེ་བ་ལུ་ མ་འོངས་འཆར་གཞི་ག་དེ་སྤེ་ཡོད་གཉིས་སློབ་ལས་ ལུ་བཅིག་ལུ་ཞིན་མ་ལས་ ལན་གསལ་ལུ་གོ་ཟེར་ལུ་ཡི།  
 དེ་ལས་ རྫོང་ཁག་ཤེས་རིག་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལུ་མི་ནང་ ལང་མིག་གཉིས་དེ་ དེ་སྤེ་ སློབ་གྲྭ་གི་ལག་ལེན་འཐབ་སྤེ་ཡོད་པ་ལས་ དེ་སྤེ་ཚུན་ཚོང་  
 སློབ་གྲྭ་ལུ་ཕན་ཐོག་སློབ་ཡོད་པ་ལས་ སློབ་གྲྭ་ལུ་གནང་ཐབས་ཀྱི་ལུ་བ་ལུ་ཡི།  
 སོ་ནམ་འགོ་དཔོན་ལུ་མི་ནང་ ལྷིམ་དང་ལྷམ་དེ་ ས་ནམ་ལྷན་ལག་གི་འོག་ལུ་འབད་བ་ལས་ ལྷན་ལག་གཉིས་ཀྱི་བར་ན་  
 གསུང་གོས་གནང་སྤེ་ སློབ་གྲྭ་ལུ་ སློབ་རུང་མ་འབྲུག་མིན་འདུག་ཟེར་ལུ་ཡི།

ཨིན་རུང་ གནང་དོན་དེའི་ཐད་དུ་ ལྷིམ་དེ་གིས་ སློབ་གྲྭ་ལུ་ཕན་ཐོག་སློབ་སྤེ་རང་ཡོད་པ་ལས་ ས་ལྷིམ་དང་སྤྲུགས་ཏེ་ སློབ་གྲྭ་ལུ་  
 ཚུམ་སློབ་དགོས་པའི་གོས་ཚོད་གྲུབ་ཡི། དེའི་སློབ་ལས་ ཤེས་རིག་དང་ རང་བཞིན་སྤྲུང་འཐོན་སྤྱོད་སྤེ་ཚོན་ མཉམ་འབྲེལ་ཐོག་  
 དང་ལེན་འབད་དགོས་སྤེ་བཞག་ཡི།

། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་ལས་མཁུ་

། ཚོ་འདས་ གཤོ་གིས་ གློ་ལོག་ཚུམ་ལྷ་ལུ་མཐུན་མ་བཟོ་བར་ ཚུམ་ཚད་འཐོན་མི་འདི་ དགོངས་ཡངས་གནང་ཐབས་ཀྱི་སློབ་།

དེ་ཡང་ ལྷི་ལོ་ ༢༠༡༢ ལོའི་ཚོ་སློབ་ཉེན་བཅོལ་མ་དངུལ་ནང་ལས་ ༡༣༢,༢༤༥/- དང་ ལྷི་ལོ་ ༢༠༡༣ ལོའི་ས་ཁུལ་ནང་ལས་  
 དངུལ་ཀྱམ་ ༦༡,༢༤༤/- དེ་ལས་ ཀམ་སྤྲུལ་ལ་ལྷ་ལང་བཞེངས་ནིའི་མ་དངུལ་ནང་ལས་ དངུལ་ཀྱམ་ ༡༤༤,༤༢༤/- འབག་ཡོད་མི་འདི  
 ཚུམ་ལ་དུས་མཐུན་མ་བཟོ་བར་ལུ་ཡོད་པའི་གོས་གཞི་སློབ་ལས་ སྤྲོལ་སྤེ་ དངུལ་ཀྱམ་ ༣༤༠,༣༢༤/- ། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གི་  
 དམངས་མི་གིས་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ ལ་གསལ་སྤེ་ལུ་བ་ལུ་ཡི། ཨིན་རུང་ མ་དངུལ་ཚུམ་ཚད་ལུ་མི་ཚུ་ བྱ་སྤྲུབས་མ་བདེམ་ཡོད་པ་སྤེ་  
 གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།

རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ལ་ལུ་ལས་ལུ་མི་ནང་ གནང་དོན་དེའི་སློབ་ལས་ འཕྲངས་འཕྲངས་ར་ དགོངས་ཡངས་གནང་ནིའི་ འོས་འབབ་དང་  
 ལམ་ལུགས་མེད་ཟེར་ལུ་ཡི། མ་དངུལ་དེ་ཅིག་ ཚོ་འདས་གཤོ་གིས་ལག་པར་བཞག་ཡོད་པ་དང་ ལམ་ལུགས་དང་མ་འབྲེལ་བའི་  
 གནང་དོན་བཟུམ་མཐོང་མས་ཟེར་ལུ་ཡི། ལོ་རང་ཚོས་འདས་མ་འགྱོ་བའི་ཉེ་མ་ལས་ བྱ་སྤྲུབས་མ་བདེམ་ཅིག་འཐོན་སྤེ་ ཞིབ་དབྱེད་བརྒྱབ་སྤེ་  
 ཚུམ་ཉིང་སངས་ས་མ་བཟོ་བའི་སྤོན་ལས་ རྒྱུན་དུ་འབྱུང་སྤེ་ཡར་ལོང་ཡི་ཟེར་ལུ་ཡི།

གནང་དོན་དེའི་དོན་ལུ་ དཔོན་རྫོང་རབ་ཀྱི་གཙོ་བོ་ལུ་ གཤོ་ ༢ དང་ ཚུམ་འཐོན་པ་ ༡ བཅས་ ཚོགས་ཚུངས་གཞི་བཙུགས་ཐོག་  
 ཚོགས་ཚུངས་གིས་ དབྱེ་ཞིབ་ཐེལ་ཕྱིན་འབད་དེ་ བཟུ་ཞིན་མ་ལས་ དེ་བཟུན་གྱི་དང་ལེན་འབད་དེ་ ལུ་ལ་མའི་ཚོགས་ཐེངས་ནང་ གསུང་གོས་  
 གནང་ནི་གུར་བཞག་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཚེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



**༤.༢ སྐལ་བཟང་རི་སྐྱེས་གྱི་དངུལ་ཕོགས་སྐོར།**

སྐལ་བཟང་རི་སྐྱེས་འོག་ནང་ལུ་ ད་རེས་ནངས་པར་ལྷ་ཁང་གཅིག་བཞེངས་པའི་བསྐྱེད་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ དེ་ཁར་ ལྷ་མ་གཅིག་ཡང་ གསལ་བསྐོས་གནང་ཡོད་པ་དང་ དཔྱེ་ཚུན་སྐྱེས་འདི་གི་སྐྱེས་དངུལ་ཕོགས་ཚུ་ ཉེ་མ་བཟོ་སྐྱེད་ལས་སྤེའི་རྟོངས་ལས་སུ་འདོད་པ་ཨིན་ཅུང་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༤ ལས་ ལས་འགུལ་མཚུག་བསྐྱེད་པའི་ཤུལ་ལུ་ ལྷ་མ་གྱི་དངུལ་ཕོགས་དེ་ ག་དེ་སྤྱི་ སུལ་ཚུགས་ག་ཟེར་བའི་ཚེ་གྲུང་དང་ ད་ལས་པར་འབད་ཅུང་ ལྷ་མ་དེ་ ག་ཡུས་སྐོར་འདི་ནང་བཞེངས་ཡོད་པའི་ལྷ་ཁང་འདི་ནང་ལུ་ བཞག་ཐབས་ལུ་དམིགས་ཏེ་ ལོ་རའི་དངུལ་ཕོགས་དེ་ཡང་ གཞན་ལྷ་མ་དང་ཤོ་མཚུངས་སྤེ་ སྤྱི་ཚུངས་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་རྟོངས་ལས་ གནང་ཐབས་ཀྱི་འོས་འབབ་གཟིགས་དགོ་པའི་སྐོར་ལས་ དར་ལ་དམངས་མི་གི་ཞུ་གནང་ཡི།

གནང་དོན་དེའི་སྐོར་ལས་ ལུ་ཁ་རབ་སྤེའི་སྤྱི་ཚུངས་ཀྱི་ཞུ་མི་ནང་ གནམ་ལོ་ ༢༠༡༤ ལས་ སྤྱི་ཚུངས་ལྷན་ཚོགས་ལ་ཐུག་ལས་ དངུལ་ཕོགས་གནང་ཞི་ཟེར་ ཞུ་བཞེངས་དུ་ དེ་བཞིན་འབྲུག་པ་སྤེ་བཞག་ཡི།

**༥) དགོ་སྤྱི་དཔྱད་འོག་ལས་མུ་**

**༥.༡/ ས་ཚབ་སྐྱུར་འཇལ་གནང་དགོ་པ་སྐོར།**

དབྱིན་ལོ་ ༢༠༡༡ ལོར་ རྒྱལ་ཡོངས་ས་ཚབ་སྐྱུར་འཇལ་སྐབས་ལུ་ མི་སེར་ཚུ་གི་ས་ཚུ་ རང་སོའི་ལག་ཁྲམ་ནང་ཡོད་མི་ཚུ་ཡང་ ལ་ལུ་ཅིག་ རྫོང་བདག་གི་མིང་ཁར་ལས་བཏོགས་བཏང་ཡོད་པ་མ་ཚད་ ས་ཚབ་ལུ་ཅིག་བཟུང་སྤྱོད་འབད་ཡོད་མི་ཚུ་ མ་འཇལ་བར་ བཀོག་བཞག་ཡོད་པ་ལས་ དེ་ཚུ་ ཞིབ་དཔྱད་མཚན་དེ་ ས་ཚབ་སྐྱུར་འཇལ་མཚན་གནང་དགོ་པའི་སྐོར་ལས་ བཀོག་ལུ་ཞུ་མི་ནང་ དེ་ཚུ་ ག་དེ་སྤྱི་འཇལ་ལུ་ཤོར་སོང་པ་ཨིན་ན་ རྫོང་ཁག་ཡིག་ཚང་ལ་ཐུག་ལས་ ཐོ་ཅིག་ རྫོང་ཁག་ས་ཁྲམ་སྤེ་ཚུ་ལུ་སུལ་མི་འདི་ ཞིབ་དཔྱད་འབད་དེ་ ས་འཇལ་གནང་དགོ་པའི་ཞུ་བ་སུལ་ཡི།

འདི་ལུ་ རྫོང་ཁག་ས་ཁྲམ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ཞུ་མི་ནང་ གནམ་ལོ་ ༢༠༡༡ ལུ་ ལུ་ ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ས་འཇལ་གྱི་ ལུ་མཚུག་བསྐྱེད་ལུ་ཟེར་ཞུ་ཡི། དེ་འབད་མ་ལས་ དེའི་ཁྲམ་ཐོབ་པའི་རྗེས་སུ་ ཁྲམ་གསལ་པར་ཐོབ་ཞིན་ལས་ འཇལ་ལུ་ཤོར་མི་རེ་ཡོད་ན་ མ་བཏུབ་པའི་སྐོར་ལས་ ལོ་རྗེ་ ༡ གི་ནང་འཁོད་ རྟོང་སངས་ས་བཟོ་ཞིན་ལས་ལུ་གསལ་ཡོད་པ་བཞིན་ ལོ་ག་སྤྱི་ཁྲམ་གསལ་པར་ལྷོད་ཞིན་ལས་ བསྐྱུར་བཅོས་འབད་ནིའི་ལོ་སྐབས་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ གསལ་ལུ་འབད་མི་ལྟར་ དེ་བཞིན་ མ་བཏུབ་མེད་པ་སྤེ་བཞག་ཡི།

**༥.༢/ ས་ཁྲམ་སྤེ་གནང་ཐབས་ཀྱི་ཞུ་བ།**

དགལ་སྤྱི་འོག་ རྫོང་རྒྱལ་ཁ་གཡུས་ཚན་ནང་གི་མི་སེར་ཚུ་གི་ སྤོན་པ་མའི་སྐབས་ལས་ བྱང་དང་ཁྲམ་གཉིས་ཚར་ དགོ་སྤྱི་ རྫོང་ཁག་ནང་ཨིན་ཅུང་ དབྱིན་ལོ་ ༢༠༠༢ ལུ་ ས་ཚབ་སྐྱུར་འཇལ་སྐབས་ལུ་ ལོང་གོ་རང་གི་ས་ཁྲམ་ཨང་འདི་ སྤོན་ཚོགས་སྤྱི་དཔྱད་ འོག་ནང་ལུ་ སྤོན་བཤུད་འབད་གཏང་མི་འདི་གིས་ མི་སེར་ཚུ་ལུ་བྱ་སྐབས་མ་བདེ་སྤོན་འབད་རང་འབྱུང་དོ་ཡོད་པ་ལས་ ད་རེས་ནངས་པར་ ང་བཅས་པམ་ཚུ་དགལ་འདུལ་འབྱུང་དོ་ཡོད་པ་བཟུམ་སྤེ་ ལོ་ག་ཤུལ་ལས་ ཨ་ལོ་ཚུ་ལུ་བྱ་སྐབས་མ་བདེ་མ་དང་ དགལ་འདུལ་མི་འཐོན་ནི་གི་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཚེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



དོན་ལས་ ས་ཁུམ་འདི་སྐྱེས་ལོ་ག་ དག་སྤྱིང་ཆེད་ལོག་ནང་ལུ་རང་ གནང་ཚུགས་པ་ཅིན་ བཀྱིན་ཆེ་ནི་མས་ཟེར་ཀྲུ་ལོ་ག་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི། དེ་ཡང་  
 དབྱིན་ལོ་ ༢༠༠༣་ལུ་ ས་འཇལ་སྐབས་ གུང་པ་ ༢༡ དེ་ཅིག་གི་ས་ཆ་འདི་ཚུ་ བུན་སྤྱིང་ལོག་ལུ་ཚུད་ཡོད་པ་ལས་ མི་སེར་ཚུ་ལུ་  
 ཆེད་ལོག་ལས་ ཞབས་ཏོག་སློབ་དཔོན་པའི་སྐབས་ ས་ཁུམ་དང་མི་ཕྱིས་ཚུ་ ཆེད་ལོག་སོ་སོར་ནང་འབད་བ་ལས་ བྱ་སྐྱབས་མ་བདེ་མ་འཛོམས་  
 ཡོད་པ་སྤེལ་ལུ་ཡི།

གནད་དོན་དེ་འོ་སྐྱོར་ལས་ ས་ཁུམ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལུ་མི་ནང་ དམངས་གཙོ་འི་རིང་ལུགས་འགོ་བཙུགས་མི་དང་འབྲེལ་ བཅད་མཚམས་  
 བཟོ་བའི་སྐབས་ལུ་ཡར་སོང་རུག་ཟེར་ལུ་ཡི། མ་གཞི་ མི་གཅིག་གི་མིང་ཐོག་ཁར་ལུ་ ཁུམ་དེ་ མི་ཕྱིས་ག་སྟེ་ཡོད་སར་ལུ་རང་ ཁུམ་བརྒྱབ་  
 དཔོན་སྤེལ་མེད་པའི་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི། ཨིན་རུང་ དག་སྤྱིང་ཆེད་ལོག་ལུ་མི་ནང་ སྐྱོང་རྒྱས་ཁ་གི་ས་དེ་ སྤོན་དང་ཕུག་ལས་རང་ དག་སྤྱིང་  
 ཆེད་ལོག་ནང་རང་ཨིན་མ་ལས་ བྱ་སྐྱབས་མ་བདེ་མ་འཛོམས་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི།

རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ཁ་ཐུག་ལས་ལུ་མི་ནང་ བྱ་སྐྱབས་མ་བདེ་མ་འཛོམས་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི། བཅོག་འབྲུག་གི་བཅད་མཚམས་དེ་གིས་ཡར་སོང་མ་  
 དམ་ཅིག་འབད་བཅིན་ བྱ་སྐྱབས་མི་བདེ་ཨིན་མ་དང་ ཨིན་རུང་ གནས་སྐབས་ཅིག་ ས་གནས་འདི་ནང་གི་མི་སེར་ཚུ་གི་མི་ཕྱིས་དེ་  
 བུན་ཚོགས་སྤྱིང་ཆེད་ལོག་ནང་ བཙུགས་ཐབས་ཀྱི་ཐབས་ལམ་ཅིག་འདུག་ཟེར་ལུ་ཡི།

གནད་དོན་དེ་འོ་ཐད་དུ་ ད་ལྟོ་ བཅད་མཚམས་ཀྱི་བྱ་སྐྱབས་མ་བདེ་མ་འཛོམས་ལུ་ གལ་སྤྱིད་ཀྱི་ལས་ བྱ་སྐྱབས་མ་བདེ་མ་སྤོམ་སྤེལ་རང་  
 འཛོམས་པ་ཅིན་ ཡང་བསྐྱར་གསུང་གོས་གནང་ཐོག་ སྤྱི་ཚོགས་ལུ་སྤུལ་ནི་གུར་བཞག་ཡི།

**༤.༣/ སྐམ་ཇི་ལྷ་ཁང་གི་རྒྱབ་ལུ་ རྒྱབ་རྟེན་ཕྱིག་པ་བརྒྱབ་དཔོན་སྐོར།**

སྐམ་ཇི་ལྷ་ཁང་འདི་ ནམ་གུར་ཆར་ཚུ་འབོལ་བའི་གནད་ལས་ ལྷ་ཁང་འདི་གི་རྒྱབ་ལས་ ས་རུད་ཚུ་ རྒྱན་མ་ཆད་པར་འཛོམས་ནི་འདི་གིས་ ལྷ་ཁང་  
 འདི་ལུ་ གཞོད་པ་སྤོམ་འབད་རང་ འབྲུང་སྤྱིད་ནི་ཨིན་མ་ལས་ དུན་ཀྱའུ་(Dantak) ལ་ཐུག་ལས་ རྒྱབ་ཕྱིག་པ་ ཅིག་བརྒྱབ་གནང་ཐབས་  
 ཅིག་ཡོད་པ་ཅིན་ རྒྱན་རན་ལས་བརྒྱུག་ཐབས་ཞིག་འོང་ནི་ཨིན་མས་ཟེར་ གོས་གཞིར་སྤུལ་མི་ནང་ མ་གཞི་ གནད་དོན་དེ་ ཉེ་མ་ལས་  
 རྫོང་ཁག་ལ་ཐུག་ལས་ ས་གནས་ཁར་ སོང་སྟེ་ འཛོམས་འདུ་གཅིག་ཡང་བརྒྱབ་ཏེ་ རྒྱབ་ལས་གི་ཕྱིག་པ་ཅིག་བརྒྱབ་ནི་གུར་ གོས་  
 བསྐྱེད་ལུ་ཡོད་རུང་ མ་བརྒྱབ་པར་ཡོད་པ་ལས་ འདི་ཚུ་ དུན་ཀྱའུ་ལ་ཐུག་ལས་བརྒྱབ་གནང་དཔོན་པའི་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི། ལྷག་པར་དུ་  
 གཞོད་ལས་ལས་ཡང་ ཕྱིག་པ་ཅིག་རྒྱབ་པ་གནང་དཔོན་པའི་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི།

གནད་དོན་དེ་འོ་སྐྱོར་ལས་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ཁ་ཐུག་ལས་ རྒྱབ་ཕྱིག་པ་རྒྱབ་དཔོན་སྐོར་ དུན་ཀྱའུ་ལས་འགུལ་དང་ གསུང་གོས་གནང་ནི་  
 སྤེལ་བཞག་ཡི།





། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། རྒྱལ་།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



**༤.༤/ རྒྱལ་རྫོང་ཁང་བཟོ་སྐྱོད་ལས་འགུལ་ནང་རྒྱུ་མེད་མིའི་ས་ཚའི་ས་ཚབ་སྐོར།**

ས་གནས་སྐྱོན་ལ་གཞུགས་ཚེ་མཚུགས་ལུ་ འབྲུག་སྐྱེས་འབྲུང་སྐོར་ག་མེ་ལས་འཛིན་དང་རྒྱ་གར་གཞུང་གི་ལ་ཐུག་ལས་ རྒྱལ་རྫོང་ཁང་བཟོ་སྐྱོད་ལུ་ མི་སེར་གྱི་ས་ཚུན་མི་རྒྱུ་གི་ས་ཚབ་ལེན་ནིའི་ས་ཚུ་ ཁོང་མི་སེར་རྒྱུ་གི་ས་ཚོ་འདོད་ལྟར་དུ་ འཛོལ་ཡོད་མི་འདི་རྒྱུ་ རྫོང་ཁག་ ཞིབ་དབྱེད་སྡེ་ཚོན་ལ་ཐུགས་ལས་ ཉེགས་བཤད་མེད་པར་སྐོར་གནང་རྒྱུ་ལ་ཅིན་ རྒྱུ་མེད་མི་སེར་ལུ་འབད་མི་དང་མི་སེར་རྒྱུ་ རྒྱ་སྐབས་ མ་བདེ་མེ་འཛོན་ནི་ཨིན་པའི་སྐོར་ལས་ དགོ་གིང་ཚུ་ལོ་གིས་ལུ་མི་ནང་ རྒྱུ་མེད་མི་གི་གུང་པ་ ༢ དེ་ཅིག་ཡང་ རྒྱུ་མེད་མི་དཔེ་དཔ་དང་ མི་སེར་གྱི་ས་ཚུན་མི་ ས་ཚབ་འཛོལ་ཡོད་མི་རྒྱུ་ནང་ལས་རང་ ཐོབ་རྒྱུ་ལས་ཅིག་སྡེ་གནང་དགོ་པའི་ལུ་བ་སྐུལ་ཡི། འདི་ལུ་ རྫོང་ཁག་ ས་ཁམས་འགོ་དཔོན་ལུ་མི་ནང་ ས་ཚབ་ག་རང་ མི་སེར་གྱི་སྐོར་འདོད་ལྟར་དུ་ དོས་འཛིན་འབད་ཡོད་ཟེར་ རྫོང་ཁག་ལུ་སྐྱོད་ལུ་འདོད་པ་དང་ ད་ལྟོ་ ལས་འགུལ་དང་གཅིག་ཁར་ ལུ་དེ་རྒྱུ་ འབད་བའི་བསྐྱེད་སྐྱོད་ལུ་འདོད་ཟེར་ལུ་ཡི། ས་ཚབ་རྒྱུ་ཡང་ མཚོ་གསལ་པར་རང་སྐོར་ རྒྱུ་གསལ་པའི་རེ་བ་ཡོད་ཟེར་ལུ་ཡི། མི་སེར་ལུ་སྐྱིད་སྐྱུག་མི་ཕོགས་ནིའི་དོན་ལས་ མི་སེར་གྱི་ས་ཚབ་འདི་ མི་སེར་གྱི་ཁམས་ནང་ བཀོད་ཚར་ བའི་ཤུལ་ལས་རྒྱུ་མེད་མི་ ལས་འགུལ་གྱི་ལུ་འགོ་བཙུགས་ནིའི་གསུང་གོས་རྒྱུ་ཡོད་པའི་ལུ་བ་སྐུལ་ཡི། ད་ལྟོ་ མི་སེར་ལ་ཐུགས་ལས་ རྒྱུ་ལུ་འདོད་པ་མ་གཏོགས་ ཞིབ་དབྱེད་ཀྱི་ལུ་འགོ་མ་བཙུགས་ཟེར་ལུ་ཡི།

དེའི་ཐད་དུ་ མི་སེར་གྱི་སྐོར་འདོད་ལྟར་དུ་ ས་ཚབ་དོས་འཛིན་འབད་དེ་ཡོད་མི་གུར་རང་ ས་ཚབ་སྐོར་ནི་འབད་རང་ལུ་འབད་བའི་བསྐྱེད་སྐྱོད་ ཡོད་པ་ལས་ དེ་བཞིན་དབྱེ་ཞིབ་ལེགས་ཤོམ་སྡེ་འབད་དེ་ ས་ཚབ་སྐོར་དགོ་པའི་གོ་སྐོར་ཚུ་གྲུབ་ཡི། དེ་ལས་ མི་སེར་གྱི་སྐྱིད་སྐྱུག་གཟིགས་ཏེ་ ཞིབ་དབྱེད་གནང་སྡེ་ ས་ཚབ་སྐོར་རྒྱུ་གསལ་སྡེ་ རྒྱུ་སྐོར་གནང་ནི་སྡེ་བཞག་ཡི།

རྫོང་ཁག་ནགས་ཚལ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལུ་མི་ནང་ ཞིབ་དབྱེད་ཚོགས་པ་གིས་ རྒྱུ་སྐོར་གནང་དགོ་པའི་ལུ་བ་སྐུལ་དགོ་པ་ཐད་ཁར་ མི་སེར་གྱིས་ ག་གདམ་ལ་བརྒྱབ་མི་ལུ་ རྒྱུ་སྐོར་སྐུལ་བཞག་པ་ཅིན་ རྒྱ་སྐབས་མ་བདེ་མེ་དང་ འདི་ནང་ལུ་ ཚོགས་པའི་བསམ་འཆར་དང་ མ་བརྒྱབ་པ་ཅིན་ ཉེགས་བཤད་བཀོད་དགོ་པ་ལག་ཆེ་ཟེར་ལུ་ཡི། དེ་འབད་མཚུངས་ འོས་འབབ་དང་ལམ་ལུགས་དང་འཁྲིལ་ བཟུ་དགོ་པ་ ཡོད་ཟེར་ལུ་ཡི། ཐད་རེ་བ་རེ་རང་ མི་སེར་གྱི་དོས་འཛིན་འབད་མི་གུར་ལས་ རྒྱུ་མེད་མི་སེར་ཟེར་མེན་པར་ མ་བརྒྱབ་པ་ཅིན་ ཚོགས་པའི་ ལ་ཐུགས་ལས་ ཉེགས་བཤད་བཀོད་དགོ་པའི་ལུ་བ་སྐུལ་ཡི།

**༤.༥/ རྒྱུ་ཡོངས་གྱོན་ཆས་སྐོར།**

སྐོན་རང་གི་པ་མས་ཤུལ་བཞག་འབད་གནང་མི་ རྒྱུ་ཡོངས་གཞན་ལས་འབྲུ་འཕགས་པའི་གྱོན་ཆས་བཀོད་དེ་གྱི་ར་རྒྱུ་ དཔེས་ རངས་པར་ ཞལ་ལོ་རྒྱུ་གི་ཁོམ་ལ་ལས་མར་དང་ དེ་ལས་ ལུ་ཁང་དང་རྫོང་གཞི་ཡིག་ཚང་རྒྱུ་དང་ གཞན་ཡང་ ལག་ཆེ་བའི་དུས་སྐོན་སྐབས་ ལུ་ཡང་ རྒྱུ་མེད་མི་སེར་སྐྱོད་ལུ་འདོད་ལུ་བཟུ་བ་ཅིན་ ང་བཅས་རའི་རྒྱུ་ཡོངས་གྱི་གྱོན་ཆས་བཀོད་དེ་གྱི་ར་འདི་ མར་ཉམས་ འགྱོད་ ཡོད་པ་ལས་ འདི་ལུ་ རྒྱུ་ཆས་འདི་ ག་དམ་ཅིག་ལག་ཆེ་མེན་མི་སྐོར་ལས་ ཚོགས་དམངས་གྱིས་ གོ་བ་ཤེས་ཡོན་སྡེ་ལུ་ རྒྱུ་སྐོར་གནང་དགོ་པའི་ལུ་བ་ དགོ་གིང་ཚུ་ལོ་གིས་སྐུལ་ཡི། སྐྱེས་ལམ་ལུགས་དེ་ མར་ཉམས་འགྱོད་མི་ཉེན་ལག་སྐོར་ཡོད་པ་དང་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



གྲོན་ཆས་ལུ་ མ་གནས་པ་འདྲམ་ཅིག་འབད་བཅིན་ སྤྱི་གསལ་ཉམས་ནིའི་ཉེན་ཁ་ཡོད་པ་ལས་ འདི་རྒྱུ་ལུ་ ཁྲིམས་བཀའ་དགོ་པའི་  
 བསམ་འཆར་ལྷོ་ཡོད་པ་དང་ གནད་དོན་དེ་ སྤྱི་ཚོགས་ལུ་ཡང་ ལུ་ཐབས་ཀྱི་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི། གནད་དོན་དེ་ལུ་ གད་ལྟག་ན་ཚམས་གིས་  
 རྒྱབ་སྐྱོར་ལྷོ་ཡོད་པ་དང་ རྒྱལ་ཡོངས་གྲོན་ཆས་ལུ་ གཙོ་བོ་བསྟེན་དགོ་པའི་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི། རྒྱབ་སྐྱོར་གསལ་ཚུ་མི་ནང་ རྒྱུ་ལུ་ལོ་ནང་ལུ་  
 མི་མེར་རླུ་ལུ་ གོ་བཤེས་ལུ་དེ་དང་ཡོད་ཟེར་ལུ་ཡི། ཨིན་རུང་ རྒྱན་ཆས་འདི་ ལུགས་འབད་རང་ ཉམས་འགྲོ་དོ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ལུ་ཡི།  
 འདི་ལུ་ ཁྲིམས་དེ་ དམ་དམ་སྲེ་རང་ལག་ལེན་འཐབ་དགོ་པའི་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི།

རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ཁ་ལུགས་ལས་ལུ་མི་ནང་ ག་རང་འབད་རུང་ ལམ་ལུགས་སྲོལ་དང་གྲོན་ཆས་ བདག་འཛིན་འབད་དགོ་པ་སྲེ་ ཡིག་ཆས་  
 ཐོག་ལས་ བཀོད་དོ་ཡོད་པ་ཨིན་རུང་ ལག་ལེན་དངོས་འཐབ་ག་དེ་སྲེ་འབད་དོ་ག་ཟེར་ལུ་ཡི། འདི་ནང་ལུ་ རྒྱལ་སྤྱི་གི་ལམ་ལུགས་ཚུ་ཡང་  
 བཟུ་དགོ་པ་དང་ ར་བཅས་རང་གིས་བདག་འཛིན་ཐད་དུ་ ཁྲིམས་བཀའ་ནི་གུར་མེན་པར་ མི་རེ་རེ་བཞིན་དུ་གིས་ རང་བཞིན་གྱི་  
 འགན་འཁུར་འབག་དགོ་པ་སྐོར་ལས་ལུ་ཡི། དེ་འབད་མ་ལས་ རྫོང་ཁག་ནང་ལུ་ ཁྲིམས་ལོག་སྲེ་བཟོ་དེ་ བདག་འཛིན་ འཐབ་མི་རྒྱུགས་ནི་  
 ཨིན་པའི་གསུང་གོས་འབྱུང་ཡི།

གྲོན་ཆས་ཚུ་ རང་བཞིན་སྤྱད་གྱི་བདག་འཛིན་འཐབ་ནིའི་དོན་ལུ་ གོ་བ་མ་བཏུབ་བཏུབ་སྲེ་ སྤྱོད་ནི་དེ་ ལག་ཆེབས་ཟེར་གོས་བསྐྱར་གནད་ཡོད།  
 འདི་ནང་ ཁྲིམས་བཟོ་ནི་ལས་ དཔེ་བཏོན་ནི་དེ་ལག་ཆེབས་ལས་ གསུང་གོས་བྱུང་བའི་མཐའ་ ཚོགས་དམངས་ཡོངས་ཀྱི་ཁ་ལུགས་  
 འཛོམས་འདུ་རེ་འབད་བའི་སྐབས་ལུ་ མི་མེར་རླུ་ གོ་བ་ཤེས་ཡོན་ཚུ་ མ་བཏུབ་བཏུབ་སྲེ་རང་ སྲེལ་དགོ་པའི་གོས་བཤད་བྱུང་ཡི།  
 ལུགས་པར་དུ་ རྫོང་ཁག་ལས་འབྱེད་ཚུ་གིས་ཡང་ དེ་བཞིན་ དང་ལེན་མཛོད་དགོ་པའི་གོས་བཤད་གནད་ཡི།

རྫོང་ཁག་གསལ་བའི་འགོ་དཔོན་གྱི་ལུ་མི་ནང་ གཞན་རྒྱལ་ཁབ་གིས་ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ལམ་ལུགས་སྲོལ་ལུ་ རལ་རངས་དང་  
 ཡིད་ཆེད་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ ལྷོ་ཡོད་པ་དང་ ར་བཅས་རའི་ལུང་ཚོས་བཟང་པོ་བདག་འཛིན་འཐབ་ནི་ལག་ཆེབས་ལས་ རང་སོའི་བསམ་པ་  
 སེམས་སྦྱོད་ལུ་ རག་ལས་ཟེར་ལུ་ཡི།

སྤོང་སྤོ་སྐབས་ཆ་འདེམས་འོངས་ཀྱི་ཆེབ་སྤྱོད་ཅན་གྱི་འབྲུག་མི་གིས་བསམ་འཆར་ལྷོ་ཡོད་པ་དང་ སྤྱི་གསལ་ལམ་ལུགས་གཞན་ཟེར་མ་དང་  
 བསམ་སྦྱོད་ལག་ཆེབས་སྐོར་ལས་ལུ་ཡི། སྤྱི་བྱུས་དང་ལམ་ལུགས་ཐད་ཁར་ མ་བཟོ་བར་འབད་ཞེན་ལས་ མི་རེ་རེ་བཞིན་དུ་གིས་  
 འགན་འཁུར་འབག་སྲེ་ གོ་བ་གསལ་བཤད་དང་གོ་བཤེས་ལོག་སྲེ་སྤྱོད་པ་ཅིན་ དུག་ཟེར་ བསམ་འཆར་ལུ་ཡི།

6) སྐབས་ཆ་རྒྱུ་ལོག་ལས་ཅེ་

6.1/ ཀེ་བ་ཚོང་འབྲེལ་ཚུ་ རིན་བསྐྱར་འཐབ་པའི་སྐབས་ རྒྱ་སྐབས་མ་བདེ་ལྷོ་ཡོད་པའི་སྐོར།  
 ལུགས་སྤྱོད་སྤྱི་འབྲུག་བཟུང་སྤོད་ལས་འཛིན་ནང་ལུ་འབད་མི་ རེ་རེ་གཉིས་གཉིས་ཀྱིས་ རིན་བསྐྱར་སྐབས་ དང་བདེན་གྱི་ཐོག་ལས་མེན་པ་  
 འོང་རང་དག་འམི་རྒྱུ་གི་ཀེ་བ་ཚོང་འདི་ཡར་གསེང་འབད་ནི་ལུ་ དུས་ལུན་བྱིན་ནི་དང་ མ་དག་འམི་རྒྱུ་ ཚོར་གཅིག་དང་གཉིས་  
 ལས་བཟུལ་ གོང་ཚོང་མི་སྐབས་ཐེར་ཨིན་པ་དང་ རིན་བསྐྱར་གྱི་དུས་ཚོད་མ་ཐོབ་མི་འདི་གིས་ འོང་མི་མེར་ལུ་ དཀའ་ངལ་བྱུང་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ཚུལ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



ཡོད་པའི་སྐོར་ སྐབས་ཚད་མངས་མི་གིས་ལྷ་མི་ནང་ མི་སེར་ཚུ་གི་རིན་བསྐྱེད་སྐབས་ བཟའ་སྦྱོད་ལས་འཛིན་ནང་གི་མི་རེ་རེ་གཉིས་ཀྱིས་  
 རང་སེའི་དགའ་མཐུན་དང་འབྲེལ་ རིན་བསྐྱེད་ཀྱི་གོང་ཚད་སྒྲིབ་ལས་ བྱ་སྐབས་མ་བདེ་མ་བྱུང་བའི་སྐོར་ལྷ་ཡོད་པ་དང་ དེ་གིས་ མི་སེར་ཚུ་ལུ་  
 གྱོད་རྒྱུད་སྐོར་ཕོགས་ཡོད་ལུགས་ལྷ་ཡི། གནད་དོན་འདི་ལུ་ འབྲུག་བཟའ་སྦྱོད་ལས་འཛིན་ཁ་ཐུག་ལས་ལྷ་མི་ནང་ མ་གཞི་ ཁོང་ལ་ཐུག་ལས་  
 གཅིག་རང་འབད་རུང་ དྲང་བདེན་ཕོག་ལས་འབད་དོ་ཟེར་ལྷ་ཡི། གནད་དོན་དེ་ སྐབས་ཚུ་གི་མི་རེ་རེ་གཉིས་ཀྱིས་ལྷ་ཡོད་པ་སྟེ་ འཚོར་སྤང་  
 བྱུང་མས་ཟེར་ལྷ་ཡི། གོང་ཚད་ཐད་ཁར་ ཅུ་ཚུ་གི་སྐྱེས་ཚད་དང་ ཉམ་མི་དང་འདོད་ལུ་ རག་ལས་ཟེར་ལྷ་ཡི། མི་རེ་རེ་གཉིས་གཉིས་  
 འབད་འདི་ལུ་ མ་བཏུབ་མི་ག་གིས་འབད་མ་ཨིན་ན་ མི་རེ་དང་བཅས་ ལས་འཛིན་ལུ་ རྒྱབ་སྐྱོར་གནད་དགོ་པའི་ལྷ་བ་སྤུལ་ཡི། མ་གཞི་  
 ལས་འཛིན་ཁ་ཐུག་ལས་འབད་བཅིན་ འདི་བཟུམ་གྱི་བྱ་སྐྱོད་འབད་མ་རུང་མ་ཅིག་ཨིན་ཟེར་ལྷ་ཡི། ཉམ་གས་བཤད་བཀོད་མི་འཐོན་ཚེ་ བདེན་པ་  
 ཡོད་པ་ཅིན་ ལས་འཛིན་ཁ་ཐུག་ལས་ རྒྱབ་སྐྱོར་ཡོད་ལུགས་ལྷ་ཡི།

མི་རེ་མ་ཐད་ཁར་ མིང་མ་ཤེས་རུང་ མི་རེ་སྐྱེས་སྟེ་ རྟེན་འོག་ཚོགས་སྟེ་ནང་ ལྷ་བ་སྤུལ་ཡོད་ལུགས་ཚུ་ལྷ་ཡི། ཨིན་རུང་ གནད་དོན་འདི་གི་  
 ཐད་ཁར་ ལས་འཛིན་ཁ་ཐུག་ལས་ དབྱེ་ཞིབ་ཅིག་མཛད་གནད་དགོ་པའི་གསུང་གྲོས་འབྱུང་ཡི།

བྱུག་ཕྱོགས་རྒྱལ་གྲུ་མི་ནང་ མི་སེར་གྱི་ཉམ་གས་བཤད་གཅིག་ ཀེ་བ་གི་དོས་ཚད་བཟོ་དགོས་མི་དེ་གིས་ མི་སེར་ལུ་གྱོད་རྒྱུད་ཕོག་དོ་  
 ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ལྷ་ཡི། ཕོད་ཅོ་གི་གོང་འདི་ཡང་ གྱོད་རྒྱུད་ཕོག་ཡོད་ལུགས་ཚུ་ལྷ་ཡི། འདི་གི་ཐད་ཁར་ ལྷོད་ཚད་ཀེ་ཇི་ ༥༠  
 བཟོ་དགོ་མི་དེ་ཡང་ དཔལ་ལྷན་གྱི་གོ་མ་པ་དང་བསྐྱེད་ཨིན་པའི་སྐོར་ལས་ལྷ་ཡི། དེ་ཡང་ གོང་ཚད་ཀྱི་ཚད་གཞི་གཅིག་བཟོ་ནི་འདོད་ལུ་  
 ཨིན་ཟེར་ལྷ་ཡི། ཀེ་ཇི་ ༥༠ གི་ཕོད་ཅོ་དེ་ཡང་ མགྲོགས་པར་རང་འོང་དོ་ཟེར་ལྷ་ཡོད་པ་དང་ དོས་ཚུ་ དུས་ཚོད་ཁར་ ཐབས་མ་ཚུགས་  
 པའི་དགའ་ལས་སྐོར་ ལས་འཛིན་ཁ་ཐུག་ནས་ ལྷ་ཡོད་པའི་ཁར་ མི་སེར་ལ་ཐུག་ལས་ སྤྱིར་བཏང་ལུ་ཕན་པའི་ གནས་སྐབས་  
 གསར་པ་རེ་ཡོད་པ་ཅིན་ རྒྱབ་སྐྱོར་གནད་དགོ་པའི་ལྷ་བ་སྤུལ་ཡི། ཁོང་ལ་ཐུག་བཟའ་སྦྱོད་ལས་འཛིན་གྱི་ཁ་ཐུག་ལས་ ག་དེ་འབད་ཚུགས་  
 ཚུགས་རང་ རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་དོ་ཟེར་ལྷ་གནད་ཡི། གནད་དོན་གཅི་གི་ཐད་ལས་འབད་རུང་ བྱ་སྐབས་མ་བདེ་མ་རེ་འཐོན་པ་ཅིན་ ལས་འཛིན་ལུ་  
 ལྷན་ལྷ་འབད་གནད་དགོ་པ་དང་ འདི་དང་འབྲེལ་ཏེ་ རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་འོང་ཟེར་ལྷ་ཡི།

གནད་དོན་འདི་གར་ གྲོས་བསྐྱེད་གནད་བའི་སྐབས་ ལས་འཛིན་ཁ་ཐུག་ལས་ གོ་བདེ་ཅིག་ལེགས་ཤོམ་སྟེ་ སྤྱོད་ཚུགས་པ་ཅིག་  
 མཛད་དགོ་པ་དང་ གལ་སྲིད་ དེས་གཉིགས་འབད་རང་ ལཱ་ལེགས་ཤོམ་མ་འབད་མ་སྟེ་འཐོན་ཚེ་ རབ་འབྱུང་ན་ གནས་སོར་གཏང་ཐབས་  
 ཡང་ན་ ལམ་ལུགས་ལྟར་ སྤྱིང་སྤྱིང་སྟེ་མཛད་ནི་ཡོད་པ་ཅིག་མཛད་དགོ་པ་སྟེ་ གསུང་གྲོས་བྱུང་ཡི།

ཕོད་ཅོ་གི་ ལྷོད་ཚད་སྐོར་ལས་ ཐད་ཅོ་བཀའ་སྟེལ་འབད་མི་འདི་གིས་ ཐན་ཕོག་ཡོད་པ་ཨིན་རུང་ ལ་ལུ་ལེགས་ཉིད་གི་ཁྱད་པར་དང་ ལྷོད་ཚད་  
 ཚད་སྐོར་སྟེ་ བཟོ་མ་ཚུགས་པའི་དགའ་ལས་ཡོད་ལུགས་སྐོར་གསུང་གྲོས་གནད་ཡོད་པ་ལས་ ཀེ་ཇི་ ༥༠ གི་ཐད་ཁར་ ཚུ་ལས་རང་  
 ཤོ་མ་ཚུངས་སྟེ་འགྲོ་མི་བཏུབ་འོང་ཟེར་གསུང་གྲོས་བྱུང་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། རྒྱལ་།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



ཀེ་ཇི་ ༥༠ གི་མོད་ཚེ་ཐད་དུ་ ཉེ་མ་གི་བརྩམ་སྤྱོད་མེན་པར་ གསལ་རལ་སྤྱོད་རང་བཟུམ་སྤྱོད་ལ་འབད་ནི་ཨིན་ཟེར་ལུ་ཡི། དོས་བསྐྱུལ་ནི་དང་པལ་པལ་ནི་དེ་  
 དེ་ལས་ དོས་ཚོགས་པ་ནི་དེ་དོན་ལས་ འབྲུལ་ཚས་ཀྱི་ཐོག་ལས་ འབད་ནི་དེ་ལས་རིམ་ཡོད་ཟེར་ལུ་ཡི།

རྫོང་བདག་གིས་ལུ་བ་སྤུལ་མི་ནང་ འབྲུག་བཟའ་སྦྱོང་ལས་འཛེན་ཐད་དུ་ ཉེ་མ་དང་ཕྱད་པ་དང་ གོང་འཕེལ་དང་རྒྱབ་སྐྱོར་ལེ་ཤུ་གི་དྲག་པས་  
 ཟེར་ལུ་ཡི། ཀེ་ཇི་ ༥༠ གི་དོས་ཚད་ཐད་ཁར་ ཞིང་ཁ་ལས་ ཀེ་ཇི་ ༥༠ གི་སྤྱོད་བཟང་མི་ལུ་ དོས་ལེན་འབད་ནི་ཨིན་མེད་ནི་སྐོར་ལས་  
 ཚ་གྲུང་ཡོད་ལུགས་སྐོར་ལུ་ཡི། གལ་སྲིད་ རིན་བསྐྱར་ཁང་ནང་སྦྱོང་པ་ད་ ཡོག་འཇལ་ནི་ཨིན་པ་ཅིན་ ཉེ་མ་གི་ལམ་ལུགས་གྲུང་  
 མཛེད་གནང་པ་ཅིན་ མ་བརྟུབ་ཅིག་མེད་པའི་བསམ་འཆར་ལུ་ཡི།

དེའི་ཐད་དུ་ ན་ཉིང་འབད་བ་ཅིན་ དཔྱ་སྟོམས་( average ) ལམ་ལུགས་སྤྱོད་ ཕྱིས་བཞག་ཡི་ཟེར་ ལས་འཛེན་དོ་ཚབ་ནས་ལུ་ཡི།  
 དོས་ཚད་བཟོ་མི་དེ་ཡང་ དོས་ཚད་བཟོ་བའི་སྐབས་ལུ་ ལྷན་ཚོགས་དགོས་ལས་ དེའི་ཟུང་འགོ་པལ་པལ་ནི་དང་ ལྷན་ཚད་དང་ དེ་ལས་  
 དོས་ཚད་བཟོ་ནི་དེ་ ཡར་དྲག་གཏང་ཐབས་ལུ་དམིགས་ཏེ་ ཨིན་ཟེར་ལུ་ཡི།

མོད་ཚེ་ སྤོམ་ནང་རང་ ཀེ་ཇི་ ༥༠ གི་རང་བཟོ་དགོས་དུ་ ལྷན་པས་ག་དེ་སྤྱོད་འོང་ག་ཟེར་བའི་ཚ་གྲུང་སྐོར་ལས་ ལྷན་པས་ཚ་  
 དམངས་མི་གིས་ཡང་ལུ་ཡི། ཨིན་ཟུང་ དེ་ལས་བཟུམ་སྤྱོད་ལ་འབད་མི་ བདེ་ཚེ་འདི་ ཀེ་ཇི་ ༥༠ གི་ ཚད་གཞི་གི་དོན་ལས་ཨིན་ཟེར་  
 ལས་འཛེན་ཁ་ལུགས་ གསལ་ལ་ལུ་ལུ་ཡི།

གནད་དོན་འདི་ཚུ་གྲུང་ གསུང་གོས་ཡུན་རིང་སྤྱོད་གནང་བའི་མཐར་ དོས་ཚད་ཐད་ཁར་ ལུས་ཅིག་ལེ་གི་དོན་ལས་ ཚོང་བསྐྱར་གྱི་ལུ་ཚུ་  
 འཐབ་ཚར་ནི་གྲུང་ལྷན་དེ་ཡོད་ཅུང་ སང་མོད་ལོ་འདི་དོན་ལས་ མི་སེར་དང་གཅིག་ཁར་ ལེགས་ཤོམ་སྤྱོད་ གསུང་གོས་གནང་སྤྱོད་ ལུ་མ་འདི་ཚོགས་  
 ཐངས་ནང་ལུ་ དེ་བཞིན་གསུང་གོས་གནང་ནི་སྤྱོད་བཞག་ཡི།

རིན་བསྐྱར་གྱི་དུས་ཚོད་ཐད་དུ་ མི་སེར་ཚུ་ལུ་ ལུས་ཡུན་ལང་སྤྱོད་རང་ སྤྱོད་ཚུ་གསལ་པ་ཅིན་ མི་སེར་ལུ་ ལེ་པན་འོང་ནི་ཨིན་མེད་ལས་ དེ་བཞིན་  
 དང་ལེན་འབད་དགོས་སྤྱོད་བཞག་ཡི། དེ་ཚུ་ ལས་འཛེན་དོངས་ལས་འབད་ཅུང་ དབྱེ་ཞིབ་ཐིལ་ཕྱིན་མཛེད་ཐོག་ དང་ལེན་མཛེད་དགོས་སྤྱོད་  
 གོས་ཚོད་སྲུབ་གནང་ཡི།

༦.༢/ རྒྱལ་རྫོང་ཁག་གི་ཕྱགས་སྤྱིགས་བཀོ་སའི་ས་ཁོངས་སྐོར་།

བུ་ཚོར་ལ་ ས་གནས་ཨ་རྒྱལ་སྤྱོད་ཟེར་ས་ རྫོང་ཁག་དང་ཁྲོམ་གྱི་ཕྱགས་སྤྱིགས་བཀོ་སའི་ ས་ཁོངས་དེ་ བདག་འཛེན་མེད་པར་ སྐོར་ནར་  
 སེམས་ཅན་དང་ རིགས་དུགས་སེམས་ཅན་ དེ་ལས་རང་བཞིན་དང་མཐའ་འཁོར་གནས་སྤྱངས་ལུ་ གཞོད་ཉེན་ཡོད་པའི་ལུ་བ་སྤུལ་མི་ལུ་  
 སྤོམ་མ་ ལུགས་སྤྱོད་རྩ་ཡོད་པའི་སྐབས་ བདེ་ཏོག་ཡོད་ཅུང་ དེ་ལས་ནངས་པར་ རང་མེད་པར་ ཕྱགས་སྤྱིགས་ ག་མཚོ་སར་  
 ཕྱི་ཁར་འཐོན་སྤྱོད་ གཞོད་ཉེན་འབྱུང་ཡོད་ལུགས་ལུ་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



གནད་དོན་དེའི་ཐད་ཁར་ འཆར་གཞི་ ༡༡ པའི་ལོ་ངོ་ ༡ པའི་ནང་ ཉམས་བཅོས་འབད་ནིའི་ལས་རིམ་ནང་ཚུད་དེ་ཡོད་པ་བཞིན་  
 མ་དངུལ་ཡང་བཞག་སྟེ་ཡོད་པ་ལས་ ལུ་འགོ་བཙུགས་ནི་ཟེར་ཞུ་བ་སྤུལ་མ་བཞིན་དུ་ དེ་བཞིན་འབྲུག་པ་སྟེ་བཞག་ཡི།

༤.༢/ འབྲུག་རྒྱུང་བསྐྱབས་ལས་འཛིན་གྱིས་ གནས་ཚུལ་བསྟུ་ལེན་འབད་དགོཔ་སྟོན།

འབྲུག་རྒྱུང་བསྐྱབས་ལས་འཛིན་གྱིས་ ལུ་ཁ་རྫོང་ཁག་ནང་འབད་ཅུང་ རྐྱེད་འོག་ནང་ལས་མར་འབད་ཅུང་ མི་སེར་ཚུ་གི་གནས་སྤངས་དང་  
 དཀའ་ངལ་ ལུ་ག་ཅི་འབད་ཅུང་ གནས་ཚུལ་ཚུ་བསྟུ་ལེན་འབད་བར་འོང་ནི་མེད་པའི་སྟོན་ལས་ རྒྱབ་ས་ཆད་མངས་མི་ནས་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི།  
 དགེ་སྤྱིར་ཀམ་ལོ་གིས་ཞུ་མི་ནང་ ས་ཕྱོགས་གཞན་ཁར་ལས་མར་ རྐྱེད་ཚུང་ཤོས་ག་ཅིག་འབད་ཅུང་ གནས་ཚུལ་ནང་འཐོན་མས་ཟེར་ཞུ་ཡོད་པ་  
 ཡིན་ཅུང་ ལུ་ཁ་རྫོང་ཁག་གི་གནས་ཚུལ་ཚུ་ འཐོན་ནི་མེད་པའི་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི། འབྲུག་རྒྱུང་བསྐྱབས་ལས་འཛིན་ལ་ཐུག་ལས་ཞུ་མི་ནང་  
 མི་སྟོབས་ཀྱི་བྱ་སྤྲེལ་མ་བདེ་མ་ཡོད་ལུགས་ཞུ་ཡི། ཡིན་ཅུང་ རུན་ཚོགས་གླིང་ལས་ དར་ལ་ཚུན་ཚོད་དེ་ ལྷབ་དེ་ཟེར་ཞུ་ཡི། རྐྱེད་འོག་གི་  
 འགོ་འཁྲིད་ཚུ་གི་ལ་ཐུག་ལས་འབད་ཅུང་ གནས་ཚུལ་སྟན་ཞུ་ཅེ་འབད་ནི་ཡོད་པ་ཅིན་ བརྒྱུད་འཕྲིན་ཅེ་གནང་དགོ་པའི་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི།  
 ལས་རིམ་བཟོ་ནིའི་ཐད་ཁར་ ལས་རིམ་བཟོ་མི་སོ་སོར་སྟེ་རང་ཡོད་པའི་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི། མི་སྟོབས་ཀྱི་དཀའ་ངལ་ཡོད་ལུགས་སྟོན་ཞུ་བ་སྤུལ་མ་  
 ཡིན་ཅུང་ ལུ་ཁ་རྫོང་ཁག་གི་དོན་ལས་ མི་སྟོབས་ག་ཅིག་ལངས་སྟེ་ གནད་དགོཔ་འདུག་ཟེར་ཚོགས་དམངས་ནས་གོས་བསྟུར་བྱུང་ཡི། དེ་ལས་  
 རྐྱེད་འོག་ནང་ལས་མར་ཡང་ ལས་རིམ་ཚུ་བཟོ་གནང་དགོ་ཅེན་གསོ་གནང་ཡི།

གནད་དོན་འདི་གུར་ གསུང་གོས་གནང་བའི་མཐའ་མར་ དལས་མར་ འབྲུག་རྒྱུང་བསྐྱབས་ལ་ཐུག་ལས་ ག་དེ་དག་དུག་ གནས་ཚུལ་  
 བསྟུ་ལེན་དང་ ལས་རིམ་བཟོ་ནི་ལུ་ ཐུག་ཞུ་དགོཔ་དང་ རྐྱེད་འོག་འགོ་འཁྲིད་ལ་ཐུག་ལས་འབད་ཅུང་ ལས་རིམ་རེ་ཡོད་པ་ཅིན་  
 བརྒྱུད་འཕྲིན་ཐོག་ལས་ རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་ནི་སྟེ་གོས་ཐག་ཚོད་གནང་ཡི།

༤.༣/ གཞུང་ལམ་བདའ་སྟེ་ ལྷུ་འཁོར་ རྒྱགས་ཚོད་ལས་བརྒྱལ་བཏང་ཡོད་པའི་སྟོན།

ས་གནས་ དམ་ཚུའདི་ གཞུང་ལམ་ས་ཁོངས་ནང་ཡིན་མ་ལས་ གཞུང་ལམ་དེ་ནང་ ལྷུ་འཁོར་ཚུ་ རྒྱགས་ཚོད་ལས་བརྒྱལ་དེ་ བཏང་དོ་  
 ཡོད་པ་ལས་ རྫོ་ནོར་སེམས་ཅན་དང་མི་སེར་ཚུ་ལུ་ ཉེན་ལ་ཡོད་པའི་སྟོན་ལས་ དམངས་མི་གིས་ཞུ་མི་ནང་ ལྷུ་འཁོར་གྱི་  
 རྒྱགས་མཐའ་ཉེ་གཏང་ནིའི་ཐབས་ལམ་ཅིག་ བཏོན་དགོཔ་ ཡང་ན་ ལྷུ་འཁོར་བདའ་དོན་ལ་ཐུག་ལས་ བདུན་ཐུག་ག་ཅིག་ནང་ འབྲུལ་དང་  
 འབྲུལ་རང་ བཟུ་ཉེ་ག་ཅིག་འབད་དགོ་པའི་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི།

འདི་ལུ་ ལམ་འབྲུལ་ཉེན་སྲུང་དང་སྐྱེལ་འབྲེན་དབང་འཛིན་འགོ་དཔོན་གིས་ཞུ་མི་ནང་ ཁྲིམས་སྲུང་བདའ་དོན་ལ་ཐུག་ལས་ ལྷ་རིམ་བཞིན་དུ་  
 ཞིབ་དཔྱད་འབད་དེ་ ཉེས་བྱ་ཚུ་ ཡངས་ཆགས་མེད་པར་ བཀའ་དེ་རང་ཡོད་པའི་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི། ཡིན་ཅུང་ ཅི་མ་གཤམ་ལུ་ རྒྱགས་ཚོད་  
 བཟུ་ནི་གི་འབྲུལ་ཆས་མེད་པ་ལས་ དཀའ་ངལ་ཡོད་ལུགས་ཞུ་ཡི། ཁྲིམས་བཀའ་ཐངས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་སྟོན་ལས་ཡང་ གསལ་ཞུ་སྤུལ་ཡི།  
 དམ་ཚུ་གི་ཐད་ཁར་ ལྷུ་འཁོར་ ཁྲིམས་སྲུང་བདའ་དོན་དང་ ལམ་འབྲུལ་ཉེན་སྲུང་གི་འགོ་དཔོན་མཉམ་ཅུབ་ཀྱི་ཐོག་ལས་ ཚར་ ༣ རེ་ འགྲོ་སྟེ་  
 བཟུ་ཉེ་ག་ཅིག་འབད་ནི་སྟེ་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



གནད་དོན་དེའི་སྐོར་ལས་ ལམ་འགྲུལ་ཉེན་སྲུང་དང་སྐྱེལ་འདྲེན་དབང་འཛིན་ཡིག་ཚང་དང་ རྒྱལ་གཞུང་འབྲུག་གི་འགག་སྡེའི་སྐྱམ་འཁོར་  
 བད་དོན་གྱིས་ཁ་བྱུག་ལས་ གཞུང་ལམ་བདའ་སྟེ་ མདུན་སྲག་རེ་ལུ་ ཚར་ རེ་ བལྟ་རྟོག་འབད་དགོ་པའི་གྲོས་ཚེད་གྲུབ་ཡི།  
 དེ་ལས་ སྐྱམ་འཁོར་གྱི་ལྷགས་ཚེད་ཀྱི་འཕུལ་ཆས་དེ་ཡང་ དགོ་པ་ལག་ཆེས་ལས་ འཕུལ་མགྲོགས་གནད་དགོ་པའི་ཞུ་བ་ཅིག་ སྤུལ་དགོ་  
 པའི་གྲོས་ཚེད་གྲུབ་ཡི།

༦.༥/ སྤྱ་ན་ཁ་དང་གཞུང་ལམ་གསར་བར་ནའི་ སོ་ནམ་ཞིང་ལམ་གྱི་སྐོར།

སྤྱ་ན་ཁ་དང་གཞུང་ལམ་གསར་བར་ནའི་ སྤྱ་ན་ཁ་གཡུས་ཚན་གྱི་སོ་ནམ་ཞིང་ལམ་འདི་ནང་ རྒྱ་གར་གི་རིམ་(Dantak) གིས་  
 ལག་ལེན་འཐབ་སྟེ་ཡོད་ཅུང་ ལམ་ཉམས་བཅོས་འབད་མ་བཏུབ་པའི་སྐོར་ལས་ ཞུ་ཡོད་པ་དང་ སོ་ནམ་ཞིང་ལམ་དེ་ མི་སེར་གྱི་ཞིང་ལམ་  
 ཞིན་ཅུང་ འོང་རྒྱ་གར་གི་རིམ་གིས་ལག་ལེན་འཐབ་ཏེ་ ལམ་ཉམས་ཆག་ཤོར་ཏེ་ཡོད་པ་རེས་བདེན་ཞིན་ལས་ སྤྱོན་བྲགོས་རྫོང་རབ་ གཤོ་  
 ཚོགས་པ་ དེ་ལས་ གི་རིམ་གིས་ ཞོ་སི་བཅས་ འཛོམས་ཐོག་ལུ་ གོས་བསྐྱུན་འབྱུང་ཡོད་མི་འདི་ སྤྱོན་ལྷགས་མཛེད་དགོ་པ་སྟེ་ དམངས་མི་  
 གིས་ཞུ་མི་ནང་ ལམ་ཉམས་ཆགས་ཤོར་སྟེ་ མི་སེར་ལུ་ སྤྱབས་མ་བདེ་ཡོད་པ་དང་ ལམ་ཉམས་བཅོས་སྐོར་ལས་ གསུང་གོས་འབྱུང་ཡོད་  
 ཅུང་ ད་ལྟོ་ ཉམས་བཅོས་འབད་མ་བཏུབ་པའི་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི། དེ་འབད་མ་ལས་ གསུང་གོས་བྱུང་དོ་བཟུམ་སྟེ་ ལམ་ཉམས་བཅོས་ཅིག་  
 མཛེད་གནད་དགོ་པའི་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི།

དེའི་སྐོར་ལས་ རྫོང་ཁག་སོ་ནམ་འགོ་དཔོན་གྱི་ཞུ་མི་ནང་ ཞིང་ལམ་ཉམས་བཅོས་སྐོར་ལས་ ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་ལུ་ཞུ་བ་སྤུལ་དེ་  
 དང་ལེན་འབད་ཡོད་པའི་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི། འཆར་ལོ་ 2073 -2074 ལོར་ ཉམས་བཅོས་ སྐོར་སྟེ་འབད་ནིའི་ལས་རིམ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་  
 དན་ཀྱང་ ཁ་བྱུག་ལས་ཡིག་ཐོག་ལན་གསལ་ འབྱོར་ཡོད་པའི་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི།

རྒྱ་གར་གི་རིམ་གི་ཁ་བྱུག་ལས་ ཉམས་བཅོས་འབད་ནིའི་སྐོར་ལས་ ཡིག་ཐོག་ ལན་གསལ་འབྱོར་མི་གུར་འབྲུམ་པ་སྟེ་གོས་འཆམ་གནད་ཡི།

༧) ལོག་ཅིན་ཆེད་འོག་ལས།

༧.༡/ ཆེད་འོག་ཡིག་ཚང་ལས་ སྤྱི་སྤྱོད་ཚུན་ དོས་ལམ་གསེང་དགོ་སྐོར།

ཆེད་འོག་ཡིག་ཚང་ལས་ སྤྱི་སྤྱོད་ཚུན་ དུས་ཡུན་ཚུན་ ༤ དང་ ༧ རེ་གོ་རམ་མ་ཚེད་ གནམ་བུར་གྱི་དུས་ལུ་ འགོ་འགྲུལ་འབད་མ་ད་  
 སྤྱབས་མ་བདེ་མ་རེ་འཐོན་དེ་ཡོད་པ་ལས་ དོས་ལམ་ཉེན་གཅིག་ཐོབ་མི་འདི་ ཉེན་མ་གཉིས་ལུ་ ཡར་གསེང་གནད་ཐབས་ཀྱི་ཞུ་བ་ གཤོ་གིས་  
 སྤུལ་ཡི། འདས་པའི་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ནང་ལུ་ དོས་ལམ་གཅིག་སྟེ་ གོས་ཚེད་གནད་ཅུང་ ད་ལྟོ་ འགོ་འགྲུལ་འབད་མ་ད་  
 བྱ་སྤྱབས་མ་བདེ་མ་སྟེ་མ་ཡོད་ལས་ དོས་ལམ་ 2 གནད་དགོ་པའི་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི། དེའི་ཐད་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ཁ་བྱུག་ལས་ ཞུ་བ་སྤུལ་  
 མི་ནང་ དོས་ལམ་འདི་ ཐད་ཀྱང་དུ་ ཡར་གསེང་འབད་བ་ལུ་ བྱ་སྤྱབས་མ་བདེ་མ་ཡོད་པའི་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི། འདི་ནང་ལུ་ མ་དངུལ་ཡང་  
 བལྟ་དགོ་པ་སྟེ་ཞུ་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



དེ་བརྒྱུམ་སྡེ་ སོ་ནམ་ཞིང་ལམ་ཡོད་རུང་ སྤུང་འཁོར་སྐྱེལ་འདྲེན་བུ་སི་གི་ཞབས་ཏྲོག་མེད་སར་ལུ་ དོས་ལམ་གནང་དགོ་པའི་སྐོར་ལས་ རྫོང་ཁག་ནགས་སྡེ་ཚོན་ལས་གོས་གཞི་སྤུལ་མི་ནང་ དཀའ་ངལ་དེ་ དེས་གཏོགས་ཡོད་པ་ལས་བརྟེན་ རང་བཞིན་སྤྱད་བྱུང་འཕྲོན་སྐྱེད་ ལས་སྡེ་གི་ཞབས་འཛུལ་འདྲེན་ ཡོག་ཅི་རང་གསུང་གོས་འཕྲོན་སྡེ་ཡོད་པ་ལས་ གནང་ཐབས་ཀྱི་ལྷོ་བ་སྤུལ་ཨིན་ཟེར་ལུ་ཡི། ཞི་གཡོག་པ་ལ་ལུ་ སྤུང་འཁོར་ཡོད་པ་དང་ ལ་ལུ་ སྤུང་འཁོར་མེད་པ་ལས་ དཀའ་ངལ་ཡོད་ལུགས་ལུ་ཡི། སྤུང་འཁོར་མེད་མི་ཚུ་ ཀྱང་སྤྱོད་སྡེ་ འགྲོ་དགོས་འཕྲོན་རུང་ དོས་ལམ་ཐོབ་ནི་མེད་པའི་དཀའ་ངལ་ཡོད་པའི་ལྷོ་བ་སྤུལ་ཡི།

དེ་ནང་ལུ་ ས་སྐོར་ག་སྡེ་ལུ་ མ་ཐོབ་ཨིན་ནའི་སྐོར་གསུང་གོས་གནང་བའི་སྐབས་ སྐབས་ཚད་དང་ལ་མེད་འོག་ནང་ལས་མར་ ས་གནས་ དག་པ་ཅིག་ནང་ དོས་ལམ་ཐོབ་ནི་མེད་པའི་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།

གནད་དོན་དེ་ལུ་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ཁ་ལྷན་ལས་ ག་རང་ དབྱེ་ཞིབ་འབད་དེ་ བསྐྱར་ཞིབ་འབད་ཞིན་ལས་ དེ་དང་འབྲེལ་ ལུ་མ་འཛུལ་ཚོགས་ཐེངས་ནང་ གོས་ཐག་ཚོད་ནི་སྡེ་བཞག་ཡི།

**པ. 2/ འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྲིན་གྱི་ཞབས་ཏྲོག་དགོས་སྐོར།**

**པ. 2.1)** སྤྱི་ལུ་ནང་སྤྱི་འོག་ནང་ལུ་ ད་ལྟོ་ཚུན་ཚོད་ བགྱིས་འབྲུལ་འཕྲིན་གྱི་ཞབས་ཏྲོག་ཡོད་དེ་འབད་རུང་ འབྲུལ་འབྲུལ་སྐབས་རང་ སྐབས་ མ་བདེ་མ་འཕྲོན་ཏེ་ཡོད་པ་ལས་ འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྲིན་གྱི་ཁ་ལྷན་ལས་ ཞབས་ཏྲོག་གནང་ཐབས་ཀྱི་ལྷོ་བ་སྤུལ་མི་ནང་ རམ་བྱུང་ལུ་ བྱ་སྐབས་མ་བདེ་མ་ཡོད་པ་ལས་འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྲིན་ཁ་ལྷན་ལས་ཡང་ བརྒྱུད་འཕྲིན་གྱི་ཞབས་ཏྲོག་གནང་ཐབས་ཅིག་ཡོད་པ་ཅིན་ཟེར་ ཀྱོམ་ གིས་ལུ་ཡི། འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྲིན་ཁ་ལྷན་ལས་ལུ་མི་ནང་ གཞུང་ལས་མ་དངུལ་དེ་ བགྱིས་ལུ་སྤྱོད་དེ་ཡོད་པ་སྡེ་ལུ་ཡི། ས་གནས་ལ་ལོ་ནང་ བདའ་མ་བཟུན་མི་དེ་ཡང་ ས་ཚའི་དབྱིབས་ཀྱི་ཚགས་ཚུལ་ལས་བརྟེན་ཏེ་དཀའ་ངལ་ ཡོད་པ་འོང་ཟེར་ལུ་ཡི། མ་གཞི་ བགྱིས་བརྒྱུད་ འཕྲིན་ཚོད་འཛིན་ཁ་ལྷན་ལས་ ཚུན་གྲུ་སྐབས་ ལུ་ འབྲུལ་ཀམ་ tower བཙུགས་མི་དེ་གིས་ ལེགས་ཤོམ་སྡེ་བདའ་བཟུན་ཚུགས་ཟེར་ལུ་ཡི། ཨིན་རུང་ གློག་མེ་མེད་སའི་ས་གནས་ལས་མར་ རྒྱུ་མ་ཚད་པར་ ཞབས་ཏྲོག་སྤུལ་ཚུགས་པའི་དཀའ་ངལ་ཡོད་པའི་ལྷོ་བ་སྤུལ་ཡི། དེ་ཡང་ གནམ་གཤེས་གནས་སྤངས་ དང་ འབྲུལ་ཚས་ཀྱི་དཀའ་ངལ་ཡོད་ལུགས་ལུ་ཡོད་པ་དང་ ཨིན་རུང་ འབྲུལ་ཚས་ repeater ཟེར་མི་དེ་ གཞི་བཙུགས་འབད་དེ་ དཀའ་ངལ་བསེལ་དགོ་པའི་གོས་ཚོད་སྤུལ་ཡི།

བདའ་མ་བཟུན་སའི་ས་གནས་ཚུ་ ཀྱོམ་ཚུ་གིས་ བགྱིས་ལས་འཛིན་ལུ་སྤུལ་ནི་དང་ འདི་དང་འབྲེལ་ ཞབས་ཏྲོག་ཐོབ་ཚུགས་པ་ བཟོ་གནང་ནི་དང་ ལྷན་པར་དུ་ BICMA ཁ་ལྷན་ལས་ དབྱེ་ཞིབ་ཅིག་གནང་སྡེ་ ཞབས་ཏྲོག་ཐོབ་ཚུགས་པ་ བཟོ་གནང་དགོ་པའི་ ལྷོ་བ་སྤུལ་ནི་གུར་བཞག་ཡི།

**པ. 2.2)** དར་ལ་མེད་འོག་སྡེ་བ་ སྤོབ་གྲ་དང་སྤྱོད་ཁང་ གཞན་ཡིག་ཚོང་ཁག་ལེ་ཤུ་ཡོད་མི་ཚུ་ནང་ བརྒྱུད་འཕྲིན་གྱི་བརྒྱུད་ལམ་ (Land line) དང་ ཡོངས་འབྲེལ་གྱི་ཞབས་ཏྲོག་གནང་ཐབས་ཀྱི་ལྷོ་བ་སྤུལ་མི་ནང་གསལ་ གཞུང་འབྲེལ་དུ་ ལུ་འབད་བའི་སྐབས་ལུ་ ཐོགས་ཤོགས་མས་ཟེར་ལུ་ཡོད་པ་དང་ མི་སེར་ལུ་ཞབས་ཏྲོག་སྤྱོད་པ་ད་ལུ་ དུས་ཐོག་ལུ་ སྤྱོད་ཚུགས་པའི་མཐའ་དོན་ལུ་ཨིན་ཟེར་ལུ་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། རྒྱལ་།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



གནད་དོན་དེའི་ཐད་དུ་ འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྲིན་གྱི་ཕུལ་མ་ཚུགས་པ་ཅིན་ བཀྲིས་ཁ་ཐུག་ལས་ཕུལ་ནི་ཟེར་ཞུ་བ་ཕུལ་ཤ་བཞིན་ ཡིན་ཅུང་ ལས་འཛིན་གཉིས་ ག་གིས་ཁ་ཐུག་ལས་འབད་ཅུང་ འབྲུག་མ་གྲོགས་ཅིག་རང་ བརྒྱུགས་གནད་དོན་པའི་གྲོས་ཚེད་གྲུབ་ཡི།

།.༢.༢) སྤང་ལྷག་ཆེད་འོག་ནང་ལུ་ འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྲིན་དང་བཀྲིས་འབྲུལ་འཕྲིན་གྱི་ཞབས་ཏྲོག་ཚུ་ ལྷབས་མ་བདེ་ཡོད་པ་ལས་ ཞབས་ཏྲོག་ཚུ་ བདའ་བརྒྱུན་ཚུགས་པ་སྟེ་རང་ བཟོ་གནད་དོན་པའི་ཞུ་བ་ཕུལ་མིའི་ཐད་ དེ་ནང་ལུ་ ས་གནས་ཡོད་ཚད་ཅིག་པ་ནང་ལུ་ བདའ་བརྒྱུན་ཚུགས་པར་ ས་གནས་གྱི་གནས་སྤངས་དང་འབྲེལ་ ལཱ་ཁག་འོང་ཟེར་ཞུ་ཡི། ཡིན་ཅུང་ འབྲུལ་འཕྲིན་ ༢ ཆར་ བརྒྱུད་འབྲེལ་སྟེ་འོང་མ་ད་ བདེ་སྟོན་ Signal ཡོད་ཅུང་ ཁ་སྐབ་མ་བརྟུབ་པའི་དཀའ་ངལ་སྐོར་ལས་ སྐོར་གིས་ཞུ་བ་ཕུལ་ཡི། གལ་སྲིད་ དེ་བརྒྱུན་གྱི་གནས་སྤངས་སྐབས་ལུ་ ལས་འཛིན་ལུ་ སྤན་ཞུ་འབད་དགོ་པ་སྟེ་ཞུ་བ་ཕུལ་བཞིན་ དེ་བཞིན་འབད་དགོ་པ་སྟེ་ བཞག་ཡི།

།.༢.༣) བསམ་འཕེལ་གྱི་ཆེད་འོག་ནང་ལུ་ སྤྲོག་རིག་ཡོངས་འབྲེལ་མེད་པ་ལས་བརྟེན་ ཡིག་ཚང་གི་ལཱ་ དུས་ཚོད་ཁར་འབད་ནི་ལུ་ དཀའ་ངལ་འབྱོར་ཡོད་པ་ལས་ ཡོངས་འབྲེལ་ཞབས་ཏྲོག་བརྒྱུགས་གནད་དོན་པའི་ཞུ་བ་དང་ ས་གནས་ རང་གཞུང་ལུ་ འབྲུལ་འཕྲིན་གྱི་ བརྒྱུད་ལམ་ལེགས་ཤོམ་མེད་པར་ དཀའ་ངལ་འབྱུང་ཡོད་པའི་ཞུ་བ། ཡོངས་འབྲེལ་ཐད་ཁར་ བཀྲིས་གིས་ རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་ཚུགས་ཟེར་ཞུ་ཡི། ཡིན་ཅུང་ རང་གཞུང་ལུ་ བརྒྱུགས་ཚུགས་པར་ རྒྱ་ལྷབས་མ་བདེ་ཡོད་ལུགས་སྐོར་ལས་ གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།

༡) སྤང་ལྷག་ཁ་ཆེད་འོག་ལས་མུ།

༡.༡) སྤང་ལྷག་གསོ་བའི་སྤྲོད་ཁང་དང་ གསོ་བའི་ལས་རོགས་གཅིག་ཁ་སྐོར་སྟེ་གནད་ཐབས་ཅིག་ཞུ་ནི་དང་ སྤྲོད་ཁང་གི་དོན་ལས་ སྤྲུལ་བཞག་གཅིག་ཡང་ གནད་དོན་པའི་སྐོར།

དེའི་ཐད་དུ་ ཆེད་འོག་གི་སྤྲོད་ཁང་གི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ སྤྲོད་བཅར་དང་ ཁབ་རྒྱབ་ནི་ལ་སོགས་པ་ ཞལ་འཛོམས་ནང་ བཅའ་མར་གཏོགས་ པར་འགྲོ་བའི་སྐབས་ལུ་ སྤྲོད་བཅའ་འབད་མི་ཚབ་ མེད་པ་ལས་ མི་སེར་ནམ་ཚམ་དང་ སྤྲོད་ཁང་གི་རྒྱུ་རྐྱེད་པའི་སྐབས་ དཀའ་ངལ་ བྱུང་ཡོད་པའི་ཞུ་བ་ཕུལ་ཡི། དེ་ལས་ སྤྲོད་ཁང་ འབྲུག་རྒྱུ་རྐྱེད་ནི་དང་ བདག་འཛིན་འཐབ་ནིའི་དོན་ལུ་ སྤྲུལ་བཞག་གཅིག་གནད་ཐབས་ གྱི་ཞུ་བ་ཕུལ་ཡི།

རྫོང་ཁག་གསོ་བའི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ཞུ་མི་ནང་ སྤང་ལྷག་ཆེད་འོག་གི་དོན་ལས་ སྤྲོད་ཁང་གི་ཐབས་དགོ་པ་ དེས་བདེན་འདུག་ཟེར་ཞུ་བ་སྐོར་ ཞུ་ཡོད་པ་དང་ གཞུང་ལུ་ཞུ་བ་ཕུལ་དེ་འབད་ཅུང་ མི་སྟོབས་གྱི་དཀའ་ངལ་ཡོད་ལུགས་ཚུ་ཞུ་ཡི།

དེའི་སྐོར་ལས་ གསོ་བའི་སྟེ་ཚན་ཁ་ཐུག་ལས་ ལྷན་ཁག་ལུ་ ཡང་བརྒྱུར་ཞུ་བ་ཕུལ་ནི་དང་ གནད་མ་ཚུགས་པ་ཅིན་ དེ་བརྒྱུན་ དང་ལེན་འབད་ནི་དང་ དེ་མེན་ཅུང་ དེ་སྟེ་ རྫོང་ཁག་ནང་ལུ་ཡོད་མི་ནང་ བདེ་ཐབས་སྤྲོད་དགོ་པའི་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།

སྤྲུལ་བཞག་ཐད་དུ་ ས་གནས་གཞུང་ལུ་དབང་ཚད་འདུག་ཟེར་ཞུ་ཡོད་པ་དང་ དེ་བཞིན་ དང་ལེན་འབད་དགོ་པ་འདུག་ཟེར་ཞུ་ཡི། ཡིན་ཅུང་ རྒྱལ་གཞུང་གི་གཡོག་ལྷན་ཚོགས་གྱི་ལམ་ལུགས་དང་འབྲེལ་དང་ལེན་འབད་དགོ་པའི་ཞུ་བ་ཕུལ་ཡི།





། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། རྒྱལ་།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།



ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

གནད་ནོན་དེའི་སྐོར་ ལྷན་ཁག་ནང་ལུ་ གསུང་གོས་གནང་པའི་བསྐྱེད་སྤོང་ལོ་ད་རུང་ དགོས་ཤེས་བདེན་ཡོད་པ་ལས་ གསོ་བའི་སྡེ་ཚན་གྱིས་ ལྷན་ཁག་ནང་ འབྲེལ་བ་འབྲུབ་སྟེ་ དང་ལེན་འབད་དགོས་སྟེ་བཞག་ཡི།

༡) རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ནས་ཨུལ་བཟུང་།

༡.༡) རྒྱལ་རྫོང་ཁག་གི་ལོ་བསྟར་ ཚོས་བཟུང་སྐོར་།

- ཚོས་བཟུང་མཇལ་ཁ་གནང་སའི་ས་ཁོངས་སྐོར་། དེ་ཡང་ སོལ་འཛིན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལུ་མི་ནང་ ས་ཁོངས་ཐད་དུ་ ལྷན་ཁག་གི་ལོ་བསྟར་ རྫོང་གི་དོ་བཅོལ་ནང་ལུ་ གནང་ཡོད་པ་ཨིན་རུང་ ལྷན་ཁག་ལུ་འབད་མཇལ་དང་ མི་དམངས་ག་རང་འཛེམ་ས་པའི་སྐྱབས་ ས་སྐོར་དོགས་ དྲགས་འབད་བ་ལས་ དུས་ཅིག་ལོར་ འཆམ་རྒྱགས་ཐད་དུ་ ལྷན་ཁག་མཇལ་ཁ་གནང་ནི་དང་ ཚོས་བཟུང་སྐོར་ རྩ་ དེ་ ཕྱི་ཁའི་ ཐང་ནང་ལུ་ ཕྱིས་བསྐྱེད་ལུ་ལྷན་ཁག་གི་ལོ་བསྟར་ཡི།
- ཚོས་བཟུང་སྐྱིག་ཁྲིམས་སྐོར་། སྐྱིག་ཁྲིམས་ཐད་ ཉེ་མ་ལས་རང་ཡོད་པ་དང་ རྫོ་པའི་ལས་ཤིམ་དང་འབྲེལ་ དུས་ཚོད་ཁར་ ག་རང་འཛེམ་ས་དགོ་པའི་སྐོར་ལས་ལུ་ཡི། དེ་ཁར་བཅའ་མར་གཏོགས་མི་རྒྱུ་ རྫོ་པ་ རྫོང་ ༧; ༢༠ ལུ་ འཛེམ་ས་དགོ་པའི་སྐྱབས་ ལུ་སྐྱེལ་ཡི།
- འཆམ་པ་དང་ཞབས་བྲོས་སྐོར་། འཆམ་པ་དང་ཞབས་བྲོས་ཕྱག་ལུ་ལྷན་ཁག་གི་དེ་ རྫོང་ཁག་ཁལ་གཅིག་ག་སྟེ་ལུ་ཡང་ སོལ་ཡོད་པ་དང་ ལྷན་ཁག་གི་ལོ་བསྟར་ལུ་ལྷན་ཁག་གི་ཐད་དུ་ དུས་ཀྱི་བསྐྱེད་བ་དང་འབྲེལ་ བསྐྱེད་བཅོལ་མེད་པ་ལས་ ཨིན་རུང་ དབྱིན་ལོ་ ༢༠༡༠ ལས་ དུས་སྡེ་གི་ཡར་གསེང་གནང་ཡོད་པ་ཨིན་རུང་ གནས་སྐྱེད་སྤོང་དང་འབྲེལ་མཇལ་ད་ ཐོབ་ལམ་འདི་ ཉུང་མ་ལས་ ཞབས་བྲོས་དང་ འཆམ་པ་ མ་ཐོབ་པའི་དཀའ་ངལ་བྱུང་ཡོད་པའི་ལུ་བསྐྱེད་ཡི། མི་སེར་གྱི་བཅའ་མར་གཏོགས་མ་བཏུབ་མི་དེ་ འབྲུས་ཉུང་མ་ལས་ བརྟེན་མེད་ན་ཟེར་བའི་བསམ་འཆར་ལུ་ཡི། དེ་འབད་མཇལ་ལས་ ཁོང་གི་ཐོབ་ལམ་ཐད་དུ་ ཡར་གསེང་ཅིག་ མཛེད་གནང་དགོ་པའི་ ལུ་བསྐྱེལ་ཡི།

ཚོས་བཟུང་སྐོར་ཐད་དུ་ མ་གཞི་ རྫོང་གི་ནང་ནང་ མཇལ་ཁ་གནང་ནི་སོལ་ཡོད་པ་སྟེ་ མི་སེར་ལ་ཕྱག་ལས་ སྐྱབས་ཨིན་རུང་ གནས་སྐྱེད་སྤོང་དང་འབྲེལ་ རྫོང་གི་ཕྱི་ཁར་ལུ་ མཇལ་ཁ་གནང་དགོས་སྟེ་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི། དགོ་སྐྱིད་ཤོད་གིས་ཡང་ གཅོད་སྐྱོར་ འཕྲོད་བསྟེན་དང་ སྐྱེད་སྐོར་ལུ་ ཐོབ་ལམ་ཡོད་པ་ལས་ རྫོང་གི་ཁར་འབད་བཅིན་ མི་མང་ཡོངས་ལུ་ ལེགས་ཤོམ་སྟེ་ མཇལ་ཁ་ གནང་རྒྱགས་པའི་ཐོབ་ལམ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ བྲོས་འཆར་ལུ་ཡི།

ཚོ་བཟུང་མཇལ་ཁ་གནང་སའི་ས་སྐོར་ཐད་དུ་ འཆམ་རྒྱགས་དེ་ རྫོང་གི་དོ་བཅོལ་ནང་ལུ་མཇལ་ཁ་གནང་ནི་དང་ ཚོས་བཟུང་ས་ཐད་ཁར་ ཕྱི་ཁའི་ཐང་ནང་ལུ་ མཇལ་ཁ་གནང་ནི་གུར་ བྲོས་འཆར་བྱུང་ཡོད།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



སྤྱི་གསལ་ཁྲིམས་སྐོར་ལས་ཡང་ དུས་ཚོད་དང་སྤྱི་གསལ་ལས་ལུ་གནས་ཐོག་ལས་ ག་རང་གིས་ དང་བླངས་ཚུལ་བཞིན་དུ་ འཐབ་དགོས་སྡེ་  
 བྲོས་འཆར་གནང་ཡི། འདི་ནང་ལུ་ ཆཱེ་ལོ་ག་རང་གིས་ བཅའ་མར་གཏོགས་དགོ་པའི་དྲན་གསོ་གནང་ཡི།

- **ཞབས་བྲོལ་ཚུའི་སྐོར་རྒྱབ་སྐྱོར་ཚུ་** རྫོང་ཁག་གི་ཞབས་བྲོལ་ཚུ་ ཉེ་མའི་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་བྲོས་ཚོད་བཞིན་དུ་ ལོ་བསྟར་ཆེད་  
 འོག་སྐོར་རྒྱབ་ཐོག་ལས་བཏོན་དེ་ཡོད་པ་ཨིན་ཅུང་ ཞབས་བྲོལ་ཚུ་ རྒྱུང་བ་ཚུད་ཚུགས་ཚུགས་ལུ་ ལོ་རོ་ ༡ དེ་ཅིག་གོར་དེ་ཡོད་པ་ལས་  
 ཞབས་བྲོལ་ཚུ་ ལོ་བསྟར་མེར་བའི་སྐབས་ལུ་ ཞབས་བྲོའི་རྒྱུང་བ་འབད་ནི་ལུ་དཀའ་ངལ་བྱུང་དེ་ཡོད་པ་ལས་ དཔལ་ལྷན་ ཞབས་བྲོལ་  
 ཚུ་ རབ་འབྱུང་པ་ཅིན་ ལོ་རོ་ ༢ དང་ དེ་མེན་ཅུང་ ལོ་རོ་ ༣ འདེ་རེ་སྐོར་རྒྱབ་གཅིག་རང་བཞག་ཐབས་ཀྱི་བྲོས་འཆར་ཞིག་  
 སྲོལ་འཛིན་འགོ་དཔོན་ནས་སྤུལ་ཡི།

ཞབས་བྲོལ་ཚུའི་སྐོར་རྒྱབ་སྐྱོར་ལས་ བྲོས་བསྟར་གནང་སྐབས་ གཤུང་ན་ཆཱེ་ལོ་གིས་ལྷུ་མི་ནང་ སྤོམ་མའི་ཚོགས་ཐེངས་ནང་ཡང་  
 སྐོར་རྒྱབ་ལོ་རོ་ ༡ སྡེ་ འབད་མ་ད་ བྱ་སྐབས་མ་བདེ་ཡོད་ལུ་གསལ་སྐོར་ལུ་ཡི། དེ་ལྟོ་ཞབས་བྲོལ་ཚུ་ རྒྱུང་བ་དང་ཡང་ཐོབ་ཚར་  
 ལུ་ག་ཟེར་ལུ་ཡོད་པ་དང་ ཞབས་བྲོལ་ཚུ་ ལོ་ ༢ རེ་ སྐོར་རྒྱབ་གནང་དགོ་པའི་བྲོས་འབྲུག་ལུ་ཡི། གཤུང་གི་ཆེད་འོག་གི་  
 ཆཱེ་ལོ་གི་ལྷུ་མི་ནང་ དུས་ཅིག་ལོར་ སྐོར་སྐོར་དང་གཤུག་ཆེད་འོག་ལས་ཨིན་མ་ལས་ ཞབས་བྲོལ་བཏོན་ཚུགས་ཚུགས་ ལུ་ལག་  
 བཏང་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ལུ་ཡི། ལོང་གི་ འབྲུག་ཚུ་ འོས་འབབ་དང་ལྷན་སྡེ་གནང་དགོ་པའི་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི། འབྲུག་གི་མ་ལང་པའི་  
 དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་ལས་ དེ་ལྟོ་ལོ་རོ་ལ་སྐབས་ལས་ ཐབས་བཅའ་མི་ཚུགས་པས་ཟེར་ལུ་ཡི། ཨིན་ཅུང་ དེ་མེས་ ལོང་ཞབས་བྲོལ་ཚུ་  
 དང་སྐོར་སྐབས་ཉེ་ ལོང་རང་གིས་ བཏུབ་འབད་ལ་བཟེད་པ་ཅིན་ དེ་བཞིན་ཕྱག་ལུ་ནི་ཟེར་ལུ་ཡི། སྐོར་སྐོར་ཆཱེ་ལོ་གིས་ཡང་ དེ་དང་ཅོག་  
 འཐབ་པ་སྡེ་ ལུ་བ་སྤུལ་ཡི།

རྫོང་བདག་གིས་ལྷུ་མི་ནང་ འབྲུག་ཡར་གསེང་ཐད་ཁར་ དེ་མེས་ནངས་པར་རང་ གསེང་ཚུགས་པ་ཟེར་ཕ་ལས་མེན་ཟེར་ལུ་ཡི། འབྲུག་ཡར་གསེང་  
 སྐོར་ལས་ གཞུང་ལུ་ལུ་བཅིག་སྤུལ་ནི་ཟེར་ལུ་ཡི། དུས་ཅིག་ གཤུག་ན་དང་སྐོར་གི་ཞབས་བྲོལ་ཚུ་གིས་ཕྱག་ལུ་སྤོམ་ཡོད་པ་ལས་ སང་ཐོད་  
 ལས་ སྐོར་འོང་ག་མི་སྐོར་འོང་ག་ སྐབས་མི་ཤེས་ཟེར་ལུ་ཡི། ཨིན་ཅུང་ སང་ཐོད་ལས་འགོ་བཙུགས་ ལག་ལེན་འཐབ་ནིའི་དོན་ལུ་ ལོ་ ༢ རེ་  
 མེན་པར་ ལོ་ ༣ དེ་མེ་བཞག་པ་ཅིན་ བྱ་སྐབས་བདེ་ནི་ཨིན་པའི་བསམ་འཆར་ལུ་ཡི། ཆེད་འོག་སྐོར་རྒྱབ་བཟོ་དགོ་མི་དེ་ཡང་ ལས་ལུ་གསལ་  
 སྲོལ་བདག་འཛིན་འཐབ་ནིའི་དོན་ལུ་ཨིན་ཟེར་ལུ་ཡི།

གཤུག་དང་སྐོར་སྐོར་ཐད་ཁར་ ཞབས་བྲོལ་ལོང་རང་གིས་ སང་ཐོད་ཡང་ སྐོར་ནི་ཟེར་ཨིན་པ་ཅིན་ རང་འཇགས་བཞག་ནི་དང་ དེ་མེན་ ལོ་རོ་  
 ༣ རེ་ སྐོར་རྒྱབ་ཐད་ཁར་ སང་ཐོད་ལོང་ལས་ ལས་འགོ་བཙུགས་དགོས་སྐོར་གསུང་བྲོས་བྱུང་ཡི།

བྱག་ཕྱོགས་ཆཱེ་ལོ་གིས་ལྷུ་མི་ནང་ ལོ་ ༣ རེ་ སྐོར་རྒྱབ་བཞག་དགོ་པའི་ལུ་བ་སྤུལ་ཡོད་པ་དང་ དགོ་སྤྱིང་ཆཱེ་ལོ་གིས་ཡང་ འདི་ལུ་  
 རྒྱབ་སྐྱོར་ལུ་ཡོད་པའི་ཁར་ སྐོར་རྒྱབ་ཐད་དུ་ དུས་ཅིག་ལས་རང་ འགོ་བཙུགས་གནང་དགོ་པའི་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི། དེ་བཞུམ་སྡེ་ རྒྱབས་ཆ་  
 དམངས་མི་གིས་ཡང་ ལོ་ ༣ རེ་ སྐོར་རྒྱབ་བཞག་དགོ་པའི་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི། གཤུང་ན་ཆཱེ་ལོ་གིས་ལྷུ་མི་ནང་ བྱ་སྐབས་མ་བདེ་ཅིག་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་འབྲུག་མི་ཚུ་གི་རྒྱུ་མ་ཅིག་གོས་ཐག་ཚོད་པ་ལུ་མི་བཏུབ་འོང་ཟེར་ཞུ་ཡི། དེ་འབད་མ་ལས་ ལོ་རྩི་ ༢ ནེ་ རྫོང་རྒྱུབ་དེ་  
 སང་མོད་ལས་ འགོ་བཙུགས་དགོ་པའི་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི། འོག་ཅིན་རྒྱལ་ཞུ་མི་ནང་ ཉེ་མའི་གོས་ཚོད་གྲུབ་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ སྤེད་འོག་  
 ག་རང་ལུ་ ལོ་རྩི་དེ་ བུག་ཞུ་བའི་ཤུལ་ལུ་ རྒྱུ་མ་ཅིག་ ཤུལ་ལས་ ལོ་ ༢ རྩེ་ བསྐྱར་བཅོས་གནང་ཚུགས་པ་ཅིན་ཟེར་ གོས་འབུལ་ཞུ་ཡི།

གསུང་གོས་ལུན་རིང་སྤེ་རང་གནང་བའི་མཐའ་མར་ རྫོང་རྒྱུབ་ཐད་དུ་ ལོ་ ༢ ནེ་ བུག་ཞུ་བའི་སྤེ་ གོས་ཚོད་གྲུབ་གནང་ཡི།  
 གད་ལྷག་ན་དང་སྤོང་སྤོང་གི་ཐད་དུ་ འོང་ཞབས་ཐོབ་དང་གོས་བསྐྱར་འབད་དེ་བཏུབ་པ་ཅིན་ ལོ་རྩི་ ༢ བཞག་ནི་དང་ དེ་མེན་ སང་མོད་  
 ལོར་ལས་ ལོ་ ༢ གི་རྫོང་རྒྱུབ་སྤེ་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་སྤེ་གོས་འཆམ་གནང་ཡི།

༤.༢/ རྫོན་ལམ་ཚོགས་རྒྱུ་གི་འབྲུག་མི་བསྐྱར་ཞིབ་ཐོག་ འབྲུག་མི་བསྐྱར་བཟོ་གནང་མི་དང་འཁྲིལ་ རྫོན་ལམ་ཚོགས་ཆེན་གྱི་བྱ་སྤྱིའི་  
 ལམ་སྟོན་ འཕྲི་སྟོན་གནང་ཡོད་པ།

དེ་ཡང་ རྫོན་ལམ་ཚོགས་འགོ་དཔོན་གྱིས་ཞུ་མི་ནང་ ཉེ་མའི་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ལས་རང་ ཚོགས་རྒྱུ་གི་འབྲུག་མི་ཚུ་ཡང་ གཞི་བཙུགས་  
 གནང་ཡོད་པའི་རྫོང་ལས་ཞུ་ཡི། རྫོན་ལམ་ཚོགས་འགོ་དཔོན་གྱིས་སྐབས་ རྫོན་ལམ་བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་འབྲུག་མི་ རྫོང་རྒྱུ་གི་འགན་ལེན་  
 དེ་ཡང་ ལུང་སྐྱབས་ ༢ པའི་ནང་ བཀོད་ལྟར། དེ་ལས་ ཚོགས་རྒྱུ་དེ་ཡང་ བཀོད་ཚོགས་སྤེ་ འཕྲི་སྟོན་གནང་ཡི།  
 བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་འབྲུག་མི་བསྐྱར་ཞིབ་མཚན་མི་དང་འཁྲིལ་ བྱ་སྤྱིའི་ལམ་སྟོན་གྱི་དོན་ཚན་ཚུ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་བཞིན་ འདི་ཚུ་ རྫོང་ཁག་  
 ཚོགས་འདུ་གིས་འཕྲི་སྟོན་ཐོག་ ཆ་འཛོག་མཚན་གནང་དགོ་པའི་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི།

དོན་ཚན་ཚུ་ལེ་བཞིན་དུ་ རྫོག་རིག་ཐོག་སྤོང་འབུལ་ཞུ་ཉེ་ དོན་ཚན་དག་པ་ཅིག་ ལ་སྐོང་དང་ བསྐྱར་བཅོས་ཐོག་ལས་ ལུང་སྐྱབས་ ༡  
 པའི་ནང་གསལ་བཀོད་པ་ལྟར་དུ་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་གིས་ཆ་འཛོག་གནང་ཡི།

བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་འབྲུག་མི་ཐད་དུ་ མ་གཞི་ དགོ་འདུ་ཁོམ་སྤེ་འི་འབྲུག་མི་འདི་ འབྲུག་མི་བྱུང་ཆེན་སྤེ་ བཀོད་དེ་ཡོད་དུང་ འབྲུག་མི་བྱུང་ཆེན་དེ་  
 སོར་ཡོད་པའི་རྫོང་ལས་ ཁྲི་འཛོན་ནས་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ གནས་ཚུལ་ཞུ་ཡི།

གསུང་གོས་འགོ་མཐུན་ནང་ལུ་ རྫོན་ལམ་ཚོགས་ཆེན་སྐབས་ལུ་ ཚོང་ཁང་བཙུགས་ཚོག་མ་ཚོག་པའི་རྫོང་ལས་ གསུང་གོས་གནང་དགོ་པའི་  
 རྫོང་ལས་ རྫོང་ཁག་བཟོ་རིག་འགོ་དཔོན་གྱིས་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི། དུས་ཅིག་ཐད་ཁར་ ཚོང་ཁང་བཙུགས་མི་ཚུ་ལས་ རྫོན་ལམ་ ཞལ་འདེབས་  
 བསྐྱེ་མི་ལ་སྐྱབས་ལས་ འབྲོར་འཛོན་འབག་སྤེ་གིས་ འབྲུག་འདི་ཚུ་ ཞལ་འདེབས་ཀྱི་ཚུལ་སྤེ་ བསྐྱེ་ལེན་འབད་ ཡོད་པའི་ གསུང་གོས་འབྲུང་ཡི།  
 དགོ་སྤོང་རྒྱལ་ཞུ་མི་ནང་ ཚོང་ཁང་ཚུ་ལས་ རྫོན་ལམ་དང་འབྲེལ་བའི་ཅ་ཆ་ཚུ་ཐོབ་ཚུགས་པའི་མན་པ་དང་ ཞལ་འདེབས་ལུ་  
 ལེ་མན་ཡོད་པའི་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི། བུག་ཞུ་གསལ་རྒྱལ་ཞུ་མི་ཡང་ ཚོང་ཁང་བཞག་དགོ་པའི་རྒྱབ་སྐྱོར་སྤུལ་མ་བཞིན་ ཚོང་ཁང་དེ་ བཙུགས་ཚོགས་སྤེ་  
 བཞག་ནི་གུར་གོས་འཆམ་འབྲུང་ཡི།

དེ་བཟུལ་སྤེ་ དུས་ཅིག་ལོར་གྱི་ཚོས་བཏུའི་སྐབས་ཀྱི་ཚོང་ཁུལ་ཚུ་ཡང་ རྫོན་ལམ་ཚོགས་ཆེན་གྱི་མ་དུལ་ནང་ བཙུགས་ནི་གུར་ གོས་ཚོད་  
 འབྲུང་ཡོད་པའི་རྫོང་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ ལྷན་ཞུ་འབད་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། རྒྱལ་།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



༤.༢/ སྤོན་ལམ་ཆེན་མོའི་དོན་ལུ་ ཚོས་ཁང་གསར་བཞེངས་སྐྱོར་།

སྤོན་ལམ་བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་འབྲུག་མི་དང་ སྤེ་ཚན་འགོ་དཔོན་ མངའ་སྤེ་འགོ་དཔོན་ ཚོང་པ་དང་ཁ་འབག་པ་གི་སྤྱིན་བདག་ཚུ་ལུ་ སྐྱབས་རྗེ་  
 རིན་པོ་ཆེ་མཚོག་གིས་ བཀའ་སྐྱོབ་གནང་མི་ནང་ སྤོན་ལམ་ཆེན་མོ་འདི་ལོ་བསྟར་བཞིན་ཚོགས་པའི་སྐབས་ གནས་སྐབས་ཀྱི་ཚོས་ཁང་  
 བརྒྱབ་དགོ་པའི་ བྱ་སྐབས་མ་བདེ་མ་ཡོད་པ་ལས་ སྤོན་ལམ་ཆེན་མོ་གི་མ་དོ་བར་ གཞན་ཡང་ ལས་རིམ་འགོ་འདྲན་འབྲེན་འབྲེན་ཡོད་མི་  
 ཚུའི་དོན་ལས་ ལག་ལེན་འབྲེན་འདྲན་ལུ་ ཚོས་ཁང་གཅིག་གསར་བཞེངས་འབད་དགོ་པའི་བཀའ་སྐྱོབ་གནང་ཡོད་པ་དང་ དེ་ཡང་  
 ས་གནས་དགོ་འདུ་ལུ་ བཞེངས་པ་ཅིན་ མི་དམངས་ག་རང་ལུ་ བན་པ་རྒྱ་ཆེ་མ་སྤེ་ འོང་ནི་ཨིན་པའི་སྐྱོར་ལས་གསུང་ཡོད་པའི་ཁར་ དེའི་  
 རང་ལས་ སྤོན་ལམ་ཆེན་མོ་དེ་ རྒྱ་དུ་འཕགས་པ་ཅིག་འབད་མ་ལས་ ས་གནས་ དགོ་འདུ་ལུ་ རོས་འཛིན་གནང་ཡོད་པ་དང་ མ་དངུལ་  
 རྒྱབ་སྐྱོར་དེ་ཡང་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ གྲུ་ཚང་ ཚོང་པ་ སྤྱིན་བདག་ཚུ་གིས་ རྒྱབ་སྐྱོར་ཐོག་ལས་ སང་ཐོན་ལས་ ཚོས་ཁང་  
 བརྒྱབས་ཚུགས་པའི་ བཀའ་སྐྱོབ་གནང་མི་ལུ་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་གིས་ ཆ་འཛོག་གནང་དགོ་པའི་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི།

རྫོང་བདག་གིས་ཞུ་མི་ནང་ དུས་ཅིག་ལོར་གྱི་སྤོན་ལམ་ཆེན་མོ་ལུ་ མི་སེར་ཡོངས་ཀྱི་རྒྱབ་སྐྱོར་ཐོག་ལས་ སྐྱབ་འབྲས་ཅན་ལུ་ ཡར་སོང་  
 ཡོད་པའི་སྐྱོར་ལས་ཞུ་ཡོད་པ་དང་ སྤོན་ལམ་སྐབས་ལུ་ རྟེན་འབྲེལ་ལེགས་ཤོམ་སྤེ་ བྱུང་ཡོད་པའི་སྐྱོར་ལས་ཞུ་ཡི། སྐྱབས་རྗེ་མཚོག་གི་  
 སྐབས་ཀྱི་དགོངས་བཞེས་དང་ བཀའ་སྐྱོབ་གནང་མི་དང་འཁྲིལ་ སྤོན་ལམ་ཚོས་ཁང་དེ་ ས་གནས་དགོ་འདུ་ལུ་ གསར་བཞེངས་ འབད་དགོ་  
 པའི་བཀའ་སྐྱོབ་ དེ་ལས་ སྐབས་རྗེ་རིན་པོ་ཆེ་མཚོག་ལས་ གཞི་བཙུགས་ཀྱི་མ་དངུལ་གནང་ཡོད་པའི་སྐྱོར་ལས་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ཞུ་ཡི།  
 ཚོས་ཁང་རྒྱབ་ཞིའི་ལུ་ རྒྱབ་སྐྱོར་མ་བཏུབ་བཏུབ་སྤེ་ གནང་དགོ་པའི་ཞུ་བ་ཚུ་ཡང་ སྤུལ་ཡི། དེ་ནང་ལུ་ མ་དངུལ་ཐད་དུ་ སྤྱིན་བདག་ཚུ་  
 གིས་ཁ་སྐྱབ་ལས་ རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་ནི་ཟེར་ ལས་སྐྱེངས་འབད་ཡོད་པ་ལས་ སྤྱིན་བདག་ཚུ་ ག་ཨིན་ན་བཟུ་ཞིན་ལས་ སྐྱོར་ལུ་  
 རོངས་ལས་ མིང་ཐོ་བཀོད་དེ་ མདུན་ཕྱག་ ༢ ཀྱི་ནང་འཁོད་ལུ་ རྫོང་བདག་ལུ་གནང་དགོ་པའི་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི།

སྤྱག་པར་དུ་ མ་དངུལ་ཞུ་འདེབས་ལུ་ ཚད་གཞི་མེད་པ་ལས་ དེའི་སྐྱོར་ལས་ སྐྱོར་ལུ་ མི་སེར་ཁ་སྐྱབ་ལས་  
 སྤུལ་ནིའི་དང་འདོད་ཡོད་མི་ཚུ་ལུ་ དེ་བཞིན་ ཐོ་བད་སྐྱོད་དགོ་པ་སྤེ་ཞུ་ཡི། མ་དངུལ་ལག་ལེན་དེ་ཡང་ ཚོགས་པ་གཅིག་གཞི་བཙུགས་  
 འབད་དེ་ ལག་ལེན་འབྲེན་འདྲན་ཟེར་ཞུ་ཡི།

སྤོན་ལམ་ཚོས་ཁང་ཐད་ཁར་ སྐྱབས་རྗེ་རིན་པོ་ཆེའི་བཀའ་སྐྱོབ་དང་འཁྲིལ་ ས་གནས་ དགོ་འདུ་ལུ་ རོས་འཛིན་འབད་མི་དེ་ ཆ་འཛོག་  
 གནང་ཡི།

དེ་བཞིན་དུ་ སྤྱིན་བདག་ཚུ་གི་མིང་ཐོ་ཚུ་ཡང་ མདུན་ཕྱག་གཉིས་ཀྱི་ནང་འཁོད་ལུ་ སྐྱོར་ལུ་འབད་ དཔོན་རྫོང་བདག་ལུ་ སྤུལ་ནི་  
 གུར་གྲོས་ཚོད་གྲུབ་གནང་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



༩.༤/ ཐ་བྲག་བཙན་གྱི་ཚེབས་རྟ་བདག་འཛིན་པའི་འབྲུག་ཡར་གསེང་སྐོར།

ཐ་བྲག་བཙན་གྱི་ཚེབས་རྟ་བདག་འཛིན་པའི་འབྲུག་ ད་ཚུན་ལྷ་འདོད་ལུ་ དཔལ་ལྷན་ ༡༥༠༠/- རེ་གནང་སྲོལ་ཡོད་མི་དེ་ དངོས་ནངས་ པའི་གནས་སྐབས་དང་འཁྲིལ་ཐ་ ཉུང་པའི་སྐབས་ཀྱིས་ བདག་འཛིན་པ་མ་ཐོབ་པའི་དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་ལས་བརྟེན་ ལྷ་འདོད་ཀྱི་འབྲུག་དེ་ རྒྱལ་ཡོངས་ལས་མིའི་སྐྱེ་ཆ་དང་འབྲེལ་མཉམ་ གནང་ཐབས་ཀྱི་སྐོར་ལས་ སྲོལ་འཛིན་འགོ་དཔོན་གྱིས་གོས་འཆར་ལྷ་ཡི། དེའི་ རྒྱབ་སྐྱོར་ཆ་ ཟེར་མ་ལ་མགོན་ཚེ་བདག་འཛིན་འཐབ་མི་གིས་ བདག་འཛིན་འཐབ་ཡོད་ཅུང་ ཁོ་ལུ་ འབྲུག་དུམ་གྲུ་ཅིག་ ཡར་གསེང་ མ་འབད་བཙེན་ བདག་འཛིན་འཐབ་མ་ཚུགས་པའི་ལྷ་བ་སྐལ་ཡོད་པ་ལས་ དེའི་སྐོར་ལས་ རབ་འབྱུང་ན་ རྒྱལ་ཡོངས་ལས་མིའི་སྐྱེ་ཆ་ དེ་མེན་ ཡར་གསེང་ དུམ་གྲུ་ཅིག་གནང་དགོ་པའི་ལྷ་བ་སྐལ་ཡི།

གནས་སྐབས་འདི་ རྒྱབ་སྐྱོར་མ་བཟུང་ཅིག་ཡོད་པ་ལས་ འབྲུག་ཡར་གསེང་སྐོར་ གསུང་གོས་གནང་སྐབས་ གདུང་ན་ཕོ་གིས་ལྷ་མི་ནང་ འབྲུག་དུམ་གྲུ་ཅིག་ཡར་གསེང་འབད་ནི་ལུ་ རྒྱབ་སྐྱོར་ལྷ་ཡི།

འོས་འབབ་དང་འཁྲིལ་ རབ་འབྱུང་བཙེན་ རྒྱལ་ཡོངས་ལས་མི་སྐྱེ་ཆ་གཅིག་ ཡང་ན་ འབྲུག་ཡར་གསེང་ཅིག་གནང་ཐབས་ཀྱི་དོན་ལུ་ རྫོང་ཁག་སྲོལ་འཛིན་བརྒྱུད་དེ་ ལྷན་ཁག་ལུ་ རྒྱལ་ཐབས་ཀྱི་ལྷ་བ་སྐལ་དགོས་སྐོར་ གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།

ཡིན་ཅུང་ དེའི་སྐོར་ལས་ འབྲུག་དཔལ་ལྷན་ ༢༠༠༠/- ལུ་ ཡར་གསེང་གནང་ཐབས་ཀྱི་དོན་ལུ་ རྫོང་ཁག་སྲོལ་འཛིན་སྐྱེ་ཆ་བརྒྱུད་དེ་ འབྲེལ་ཡོད་ལྷན་ཁག་ལུ་ ལྷ་བ་སྐལ་ནི་གུར་ ཆ་འཛོགས་སྲུབ་གནང་ཡི།

༩.༥/ རྫོང་ཁག་དང་རྟེན་འདོག་ཁག་གི་ ཕྱིས་ཞིབ་བརྒྱུད་ཐོ་ མ་སེལ་བར་བསྐྱར་བཞག་ ལུས་མི་ཚུ་གི་སྐོར་ལས་ དུན་གསོ་དང་གསལ་ ལྷ་སྐལ་ཡོད་པ་སྐོར།

རྫོང་ཁག་དཔལ་ལྷན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ གནམ་ལོ་ ༡༩༩༢ ལས་ དེའི་ཚུན་ཚོད་ ཕྱིས་ཞིབ་བརྒྱུད་ཐོ་ སེལ་མ་ཚུགས་པར་ལུས་མི་ཚུ་འི་ གསལ་སྐྱོན་ལྷ་ཡི། དེ་ཡང་ རྫོང་ཁག་གི་སྐྱེ་ཆ་དང་རྟེན་འདོག་ཁག་ གོ་རིམ་བཞིན་དུ་ གསལ་སྐྱོན་སྐལ་ཡོད་པ་དང་ དེའི་གནས་ཚུང་ སྐོར་ལས་ཚོགས་དམངས་ལུ་ལྷ་ཡི། དེ་ནང་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་སྐྱེ་ཆ་ལ་སྐལ་ལས་ གནས་ཚུང་སྐོར་ལས་ གསལ་ལྷ་ཚུ་ཡང་འབད་ཡི། གསུང་གོས་གནང་བའི་སྐབས་ལུ་ བརྒྱུད་ཐོ་ལ་ལུ་ དང་ལེན་མ་འབད་བར་ཡོད་པ་སྐྱེ་ དོས་འཛིན་བྱུང་ཡི། མ་སེལ་བར་ལུས་མི་གནང་དོན་ རྫོང་ཁག་ལྷ་བ་གི་ ༡༢ དང་རྟེན་འདོག་གི་ ༩ བཅས་ བརྒྱུད་ཐོ་ གནང་དོན་ ༢༢ ཡོད་པའི་ལྷ་བ་སྐལ་ཡི།

ཕྱིས་ཞིབ་ཀྱི་བརྒྱུད་ཐོ་སྐྱེ་ཆ་ལྷ་ནང་བཀོད་དེ་ བསྐྱར་བྱངས་ལུས་མི་ཚུ་ འབྲེལ་ཡོད་སྐྱེ་ཆ་དང་རྟེན་འདོག་ཚུ་གིས་ འབད་ཚེན་བསྐྱེད་དེ་ འབྲུག་ མ་གྲོགས་ཅིག་འབད་རང་སེལ་དགོས་སྐོར་ལས་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།

རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ཁ་བྲུག་ལས་ལྷ་མི་ནང་ ཕྱིས་ཞིབ་ཉོགས་བཤད་ཐད་དུ་ ལྷ་མེད་བཟུམ་ཅིག་ཡར་སོང་ཡོད་པའི་ལྷ་བ་སྐལ་ཡི། དེ་ཚུ་ བསྐྱར་བཞག་ནི་མེད་པ་ཅིག་སྐྱེ་ དང་སྐྱེངས་མཛེད་དེ་ ག་དེ་དུག་དུག་སེལ་དགོ་པའི་ དུན་གསོ་གནང་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



དཔལ་ལྷན་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ནང་ལུ་ ཚོགས་རིམ་བཞིན་ ཕྱིས་ཞིབ་སྐྱོར་ རེ་རེ་བཞིན་དུ་ གསུང་གོས་གནང་ནི་དང་  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་སྡེ་ཚུ་ནང་ དེས་པར་དུ་ གསུང་གོས་གནང་སྟེ་ གོས་ཚོད་བཏོན་དགོ་པའི་ གོས་ཚོད་སྲུབ་གནང་ཡི།  
 ཕྱིས་ཞིབ་ཀྱི་བརྗེད་ཐོ་ མ་སེལ་བར་ ལུས་མི་ཚུ་ དང་ལེན་འབད་དེ་ དང་ལེན་གནས་ཚད་ཀྱི་སྤྱན་ལྷན་གཅིག་ ༢༠༡༣ ལྷི་སྤྱི་ཟླ་ ༡༠ པའི་  
 ཟླ་མཇུག་ལུ་ ག་རང་གིས་ སྤྱན་ལྷན་དེས་པར་དུ་ ལུས་དགོ་པའི་གོས་ཚོད་སྲུབ་ཡི།

༧༩/ ལོ་ལྷའི་ འཆར་གཞི་༡༡ པའི་ལས་རིམ་ ཡང་བསྐྱར་གཏོ་རིམ་སྤྱི་གཞི་གི་གུར་ ཆ་འཛོག་གནང་ནི།  
 རྫོང་ཁག་འཆར་གཞི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ལོ་ལྷའི་ འཆར་གཞི་ ༡༡ པའི་ལས་རིམ་ གཏོ་རིམ་བསྐྱར་སྤྱི་གཞི་འབད་མི་དེ་ ཡང་བསྐྱར་  
 ཆ་འཛོག་གི་དོན་ལས་ མ་དངུལ་གནང་མི་ རྫོང་ཁག་དང་རྫོང་ཁོང་གི་ ༡༡ དོན་མ་དངུལ་ཡོངས་བསྐྱོར་སྤྱི་གཞི་ལུ། དེ་ལས་ འདེམས་རིའི་  
 ལས་སྐྱོང་ས་ནང་ཚུད་མི་ཚུ་དོན་ལས་ སྤྱོད་མ་ལས་བཟོ་མི་འཆར་གཞི་བསྐྱར་ཞིབ་གནང་མ་ད་ མ་དངུལ་ཚད་གཞི་གི་ བྱ་སྤྲུབས་  
 མ་བདེམ་ལས་བརྟེན་ ལས་སྐྱོང་ས་ནང་ཚུད་མི་ ལས་སྤྲོ་ཚུ་ བཏུགས་མ་ཚུགས་པར་ལུས་སོང་ཡི་ཟེར་ལུ་ཡི། དེ་ནང་ ལས་སྤྲོ་ལག་ ༣༠  
 དེཅིག་ ཚུད་མ་ཚུགས་པར་ལུས་ཡི་ཟེར་ལུ་ཡི། གཞུང་ལས་ མ་དངུལ་གནང་མི་ཚུ་ཡང་ ག་དེ་སྤྱེ་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ཨིན་ན་ གསུང་གོས་  
 གནང་དགོ་པ་སྟེ་ལུ་ཡི།

སྤྱན་ལྷན་དུ་ སྤྱོད་མ་ལས་ལང་གསར་བཞེངས་ཐད་དུ་ འཆར་གཞི་ནང་བཏུགས་མ་ཚུགས་ཅུང་ ལས་འགུལ་སོ་སོར་སྟེ་བཟོ་སྟེ་ སྤྱོད་མ་ལས་  
 ལུངས་ལུ་ ལུ་བ་སྤྲུལ་མི་དེ་ ལས་ལུངས་ལ་སྤྲུག་ལས་ རྒྱུ་ཡོངས་དག་འཕྱིད་དཔལ་འཛོམས་ལྷན་ཚོགས་ལུ་ ལུས་མི་གུར་ སྤྱན་ཚོགས་  
 ལ་སྤྲུག་ལས་ མ་དངུལ་གནང་ཐབས་མེད་པ་སྟེ་ རྫོང་ཁག་ལུ་ བཀའ་ལན་གནང་ཡོད་པ་དང་ ལས་སྤྲོ་དེ་ རྫོང་ཁག་གི་འཆར་དངུལ་  
 ཚོད་གཞི་ནང་འཁོད་ལུ་རང་ བཏུགས་ཏེ་ དང་ལེན་འབད་དགོ་པ་སྟེ་བཀོད་གནང་ཡོད་པ་སྟེ་ལུ་ཡི།

འཆར་གཞི་ ༡༡ པའི་ཐད་དུ་ མི་སེར་དང་གོས་བསྐྱར་འབད་དེ་ རྫོང་ཁག་གི་སྡེ་ཚོད་དང་འབྲེལ་ཡོད་རྫོང་ཁོང་གི་  
 ཞལ་འཛོམས་གནང་སྟེ་ གོས་བསྐྱར་གནང་ཞིན་མ་ལས་ བཟུམ་བཟུམ་པའི་འཆར་གཞི་གཅིག་ཨིན་ཅུང་ དངུལ་གྱི་ཚོད་གཞི་ལས་བརྟེན་  
 འཆར་གཞི་ནང་ ལས་སྤྲོ་ག་རང་བཏུགས་མ་ཚུགས་པ་སྟེ་འཐོན་ཡོད་པའི་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།

དེ་ནང་ལུ་ བྱ་སྤྲུབས་མ་བདེམ་ཅིག་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཆེ་བསྟོད་ཅན་གྱི་འབྲུག་མི་ཚུ་འི་ལས་སྐྱོང་ས་གསལ་བསྐྱབས་ནང་ཚུད་མི་ལས་སྤྲོ་ཚུ་  
 ལ་ལུ་འཆར་གཞི་ནང་མ་ཚུད་མི་ཚུ་ བཏུགས་ནི་དོན་ལུ་ འཆར་དངུལ་གྱི་ཚོད་གཞི་ལས་བརྟེན་ བཏུགས་མ་ཚུགས་པའི་དཀའ་ངལ་  
 བྱུང་ཡོད་པའི་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།

བྱ་སྤྲུགས་ཀློག་གིས་ལུ་མི་ནང་ འཆར་གཞི་དེ་ མི་སེར་ལས་བརྐྱེད་དེ་བཟུམ་ཡོད་པ་དང་ འཆར་དངུལ་ཐད་དུ་ ཚོད་གཞི་གནང་མི་དང་འབྲེལ་  
 བཏུགས་མ་ཚུགས་པའི་དཀའ་ངལ་ཚུ་ལུ་ཡི། ལས་སྐྱོང་ས་གསལ་བསྐྱབས་ནང་ཚུད་མི་ཚུ་གི་དོན་ལས་ འཆར་དངུལ་ལོག་སྤྱེ་སྟེ་ གནང་  
 ཐབས་ཅིག་ཡོད་པ་ཨིན་ན་ མེད་ནི་སྐོར་ལས་ལུ་ཡི། སོ་སོར་སྟེ་གནང་ཐབས་ཡོད་པ་ཅིན་ པན་ཐོག་ནི་མས་ཟེར་ལུ་ཡི། སྤྱད་སྤྲུག་ཀློག་གིས་  
 ལུ་མི་ནང་ འཆར་དངུལ་ཚོད་གཞི་གནང་མི་དེ་གིས་ རྫོང་ཁག་ནང་ལས་པར་ ས་ཞོམ་ཞིང་ལམ་ ཉམས་བཅོས་ཀྱི་ལཱ་འབད་ནི་ལུ་ཡང་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ལ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



མ་ལང་པའི་དཀའ་ངལ་བྱུང་ནི་ཞིན་མས་ཟེར་ལྷ་ཡི། དེ་དང་འབྲམ་སྟེ་ གཞན་མཁོ་ཆེ་བའི་ལུ་འབད་དགོ་པ་ཚུ་ཡང་ འབད་མ་ཚུགས་པར་  
 ལུས་ནིའི་ཉེན་ཁ་ཡོད་པའི་ལྷ་བ་སྤུལ་ཡི། འཆར་གཞི་ ༡༡ པ་ ཡང་བསྐྱར་གཏོ་རིམ་སྤྲིགས་མི་དེ་ ཆ་འཛོག་གྲུབ་རུང་མ་འབྲས་པ་མེད་པ་  
 ཞིན་རུང་ ཆེ་བསྟོན་ཅན་གྱི་འབྲས་མི་གི་ ལས་སྐྱེས་ནང་ཚུད་མི་ཚུ་ མ་དདུལ་ཚད་གཞི་ལས་བརྟེན་བཅུགས་ མ་ཚུགས་པའི་དཀའ་ངལ་  
 ཡོད་པ་ལས་ དེ་ཚུ་ ཡོག་སྤྱ་སྟེ་རང་ གཞུང་གིས་ཁ་སྤྲོད་ལས་གནང་ཐབས་ཡོད་མེད་སྟོར་གྲོས་བསྟུར་གནང་ཡི།

དེ་ལུ་ རྫོང་སྐོར་-སྤྱབས་ཆ་འདེམས་ཁོངས་གྱི་འབྲས་མི་ནས་ལྷ་མི་ནང་ འཆར་གཞི་ ༡༡ པའི་མ་དདུལ་ཚུ་ ལྷོ་ཚོགས་ནང་བཅུགས་ཏེ་ ཆ་འཛོག་  
 གནང་ཚར་ཡོད་པ་ལས་ རང་ན་ལས་ ལས་རིམ་ཚུ་ ཡར་དང་མར་འབད་ན་མ་ཤེས་ མ་དདུལ་ཡོག་སྤྱ་སྟེ་གནང་ནི་མས་ཟེར་ལྷ་ཡི།

ཆེ་འོག་ནང་ འབྲུམ་ཁལ་རེ་གནང་ནིའི་ལས་སྐྱེས་སྐོར་ལས་ ཆ་འཛོག་གྲུབ་ཡོད་པ་བཞིན་ ག་དེ་སྟེ་ལག་ལེན་འཐབ་ནིའི་བྱ་སྐོར་ལས་ལུགས་  
 ཚུ་ཡང་ བཟོ་བའི་བསྐྱེད་ཡོད་ཟེར་ལྷ་ཡི། ལས་སྐྱེས་གྱི་ཐོན་ཚུད་མི་དེ་ཚུ་ཡང་ མི་སེར་ལ་སྤྲོད་ལས་ ལྷ་བ་སྤུལ་མི་ཚུ་ ཐོ་བཀོད་འབད་དེ་  
 ལས་སྤྱ་སྟེ་བཅུགས་བཅུགས་པ་ཞིན་ཟེར་ལྷ་ཡི། དེ་ཚུ་ རྫོང་ཁག་ནང་ལུ་ གནང་མ་བཞིན་དུ་ རྫོང་ཁག་ལ་སྤྲོད་ལས་ གྲོས་བསྟུར་གནང་སྟེ་  
 མཛོད་མི་དེ་ལུ་ མ་བཏུབ་མེད་པ་སྟེ་ལྷ་ཡི། ཞིན་རུང་ ཞིང་ལམ་དང་འབྲུང་ཚུདེ་ གཏོ་རིམ་དང་པ་སྟེ་ སྤྲིག་དེ་ཡོད་ཟེར་ལྷ་ཡི། དེའི་དོན་ལས་  
 མ་དདུལ་ཚུ་ ག་དེ་ཅིག་ ཐོབ་ཚུགས་ཚུགས་ གཞུང་ལས་ ལྷ་གེ་ཟེར་ལྷ་ཡི།

གད་ལྟག་ཀློ་གིས་ལྷ་མི་ནང་ ལས་སྐྱེས་ནང་ལུ་ ལྷུ་འཁོར་ལམ་དང་ འབྲུང་ཚུ་ ལ་སོགས་པ་ ལས་སྐྱེས་འབད་ཡོད་པའི་སྐོར་  
 ལས་ལྷ་ཡོད་པ་དང་ ལོ་ལྷའི་ཚད་གཞི་ཐད་དུ་ མ་དདུལ་གནང་མི་དེ་ ག་དེ་སྟེ་ལང་ཚུགས་ག་ཟེར་བའི་ཚུ་གྲུང་སྐོར་ལྷ་ཡི།

སྤྲད་ལྟག་དམངས་མི་གིས་ལྷ་མི་ནང་ ལས་སྐྱེས་གསལ་བསྐྱབས་འདི་ ཆེ་འོག་གི་འཆར་གཞི་གཏོ་རིམ་ནང་བཅུགས་དགོ་པའི་ལྷ་བ་  
 སྤུལ་མི་དེ་ འོས་འབབ་མ་མཐོང་ཟེར་ལྷ་ཡི། བཅུགས་དགོ་པ་བཟུམ་ཅིག་འབད་བཅིན་ མ་འདུལ་དེ་ཡང་ ལས་སྐྱེས་དང་ རྟགས་བྱངས་ཏེ་  
 གནང་དགོ་པའི་ལྷ་བ་སྤུལ་ཡི། ལས་སྐྱེས་ཚུ་ཡང་ འོས་འབབ་དང་བསྐྱེད་ གཏོ་རིམ་ནང་ བཅུགས་དགོ་པའི་གྲོས་བསྟུར་ཚུ་བྱུང་ཡི།

སྤྲསྐྱེས་ལང་ཐད་ལར་ མ་དདུལ་འབོར་ཆེས་སྟེ་རང་ ས་ཡ་ ༥༥ དེ་ཅིག་ཕྱིས་འབད་མ་ལས་ རྫོང་ཁག་གི་ཚད་གཞི་ནང་བཅུགས་པ་ཅིན་  
 དཀའ་ངལ་ཡོད་ལུགས་སྐོར་གྲོས་བསྟུར་བྱུང་ཡོད་པ་དང་ དེ་འབད་མ་ལས་ ལས་འགྲུལ་སོ་སོར་སྟེ་བཀོད་དེ་ རྒྱུན་ལྡན་འཛིན་སྐྱོང་གི་  
 ལ་སྤྲོད་ལས་ མ་དདུལ་ ཡོག་སྤྱ་སྟེ་ གནང་དགོ་པའི་གསུང་གྲོས་གནང་ཡི།

ལོག་ཅིན་ཀློ་གིས་ལྷ་མི་ནང་ ལས་སྐྱེས་གསལ་བསྐྱབས་འདི་གི་ལས་སྤྱ་ཚུ་ མི་སེར་ལུ་ཐན་ཐོག་པ་ཅང་ཅོ་ཡོད་པ་རུང་ མ་དདུལ་གྱི་  
 ཚད་གཞི་ལས་བརྟེན་ བཅུགས་མ་ཚུགས་ཟེར་ལྷ་ཡི། མི་སེར་གྱི་ལ་སྤྲོད་ལས་ ཆེ་བསྟོན་ཅན་གྱི་འབྲས་མིའི་ལས་སྐྱེས་ཚུ་ ཆེ་འོག་གི་  
 བཏོགས་བཏང་ལྷག་ཟེར་བའི་ དོགས་པ་བཀོད་ཡོད་པའི་ལྷ་བ་སྤུལ་ཡི། དེ་འབད་མ་ལས་ འདི་ཚུ་ འབྲས་མི་ཚུའི་ལ་སྤྲོད་ལས་ རང་སོའི་  
 རྒྱབ་སྐྱོར་པ་ཚུ་ལུ་ ཐོ་བཟོ་གསལ་བཏང་གནང་དགོ་པའི་གསོལ་འདེབས་ལྷ་ཡི།

རྫོང་སྐོར་-སྤྱབས་ཆ་འདེམས་ཁོངས་གྱི་ཆེ་བསྟོན་ཅན་གྱི་འབྲས་མི་ནས་ལྷ་མི་ རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་སྤྱིར་བཏང་ལས་སྐྱེས་དེ་ སོ་སོར་སྟེ་རང་  
 ཞིན་ཟེར་ དོགས་གསལ་སྤུལ་ཡོད་པ་དང་ དེ་ཚུ་ འཆར་གཞི་ནང་མེན་པར་ཡོག་སྤྱ་སྟེ་ཡོད་པ་སྟེ་ལྷ་ཡི། གཞུང་ལས་ལས་པར་ བལྟ་སྐོར་ནང་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཚེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



འགྲོ་བའི་སྐབས་ མི་མེད་ལུ་ གོ་བ་བཤད་དེ་སྐབ་ཉི་དང་ དེ་བསྐངས་ མི་སྡེ་འགོ་འཁྲིད་པ་ཚུ་གིས་འབད་རུང་ འདེམས་ཁོངས་བལྟ་སྐོར་ནང་  
 འོང་བའི་སྐབས་ལུ་ ས་གནས་ཀྱི་འབྲུས་མི་གཅིག་ མཉམ་ཅིག་སོང་སྟེ་ རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་དགོཔ་སྐོར་ལུ་  
 ཁས་བྲལ་ཚུ་ འཆར་གཞི་ནང་ཚུད་མ་ཚུགས་རུང་ རྐྱེད་འོག་མེ་ལུ་ འབྲུས་ ༢༠ གནང་ནི་ཨིན་མི་ནང་ལས་ འོས་འབབ་དང་བསྟུན་  
 བཟུགས་དགོ་པའི་གསུང་གོས་ཡང་བྱུང་ཡི།

གོས་བསྟུར་ཡུན་རིང་སྟེ་རང་གནང་བའི་རྗེས་སུ་ འཆར་གཞི་ ༡༡ པའི་ལས་རིམ་འདི་ཚུ་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་གིས་ ཆ་འཛོག་གྲུབ་  
 གནང་ཡི།

སྤྱི་ལོ་༢༠༡༢ལོ་ལོ་ལོ་ འཆར་གཞི་གི་འཆར་དུལ་ཚང་གཞི་གིས་ བདའ་མ་ལུ་ལོ་དཀའ་ལོ་ལས་བརྟེན་ བཟུགས་མ་ཚུགས་པ་ལས་  
 ལས་འགུལ་ལོག་སུ་སྟེ་ རྒྱན་དན་འཛིན་སྐྱོང་ཐོག་ལས་ གནང་ཐབས་ཀྱི་ལུ་བཅིག་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་འབྲུག་དེ་ ལྷན་ཁག་ལུ་ ལུ་བ་  
 ལུ་ལོ་སྟེ་བཞག་ཡི།

༩.༢/ ས་ནམ་འཕུལ་ཆས་འཛིན་སྐྱོང་གྲུབ་སྐྱོང་གི་ཁྱད་ཚད་སྐོར་ལས་ ཚོགས་འདུའི་འབྲུས་མི་ཚུ་ལུ་ ལྷན་སྐྱོན་ལུ་ཡོད་པ།  
 རྫོང་ཁག་ས་ནམ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ས་ནམ་འཕུལ་ཆས་ excavator འཛིན་སྐྱོང་གི་ལམ་ལུ་གསལ་དང་ལག་ལེན་ཐབས་ཐངས་ཀྱི་བྱ་སྐོ་  
 སྐོར་ལས་ ག་དེ་སྟེ་ བྱ་སྐོའི་ལམ་ལུ་གསལ་དང་བསྟུན་ ལུ་བ་སྤུལ་ཐོག་ལས་ འབད་དགོ་པའི་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི།

༩.༤/ སོ་ནམ་ཞིང་ལམ་གོང་འཕེལ་གྱི་ལམ་སྟོན་ བསྐྱར་བཟོ་ ༢༠༡༣ ཅན་མར་ ཚོགས་འདུའི་འབྲུས་མི་ཚུ་ལུ་ ལྷན་སྐྱོན་ལུ་ཡོད་པ།  
 ལམ་སྟོན་ ༢༠༡༣ ཅན་མར་ ལྷན་ཁག་གི་བཙུམ་མི་དང་འབྲལ་ རྐྱེད་འོག་བདག་སྐྱོང་ལ་ལུ་གསལ་ དེ་བཞིན་ལག་ལེན་  
 འཐབ་དགོ་པའི་སྐོར་ལས་ རྫོང་ཁག་སོ་ནམ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི།

༩.༩/ རྒྱལ་ཡོངས་ཞིང་ཚུག་སྤྱི་དབུས་(བསྐྱར་བཟོ་ ༢༠༡༢ ) ཅན་མར་ ཚོགས་འདུའི་འབྲུས་མི་ཚུ་ལུ་ ལྷན་སྐྱོན་ལུ་ཡོད་པ།  
 སྤྱི་དབུས་ ༢༠༡༢ ཅན་མར་དེ་ཡང་ རྐྱེད་འོག་ག་རང་ལུ་ བཀྲམ་སྟེལ་འབད་དེ་ཡོད་པ་ལས་ དེ་བཞིན་ལག་ལེན་ལེགས་ཤོམ་སྟེ་མཛོད་  
 གནང་དགོ་པའི་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི།

༩.༡༠/ རྐྱེད་འོག་ནང་ལས་མར་ གོང་འཕེལ་གྱི་ལུ་གཅི་རང་འབད་རུང་ རྗེ་ཚན་ནམ་ ལག་ཚན་(Cluster) རྗེ་ འབད་བཅིན་ བྱ་སྐྱབས་  
 བདེ་ནི་ཨིན་པའི་སྐོར།  
 ལ་ལུ་ མ་དངུལ་ཡོད་རུང་ རིག་པ་མེད་དང་ ལ་ལུ་ རིག་པ་དང་ནས་སྐབས་ཡོད་རུང་ མ་དངུལ་མེད་པའི་དཀའ་ལོ་ཡོད་པ་ལས་  
 ལུ་གཅི་རང་འབད་རུང་ གཅིག་ལུ་དང་ མཉམ་འབྲེལ་ཐོག་ལས་འབད་གནང་དགོཔ་དང་ རྐྱེད་འོག་རྒྱ་བསྐྱེད་དང་མཉམ་འབྲེལ་མཛོད་དགོཔ་  
 དེ་ལས་ སོ་ནམ་སོན་རིག་དེ་ཚུ་ མི་མེད་ཀྱི་ཐོབ་ལམ་བརླམ་ཅིག་མཚོ་བསམ་བཏང་མ་ལས་ ད་ལས་མར་ རྒྱབ་འབྲས་ཅན་བྱུང་ཐབས་  
 ཀྱི་དོན་ལུ་ འོས་འབབ་དང་བསྟུན་ སོན་རིགས་ཚུ་ བཀྲམ་སྟེལ་འབད་ནིའི་ལས་རིམ་ཡོད་ཟེར་ལུ་ཡི། དེ་འབད་མ་ལས་ རྒྱབ་འབྲས་ཅན་དང་





། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། རྒྱལ་།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



ལེ་ཕན་འོང་ཞིའི་དོན་ལུ་ སྤྱོད་ཚན་ cluster སྤེ་ ལཱ་འབད་ཚུགས་པ་བཟོ་ཞིའི་ནང་ རྟེན་འོག་ཁ་བྱུག་ལས་ ས་ནམ་སྤེ་ཚན་ལུ་  
 རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་དགོ་པའི་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི།

གོང་གསལ་སོ་ནམ་སྤེ་ཚན་དང་འབྲེལ་བའི་དོན་ཚན་ ༨ གི་ཐོག་ལུ་ ཞུ་བ་སྤུལ་མི་ལུ་ རྟེན་འོག་ག་རང་གིས་ དེ་བཞིན་ དང་ལེན་དང་  
 རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་དགོ་པའི་གོས་འཆམ་གནང་ཡི།

༩.༡༡/ དར་ལ་གི་ ས་ཚའི་སྐོར་ལས་ ལྷན་ཞུ་སྤུལ་ཡོད། (དར་ལ་སྐོར་ག་མེ་ལས་འགྲུལ་དང་འབྲེལ་བའི་ས་ཚའི་སྐོར་)།

གནང་དོན་དེའི་སྐོར་ལས་ དར་སྐོར་ག་མེ་གཞི་བཅུ་ག་ཉི་ལྷུང་རབ་དང་བཅས་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ གོ་ཅིམ་བཞིན་དུ་ རྫོང་ཁག་ས་ཁྲམ་  
 འགོ་དཔོན་གྱིས་ གསལ་ཞུ་སྤུལ་ཡི། ཨིན་རུང་ མི་སེར་གྱི་ས་ཚབ་སྤོད་མ་ཚུགས་པར་ ལོ་རྩི་ ༡༥ དེཅིག་ ཡར་སོང་རྒྱག་ཟེར་ཞུ་ཡི།  
 ལས་འཛིན་གྱི་ས་ཆ་ གླ་ཁར་ལེན་མི་དེ་ བསྐྱར་ཞིབ་འབད་ཞིའི་དོན་ལས་ འབྲེལ་ཡོད་མི་སེར་ཚུ་དང་ ཞལ་འཛོམས་གནང་སྟེ་ གོས་བསྐྱར་  
 གནང་སྐབས་ ༢༠༠༤ ལས་ དེ་ལྟོ་ཚུན་ཚོད་ རྒྱུད་འབྲུམ་མ་སྤོད་པར་ཡོད་མི་ཚུ་ ལས་འཛིན་ཁ་བྱུག་ལས་ སྤོད་ཞི་གུར་ གོས་ཚོད་  
 གནང་ཡོད་པ་དང་ ས་ཚབ་ཚུ་ཡང་ མི་སེར་ ཁ་བྱུག་ལས་ རོས་འཛིན་འབད་མི་དེ་ སྤོད་ཞིའི་ལཱ་འབད་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ཞུ་ཡི།  
 རྫོང་བདག་གིས་ཞུ་མི་ནང་ ས་ཆ་རོས་འཛིན་འབད་དེ་ ལོ་ ༡༥ སོང་ཡོད་པ་ལས་ ཤིང་འདི་ཚུ་ཡང་ ལེ་གྲུ་རང་ཡར་སོང་མ་ལས་  
 མང་འབྲེ་ནགས་ཚལ་གྱི་ཉོངས་ལས་ ག་དེ་དག་དུག་ཅིག་ རྒྱབ་སྐྱོར་མཛེད་གནང་དགོ་པའི་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི།

དེ་སྐོར་ རྟེན་འོག་ཁ་བྱུག་ལས་ རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་དགོ་པ་དང་ ས་ཁྲམ་ཉོངས་ལས་ གང་མགྲོགས་དང་ལེན་གནང་ཐོག་ སེལ་དགོ་པ་སྤེ་  
 གོས་འཆམ་གནང་ཡི།

ལྷག་པར་དུ་ ས་ཚབ་མ་ཐོབ་པར་ རང་ཐེན་སྤེ་ལུས་མི་ཚུ་ ས་འཇལ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་བཀའ་རྒྱ་གནང་མི་དང་འབྲེལ་ གང་མགྲོགས་ ས་འཇལ་  
 འབད་དེ་ ལྷན་ཚོགས་ལུ་ ལྷན་ཞུ་སྤུལ་དགོ་པའི་དྲན་གསོ་གནང་ཡི། དེ་ལས་ ས་ཚབ་གྱི་རྒྱུད་འབྲུམ་ཐད་ཁར་ འབྲེལ་ཡོད་ སྤེ་ཚན་དང་  
 རྟེན་འོག་ཚུ་གིས་ ག་དེཅིག་ཡོད་པ་ཨིན་ན་ ལྷན་ཞུ་ཚུ་ རྫོང་ཁག་ས་ཁྲམ་སྤེ་ཚུ་ལུ་སྤུལ་དགོ་པའི་དྲན་གསོ་ཞུ་ཡི།

༩.༡༢/ ས་གཏེར་དང་ ལྷ་འབྲོག་གོང་འཕེལ་ དེ་ལས་ཚོང་བསྐྱར་གྱི་དོན་ལས་ གཞུང་ས་གྲྭ་ཁར་གཏང་ནི་ཚུ་ ཆ་འཛོག་  
 མཛེད་གནང་དགོ་པ་སྐོར།

དེ་ཡང་ ས་གཏེར་དང་ལྷ་འབྲོག་གོང་འཕེལ་ དེ་ལས་གཞན་ཚོང་བསྐྱར་གྱི་དོན་ལས་ ཞུ་ཡིག་ ༡༢ ལྟོད་མི་ཚུ་ ཡིག་ཆ་དང་  
 ཉོགས་མེད་ལག་ཁྲམ་ཚུ་ ཚོང་མ་སྤེ་ ཡོད་མི་འདི་ ཆ་འཛོག་གི་དོན་ལས་ཨིན་ཟེར་ རྫོང་ཁག་ནགས་ཚལ་འགོ་དཔོན་ནམ་ཞུ་བ་སྤུལ་མི་གུར་  
 གོས་བསྐྱར་གནང་སྟེ་ གོས་ཚོད་ལྷུང་བ་ཇེས་སུ་བཀོད་པ་ལྟར་།

༡/ ས་གནས་ དགོ་འདུ་གི་ Bhutan Orchid Park ཐད་དུ་ ཡིག་ཆས་ཚུ་ག་རང་ ཚོང་པའི་ཁར་ དགོས་མཁོའི་  
 བྱ་ཅིམ་ཚུ་འཐབ་ཚོང་ཡོད་པ་ལས་ ཆ་འཛོག་གྲུབ་ཨིན་རུང་ འདི་ནང་ལུ་ ལོ་རྩི་ ༣༠ ཐམ་པ་གི་དོན་ལས་ ས་ཆ་ཨི་ཀར་ ༤༠༠ དེཅིག་  
 འབད་མ་ལས་ སྤོང་སྤོ་རྟེན་འོག་གི་མི་སེར་ཚུ་འི་ རོར་སེམས་ཅན་ཚུ་ ཨ་ཏུག་ཉ་ལུ་ འབྲུམ་ས་ཚོགས་དང་ ག་དེམ་ཅིག་སྤེ་ འདི་ལུ་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཚེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



བཀག་ཆགས་ཡོད་པ་ཅིན་ ཚམེད་གཏང་ནི་སྡེ་ གོས་ཚོད་གྲུབ་ཡི། ལྷག་པ་ར་དུ་ ས་ལེན་ཚོགས་རྒྱུ་གིས་ གནོད་ཉེན་རྒྱུ་འོས་ལས་ ཞིབ་དཔྱད་ལེགས་ཤོམ་གནང་དགོས་སྡེ་བཞག་ཡི།

༢/ ས་གནས་ ཚམི་ལ་ལ་ལུ་ CFMU ཞོ་ལ་ཚེ་ཉེན་སྲུང་ས་ཁོངས་(Orchid Sanctuary)ཀྱི་ཐད་དུ་ བྱ་སྐབས་མ་བདེམ་མེད་པ་སྡེ་ ཀམ་གིས་ལུ་བ་སྤུལ་མ་བཞིན་ ལྷ་ཁར་སྤྱོད་ནི་འོས་ལུ་ ཚའཛོག་གྲུབ་གནང་ཡི།

༣/ རྫོང་རྫོང་ རྐྱེད་འོག་ ས་གནས་ ལུ་དེན་ལུ་ lime stone Mining གཞི་བཙུགས་ དེ་ཡང་ རྐྱེད་འོག་ཚོགས་སྡེ་ནང་ ལས་རང་ ཚའཛོག་གནང་ཡོད་པ་སྡེ་ ཀམ་གིས་ལུ་བ་སྤུལ་མ་ཚང་ མི་སེར་ ལ་སྤུག་ལས་ཉོགས་བཤད་མེད་པའི་ ཡི་གུ་སྤུལ་ཡོད་པ་སྡེ་ ཀམ་གི་དང་དམངས་མི་གིས་ ལུ་བ་སྤུལ་མ་བཞིན་ ཚའཛོག་གནང་ཡི།

༤/ ལུ་ཚོགས་སྤྱིང་རྐྱེད་འོག་ ས་གནས་ ལུ་ཚུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ Quartzite Mining རྫོང་ལས་ མི་སེར་ལས་ ཉོགས་ མེད་ཀྱི་ཡི་གུ་ ལུ་བ་སྤུལ་མ་གནས་དེ་ སོ་སོར་འབད་བ་ལས་ ཡང་སྐྱུར་དུ་ མི་སེར་དང་གོས་བསྐྱུར་འབད་དེ་ ཞིབ་དཔྱད་འབད་དགོས་སྡེ་ ཀམ་གིས་ ལུ་བ་སྤུལ་མ་བཞིན་ དེ་འོས་ལས་ ཡང་བསྐྱུར་དུ་རྐྱེད་འོག་ལ་སྤུག་ལས་ ཞིབ་དཔྱད་འབད་དེ་ མི་སེར་དང་གོས་བསྐྱུར་འབད་ཞིན་མ་ལས་ རྐྱེད་འོག་ཚོགས་སྡེ་བརྒྱུད་དེ་ བྱ་ལེན་འབྲུག་སྡེ་ ལུ་མ་འཛོགས་ཐེངས་ནང་ གསུང་གོས་གནང་ནི་གུར་བཞག་ཡི།

༥/ ལུ་ཚོགས་སྤྱིང་ སི་རིན་ལུ་ Talc Mining གི་ཐད་དུ་ ས་ལེན་ཚོགས་རྒྱུ་གི་ཞིབ་དཔྱད་འབད་དེ་ ཡིག་ཚང་དང་ བྱ་ལེན་རྒྱུ་ག་རང་ཡོད་པ་དང་ རྐྱེད་འོག་ག་སྤུག་ལས་ འབད་ཅུང་ བྱ་སྐབས་མ་བདེམ་མེད་པ་སྡེ་ རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་མ་བཞིན་ ཚའཛོག་ གྲུབ་ཡི།

༦/ དགེ་སྤྱིང་རྐྱེད་འོག་ ལམ་ཅིལ་ Bmobile Tower གཞི་བཙུགས་ཀྱི་དོན་ལས་ རྐྱེད་འོག་ལ་སྤུག་ལས་ བྱ་སྐབས་ མ་བདེམ་མེད་པ་སྡེ་ རྒྱབ་སྐྱོར་སྤུལ་མ་བཞིན་དུ་ ཚའཛོག་གནང་ཡི།

༧/ རྒྱབས་ཚུ་རྐྱེད་འོག་ ལུ་ལུ་ Bmobile Tower དེ་ཡང་ ཚའཛོག་གནང་ཡི།

༨/ གད་ལྷག་ན་རྐྱེད་འོག་ ལ་བ་ན་གི་ Bmobile Tower དེ་ཡང་ ཚའཛོག་གནང་ཡི།

༩/ དཔལ་རྐྱེད་འོག་ ཤར་སྤུགས་ཀྱི་ Bmobile Tower དེ་ཡང་ ཚའཛོག་གནང་ཡི།

༡༠/ དགེ་སྤྱིང་རྐྱེད་འོག་ ལུ་ལུ་ ལུ་འབྲོག་གོང་འཕེལ་དོན་ལུ་ རྐྱེད་འོག་ལ་སྤུག་ལས་ བྱ་སྐབས་མ་བདེམ་མེད་པ་སྡེ་ རྒྱབ་སྐྱོར་སྤུལ་མ་བཞིན་དུ་ ཚའཛོག་གནང་ཡི།

༡༡/ དགེ་སྤྱིང་རྐྱེད་འོག་ ལུ་ལུ་ ལུ་འབྲོག་གོང་འཕེལ་དོན་ལུ་ རྐྱེད་འོག་ལ་སྤུག་ལས་ བྱ་སྐབས་མ་བདེམ་མེད་པ་སྡེ་ རྒྱབ་སྐྱོར་སྤུལ་མ་བཞིན་དུ་ ཚའཛོག་གནང་ཡི།

༡༢/ དགེ་སྤྱིང་རྐྱེད་འོག་ ཞོ་ལ་ལུ་ ལུ་འབྲོག་གོང་འཕེལ་དོན་ལུ་ བྱ་སྐབས་མ་བདེམ་མེད་པ་བཞིན་ ཚའཛོག་གནང་ཡི།

༡༣/ དགེ་སྤྱིང་རྐྱེད་འོག་ ལུ་ལུ་ ལུ་ རོམ་ རོ་རྩེ་བུད་དར་ནས་ ལུ་ལུ་ལུ་འབྲོག་གོང་འཕེལ་དོན་ལུ་ བྱ་སྐབས་མ་བདེམ་མེད་པ་ལས་ ཚའཛོག་མ་གནང་།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།



ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

༡༤/ དག་སྤྱིང་རྒྱུ་ལོག་ སུམ་ཏོ་ལ་ལ་ལུ་ རོམ་ མཚེ་མེད་དབང་མོ་ནས་ ཨ་ལུན་ཅི་འཛུགས་སྐྱོང་གི་དོན་ལུ་ བྱ་སྐྱབས་མ་བདེ་ཡོད་པ་  
 ལས་ ཚའཛོག་མ་གནང་།

༡༥/ དག་སྤྱིང་རྒྱུ་ལོག་ སྐངས་ལ་ལ་ལུ་ རོམ་ བསོད་ནམས་དབང་མོ་གིས་ ཨ་ལུན་ཅི་འཛུགས་སྐྱོང་གི་དོན་ལུ་ རྒྱུ་ལོག་ལ་ལུ་  
 བྱ་སྐྱབས་ མ་བདེ་མེད་པ་སྟེ་ རྒྱབ་སྐྱོར་སྲུལ་མ་བཞེན་དུ་ ཚའཛོག་གནང་ཡི།

༡༦/ དར་ལ་རྒྱུ་ལོག་ རོར་རྒྱལ་སྐང་ལུ་ རོམ་ ཚོ་རིང་ནས་ ཨ་ལུན་ཅི་འཛུགས་སྐྱོང་གི་དོན་ལུ་ བྱ་སྐྱབས་མ་བདེ་ཡོད་པ་ལས་  
 ཚའཛོག་མ་གནང་།

དོན་ཚན་ ༡༣, ༡༤ དང་ ༡༥ རོ་གི་ཐད་དུ་ གཞུང་ས་ནང་ ཉམ་འཛུལ་འབད་དེ་ བཅུགས་ཡོད་པ་ལས་ འདི་རྩེ་  
 སའི་བཅའ་ཁྲིམས་དང་འཁྲིམ་ད་ ཉམ་བྱ་ཐོག་པ་ལས་ ཚའཛོག་གནང་གི་དོན་ལུ་ བྱ་སྐྱབས་མ་བདེ་མེད་སྐོར་ གོས་སྲུང་གནང་ཡི། དེ་འབད་མ་  
 ལས་ དང་པ་རང་ ཞིབ་དབྱེད་འབད་དེ་ ཉམ་ཁྲིམས་དེ་བཟུལ་དགོ་དང་ འདི་རྩེ་ སའི་བཅའ་ཁྲིམས་དང་འཁྲིམ་ཏེ་ ཉིང་སངས་ས་  
 ཅིག་བཟོ་ཞེན་མ་ལས་ རྒྱལ་མའི་ཚོགས་ཐངས་ནང་ གསུང་གོས་གནང་གི་སྟེ་བཞག་ཡི།

གནད་དོན་དེ་ལོ་སྐོར་ལས་ འབྲེལ་ཡོད་རྒྱལ་ལོ་ལུ་ ཁོང་མི་རོམ་རྩེ་ལུ་ བྱ་སྐྱབས་མ་བདེ་མེད་རྩེ་ འཕྲལ་མ་གྲོགས་སྟེ་ སའི་ཉིང་  
 དོན་ལུ་ མོ་བདེ་སྟོན་དགོ་པའི་ དྲན་གསེ་ལུ་ཡི།

༡༧/ དར་ལ་ རོར་རྒྱལ་སྐོར་ རོམ་ སུར་པ་རོ་རྩེ་ནས་ Auto Workshop བཅུགས་ཉིང་ཐད་ཁར་ ཞིབ་དབྱེད་འབད་དེ་  
 མི་སེར་ལས་ ཉམ་གས་མེད་ཡི་གུ་ཡང་ སྟོན་ཡོད་པ་སྟེ་ དམངས་མི་གིས་ ལུ་བ་སྲུལ་མ་བཞེན་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་གིས་ ཚའཛོག་གནང་ཡི།

**གོང་གསལ་ ལས་འགུལ་རྩེ་ ལུ་སྲུགས་ ༢ པའི་ནང་བཀོད་པ་ལྟར་ ཚའཛོག་སྲུང་གནང་ཡི།**

གསུང་གོས་འཕྲོ་མ་ཐུང་ནང་ལུ་ ལས་འགུལ་རྩེ་དོན་ལུ་ མི་མང་གོས་བསྐྱུར་ཞལ་འཛོམས་ཐོག་ལས་ ཉམ་གས་མེད་ཡི་གུ་དང་གཞན་  
 གལ་མཁོའི་བྱ་ལེན་གྱི་དོན་ལས་ ལམ་སྟོན་སྐོར་ལས་ གཤམ་གསལ་ ལག་ཚེ་བའི་ དོན་ཚན་ལག་ ༣ དེ་ཅིག་ ཉམ་གས་ཚལ་འགོ་དཔོན་ནས་  
 གསལ་ལུ་འབད་ཡི།

- ༡/ ཞལ་འཛོམས་དེ་ཡང་ འབྲེལ་ཡོད་རྒྱལ་ལོ་ལུ་ འཛོན་ཐོག་ལས་འཚོགས་དགོ་པ།
- ༢/ ལས་འགུལ་དང་ འབྲེལ་བ་ཡོད་མི་ ག་རང་གིས་བཅའ་མར་གཏོགས་དགོ་པ་ ཡང་ན་ གསུམ་དབྱ་གཉིས་ རེས་པར་དུ་ ཚང་དགོ་པ།
- ༣/ མི་སེར་ལ་ལུ་བཏུབ་དང་ལ་ལུ་གིས་ མི་བཏུབ་པས་ཟེར་བཅིན་ སྐྱོན་ཚོགས་རྩེ་གིས་ཐག་ཚོད་དགོ་པ།

དེ་ལས་ ལྷམ་མི་ལུ་ མི་རྒྱུ་ཤོས་གྱི་དོན་ལས་ ལྷམ་རྒྱུ་ཉིང་སྐོར་ལུ་འཛོན་འབད་ཡོད་མི་ ཨེ་ཀར་ ༥ འཕྲོན་མི་འདི་ མ་གཞི་  
 ཉམ་གས་ཚལ་ལུ་ གཞན་དུ་སྟེན་དུ་སྟེན་ཡོད་ཅུང་ གཞན་ལུ་གཞན་པ་མེད་པས་ ས་སྐོ་གི་གནས་སྤངས་ཡང་བཏུབ་པའི་ཁར་ དག་སྤྱིང་རྒྱུ་  
 ལོག་ལ་ལུ་ ཉམ་གས་བཤད་མེད་པ་སྟེ་ སྐབ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ སྐྱོན་ལུ་སྲུག་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཚེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



༩.༡༣/ དང་འདོད་ཅན་གྱི་ལྷ་ཡིག་སྲུབ་མི་ཚུ་ལུ་ རོར་མེད་ཀྱི་སྲུག་སྦྱོང་མི་ཐོབ་ཞིའི་དོན་ལུ་ ལྷ་འབྲོག་གི་རྒྱུད་འབྲུག་སྦྱོང་བའི་ དང་  
 ལྷ་འབྲོག་གི་ཐོབ་དབང་ཕྱིར་བཏོན་ (Withdrawal of Tsamdro Rights) འབད་དགོཔ་སྟོན་།

ནགས་ཚལ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལུ་མི་ནང་ ལྷ་འབྲོག་གི་བདག་དབང་ཡོད་མི་ཚུ་གིས་ བཀག་བརྒྱབ་དེ་ ལུ་འབད་ཞིལུ་ བྱ་སྐབས་  
 མ་བདཱེ་བྱིན་ཡོད་པའི་ལུ་བ་སྲུབ་ཡི། ལྷ་འབྲོག་དེ་ ས་ཁུམ་ནང་ལས་ཆ་མེད་གཏང་ཏེ་ ལོ་ངོ་ ༢ དེ་ཅིག་ཡར་སོང་ཅུང་ ལྷ་འབྲོག་གི་  
 རྒྱུད་འབྲུག་གནང་བའི་མེད་པའི་སྲུབ་ལས་ དཀའ་ངལ་བྱུང་ཡོད་པའི་ལུ་བ་སྲུབ་ཡི།

ལྷ་འབྲོག་གི་བྱ་སྐབས་མ་བདཱེ་སྟོར་ལས་ འབྲུག་མགྲོགས་སེལ་དགོ་པའི་སྟོན་ལས་ ཚོགས་དམངས་ཀྱིས་ གསུང་གོས་བྱུང་ཡོད་པ་དང་  
 མི་ལ་ལུ་ ལྷ་འབྲོག་དབང་སྦྱོང་མི་ཚུ་ལུ་ རོར་མེད་མི་ཡང་ཡོད་པའི་དཀའ་ངལ་ཡོད་པའི་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི། མ་གཞི་བཅའ་ཁྲིམས་  
 དང་འཁྲིལ་བ་ཅིན་ གོ་སྐབས་ཐང་དུ་ དང་པར་རང་ སྦྱོན་མའི་ཚེ་བདག་ལུ་སྦྱོང་དགོཔ་སྟེ་ འབདཱ་ལས་ བྱ་སྐབས་མ་བདཱེ་ཡོད་པ་ལུ་ཡི།

ལྷ་འབྲོག་དང་སྲོག་ཤིང་གི་རྒྱུད་འབྲུག་དེ་ མགྲོགས་པར་རང་ སྦྱོང་བའི་ཡིན་ཟེར་བའི་གནས་ཚུལ་སྟེ་ ས་ཁུམ་ཁ་ལྷག་ལས་ལུ་ཡི། འཆར་དུལ་  
 འགོ་དཔོན་གྱིས་ལུ་མི་ནང་ རྒྱུད་འབྲུག་གི་ཐང་ཁར་ གཞུང་གི་ཁ་ལྷག་ལས་ མ་དུལ་ལྷན་ཐབས་སྟེ་ འབྲུག་མགྲོགས་སྟེ་རང་ གནང་བའི་སྟེ་  
 ཡོད་པའི་ལུ་བ་སྲུབ་ཡི།

རྒྱུད་འབྲུག་འདི་སྦྱོང་ཚར་ཞིན་མ་ལས་ ལྷ་འབྲོག་དང་སྲོག་ཤིང་དེ་ ལོང་རའི་བདག་དབང་ལས་ ཆ་མེད་གནང་དགོ་པའི་ལུ་བ་སྲུབ་ཡི།  
 རྒྱུད་འབྲུག་སྦྱོང་པའི་མཐར་ གཞུང་དབང་ནང་རྒྱུད་ཞི་ཡིན་མ་ལས་ དེའི་ཤུལ་ལས་ བཅའ་ཁྲིམས་དང་འཁྲིལ་ ལྷ་འབྲོག་གི་ལམ་  
 ལུགས་དང་འཁྲིལ་ མཚན་དགོཔ་སྟེ་ཡོད་པའི་སྲུབ་ལས་ བཞིན་དང་ལེན་མཚན་དགོཔ་སྟེ་བཞག་ཡི།

༩.༡༤/ ཁྲོམ་སྟེ་དང་རྫོང་ཁག་གི་སྦྱིང་བྱིམ་ཚུ་ འོས་མཚམས་ལྷན་པའི་ ཚོན་བཏང་ཐོག་ལས་ ཁྲོམ་སྟེའི་ མཚོས་ཆ་རྒྱུན་སྦྱོང་འབྲུག་  
 དགོཔ་སྟོན་།

རྫོང་ཁག་བཟོ་རིག་འགོ་དཔོན་གྱིས་ སྦྱིང་བྱིམ་ཚུ་འོས་འབབ་དང་ལྷན་པའི་ཚོན་གཏང་དགོ་པའི་ལུ་བ་སྲུབ་ཡི། དེ་ཡང་ ང་བཅས་རའི་  
 འབྲུག་གི་ལམ་ལུགས་དང་ལྷན་པའི་ ཚོན་ གནམ་ཁ་ ༥ དེ་ཅིག་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་གིས་ གནམ་ཁ་མཚན་དེ་ ཆ་འཚོག་གནང་དགོ་པའི་  
 ལུ་བ་སྲུབ་ཡི།

ཁྲོམ་ཁར་ལས་པར་ ཚོན་དེ་ འོས་འབབ་དང་ལྷན་པའི་ དགོཔ་ལེས་གཏིགས་དགོཔ་སྟེ་ ཚོགས་དམངས་ནས་གསུང་གོས་བྱུང་སྟེ་ དེའི་དོན་ལུ་  
 RCC Building རྒྱབ་ཞིའི་གནང་བ་གནང་མ་དང་ ཚོས་གཞི་གི་སྟོན་ལས་ གོ་བ་བཤད་དེ་ སྐབ་དགོཔ་དང་ འདི་ནང་  
 མཚོས་ཆ་དང་ལྷན་པའི་ གནང་བ་དང་སྐྱབས་ཏེ་ གནང་དགོཔ་སྟེ་བཞག་ཡི།

༩.༡༥/ རྒྱུད་འབྲུག་སོ་སོའི་ནང་ མི་སེར་ཚུ་ནས་ གཞུང་དང་གཞན་ས་འགྲུར་ཐག་རང་བཅད་ཀྱི་སྦྱོང་བྱིམ་ གཞན་བྱིམ་དང་ སྐྱོན་བརྒྱབ་  
 ཡོད་མི་ཚུ་ དམ་ཟབ་འབད་དགོཔ་པའི་སྟོན་ལས་ ས་ཁུམ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལུ་ཡི། དེ་ནང་ལུ་ ཁྲིམས་འགལ་ལུ་ཚུ་ ཏེ་མ་ལས་  
 འབད་ཞིན་མ་ལས་ ལུ་བ་ཤུལ་ལས་འོང་མ་དང་ བྱ་སྐབས་མ་བདཱེ་ཡོད་པའི་སྲུབ་ དེ་ཚུ་ ཉེས་ཁྲིམས་ བཀག་པར་བཀག་པའི་ལུ་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



སྐྱེས་པ་འདི་ནང་ལུ་ བྱིམ་རྒྱབ་ཏེ་འབད་ཅུང་ ལམ་ལུགས་དང་འཁྲིལ་ མཛེད་དགོ་པའི་ལུ་བ་ཕུལ་ཡི། བཏུབ་མ་བཏུབ་པའི་ ཞིབ་དཔྱད་འབད་དེ་  
 དེ་ལུགས་ཀྱི་གོ་བཅུ་ མི་སེར་ལུ་ སྐུལ་དགོ་ཟེར་ལུ་ཡི། བྱིམ་གྱི་འབྲི་ཤོག་མོར་མ་ ལག་ལེན་སྐྱོར་ལས་ཡང་  
 ག་དེ་སྤེལ་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ཨིན་ན་ཚུ་ གོ་བ་གསལ་བཤད་ལུ་ཡི། དེ་ཡང་གོ་རིམ་བཞིན་དུ་ འབྲི་ཤོག་ལག་ལེན་འཐབ་དགོ་པ་སྐྱོར་ལས་  
 བྱ་རིམ་ཚུ་ ལ་གསལ་སྤེལ་ལུ་ཡི།

གོང་གསལ་ནང་ལས་པར་ ཚུ་མ་གྱི་བྱིམ་ concrete རྒྱབ་དགོ་པ་ཅིན་ གནང་བ་དེ་ རྫོང་ཁག་ལས་ལེན་དགོ་པའི་ལམ་ལུགས་  
 ཡོད་ལུགས་སྐྱོར་གསུང་གོ་བཅུ་ལུ་ཡི། དེ་འབད་མ་ད་ འབྲི་ཤོག་ནང་ལུ་ བྱིམ་སྐྱོར་ཚོགས་ཀྱི་སྐྱོར་ལས་འཁོད་དེ་ཡོད་པ་ལས་ དེ་ཚུ་ག་དེ་སྤེལ་  
 ཨིན་ན་ཟེར་ལུ་ཡི། དེ་འབད་མ་ལས་ ས་ཁྲམ་འགོ་དཔོན་ནས་གསལ་ལུ་ཕུལ་མི་འབྲི་ཤོག་དང་འཁྲིལ་འབད་དགོ་པ་ཅིན་ རྐྱེད་འོག་ནང་  
 ལུ་འབད་ནི་འཛུགས་ མི་སྐོབ་ཀྱི་དཀའ་ངལ་ཡོད་ལུགས་ཡོད་པ་ལས་ ལག་ལེན་ག་དེ་སྤེལ་ འཐབ་ཚུགས་ག་ཉི་སྐྱོར་ གསུང་གོ་བཅུ་ལུ་  
 ལྷིང་བཏང་གི་བྱིམ་ཚུ་གི་ཐད་དུ་ སྐྱེར་ག་ཨིན་མ་བཞག་ནི་དང་ ཚུ་མ་གྱི་བྱིམ་དེ་གི་ཐད་ཁར་ བཟོ་རིག་འགོ་དཔོན་ལས་བརྒྱད་དེ་ འགྲོ་དགོ་པ་  
 སྤེལ་ གསུང་གོ་བཅུ་ལུ་ཡི། གཏུང་ན་སྐུལ་གིས་ལུ་མི་ནང་ འབྲི་ཤོག་འདི་ལུ་ མ་བཏུབ་ཅིག་མིན་འདུག་ཟེར་ལུ་ཡི།

གནང་དོན་དེ་གི་སྐྱོར་ལས་ གནང་བ་ཐད་ཁར་ སྐྱོན་མ་གྱི་ལམ་ལུགས་ལྟར་དུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་དང་ དེ་མེན་པའི་རང་ལུགས་ཀྱི་ཐད་དུ་  
 རྐྱེད་འོག་གི་ལ་ཕྱག་ལས་ མཛེད་ནི་དང་ འབྲི་ཤོག་མོར་མ་ཐད་དུ་ དོན་ཚན་དག་པ་ཅིག་ལེགས་བཅོས་འབད་དེ་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་  
 གུར་བཞག་ཡི།

༤.༡༤/ རྐྱེད་འོག་སོ་སོ་འཛུགས་ མི་སེར་ཚུ་ནས་ གཞུང་དང་གཞན་སྐྱེར་དབང་གི་ས་འགྲུར་ ཉམ་འཛུལ་འབད་དེ་ བཟའ་སྦྱོང་ འབད་ཡོད་པའི་  
 ལྷན་ལུ་མེད་པ་ལས་བརྟེན་ ལུ་ལས་སྐྱོན་ལུ་ལྟོད་པ་ད་ བྱ་སྐྱབས་མ་བདེ་བར་འཐོན་ཡོད་པ་ལས་ ཉེ་མ་ལས་སྐྱོན་ལུ་ འབད་དགོ་པ་དང་  
 ལུ་ལས་འབད་མ་ཚོགས་པའི་གོ་བཅུ་སྐྱོད་དགོ་པའི་སྐྱོར་ལུ་ཞི་དང་ རྐྱེད་འོག་སོ་སོ་འཛུགས་ རང་སོ་འི་ ཁྲམ་འཁོད་ས་ཚན་  
 གཞུང་གི་ལམ་ལུགས་ལྟར་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྤེལ་ཡིག་ཚང་ཚུ་ལས་ གནང་བ་མ་ལེན་པར་ ཐག་རང་བཅད་ སྤྱོད་བྱིམ་བརྒྱབ་ནི་དང་  
 གཞན་བཀོལ་སྤྱོད་ལུ་བརྒྱུར་བཅོས་འབད་ནི་ བྱ་སྐྱབས་མ་བདེ་མ་འཐོན་ཡོད་པ་ལས་ འདི་ཚུ་མི་འཐོན་ནི་འདི་དོན་ལུ་ ལམ་ལུགས་ལྟར་  
 འབད་དགོ་པ་སྐྱོར་ལས་ མི་སེར་ཚུ་ལུ་ ག་དེ་དྲག་ཏུ་ ལྷག་བསམ་ནམ་དག་གི་སྐོར་ལས་ རྒྱབ་སྐྱོར་དང་གོ་བཅུ་ སྤྱོད་གནང་དགོ་པ་སྐྱོར་  
 གཞུང་ས་ཉམ་འཛུལ་ཐོག་ བྱིམ་རྒྱབ་ནི་འདི་ཐད་དུ་ བདེན་དཔྱད་ཐད་དུ་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་པ་གིས་ལ་ཕྱག་ལས་ བདེན་དཔྱད་  
 འབད་ཞིན་མ་ལས་རྒྱུང་མ་ཅིག་ གནང་བ་སྤྱོད་དོ་ཨིན་ཅུང་ ད་ལས་པར་ འབྲི་ཤོག་དང་འཁྲིལ་ ལག་ལེན་འཐབ་པ་ཅིན་ བཟོ་རིག་འོང་ནི་  
 ཨིན་མ་ལས་ དེ་བཞིན་དང་ལེན་འབད་ནི་དགོ་པ་སྤེལ་གོ་སྤོང་གི་ཚུང་གི་ལུ་ཡི།

༤.༡༥/ ས་འཇམ་གྱི་དྲན་རྟེན་ཚོགས་ལུ་དང་ ས་མཚམས་རྟགས་བཀའ་ཚོགས་ལུ་ཚུ་མེད་པ་གཏང་ནི་དང་ གནོད་སྐྱོན་རྒྱབ་ནི་ བརྒྱུར་བཅོས་  
 འབད་ནི་ བཏོན་བཏང་ནི་ཚུ་ལས་འབད་མ་ཚོགས་ཨིན་ཅུང་ ད་ལྟོ་རྐྱེད་འོག་ནང་ ས་ཚབ་སྐྱུར་འཇམ་དང་ ས་ཚའི་ས་མཚམས་ བཀའ་བར་  
 འགྲོ་མ་བའི་སྐྱབས་ལུ་ མེད་པ་བཏང་ཡོད་པའི་དཀའ་ངལ་ལུ་འབྲེལ་ཡོད་པ་ལས་ འདི་ཚུ་ ག་དེ་དྲག་ཏུ་ག་བདག་འཛིན་འབད་དགོ་ པའི་ལུ་བ་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། རྒྱལ་།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



ཕུལ་ཡི། ཅོག་ཕུར་འདི འབལ་བཀོ་བཅིན་ ཉེས་ཁྲིམས་ཡོད་ལུགས་སྐོར་ལས་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི། གནད་དོན་དེའི་ཐད་དུ་ མི་སེར་ཚུ་ལུ་  
 གོ་བཅུ་སྐོང་དེ་སྐབ་དགོས་སྟེ་ གོས་འཆམ་བྱུང་ཡི། དེ་ལས་ གལ་སྲིད་ གནད་སྐོར་རྒྱབ་མི་རེ་བདའ་བཟུན་པ་ཅིན་ ལྷན་ལུ་ཕུལ་ནི་  
 བྱུར་བཞག་ཡི།

༩.༡༤/ གཞུང་གཞུག་སྡེ་ཚུ་གིས་ སྐར་གྱི་ས་ཆ་གཞུང་མའོ་བཞེས་དེ་ དེའི་ཚབ་དང་ རྒྱུད་འབྲུག་མ་སྐོང་པར་ཡུན་གྲངས་ལུས་མི་ཚུ་ ས་  
 ཚབ་སྐོང་ནི་དང་ རྒྱུད་འབྲུག་སྐོང་ནི་ཚུ་ བྱ་སྐབས་མ་བདེ་བའི་སྐོར་ལས་ ས་ཁམ་འགོ་དཔོན་ནས་ལུ་བ་ཕུལ་ཡི། དེའི་ཐད་ཁར་ ལས་སྡེ་  
 གལ་གྱིས་རང་འབད་ཅུང་ ཁམ་རྒྱབ་མ་ཚུགས་པ་དང་ རྒྱུད་འབྲུག་སྐོང་མ་ཚུགས་ ས་ཚབ་སྐོང་མ་ཚུགས་མི་ཚུ་བཟུ་ཞེན་མ་ལས་ རྐྱེད་འོག་  
 དང་ རྫོང་ཁག་གི་སྡེ་ཚོན་ཚུ་གིས་ ཐོ་བརྒྱབ་ཏེ་ ༢༠༡༢ གྱི་དབྱིན་ཟླ་ ༡༠ པའི་ནང་འཁོད་རང་ ས་ཁམ་སྡེ་ཚོན་ལུ་ ཕུལ་དགོ་པའི་  
 ལུ་བ་ཕུལ་ཡི། མི་སེར་གྱི་ས་ཚབ་ཀྱི་ཁམ་རྒྱབ་མ་ཚུགས་ཚུན་ ལས་འགྲུལ་གྱི་ལུ་དེ་འགོ་བཙུག་མི་ཚུགས་ནི་ཨིན་མ་ལས་ དེ་ལུ་ ག་རང་གིས་  
 ཐུགས་ཁར་བསྐྱམ་དགོ་པའི་དྲན་གསོ་ལུ་ཡི།

རྐྱེད་འོག་དང་ལས་ཁུངས་ཁག་གི་ས་ ས་ཁམ་གྱི་ཕུག་ལུ་ཚུ་ འབྲུལ་མ་གྲོགས་སྡེ་མཚན་དགོས་སྟེ་ གོས་བསྐྱར་གནད་བའི་ཤུལ་  
 ལུ་རང་འཐེན་ལུས་མི་ཚུ་གི་ ཐོ་ཡིག་ཚུ་ རྐྱེད་འོག་དང་འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚོན་ཚུ་གིས་ དབྱིན་ཟླ་ ༡༠པའི་ནང་འཁུང་ལུ་རང་ ཐོ་བཀོད་འབད་དེ་  
 ས་ཁམ་སྡེ་ཚོན་ལུ་ ཕུལ་ནི་བྱུར་གོས་ཚོད་བྱུར་ཡི།

༩.༡༥/ སྐོ་བུར་ ས་འཇལ་ལུ་གི་སྐོར།

དེ་ཡང་ ཞབས་ཏོག་སྐོ་འབྲུག་སྐོར་ལས་ སའི་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་དང་འཁྲིལ་མ་ད་ ལས་འགྲུལ་གཞན་གྱི་ས་དང་འབྲེལ་བའི་ལུ་  
 འབད་དགོ་པའི་སྐབས་ལུ་ ཉེན་གང་སོང་གི་སྐོ་འབྲུག་དེ་ཚུ་ ལས་འགྲུལ་གྱིས་ཁ་བུག་ལས་ སྐོ་འབྲུག་བཙུགས་བཙུག་པའི་སྐོར་ལས་  
 གནས་ཚུལ་བཟུམ་ཅིག་སྟེ་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ལུ་ཡི།

༩.༢༠/ ས་ཆའི་ཉོགས་འཛིང་འཐོན་མ་ད་ རྐྱེད་འོག་སའི་ཚོགས་རྒྱུད་གིས་དབྱེ་ཞིབ་འབད་དེ་ ལྷན་ལུ་དེ་ གོས་ཚོད་ཕུལ་དགོ་པའི་སྐོར།

ས་ཁམ་འགོ་དཔོན་ནས་ལུ་མི་ནང་ རྐྱེད་འོག་ནང་ལས་མར་ སའི་ཚོགས་པ་གཅིག་ དེས་པར་དུ་ གཞི་བཙུགས་འབད་དགོས་སྐོར་དང་  
 སའི་ཉོགས་འཛིང་ཚུ་ ཚོགས་རྒྱུད་གིས་ ལེགས་ཤོམ་སྟེ་ ཞིབ་དཔྱད་འབད་དེ་ གོས་ཚོད་བཏོན་ཏེ་ ལྷན་ལུ་ཕུལ་དགོ་པའི་དྲན་གསོ་ལུ་ཡི།  
 དེ་འབད་མ་ལས་ ཚོགས་པའི་འབྲུག་མི་གི་སྐོན་ལུ་གཅིག་ཡང་ ས་ཁམ་སྡེ་ཚོན་ལུ་ ཕུལ་དགོ་པའི་ལུ་བ་ཕུལ་ཡི།  
 རྐྱེད་འོག་ག་རང་གིས་ནང་ལུ་ སའི་ཚོགས་རྒྱུད་གཅིག་ རྐོ་བོ་གི་ཁྲི་འཛིན་ཐོག་ལས་ ཚོགས་པ་དང་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་འབྲེད་པ་བཙུགས་ཏེ་  
 དབྱིན་ཟླ་ ༡༢ པའི་ནང་འཁོད་ལུ་ ཚོགས་རྒྱུད་གི་འབྲུག་མི་བཅས་ རྫོང་ཁག་ས་ཁམ་སྡེ་ཚོན་ལུ་ ལྷན་ལུ་ཕུལ་ནི་སྟེ་གོས་ཚོད་བྱུར་གནད་ཡི།

༩.༢༡/ མངའ་སྡེ་ནགས་ཚལ་གྱིས་ གཞུང་ས་ ས་སྐོང་ནང་ ཤིང་འཇུགས་སྐོང་མ་འབད་བའི་ཉེ་མ་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་དང་རྐྱེད་འོག་  
 བདག་སྐྱོང་གཅིག་ཁར་ བསྐྱེན་གོས་འབད་དགོ་པའི་སྐོར་ལས་རྫོང་ཁག་ས་ཁམ་སྡེ་ཚོན་གྱིས་ལུ་མི་ནང་ རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྲིད་བྱུས་དང་འཁྲིལ་མ་ད་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཚེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



རང་བཞིན་གནས་སྐྱབས་འདི་བདག་འཛིན་འབད་དགོས་ཡོད་པ་ཨིན་པ་ད་ གོང་འཕེལ་ལཱ་གི་དོན་ལས་ ས་ཚག་ལྷན་བཞེས་འབད་མའི་ ས་ཚབ་སྐྱོད་པ་ད་ ས་ཚབ་སྐྱོད་མ་ཚུགས་པའི་དཀའ་ངལ་ཡོད་ལུགས་ལྷུ་ཡི། མངའ་སྡེ་ནགས་ཚལ་ཁ་ཐུག་ལས་ལྷུ་མི་ནང་ ནགས་ཚལ་ནང་ ཤིང་འཛུགས་སྐྱོང་ལམ་ལུགས་དེ་ ས་སྐྱོང་མ་ག་སྟེ་ཡོད་སར་ ཤིང་འཛུགས་སྐྱོང་འབད་དེ་རང་ཡོད་པ་དང་ དཔལ་མར་ཡང་འབད་ འོང་ཟེར་ལྷུ་ཡི། མ་གཞི་ དེའི་ཐད་ཁར་ རྐྱེད་འོག་དང་རྫོང་ཁག་དང་གོས་བསྐྱུན་ཐོག་ལས་འབད་དེ་རང་ཡོད་ཟེར་ལྷུ་ཡི།

དེ་ལས་ G2C ལམ་ལུགས་དང་འབྲེལ་ ཤིང་ཚོག་ཐམ་དོན་ལས་དུས་ཚོད་བཟོ་གནང་ཡོད་མི་དང་འབྲེལ་ ལེགས་ཤོམ་སྟེ་ འགྲོ་མ་བཏུབ་པའི་སྐྱོར་ལས་ མི་སེར་ཚུ་གིས་ཉ་མ་གོ་བར་ཡོད་པ་ལས་ དེའི་སྐྱོར་ མི་སེར་ཚུ་ལུ་ གོ་བཤུ་སྐྱོད་གནང་དགོ་པའི་ལྷོ་བ་ཐུལ་ཡི།

དེ་ལས་ ཁྱིམ་གསལ་རང་རྒྱུ་འཛུགས་ལམ་ལུགས་བཅོས་གྱི་དོན་ལས་ ཤིང་གི་ཚོག་ཐམ་ལེན་མིའི་ ལེ་ལུ་རང་འོང་མི་འདི་གིས་ བྱ་སྐྱབས་མ་བདེམ་བྱིན་ཡོད་པའི་སྐྱོར་དང་ ཁྱིམ་བརྒྱབས་འདིའི་ཤིང་ཚོག་གི་ཚོག་ཐམ་སྐྱོད་ཡོད་རུང་ ཁྱིམ་མ་བརྒྱབ་པར་ ཡོད་པའི་དཀའ་ངལ་སྐྱོར་ལས་ལྷུ་ཡི། འབྲུལ་འབྲུལ་སྟེ་རང་ སི་དུགས་སེམས་ཅན་ དཔེར་ན་ དོམ་ལ་སོགས་པ་ འཕྲོན་པའི་སྐྱབས་ལུ་ མངའ་སྡེ་ནགས་ཚལ་ཡིག་ཚང་ལུ་ དུས་ཚོད་ཁར་ ལྷན་ལྷུ་འབད་གནང་དགོ་པའི་སྐྱོར་ལས་ལྷུ་ཡི།

དགོ་སྐྱོང་ཁྲོལ་གིས་ལྷུ་མི་ནང་ མངའ་སྡེ་ནགས་ཚལ་ཁ་ཐུག་ལས་ འབྲུག་ཤིང་བཟོ་ཕྱིར་ཚོང་ལས་འཛིན་ BBPL ལུ་ ས་ཚ་སྐྱེ་ཁར་སྐྱོད་པ་ད་ ལྷུ་འགོག་གི་ཚོང་བཤུ་ཚུ་ལས་ གནང་བ་མེད་པར་ སྐྱོད་ཡོད་པ་ལས་ རྐྱེད་འོག་ནང་ལུ་ བྱ་སྐྱབས་མ་བདེམ་བྱུང་དོ་ཡོད་པའི་སྐྱོར་ལས་ལྷུ་ཡི། དེ་ལས་ སྐྱོད་ལུག་དམངས་མི་གིས་ལྷོ་བ་ཐུལ་མི་ནང་ ཚོག་ཐམ་གྱི་དུས་ཚོད་ཀྱི་སྐྱོར་ལས་ མཐའ་སར་གྱི་ མི་སེར་ཚུ་གི་དོན་ལས་ བྱ་སྐྱབས་མ་བདེམ་ལས་ལྷུ་ཡི། དེའི་ཐད་དུ་ ལམ་ལུགས་ཅིག་ བསྐྱུར་བཅོས་ མཛོད་གནང་དགོ་པའི་ལྷོ་བ་ཐུལ་ཡི།

གོང་གསལ་གནང་དོན་གྱི་ གསུང་གོས་རྒྱས་པ་སྟེ་ གནང་བའི་ལུལ་ གཞུང་ས་ ས་སྐྱོང་མ་ནང་ལུ་ ཤིང་འཛུགས་སྐྱོང་འབད་མེད་ མངའ་སྡེ་ནགས་ཚལ་ཁ་ཐུག་ལས་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་དང་ རྐྱེད་འོག་ཚུ་དང་གོས་བསྐྱུན་འབད་དེ་ གནང་དགོ་པའི་གོས་ཚོད་གྲུབ་གནང་ཡི། སྐྱོད་ལུག་དམངས་མི་གི་ལྷོ་བ་ཐུལ་མི་ ཤིང་གི་ཚོག་ཐམ་སྐྱོད་ནའི་དུས་ཚོད་ཐད་དུ་ རང་རྒྱ་ ༩ པ་དང་ དབྱིན་རྒྱ་ ༡༠ པ་འདི་ དུས་སྐབས་གཅིག་ཁར་ཕོགས་པ་ལས་ ཐོབ་ལམ་ཡོད་མི་ཚུ་ལུ་ ནགས་ཚལ་ཁ་ཐུག་ལས་ དེ་བཞིན་གནང་པ་གི་མ་འབྲུས་མེད་པ་སྟེ་ བཞག་ཡི།

༩.༢༢/ མེ་རླུང་ Bio-gas གི་ལས་འགུལ་འདི་ རྐྱེད་འོག་ནང་ལས་པར་ ཁྲོལ་ཚུ་གིས་ རྒྱབ་སྐྱོར་ཐོག་ལས་ གཞི་བཅུགས་འབད་དེ་ ལག་ལེན་དེས་འབབ་མཛོད་དགོ་པ་སྐྱོར་ རྫོང་ཁག་སྐོ་རོར་འགོ་དཔོན་ནས་ ལས་འགུལ་འགོ་བཅུགས་པའི་སྐྱོར་ལས་དང་ ལས་འགུལ་གྱི་ དབྱེ་རིམ་ ༢ པ་དེ་ཡང་ མགྲོ་གསལ་པར་རང་འགོ་བཅུགས་ནི་ཨིན་པའི་གནས་ཚུལ་ལྷུ་ཡི། ཨིན་རུང་ མི་སེར་ཁ་ཐུག་ལས་ རྒྱབ་སྐྱོར་ ཅིག་མེད་པ་ཅིན་ རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་དམིགས་གཏང་གྲུབ་ནིའི་དོན་ལུ་ ལ་ལག་འོང་ནི་ཨིན་པ་ལས་ རྐྱེད་འོག་ཁ་ཐུག་ལས་རྒྱབ་སྐྱོར་ མཛོད་དགོ་པའི་ལྷོ་བ་ཐུལ་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཚེ་རྫོང་། རྒྱལ་ཁབ་  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



དེལས་ གད་ལྷག་ན་ཤེད་འོག་ཤོ་གིས་ ལུ་མི་ནང་ གད་ལྷག་ན་ཤེད་འོག་ ས་གནས་ རོར་བྱ་ཟེར་ས་ལུ་སྡོད་མི་ མི་སེར་གུང་པ་ ༣  
 གྱི་དོན་ལུ་ སྤྱི་ལུ་མེ་རྒྱུད་ དེས་བདེན་སྤེལ་ ལག་ལེན་འབབ་ནི་ཨིན་མ་ལས་ གཞི་བཙུགས་དོན་ལུ་ གཞུང་ལས་ མ་དདུལ་གྱི་ རྒྱབ་སྐྱོར་  
 གནད་དགོཔ་སྐོར་ ལུ་བ་སྤུལ་བའི་སྐོར་ལས་ལུ་ཡི། འདི་ལུ་ རྫོང་ཁག་སྐོར་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལུ་མི་ནང་ གད་ལྷག་ན་ཤེད་འོག་གི་ཐང་དུ་  
 བཙུགས་མི་དང་འདོད་ཡོད་པ་ཅིན་ ལུ་བ་སྤུལ་ནི་འཕམ་ལུགས་དང་ སྤྱིན་འགྲུལ་ག་དེམ་ཅིག་དགོཔ་ག་གི་ བྱ་མིས་འབབ་དགོཔ་འདི་ ལུ་བ་  
 སྤུལ་ཡི། དེལས་ སྤྱིན་འགྲུལ་གྱི་ཐབས་ཆ་གས་ཀྱི་སྐོར་ལས་ཡང་ལུ་ཡི། གད་ལྷག་ཤེད་འོག་གི་ཐང་དུ་ མི་རྩིས་ཐང་ཁར་ དར་དཀར་ན་  
 རྫོང་ཁག་ལུ་འབད་བ་ལས་ སྤྱིན་འགྲུལ་ལུ་མི་དོན་ལུ་ བྱ་སྤྲུལ་མ་བདེམ་ཡོད་ལུགས་སྐོར་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།

**ཨིན་ཅུང་ དེའི་ཐང་དུ་ ཤེད་འོག་དང་སྐོར་འགོ་ཚུན་ མཉམ་འབྲེལ་འབབ་ཐོག་ དང་ལེན་འབད་དགོཔ་སྤེལ་བཞག་ཡི།**

གསུང་གོས་འཕྲོ་མཐུན་ནང་ལུ་ བྱ་ནད་ཀྱི་སྐོར་ལས་ གནད་ཉེན་སྐོར་ལས་ ལུ་ཡོད་པ་དང་ དེ་གིས་སྐོར་ལས་ ཚ་རིམས་གུངས་བསེལ་མེ་  
 ཐོབ་པ་ཅིན་ རྟགས་དཔུང་མཚན་གནད་དགོཔ་འདི་ གསལ་བཤད་ལུ་ཡི། སྤུན་ཚོགས་གླིང་དང་བསམ་གླིང་ རོ་ཁྱིའི་ཚོལ་ནད་སྐོར་ལས་ གཟུག་  
 གཟུག་ འབད་དགོཔ་འདི་སྤུན་ལུ་ཡི། དེ་ཚུ་ ཚོགས་དམངས་གྱིས་སྤུགས་ཁར་བསྐྱུམ་ཏེ་ དང་ལེན་མཚན་དགོཔ་སྤེལ་བཞག་གོས་གནད་ཡི།

**༩.༢༣/ རྒྱལ་རྫོང་ཁག་གི་འཆར་ལོ་ ༢༠༡༣-༢༠༡༤ ལོར་གྱི་ འཆར་དདུལ་གོས་འབུལ་དེ་ ཆ་འཛོག་གནད་ཀྱི་(Ex-Post Facto sanction) དང་ འདས་པའི་འཆར་ལོ་ ༢༠༡༢-༢༠༡༣ ལོར་མཚུག་བསྐྱུལ་ཁམས་ལུ་ སྤེལ་བཞག་དང་སྤེལ་བཞག་གི་བར་ན་ དེལས་ ཤེད་འོག་དང་ ཤེད་འོག་གི་བར་ན་ལུ་ འཆར་གཞི་མ་དདུལ་བསྐྱུར་བཅོས་འབད་དགོཔ་འཕྲོ་མཐུན་ལོ་ཚུ་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་དང་ ཤེད་འོག་བདག་སྐྱོང་ཚུ་གི་ དབང་ཚད་ནང་འཁོད་མེད་པ་བཞིན་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ནས་ (Ex-post Facto Sanction) ཆ་འཛོག་མཚན་གནད་ དགོཔ་འདི་སྐོར་ལས་འཆར་དདུལ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལུ་བ་སྤུལ་མ་བཞིན་དུ་ རྒྱུར་སྤྲུགས་ ༣ པ་ནང་བཀོད་མི་དེ་ ཚོགས་དམངས་ཀྱི་མོས་མཐུན་སྐོར་ནས་ ཆ་འཛོག་གྲུབ་གནད་ཡི། ལྷག་པར་དུ་ འཆར་ལོ་ ༢༠༡༣-༢༠༡༤ ལོའི་ འཆར་དདུལ་ གོས་འབུལ་དེ་ཡང་ རྒྱུར་སྤྲུགས་ནང་གསལ་བཀོད་པ་ལྟར་དུ་ ཆ་འཛོག་གནད་ཡི།**

**༩.༢༤/ རྒྱལ་རྫོང་ཁག་གི་ལོ་བསྐྱར་སྤྱིན་ལམ་ཆེན་མོ་ཐངས་ ༣ པའི་ ཟད་ཕྱིས་དང་ཞལ་འདེབས་བསྐྱུལ་ལེན་གྱི་ཕྱིས་བཤད་ དེལས་ མ་དདུལ་ལྷག་ལུས་ཕྱིས་ཁ་སྤྲུན་ལུ་འདི་ སྤྱིན་ལམ་ཚོགས་རྒྱུད་གི་དདུལ་འཛིན་པ་ནས་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ སྤུལ་ཡི། དེཡང་ སྤྱིར་བཏང་ མ་དདུལ་ཟད་ཕྱིས་ དང་མ་དདུལ་ཐོབ་ཐོབ་ དེལས་ལྷག་ལུས་ཚུའི་སྐོར་ལས་ སྤུལ་ཡོད་པ་ཨིན་ཅུང་ ལ་གསལ་སྤྲུན་ལུ་དེ་ ད་ལྟོ་ བཟོ་བའི་བསྐྱུངས་ཡོད་པ་ལས་ ལ་གསལ་ཐང་དུ་ ལུལ་མའི་ཚོགས་འདུ་ནང་ལུ་སྤུལ་ནི་སྤེལ་ལུ་ཡི། དེ་བཞིན་ ལུལ་མའི་ཚོགས་ཐངས་ནང་ གོས་གཞི་སྤུལ་ཐོག་ ལ་གསལ་སྤྲུན་ལུ་དགོཔ་སྤེལ་གོས་འཆར་གནད་ཡི།**

**༡༠) གསུང་གོས་སྤུ་ཚོགས་ཀྱི་**

**༡༠.༡/ མི་སེར་རྒྱུ་གིས་ རགས་ཚལ་གྱི་འཕྲོན་སྤྱིད་ཤིང་ལ་སོགས་པ་ སྤྱོད་དགོཔ་འདི་སྤྲུལ་ལུ་ གོང་སྤེལ་གསལ་ཚལ་དང་མི་སྤེལ་གསལ་ ཚལ་ཚུའི་ཐང་ཁར་རྒྱུ་ཅིག་ ས་ཁོངས་ཀྱི་མི་སེར་རྒྱུ་ བཀག་ཆ་འབད་ནིའི་དབང་ཚད་ཡོད་ཅུང་ གོང་སྤེལ་གསལ་ཚལ་དང་མི་སྤེལ་གསལ་**





། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



ཚལ་མེན་པའི་ གཞུང་དབང་ནགས་ཚལ་ནང་ལས་ འཐོན་སྐྱེད་ཤིང་ལ་སོགས་པ་སྤྱོད་ནིའི་ཐད་ཁར་ གཞན་ཆེད་འོག་ག་རང་ལུ་ བཀག་ཚ་  
 མེད་པར་ ཤོ་མཚུངས་སྤྱོད་ཐོབ་དགོས་ཅིག་ཡིན་མ་ལས་ འདི་ལུ་ ཆེད་འོག་གཞན་གྱི་མི་སེར་རྒྱ་ལུ་འབད་རུང་ གཞུང་དབང་ནགས་ཚལ་  
 ལས་འབད་བ་ཅིན་ འཐོན་སྐྱེད་རྩིས་ཐོབ་ཐབས་འོང་དགོས་སྤེ་ བྱ་བུ་སྤྲོ་གས་རྒྱ་བོ་གིས་ ལུ་བ་སྤུལ་ཡི།  
 དེའི་སྐོར་ལས་ མང་འཕྲོ་ནགས་ཚལ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལུ་མི་ནང་ གཞུང་གི་ནགས་ཚལ་ནང་ལས་ ཤིང་བཏོན་ནིའི་ཐད་ཁར་ ག་སྤྲོ་ལས་  
 བཏོན་རུང་ བཏོན་ཚོག་ཟེར་ལུ་ཡི། ཡིན་རུང་ ཉོ་གས་བཤད་བཀོད་མི་དེ་ ཁོང་རང་ལུ་ གོད་དཔ་དུམ་གྱ་རེ་ཡོད་དེ་གིས་ ཡིན་མ་མ་གཏོགས་  
 མ་གཞི་གིས་ གཞུང་དབང་ནགས་ཚལ་ལས་ལམ་ལུ་གས་དང་འཁྲིལ་ འབད་བ་ཅིན་ ག་གིས་བཏོན་རུང་ བཏོན་ཚོག་ཟེར་ལུ་ཡི།  
 སྐབས་ཆ་དམངས་མི་གིས་ལུ་མི་ནང་ མ་གཞི་ནགས་ཚལ་ལས་ལུ་འཕྲུག་གི་ལམ་ལུ་གས་ཐད་ཁར་ སྤྱོད་ཚོགས་སྤེ་ཡིན་རུང་ ཆེད་འོག་དང་  
 ཆེད་འོག་གི་བར་ན་ བྱ་སྐབས་མ་བཟེ་ཡོད་ལུ་གས་ལུ་ཡི། ནགས་ཚལ་ལ་སྤྲོ་གས་ལུ་མི་ནང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་ཤིང་ཚོསྐོར་ལས་ ག་སྤྲོ་ལས་  
 འབད་རུང་བཏོན་ཚོགས་སྤེ་ཡོད་ལུ་གས་ལུ་ཡི།

གནད་དོན་འདི་གུར་ ནགས་ཚལ་གྱི་འཛིན་གྱིས་འཛིན་སྐྱོང་ཐོག་ འོས་འབས་རྒྱ་ ནགས་ཚལ་གྱི་འཛིན་ལ་སྤྲོ་གས་ལས་ དབྱེ་ཞིབ་  
 ལེགས་ཤོམ་སྤེ་འབད་དེ་ ནགས་ཚལ་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་དང་སྤྲོ་གས་གཞི་དང་འཁྲིལ་ དང་ལེན་འབད་དགོས་སྤེ་བཞག་ཡི།

༡༠.༢/ ཆེད་འོག་གི་མགོན་སྐྱོང་མ་དུལ་ འོ་བཏྲར་བཞིན་ དུལ་ཀྱམ་ ༡༠༠༠༠/- (གཅིག་ཁྲི) ཐམ་པ་རེ་ ཆེད་འོག་སི་རྩི་ནང་ལས་  
 སྤྱོད་ཚོགས་སྤེ་ཡོད་མི་དེ་གིས་ འགོ་སོང་མ་ལང་པའི་གནད་ལས་བཟེན་ དུལ་ཀྱམ་ ༢༠,༠༠༠/- (གཉིས་ཁྲི) ལུ་ ཡར་གསལ་གནད་  
 ཐབས་ལུ་ནི་དང་ མ་དུལ་དེ་ཡང་ ཆེད་འོག་གི་སི་རྩི་ནང་ལས་མེན་པར་ གཞུང་ལས་ འཆར་དུལ་དབྱེ་ཁག་ (Budget head) སོ་སོར་སྤེ་  
 བཏུག་གནད་ཐོག་ལས་ གནད་ཐབས་སྐོར་ལས་ བྱ་སྤྲོ་གས་དམངས་མི་གིས་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི།  
 གནད་དོན་དེའི་སྐོར་ལས་ རྫོང་ཁག་འཆར་དུལ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལུ་མི་ནང་ མ་གཞི་འཆར་དུལ་གྱི་གོས་འབྲུག་སྤུལ་མ་བའི་སྐབས་  
 ལུ་དེ་རང་ཡོད་པ་སྤེ་ལུ་ཡི། དུལ་ ཡང་བསྐྱར་དུ་ ལུ་བ་ཅིག་སྤུལ་གཏེར་ལུ་ཡི། དུལ་ཀྱམ་ ༡༠,༠༠༠ གིས་འདི་ འགོ་སོང་  
 ལང་མི་རྒྱ་གསལ་འོང་ཟེར་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ལ་སྤྲོ་གས་ལས་འབད་རུང་ ཚ་གྲུང་ཡོད་ལུ་གས་ལུ་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི།  
 གནད་དོན་དེ་ལུ་ སྤྱིར་བཏང་ རྫོང་ཁག་ ༢༠ ལུ་ འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་ལས་ དེ་བཞིན་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་བཞུད་དེ་ རྫོང་ཁག་ག་རང་ནང་  
 ཤོ་མཚུངས་སྤེ་ གནད་ཐབས་ཀྱི་དོན་ལུ་ ནང་སྤྱི་དང་སྤོལ་འཛིན་ལྷན་ཁག་ལུ་ ལུ་བ་སྤུལ་ནི་སྤེ་གོས་ཚོད་གནད་ཡི།

༡༠.༣/ རྫོང་ཁག་དང་ སྤྱན་ཚོགས་རྒྱུན་ ས་ནམ་ཚོང་བསྐྱར་གྱི་དོན་ལས་ ཚོང་ཁྲིམ་སྐོར།  
 རྫོང་ཁག་ས་ནམ་སྤེ་ཚོན་ལ་སྤྲོ་གས་ལས་ ལུ་མི་ནང་ ཚོང་ཁྲིམ་སྐོར་ལས་ རྫོང་ཁག་གི་ཚོགས་རྒྱུང་གིས་ ཞིབ་དཔྱད་འབད་དེ་ རྫོང་ཁག་ལས་  
 སྤྱན་ཚོགས་གྲིང་རྒྱུན་ ས་གནས་དོས་འཛིན་འབད་ཡོད་པའི་ལུ་བ་སྤུལ་ཡོད་པ་དང་ ལམ་ལུ་གས་ཐད་དུ་ གཞུང་ལམ་ལས་ སིཌ ༣༠  
 དགོས་ཡིན་རུང་ ས་གནས་མང་ཤོས་ནང་རང་ ཚོད་གཞི་ སིཌ ༣༠ གི་ཕྱི་ཁར་ལུ་འབད་བ་ཅིན་ ལང་མིག་ ༥ དེ་ཅིག་ མི་རྒྱུད་སྤེ་ཟེར་ལུ་ཡི།  
 ཡིན་རུང་ འདི་རྒྱུ་ གནས་སྐབས་ཀྱི་ཁྲིམ་འབད་བ་ལས་ གནད་དོན་དེ་ ཚོགས་དམངས་ཀྱིས་ག་དེ་སྤེ་ མཚམས་ག་ཟེར་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལུ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།  
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION  
 Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu



གཞན་རྫོང་ཁག་གི་ཚོང་ཁྲིམ་དང་འཕྲིལ་བ་ཅིན་ ང་བཅས་ལྷ་ལུ་ བྱ་སྐབས་མ་བདེ་མ་མི་འོང་ནི་མས་ཟེར་ གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།  
 མོ་ནམ་ཚོང་ཁྲིམ་ཚུ་ གནས་སྐབས་ཀྱི་ཁྲིམ་འབད་བ་ལས་ ནམ་རང་ བཟུལ་དགོཔ་སྟེ་ བཀའ་གནང་རུང་བཟུལ་དགོཔ་ལས་བརྟེན་ མེའ་ 20  
 གི་ཕྱི་ཁར་ལུ་ བརྒྱབ་ཚོག་པའི་ གོ་ས་ཚོང་སྲུབ་གནང་ཡི།

བྱུག་ཕྱོགས་རྒྱལ་ཁྲིམ་ལུ་མི་ནང་ ཁོང་རའི་རྒྱུ་ལོག་གི་ནང་ལུ་ མེའ་གི་བྱུང་ཚོང་གི་བྱ་སྐབས་མ་བདེ་མ་སྐོར་ལས་ལུ་ཡོད་པ་དང་ མེའ་ 14  
 ཕྱི་ཁར་ གནང་བ་གནང་ནི་ལོ་རྒྱུས་སྐོར་ལས་ལུ་ཡི། དེ་ལུ་ མི་གཅིག་དང་གཉིས་ཀྱི་དོན་ལས་མེན་པར་ མི་ཤང་ཆེ་ཤོས་ལུ་ བཟུལ་པའི  
 ཁྲིམ་གཅིག་དང་ བརྒྱབ་ནི་ཡོད་པ་ཅིག་མཛེད་དགོཔ་སྐོར་ དྲན་གསོང་གནང་ཡི། ཁྲིམ་དེ་ རང་གིས་རང་ བརྒྱབ་ནི་ཟེར་མ་དུ་ཡང་  
 བྱ་སྐབས་མ་བདེ་མ་འཕྲོག་འོང་ཟེར་རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ཁ་སྲུག་ལས་ལུ་ཡི། གལ་སྲིད་ཚོང་ཁྲིམ་རྒྱབ་ནི་འབད་བ་ཅིན་ གཞུང་གི་ཁ་སྲུག་ལས་  
 བརྒྱབ་བྱིན་པ་ཅིན་ འདི་ལུ་ བྱ་སྐབས་མ་བདེ་མི་འཕྲོག་འོང་ཟེར་ལུ་ཡི།

སྐབས་ཚད་བྱུག་ཕྱོགས་ཐད་དུ་ ཐོ་ནང་མ་ཚུད་མི་དེ་ གཞུང་ལམ་གསལ་དེ་ནང་མ་ཐོག་པ་ལས་བརྟེན་ཨིན་ཟེར་ གསལ་ལུ་སྲུབ་ཡི།

10.2/ འབྲུག་སྐྱོ་རྗེས་བཀའ་འཛིན་ལས་སྡེའི་ཁ་སྲུག་ལས་ སྐྱོ་རྗེས་ལོག་སྐྱོད་ལས་བརྟེན་ གཞོད་སྐྱོན་སྐོར་དང་ འབྲུག་གི་སྐྱོ་རྗེས་དང་  
 སེམས་ཁམས་འབྲུག་རྗེས་ རྗེས་རིགས་ལོག་སྐྱོད་ཀྱི་བཅའ་ཁྲིམས་དང་ ཉམ་ཁུ་དམ་འཛིན་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ཚུའི་ འབྲེལ་ཡོད་དགོངས་དོན་  
 ཚུའི་སྐོར་ལས་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ ཐོ་བཟུལ་གསལ་བཤད་ཅིག་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ གསལ་ལུ་སྲུབ་ཡི། དེ་ནང་ལུ་ ཐོ་བཟུལ་  
 བཤད་དེ་ཡང་ མི་སེར་ལུ་ དོན་མེད་ ཉེས་ཁྲིམས་ཐོགས་མི་ལས་བཀའ་གཞི་དོན་ལུ་ 1

ཉམ་ཁུའི་གཞོད་ཉེན་སྐོར་དང་ ཉམ་ཁུ་ལས་ བརྟེན་ ལོ་བསྟར་བཞིན་ མི་ལེ་ཤུ་ཡི་ཡོད་པའི་གནས་ཚུལ་ ཁྲིམས་ལུགས་ཀྱི་སྐོར་ལས་  
 ཐོ་བཟུལ་བཤད་ལུ་ཡི། དེ་ལས་ ཁྲིམས་འགལ་པ་ལུ་ ཉེན་བཟུང་འབད་ཐངས་ལམ་ལུགས་སྐོར་ལས་ གསལ་བཤད་ལུ་ཡི།

གསལ་བཤད་སྲུབ་མི་ཚུ་ ས་གནས་གསུང་གི་འགོ་འཁྲིད་པ་ཚུ་གིས་ མི་སེར་ཚུ་ལུ་ ཐོ་བཟུལ་བཤད་ལེགས་ཤོམ་སྟེ་ མཛེད་  
 གནང་དགོཔ་པའི་ གསོལ་འདེབས་ལུ་ཡི།

གནད་དོན་དེ་གུར་ གོ་ས་བསྟར་གནང་བའི་ སྐྱེལ་འཕྲོག་སྐྱེལ་གི་འདེད་གཡོག་པ་ཚུ་ལུ་ འབྲུལ་པ་ཚུ་གིས་ ཅཆས་ཉུག་དབྱུང་ འབད་ནིའི་  
 དབང་ཚོད་དགོཔ་པའི་བྱུང་གོས་བྱུང་ཡི། དེ་ལས་ མི་སེར་ཚུ་ ཉམ་ཐོ་བར་ ཉེས་ཁྲིམས་ཐོག་མི་དེ་ གཞོ་བོ་རང་ བཅའ་ཁྲིམས་ནང་ ཟེན་གྱིས་དེ་  
 མི་སེར་དང་གོས་བསྟར་མ་འབད་མ་ལས་ བརྟེན་ཨིན་པའི་གོས་བསྟར་གནང་ཡི། སྤྱིར་བཏང་ བཅའ་ཁྲིམས་ཚུ་བཟུལ་དུ་ མི་སེར་དང་  
 གོ་ས་བསྟར་འབད་དགོཔ་འདུག་ཟེར་ བསམ་འཆར་ཚུ་བཀོད་ཡི། དེ་ལས་ བཟུང་བཟུང་དུ་ ཉམ་ཁུ་འབྲུང་མ་ཚོག་པའི་ གནས་སྐབས་ལུ་  
 བཟུབ་ཅིན་ ས་སྐོ་ག་སྟེ་ལུ་ཡང་ ཉམ་ཁུ་འབྲུང་མ་ཚོག་པའི་འབད་བ་ལས་ ཉམ་ཁུ་འབྲུང་ཚོག་པའི་ས་སྐོ་ནང་ རྒྱུང་ཅིག་ བཟུང་བཟུང་གས་  
 དགོཔ་སྐོར་ལས་ལུ་བཟུབ་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
ཚོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་ཚོང་། ལུ་ཁ།

ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
DZONGKHAG ADMINISTRATION  
Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
Office of the Dzongkhag Tshogdu



གོང་གི་གསལ་བཤད་འབད་མི་དེ་ཚུ་ ཚོགས་འདུའི་འབྲུག་མི་ནང་ སྡེ་ཚན་ཁག་གི་འགོ་དཔོན་ཚུ་གིས་ མི་དམངས་ལུ་ གོ་བ་གསལ་བཤད་འབད་ནི་ ཡོད་པ་ཅིག་ མཛེན་གནང་དགོ་པའི་གྲོས་བཤད་བྱུང་ཡི།

ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཁྲི་འཛིན་གྱིས་ ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༥ པའི་ནང་བྱོན་གནང་མི་ག་རང་ལུ་ བཀྱིན་དག་འཚོར་ལུ་གནང་ཡི། དུས་ལུན་རིང་སྡེ་ ལུན་གྲངས་ལུས་མི་ སྤྲུལ་གྱི་བཟོ་དཔ་བཞེས་གནང་བྱེད་ལུ་ཡི།

ཚོང་བདག་གིས་ དབྱིན་ལོ་ ༢༠༠༢ ལོར་ མི་རྗེ་གསོ་བའི་སློན་པོ་མཚོ་ག་གིས་ གསོ་བའི་ལས་རིམ་ འགོ་བཙུགས་ཏེ་ གསོ་བའི་སློན་གཏང་མ་དངུལ་གཞི་བཙུགས་གནང་མི་གི་ རྗེས་རྒྱུ་ལུ་ དུས་ཅིག་ཡང་ དེ་བཟུམ་གྱི་ལམ་འགྲུལ་གྱི་ལས་རིམ་གཅིག་ འགོ་འདྲེན་འཐབ་ནི་ཨིན་མ་ལས་ ཚོང་ཁག་ལུ་ཡང་ དེ་བཟུམ་གྱི་ལས་རིམ་འབད་དགོ་པའི་ལས་ལས་རིམ་དང་ ཚོས་གྲངས་དེ་ གཏན་འཁེལ་ཅིག་བཟོ་སྟེ་ འགོ་འདྲེན་འཐབ་པའི་སྐབས་ ག་རང་གིས་ བཅའ་མར་གཏོགས་གནང་དགོ་པའི་གསལ་བསྐྱབས་ལུ་ཡི། དེ་ལས་ ཚོང་བདག་གིས་ཁ་སྤྲུལ་ལས་ ཚེ་བསྟོད་ཅན་གྱི་འབྲུག་མི་ཚུ་ལུ་ ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཚོགས་རིམ་སྐབས་ བྱོན་གནང་མི་ལུ་ བཀྱིན་དག་འཚོར་ལུ་ཡོད་པ་དང་ དཔལ་ལྷན་འབྲུག་དང་ དེ་བཟུམ་ནང་ བཅའ་མར་གཏོགས་པའི་རེ་སྟོན་ལུ་ཡི།

**ཁྲི་འཛིན་འོག་གིས་ བཀྱིན་དག་འཚོར།**

དཔོན་ཚོང་ཁག་དབུ་གཅོས་པའི་ འབྲུག་མི་ཡོངས་ དེ་ལས་གཞན་བཅའ་མར་གཏོགས་མི་ཡོངས་ལུ་ ཚོགས་ཐེངས་ ༥ པའི་ནང་ བཅའ་མར་གཏོགས་གནང་མི་ལུ་ ག་ཅི་དེ་ཅིག་བཀྱིན་དག་འཚོར་ལུ་ཡི། དེ་རེས་གྱི་ཚོགས་ཐེངས་ནང་ལུ་ འཆར་གཞི་ ༡༡ པའི་འཆར་ལོ་ ༢༠༡༣-༢༠༡༤ གི་འཆར་དངུལ་ཆ་འཛོག་གནང་མི་ལུ་ དག་འཚོར་དང་ ག་རང་གིས་ གསུང་གོས་ཚུ་ སྤྲོ་གསལ་མེད་པར་གནང་སྟེ་ གོས་བཙུན་བཏོན་མི་ལུ་ ག་རང་ལུ་ བཀྱིན་དག་འཚོར་ལུ་ཡི།

བཅའ་མར་གཏོགས་མི་དང་འབྲུག་མི་ཚུ་ གཞུགས་གནས་ནང་ རྒྱུ་ལུ་བར་ཆད་མེད་པར་ རང་སོའི་ས་གནས་ནང་ འབྱོན་འོང་མཚོ་བའི་རེ་སྟོན་དང་ བུལ་མའི་ཚོགས་ཐེངས་ནང་ལུ་ ཞལ་ཡངས་ཡང་མཇལ་བའི་སྟོན་ལམ་ལུ་ཡི།

ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༥ པ་དེ་ རང་ལུགས་གནས་ལོ་ཚུ་མོ་སྤྲུལ་ལོ་སྟོན་ ༩ པའི་ཚེས་ ༤ གྱི་ཚེས་ ༤/༡༠/༢༠༡༣ རེས་གཟའ་ལྷག་པ་གི་ཕྱི་ཕུ་ བཀྱིས་སྟོན་ལམ་དང་བཅས་ མཇུག་བསྟུ་གནང་བ་དགོ།

གོས་ཚོད་གིས་མིཾ

བསོད་ནམས་ཚོ་རིང་།

ཚོགས་རུང་།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
ཚོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་ཚོང་། ལུ་ཁ།  
ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
DZONGKHAG ADMINISTRATION  
Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
*Office of the Dzongkhag Tshogdu*



སྐྱོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ལྷན་ཁྲུང་།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

**ལྷ་ཁ་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༤ པའི་གྲོས་ཚད།**

**འགོ་འབྲེད་རྟེན་འབྲེལ།**

ལྷ་ཁ་རྫོང་ཁག་གི་ས་གནས་གཞུང་སྐྱོང་དང་པའི་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༤ པའི་ རང་ལུགས་སྲུང་ཁྱུན་བཟང་པོ་བཞུགས་གྲུལ་སྤྱོད་སྲུང་སྲུལ་ཚོགས་པའི་མཚན་རིམ་དང་བཅས་པ་སྡེ་ རང་ལུགས་གནས་ལོ་ཤིང་མོ་རྟེ་ལོ་སྟོན་ ༤ པའི་ཚེས་ ༡༣ མཇུག་སྟེ་ཚེས་ ༡༡/༠༤/༢༠༡༤ གི་སྔོན་པ་ཚུ་ཚོ་ད་ ༩:༠༠ ལུ་ འགོ་བཙུགས་གནང་ཡི། འགོ་བཙུགས་རྟེན་འབྲེལ་དེ་ལར་ལུ་ དམིགས་བསལ་གྱི་སྐྱེ་མགོན་ ལྷ་ཁ་རྫོང་ཁག་རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་གི་དབུ་འབྲེད་པ་ དྲེགས་རྫོང་བདག་ ལྷ་ཁ་དངོས་གྲུབ་ཅེ་རབ་སྡེ་འཛིན་ཚེ་བ་ རྫོང་རབ་ སྤྱོད་ཚོགས་སྤྱི་དབུ་འབྲེད་པ་ རྫོང་ཁག་གི་སྡེ་ཚན་ལག་གི་འགོ་དཔོན་ ལུང་ཕྱོགས་ཡིག་ཚང་གི་ འགོ་དཔོན་ གཞན་འབྲེལ་ཡོད་ཡིག་ཚང་ལག་གི་འགོ་དཔོན་དང་ ལྷ་རྟེན་པ་ཡོངས་ཀྱིས་ བཅའ་མར་གཏོགས་གནང་ཡི།

**ཚོགས་འདུའི་ཁྲི་འཛིན་གྱི་འགོ་འབྲེད་གསུང་བཤད།**

འགོ་འབྲེད་གསུང་བཤད་དེ་ནང་ ཁྲི་འཛིན་མཚོག་ནས་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༤ པའི་ཚོགས་རིམ་དེ་ནང་ འོན་གནང་མི་ དམིགས་བསལ་གྱི་ སྐྱེ་མགོན་དྲེགས་རྫོང་བདག་མཚོག་གིས་དབུ་གཙོས་པའི་ དྲེགས་རྫོང་རབ་ སྤྱོད་ཚོགས་སྤྱི་དབུ་འབྲེད་ལག་གི་དྲེགས་རྫོང་པ་ བཞུགས་གྲུལ་མཚན་རིམ་ནང་ འོན་མི་ རབ་སྡེ་འཛིན་དཔོན་ ཚོགས་འདུའི་འཐུས་མི་ སྐོལ་དང་དམངས་མི་ སྡེ་ཚན་དང་ལུང་ཕྱོགས་ལག་གི་འགོ་དཔོན་ འབྲེལ་ཡོད་ཡིག་ཚང་གི་འགོ་ དཔོན་དང་གཞན་ལྷ་རྟེན་པ་ཡོངས་ལུ་ འོན་པར་ལེགས་སོ་ལྷ་ཡི།

དེས་ཀྱི་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་དང་འབྲེལ་ གཞུང་སྐྱོང་མཚོག་འགྲུར་ལམ་ལུགས་ཐོག་ལུ་ འཆར་ལོ་ ༢༠༡༤-༢༠༡༥ ལོའི་ ལས་དོན་གན་ཡིག་གུར་ དྲེགས་རྫོང་བདག་དང་སྡེ་ཚན་འགོ་དཔོན་ལྟེ་ ལྷ་ཁ་ལུ་ བཅའ་མར་གཏོགས་བཞུགས་འཛིན་ལུ་ལས་རིམ་ཡོད་ཟེར་ལྷ་ཡི།

ཚོགས་འདུའི་འཐུས་མི་ཚུ་ དམངས་ཤོས་རང་ དུས་ཚོད་ལར་ལྷོད་མ་ཚུགས་པ་ལས་བརྟེན་ དུས་ཚོད་ལར་གནས་དགོ་པའི་དྲན་གསོ་གནང་ཡི།

ཉིན་གུང་ས་གཉིས་ཀྱི་ཚོགས་རིམ་དེ་ནང་ ག་རང་གིས་ རྫོང་ཁག་དང་མི་སེར་ དེ་ལས་ སྤྱིར་བཏང་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཕན་ཐབས་ལུ་གཞིགས་ཏེ་ གསུང་གོས་ཚུ་ ལེགས་ཤོས་སྡེ་གནང་འོང་མཚོ་བའི་རེ་སྡོན་ལྷ་ཡོད་པ་དང་ ཚོགས་ཁང་ནང་ལུ་ འོན་གནང་མི་ཡོངས་ལུ་ ཡང་བསྐྱར་དུ་ འོན་པར་ལེགས་སོ་ཡོད་ཟེར་ ལྷ་གནང་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

༡༽ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༤ པའི་གོ་སྐོར་ཚོད་དང་འབྲེལ་བའི་བསྐྱར་ཞིབ་གནང་ཞི།

༡/ ཚོགས་ཐེངས་ ༤ པའི་གོ་སྐོར་ཚོད་ ༡༽ ༢) པའི་དོན་ཚན་ ༢.༡ པའི་ནང་གསོལ་བའི་གཞི་རྒྱུ་ལྷན་ཁང་གི་མི་མཉམ་ ༢ པའི་ནང་ལུ་ནང་པ་ཚུ་ལུ་ ལྷོ་ཐོབ་པའི་སྲུལ་མེད་རུང་ མཐའ་བྱུར་གྱི་ཆེད་འོག་ག་དུ་གཞན་དང་གཞུང་ན་བཟུམ་ཅིག་ནང་ལས་ཡམ་ མི་སེར་ཚུ་ ཐག་རིང་སར་ལས་ འོང་དགོ་ནི་ འདི་གིས་ དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་ལས་ རྫོང་ཁག་གསོལ་བའི་སྡེ་ཚོན་བརྒྱུད་དེ་ གསོལ་བའི་ལྷན་ཁག་ལུ་ ཡིག་ཡང་ སི་ཅི་ཨེ/གསོལ་བ་ ༤༢/༡༢-༡༧/༡༢༠༦ ལྷོ་ཚེས་ ༡༠/༡༠/༢༠༡༣ ཅན་མར་ཕུལ་ཡོད་ཡིན་རུང་ ད་ལྟོ་ཚུན་ཚོད་ལན་གསལ་ཞིག་མེད་འདུག། ཡིན་རུང་ ཡམ་སྲུ་ཚུ་ ཨ་ལོ་སྐྱེན་ཁང་ནང་ལུ་ སྐྱེས་ནིའི་སྤོ་སྤོ་བས་སྐྱེད་བཟུག་ནིའི་ དོན་ལུ་ ཨ་ལོ་ཆགས་མི་ཨམ་སྲུ་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ལྷོ་བྱིན་ནིའི་གོ་སྐོར་ཐག་ཚོད་ཡོད་པ་སྟེ་ རྫོང་ཁག་གསོལ་བའི་སྡེ་ཚོན་ནས་ སྐྱེན་ལུ་འཕྱོར་ཡོད། དེ་བཟུམ་སྟེ་ གོང་ གཞུལ་སྐྱེན་པ་ཚུ་ལུ་ འབྲས་ཐོབ་ལམ་སྐོར་ལས་ གསོལ་བའི་ལྷན་ཁག་གིས་ གོང་གསལ་སྐྱེན་པའི་སྤྱི་བུས་ཅིག་ བརྒྱུ་ཡོད་མི་ནང་ ཁོང་ཚུ་གི་འབྲས་ཐོབ་ལམ་ སྐོར་ལས་ཡང་ ཚུད་ཡོད་པ་དང་ སྤྱི་བུས་འདི་ ཆ་འཛོགས་གི་དོན་ལུ་ གཞུང་ལུ་ཕུལ་ཡོད་པ་ལས་ ཆ་འཛོགས་སྲུབ་ཚུན་ ད་ལྟོའི་ལམ་ལུགས་ལྟར་ བྱ་ལེན་ མཛོད་དགོངས་སྟེ་ སྐྱེན་ལུ་འཕྱོར་ཡོད་མི་ལུ་ མ་འབྲས་པ་མེད་པ་སྟེ་བཞག་ཡི།

༢/ གོ་སྐོར་ཚོད་ཀྱི་དོན་ཚན་ ༡༽ ༣.༡ པའི་ནང་ ཆེད་འོག་མི་སྡེ་བརྟན་ལྷོ་བའི་མཐུན་ཚུན་ཞབས་ཏོག་གི་སྐོར་ལས་ བརྒྱུད་འབྲེལ་ལྷན་ཁག་འོག་གི་ བརྟན་ལུ་འཕྲུལ་རིག་དང་བརྒྱུད་འབྲེལ་ལས་ཁུངས་ལུ་ ལུ་བ་ཕུལ་ཡང་བཞིན་ཏུ་ ལས་ཁུངས་ཁ་ཐུག་ནས་ ལན་གསལ་གནང་མི་ནང་ ལྷོ་བ་ཚུ་བཟོ་སྐྱེན་འབད་ཚར་ པའི་རྗེས་སུ་ ལག་ལེན་དང་འཛིན་སྐྱོང་གི་དོན་ལུ་ གན་འཛིན་གྱི་ མཚན་ཉག་ས་བཀོད་མ་ཚུ་གསལ་པར་ལུས་ཡོད་རུང་ གནས་སྐབས་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ ཚོང་བསྐྱར་ (Market rate) གནས་གོང་ལུ་ གཞི་བཞག་སྟེ་ འབྲུག་འབྲེལ་ཁང་ལུ་ འགན་ཁུར་སྤྱོད་ཡོད་པ་དང་ འཕུལ་མ་གྲོགས་རང་ བརྟན་ལུ་འཕྲུལ་རིག་དང་ བརྒྱུད་འབྲེལ་ལས་ཁུངས་ ས་གནས་གཞུང་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ དེ་ལས་ འབྲུག་འབྲེལ་རང་སྐྱོང་ལས་འཛིན་གསུམ་གྱི་བར་ན་ གན་ཡིག་གུར་ མཚན་ཉག་ས་ བཀོད་ནི་ཡིན་མཁས་ དེ་བསྐྱར་ལུ་ ལྷོ་བ་འདི་གི་ཞབས་ཏོག་སྤྱོད་འབྲས་ཚུ་ཡང་ བསྐྱར་གསོལ་གནང་འོང་ཟེར་ཡིན་མཁས། ལྷག་པར་ཏུ་ སྤྱིར་བཏང་འཛིན་སྐྱོང་གི་ འགན་ཁུར་འདི་ འབྲུག་འབྲེལ་ཁང་ལུ་ཕོག་ནི་དང་ ཆེད་འོག་བདག་སྐྱོང་གི་ལ་ཐུག་ལས་ ལྷོ་བ་ཚུ་གི་ཞབས་ཏོག་སྤྱོད་ཚུ་ དཀའ་ངལ་མེད་པར་ ཐོབ་ ཚུགས་པ་ དེས་བརྟན་བཟོ་དགོངས་ཡིན་མཁས་ འདི་ལུ་ མ་བཏུབ་མེད་པ་སྟེ་ གོ་སྐོར་འཆམ་བྱུང་ཡི།

༣/ དོན་ཚན་ ༣.༣ པ་དང་འབྲེལ་ ས་གནས་མེ་ཅི་ཅོ་མི་ སྐོར་ནོར་རྒྱ་སྐྱེད་ལྷོ་བ་འདི་ མེ་ཅི་ཅོ་མོ་སྐོབ་གྲུ་ཚུང་བལུ་ ཅིས་སྤྱོད་ནིའི་ཐད་ཏུ་ སྐོར་ལས་ཁུངས་ཀྱི་གནང་བལུ་ སྐུག་ངང་ཡོད་པའི་སྐྱེན་ལུ་ཕུལ་མི་ལུ་ ད་ལྟོ་ཚུན་ ལན་གསལ་ཅིག་མེད་པ་ལས་ ཡང་བསྐྱར་ ལས་ཁུངས་ལུ་ ལུ་བ་ཕུལ་ནི་ གུར་བཞག་ཡི།

༤/ གན་ལྷག་ན་ལུ་ སྐྱེས་ལྷན་མེ་རླུང་ Biogas གཞི་བརྒྱུགས་ཀྱི་དོན་ལས་ མི་སེར་གཞིས་ཡང་ བརྒྱུགས་ནིའི་ལུ་བ་མ་རྟོན་པས། ཡིན་རུང་ རོ་བོ་བཟོ་གཅིག་ བསམ་ཅེ་རྫོང་ཁག་ སྐོར་གྲུ་ལུ་འབད་ སྤྱི་ཚེས་ ༤ - ༡༢/༡༡/༢༠༡༣ ཚུན་ སྐྱེས་ལྷན་མེ་རླུང་འཕུལ་ཁང་བཟོ་སྐྱེན་ཀྱི་སྤྱོད་བརྟན་སྤོང་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

ཡོད་པ་སྟེ་ སྐྱམ་ལུ་ཕུལ་མི་འདི་གྲར་ གད་ལྷག་ཚལོ་གིས་ལུ་བ་ཕུལ་མི་ནང་ སྐྱེས་ལྷན་མེ་རྒྱུང་ལས་འགྲུལ་འདི་ རྫོང་འོག་ནང་ལུ་ གཞི་བཙུགས་འབད་དེ་ཡོད་པ་སྟེ་  
 ལུ་ཡི། སྐོར་རྒྱ་སྐྱོད་ལ་ཐུག་ལས་ སྐྱོང་བདར་ཡང་འབད་བའི་ལས་ གཞི་བཙུགས་ཡང་འབད་ཡོད་པ་སྟེ་ལུ་ཡི། ཨིན་རུང་འདི་གི་སྐོར་ལས་ སྐོར་ལྷེ་ཚོན་  
 བས་འབད་བཅིན་ དམིགས་གཏང་དེ་ གྲང་པ་ ༣ གྱིས་ བརྒྱབ་ནི་འབད་ཡོད་རུང་ ད་ཚུན་ ལུ་བ་མ་རྫོང་པར་ཡོད་པ་དང་ ལུ་བ་རྫོང་ཞིན་མ་ལས་རྒྱུང་མ་ཅིག་  
 གཞུང་ལུ་ ལུ་བ་ཕུལ་ཐོག་ གཞུང་གི་གནང་བ་དང་འབྲེལ་ གཞི་བཙུགས་འབད་དོ་ཟེར་ གསལ་ལུ་འབད་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ དེ་འོ་སྐོར་ལས་ འབྲུལ་མ་ཚོགས་རང་  
 རྫོང་འོག་གི་ལ་ཐུག་ལས་ སྐྱམ་ལུ་ཕུལ་ནི་གྲར་བཞག་ཡི།

༥། རྫོང་ཚོང་འདི་གི་དོན་ཚོན་ ལ། ༥.༣) པའི་ནང་ སྐམ་ལུ་ལང་གི་རྒྱུ་ལུ་ རྒྱབ་རྟེན་ཅིག་པ་བརྒྱབ་དགོས་པའི་སྐོར་ལས་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ལ་ཐུག་ལས་  
 བཅ་ཀྱང་ལས་འགྲུལ་དང་གཅིག་ལས་ གསུང་གོས་གནང་ནི་གྲར་བཞག་མི་འདི་ཐད་དུ་ བཅ་ཀྱང་ལས་འགྲུལ་ནས་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ལུ་ ཡིག་ལང་  
 2012/PT/180/E2 སྤྱི་ཚེས་ ༠༧/༡༢/༢༠༡༣ ཅན་མར་ནང་གསེས་ ལྷ་ཁང་གི་ཉེ་འདབས་ལུ་ གྲང་རྟེན་ཅིག་པ་བརྒྱབ་ཚར་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ ལྷ་  
 ཁང་གིས་རུང་ལས་ཉེན་ལམ་ཡོད་པའི་དཀའ་ངལ་སེལ་ཚུགས་པའི་སྐྱམ་ལུ་འབྲུལ་ཡོད་པའི་གནང་དོན་ཐོག་ རྒྱུང་ཞིབ་གནང་བའི་སྐབས་ གདོང་ལ་ཐུག་ལས་བརྒྱབ་  
 ཡོད་རུང་ རྒྱབ་ལས་ བརྒྱབ་མ་བཟུབ་པར་ལུས་ཡོད་པ་སྟེ་ དགེ་སྤོང་ཚལོ་གིས་ལུ་བ་ཕུལ་ཡི། དེ་ལས་བརྟེན་ རྒྱབ་ལས་ རུང་ཚང་དེ་ཡོད་པ་ལས་ ཉེན་ལ་ཡོད་པ་  
 ལས་ གནས་སྤངས་དུམ་ཤ་ཅིག་ ལེགས་ཤོམ་མ་འཕྲོམ་བཟུམ་ཅིག་ཡོད་པ་ལས་ ཅིག་པ་ལ་སྐོང་ཅིག་རྒྱབ་ཐབས་ཀྱི་ལུ་བ་ཕུལ་ཡི།

རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ལ་ཐུག་ལས་ལུ་མི་ནང་ རྒྱབ་ལས་ཀྱི་ཅིག་པ་འདི་ འོས་འབབ་ཅིག་མ་མཐོང་ཟེར་ལུ་ཡི། **ཨིན་རུང་ ཡང་བརྒྱུད་དུ་ རྫོང་ཁག་ལ་ཐུག་ལས་**  
**ལས་འགྲུལ་དང་ཅིག་པ་ལས་གསུང་གོས་གནང་ཐོག་ བརྒྱ་ནི་གྲར་བཞག་ཡི།**

༦། རྫོང་ཚོང་དོན་ཚོན་ ལ། ༥.༢) པའི་ནང་གསལ་ ས་གནས་མང་ཤོས་ནང་རང་ བརྒྱུད་འཕྲིན་དང་འགྲུལ་འཕྲིན་གྱི་བརྒྱུད་ ལམ་ལེགས་ཤོམ་  
 མེད་པའི་དཀའ་ངལ་སྐོར་ལས་ བགྱིས་བད་དོན་བརྒྱུད་འབྲེལ་ཚང་འཛིན་ནས་ དང་ལེན་གྱི་སྐྱེན་ལུ་ ཡིག་ལང་ TICL/ CCCP/30/191 སྤྱི་ཚེས་  
 ༢༤/༠༢/༢༠༡༧ ཅན་མར་འབྲུལ་མི་འདི་ འབྲེལ་ཡོད་རྫོང་འོག་ལག་ལུ་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་བརྒྱུད་དེ་ ཡིག་ལང་ རྫོང་/རྫོང་ཚོགས་འདུ་  
 ༠༢/༢༠༡༧/༠༧༣༦ སྤྱི་ཚེས་ ༠༧/༠༧/༢༠༡༧ ལུ་ བད་སྟེལ་འབད་ཡོད། ལྷག་པར་དུ་ འགྲུལ་འཕྲིན་གྱི་ ཞབས་དོན་མཐུན་སྟེལ་ མ་འབད་མི་དང་  
 ལེགས་ཤོམ་སྟེ་ མདའ་མ་བཟུན་མི་འགྲུས་སྐོར་ཐོ་ཡིག་ཕུལ་དགོས་པ་སྟེ་ འབྲུག་བད་དོན་བརྒྱུད་འབྲེལ་དང་བད་བརྒྱུད་དབང་འཛིན་ལུ་ ཕུལ་དགོས་སྟེ་འཁོད་  
 ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ རྫོང་འོག་ལག་ལས་བསྐྱུ་སྤྱི་གའབད་དེ་ དབང་འཛིན་ལུ་ཕུལ་ཡོད་པ་སྟེ་སྐྱམ་ལུ་ལུ་འབད་ཡི།

འདི་ལུ་ བགྱིས་བརྒྱུད་འཕྲིན་ཚང་འཛིན་ཚོབ་ནས་ལུ་བ་ཕུལ་མི་ནང་ ལོག་ཅིན་རྫོང་འོག་ སྤྱི་ཕུན་ལོག་ཐད་དུ་ དབྱེ་ཞིབ་འབད་བལྟ་བའི་སྐབས་ བསམ་ཅེ་ལས་  
 འོང་དགོས་སྟེ་ མཐོང་ཅི་ཟེར་ལུ་ཡོད་པ་དང་ ད་ལྟོ་ གཞུང་ལུ་ ཐོ་ཡིག་ཕུལ་ཡོད་མི་ཐད་དུ་ BICMA ལ་ཐུག་ལས་ ད་ལྟོ་ཚུན་ བཀའ་ལན་ཞིག་གཞི་ཡང་  
 མ་འོང་ཟེར་ བགྱིས་བརྒྱུད་འཕྲིན་ལ་ཐུག་ལས་ལུ་བ་ཕུལ་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

གལ་སྲིད་ རྫོང་ཁོག་ཚུགས་ཁ་ཐུག་ལས་ འབྲུག་འཕྲིན་གྱི་བརྒྱུད་ལམ་སྐོལ་ས་ རོམ་ཕུལ་མེ་ཡོད་ན་ རང་ས་པར་རང་ རྫོང་ཁོག་ཁ་ཐུག་ལས་ ཕུལ་གནང་དགོས་  
 གྲུབ་ཐོབ་གཡི།

མ/ སྤང་ལྷག་ཁ་སྐྱེན་ཁང་གི་དོན་ལུ་ གསོ་བའི་ལས་བྱེད་པ་ཁ་སྐོང་ལུ་དགོས་སྐོར་ལས་ཡང་ རྫོང་ཁག་གསོ་བའི་སྡེ་ཚོན་བརྒྱུད་དེ་ གསོ་བའི་ལྷན་ཁག་ལུ་ ལུ་བ་  
 ཕུལ་ཡོད་རུང་ དེ་ལྟོ་ཚུན་ཚོད་ དེ་འདྲི་བཀའ་ལན་ཞིག་ གཞི་ཡང་ མ་ལྟོད་པར་ལུ་ས་ཡོད་པའི་སྐྱེན་ལུ་ཕུལ་མི་ལུ་ གོས་བསྐྱར་གནང་བའི་སྐབས་ གསོ་བའི་འགོ་  
 དཔོན་ནས་ལུ་མི་ནང་ ད་རེས་ཀྱི་འཆར་གཞི་ནང་ལུ་ཚུད་དེ་ཡོད་པ་ཡིན་རུང་ སྐབས་འདི་ Sub Post འབད་ཚུད་ནི་འདི་གིས་ ད་རེས་ཀྱི་ནང་ལུ་གཞུང་ལས་  
 མི་སྐོབ་ས་ཁ་སྐོང་ཐོབ་ཐངས་མེད་པ་སྤེལ་ལུ་ལྷོ་སྐབས་སྤེལ་ལུ་ སྐབས་འདི་གསར་པ་སྤེལ་ལུ་ སྐབས་འདི་ རང་བཞིན་གྱི་རང་འཕྲོད་འོང་བའི་ལུ་ གནང་  
 དོན་འདི་གུར་ རྫོང་ཁོག་འདི་གི་གནས་སྤངས་ཚུ་ ལ་གསལ་འཕྲོད་དེ་ རྫོང་ཁག་གསོ་བའི་ཁ་ཐུག་ལས་ གསོ་བའི་ལྷན་ཁག་ལུ་ ལུ་བ་ཕུལ་དགོས་སྤེལ་ཐོབ་གཡི།

ལ/ དོན་ཚོན་ ༩.༡ པ་དང་འབྲེལ་ ལུ་ལ་རྫོང་ཁག་གི་ལོ་བསྐྱར་ཚེས་བཅུའི་འཆར་རྒྱུགས་ཉེན་མ་ ། རྫོང་གི་དོན་གཅེས་ནང་ལུ་ མཇལ་ལ་གནང་ཡོད་པ་དང་  
 ཚེས་བཅུའི་ཉེན་མ་ ༣ ལོ་ རྫོང་ཕྱི་ལོ་སྤེལ་འཕྲོད་བཞག་སའི་ཐང་ནང་ལུ་ བཅུ་སྤང་ལུ་ཕུལ་གཡི།

རྫོང་ཁག་ཞབས་ཐོབ་ཐང་ རྫོང་ཁོག་གི་སྐོར་རྒྱབ་དང་འབྲེལ་ སྐབས་ལྷག་ཁ་དང་ལོག་ཅིན་རྫོང་ཁོག་ ༢ ལས་ ལོ་རྩི་ ༢ ཀྱི་དོན་ལུ་ ཞབས་ཐོབ་ལམ་སྤེལ་  
 བསྐྱེད་མི་གངས་ ། བཅུག་འབྲུ་འབད་ཡོད་པའི་སྐྱེན་ལུ་ཕུལ་གཡི།

༩/ དོན་ཚོན་ ༩.༣ པ་དང་འབྲེལ་ སྐོན་ལམ་ཚོགས་ཁང་གསར་བཞེངས་དེ་ ས་གནས་དགོ་ལུ་ལ་བ་ཕུལ་ལུ་ ས་སྐོང་ས་འཛིན་འབད་ཡོད་པ་དང་  
 འཕྲལ་མ་གྲོགས་རང་ གསར་བཞེངས་ཀྱི་ལུ་འགོ་བཅུག་སའི་གུར་ གཏན་འཁེལ་སོང་ཡོད་པའི་སྐྱེན་ལུ་ཕུལ་གཡི།

༡༠/ དོན་ཚོན་ ༩.༤ པ་དང་འབྲེལ་ ཐག་ཐག་བཅོན་ཉེན་བདག་འཛིན་པའི་འབྲུས་ཐང་དུ་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༣ ཟླ་ ༡༡ པ་ལས་འགོ་བཟུང་ ལྷ་རིམ་  
 འབྲུས་དངུལ་ཀྱམ་ ༡༥༠༠ ལས་ ༢༠༠༠ གུར་ ཡར་སེང་འབད་དེ་ སྤྱོད་ཡོད་པའི་སྐྱེན་ལུ་ཕུལ་གཡི།

༡༡/ གོས་ཚོད་ཀྱི་དོན་ཚོན་ ལ། ༡༠.༢ པའི་ནང་གསལ་བཞིན་དུ་ རྫོང་ཁོག་གི་མ་གྲོན་སྐྱོང་མ་དངུལ་ཡར་གསེང་གནང་དགོས་སྐོར་ལས་དང་ དེ་ཡང་  
 རྫོང་ཁོག་གི་སི་ཅི་ཅེས་ལྷ་ནང་ལས་མེན་པར་ འཆར་དངུལ་དབྱེ་ལག་སོ་སོར་(Separate Budget Head)གི་ཐོག་ལས་ རྫོང་ཁག་ལུ་ཕྱི་གི་  
 རྫོང་ཁོག་མ་གྲོན་ལུ་ ལོ་མཚུངས་སྤེལ་ གནང་ཐབས་ཀྱི་དོན་ལུ་ འོས་མཚམས་གཞིགས་གནང་དགོས་པ་སྤེལ་ བཅུ་སྤང་དང་སོལ་འཛིན་ལྷན་ཁག་ལུ་ ལུ་བ་ཕུལ་  
 དེ་ཡོད་རུང་ དེ་འདྲི་བཀའ་ལན་ཞིག་ དེ་ལྟོ་ཚུན་ཚོད་ གཞི་ཡང་མ་ལྟོད་པར་ལུ་ས་ཡོད་པའི་སྐྱེན་ལུ་ཕུལ་གཡི།





། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དེའོ་སྤྱི་བུ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

**རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༦ པའི་དེའོ་སྤྱི་བུ་གཞི་གྲོས་གཞི་ཐོག་ལུ་ གསུང་གྲོས་གནང་ཡོད་པའི་གྲོས་ཚེད།**

ཁ། གཞུང་སྐྱོང་མཚོག་འབྲུར་གྱི་ལམ་ལུགས་ཐོག་ལུ་ དུག་སྤྱོད་བདག་དང་ སྤྱི་ཚོན་ཁག་གི་འགོ་དཔོན་ལྟེ་སྤོ་ཚུ་གི་བར་ན་ ལས་དོན་གན་ཡིག་གུར་  
 མཚོན་རྟགས་བཀོད་གནང་ཡོད།

གནད་དོན་འདི་གི་སྐོར་ལས་ རྫོང་ཁག་འཆར་གཞི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ སློབ་འཇུག་གི་ཐོག་ལས་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ གསལ་ལུ་སྤྱི་ལོ་ དེ་ནང་ལུ་  
 གཞི་བཞག་ས་དེ་ རྫོང་ཁག་གི་འཆར་སྤྱོད་ དམིགས་དོན་ འཆར་གཞི་ ༡༡ པ་ཚུ་ཨིན་པའི་སྐོར་ལས་ལུ་ ཚིངས་ཡིག་གི་དམིགས་ལུ་ སྤྱི་ཚོན་གུར་  
 གཙོ་རིམ་དང་འཇུག་པའི་བརྒྱ་དབྱེ་བའོ་སྤྱི་བུ་ བཟོ་ཡོད་མི་དང་ ལས་ལེན་གྱི་ཚོག་དོན་ཚུ་ གསལ་ལུ་སྤོ་ལུ་

དུག་སྤྱོད་བདག་གིས་ ལྷན་ཐབས་གྱི་གསལ་ལུ་བཤད་སྤེལ་མི་ནང་ གཞུང་སྐྱོང་མཚོག་འབྲུར་འདི་ མི་སེར་དམངས་གྱི་དོན་ལུ་ཨིན་ཟེར་དུ་གསོ་འབད་ཡི།  
 མི་སེར་ལུ་ ག་དེ་དུགས་དུག་ཅིག་ ལུ་ལུ་ལུ་དཔོ་པའི་རྟགས་ཚོན་དང་གཞུང་སྐྱོང་འདི་སྤྱི་བུ་འབད་དུ་གོ་བ་ དེ་ལས་ བ་བཅས་ལུ་ འགན་འབྲུར་ཐབས་  
 ཐོག་ལུ་ཨིན་པའི་རྟགས་མཚོན་ཨིན་ཟེར་ཚོགས་དམངས་ལུ་དུ་གསོ་ལུ་ དུག་ཅིག་ཐད་དུ་ ལམ་ལུགས་གསལ་བཅིག་འབད་བ་ལས་ ལེགས་ཤོམ་  
 ཅིག་འབྲོ་མ་ཚུགས་ཅུང་ སང་ཐོད་ལས་ གན་ཡིག་འདི་ ཞེད་འོག་ལས་བརྒྱུད་དེ་ བཟོ་གནང་ནི་ཟེར་ལུ་ འདི་ནང་ལུ་ ཞེད་འོག་ནང་ ག་ཅི་རང་  
 འབད་ཚུགས་ག་ཚུ་ ཚུད་དུག་དང་ དེའི་ལུ་ལས་ ལྟེ་དང་ རྫོང་བདག་གི་བར་ན་ གན་ཡིག་གུར་ མཚོན་རྟགས་བཀོད་གནང་ནི་ཨིན་མ་ལས་  
 སང་ཐོད་གྱི་ཚིངས་ཡིག་འདི་ མ་བཏུབ་བཏུབ་སྤེ་རང་ བཟོ་འོད་ཟེར་ལུ་

**རྫོང་རབ་/དུང་པ་དང་རྫོང་བདག་གི་བར་ན་ ལས་འབྲས་འགན་ཡིག་གུར་ མཚོན་རྟགས་བཀོད་གནང་ཡོད་པ་དང་ སྤྱི་ཚོན་ཁག་ ༦ གི་འགོ་དཔོན་དང་  
 ལྟེ་སྤོ་ལུ་ ལས་དོན་གན་ཡིག་གུར་ མཚོན་རྟགས་བཀོད་གནང་ཡི།**

ག། ཞེད་འོག་ཁག་ལས་སྤོད་པའི་གྲོས་གཞི་གུར་གསུང་གྲོས་གནང་ཡོད་པ།

༡། ཞེད་འོག་སྤྱི་བུ་བཏང་གི་གྲོས་གཞི།

གསལ་གསལ་ལས་ཐབས་འཇུག་མི་ཞེད་འོག་ལུ་བ་གི་མཐུན་སྤེལ་ལས་དེ་ཚུ་ ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་གྱིས་ ཕྱིས་ལེན་གནང་ཐབས་གྱི་ལུ་སྤེལ་ཡོད་མི་  
 དེ་ཡང་

༡. སྤྱད་ལུག་ཁ་ཞེད་འོག་ ས་གནས་ ཀུང་ལ་ལས་སྤྱད་ལུག་ཁ་ཞེད་འོག་ལུ་བ་ཚུན་ ཀི་ལོ་མི་ཀར་ ༤༢།
༢. གད་ལུག་ཁ་ཞེད་འོག་ ས་གནས་ བ་དེན་ལས་ གད་ལུག་ཁ་ཞེད་འོག་ལུ་བ་ཚུན་ ཀི་ལོ་མི་ཀར་ ༥༥.༥༥།
༣. ལོག་ཅིན་ཞེད་འོག་ ས་གནས་ ལུན་ཚོགས་སྤྱི་ལས་ ལོག་ཅིན་ཞེད་འོག་ལུ་བ་ཚུན་ ཀི་ལོ་མི་ཀར་ ༢༧།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

གོང་གསལ་མཛད་འོག་ལྷོ་བ་གི་ལམ་ཚུ་གི་ཀི་ལོ་མི་ཀར་ཚད་གཞི་གི་ཐད་དུ་ གོང་ལུ་བཀོད་ཡོད་མི་དེ་ གཏན་འཁེལ་ཅིག་མེད་པ་ལས་ འདི་ལུ་གཞི་  
 མ་བཞག་པར་ གསུང་གོས་གནད་དགོས་སྐོར་ལས་རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ཁ་ཐུག་ལས་ གསལ་ཁྲུ་ཐུལ་ཡི། དཔེར་ན་ གད་ལྷག་མཛད་འོག་ཁ་ཐུག་གི་ལམ་  
 གྱི་ཐད་ཁར་ ས་གནས་ མེ་རི་ཅེ་མོ་ལས་རང་ ཕྱིས་ཐུལ་དགོས་འོང་བེད་ལྷུ་ཡི།

གོང་གི་གནད་དོན་གྱར་ ལས་སེལ་ལས་ཁུངས་དོ་ཚབ་ནས་ ལྷ་བ་ཐུལ་མི་ནང་ གད་ལྷག་ན་མཛད་འོག་ཁ་ཐུག་གི་ལམ་གྱི་ཐད་ཁར་ ལྷན་ཁག་ལས་  
 བཀའ་རྒྱ་སློང་དེ་ཡོད་པ་དང་ དེ་ཡང་ འགོ་རིམ་དང་པའི་ནང་ཚུད་ཡོད་པ་དང་ དུས་ཅིག་དབྱིན་རྒྱ་ ༧ པ་པའི་ནང་ཕྱིས་ལེན་ནིའི་ལས་རིམ་ཡོད་པ་སྤྲུལ་ཡི།  
 ལམ་འདི་ ཉམས་ཕྱིས་སློང་ལེན་འབད་ཚུགས་ག་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་དང་རྫོང་ཁག་ཁ་ཐུག་ལས་ བར་འཕྲིན་ཅིག་མཛད་གནད་པ་ཅིན་ ཕྱིས་ལེན་ཚོག་ཚོག་  
 ཡོད་ཟེར་ལྷ་བ་ཐུལ་ཡི། ཕྱིས་ལེན་ཚར་བའི་རྗེས་སུ་ ལམ་ཉམས་བཅོས་དེ་ཡང་ ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་རང་ འབད་འོང་བེད་ལྷུ་ཡི།

གདུང་ན་ སྤྲད་ལྷག་ཁ་ འོག་ཅིན་གི་ལམ་ཚུ་གི་སྐོར་ལས་ དཔྱོད་ཚུན་ཚད་ གཞུང་ལས་བཀའ་རྒྱ་ག་ནི་ཡང་མེད་པ་ལས་ ཉམས་ཕྱིས་ལེན་འོང་ག་  
 ལྷ་མི་ཤེས་པར་ལྷ་བ་ཐུལ་ཡི།

ལྷག་པར་དུ་ གད་ལྷག་ན་མཛད་འོག་ ས་གནས་ ཐུ་ཚེ་ལས་ མཛད་འོག་ལྷོ་བ་ཚུན་གྱི་ལམ་ ཀི་ལོ་མི་ཀར་ ༡༠ འཕྲོ་མཐུད་སེལ་དགོས་སྐོར་ཡང་  
 ལྷན་ཁག་ལས་ བཀའ་རྒྱ་མེད་པ་ལས་ རྫོང་ཁག་གིས་འབད་ནི་ཨིན་ན་ ཡང་ན་ ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་འབད་ནི་ཨིན་ནི་སྐོར་ལས་ གཏན་འཁེལ་  
 ཅིག་སྤྲུལ་ལྷ་མི་ཤེས་པས་ཟེར་ཨིན་དང་ ཨིན་རུང་ དེའི་སྐོར་ལས་ ལས་ཁུངས་ལུ་ ལྷ་བ་ཐུལ་ཞིན་མ་ལས་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ལུ་ ལྷན་ལྷ་ཐུལ་གི་  
 ཟེར་ལྷུ་ཡི།

ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་འགོ་རིམ་བཞིན་དུ་ ཕྱིས་ལེན་མི་ལུ་ རྫོང་ཁག་དང་རྫོང་ཁག་ཁ་ཐུག་ལས་ དགའ་ཚོར་ཡོད་ལུགས་ཚུ་ལྷུ་ཡི། དེ་ཡང་ ལམ་  
 སེལ་ནི་དང་ ཉམས་བཅོས་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ སོ་ནམ་ཞིང་ལམ་གྱར་ ཐོབ་ཐངས་ཉུང་མ་ལས་ བྱ་སྐབས་མ་བདེ་སྤྱད་ཡོད་མི་དེ་ སེལ་ཚུགས་ནི་མས་ཟེར་  
 ལྷུ་ཡི།

དེ་ལས་ གད་ལྷག་ན་མཛད་འོག་ལྷོ་བ་ཁ་ཐུག་ལུ་ འཕྲོ་མཐུད་དེ་ ལམ་ཀི་ལོ་མི་ཀར་ ༡༠ ཐད་དུ་ ཉེ་མ་ཐངས་གཅིག་ མ་དངུལ་ཡོད་པ་སྤྲེ་  
 རིན་བསྐྱར་གྱི་བྱ་རིམ་ཚུ་ཡང་ ལག་ལེན་འཐབ་ཚར་ཡོད་པ་ཨིན་རུང་ བུལ་ལས་ ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཕྱིས་ལེན་ནིའི་ལོ་རྒྱུས་ལ་སོགས་པ་འཕྲོན་  
 ལྷོ་ ལ་འབག་པ་ལུ་ ལྷ་སློང་མ་ཚུགས་པར་ལུས་ཡོད་པ་སྤྲེ་ལྷུ་ཡི། ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཕྱིས་ལེན་གནད་པ་ཅིན་ སྤྲུལ་ཚད་དང་ཉམས་བཅོས་ཡང་  
 དྲག་ འགོ་འདྲན་འཐབ་ནི་ལུ་ཡང་ བྱ་སྐབས་བདེ་ནི་ཨིན་མ་ལས་ འཕྲོ་མཐུད་ལམ་དེ་ཡང་ ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་ཀྱི་སེལ་དགོས་སྤྲུལ་ལྷུ་ཡི།

སྤྲད་ལྷག་ཁ་དང་ འོག་ཅིན་མཛད་འོག་དེ་ཡང་ དབྱིན་རྒྱ་ ༧ པ་ལུ་ འགོ་རིམ་དང་པའི་ནང་རང་ ཕྱིས་ལེན་ཚུགས་པ་ཅིག་མཛད་གནད་དགོས་སྤྲེ་  
 གདུང་ན་རྒྱའོ་གིས་ ལྷ་བ་ཐུལ་ཡི།

གསུང་གོས་འཕྲོ་མཐུད་ནང་ལུ་ བྱག་ཕྱོགས་རྒྱའོ་གིས་ལྷ་མི་ནང་ གཞུང་ལམ་བདའ་སྤྲེ་ སོ་ནམ་འཕྲོན་སྤྱད་ཀྱི་ཚོང་བྱིས་རྒྱུ་གི་དོན་ལུ་ ལམ་སེལ་  
 ལས་ཁུངས་ལུ་ལྷ་བ་ཐུལ་ཚུ་ གི་རིམ་ལས་འགྲུལ་དང་འཁྲིལ་དགོས་སྤྲེ་ ཡི་གུ་ཚུ་གཏང་མ་པའི་བུལ་ གི་རིམ་ཁ་ཐུག་ལས་ ཡུན་གྲངས་ལུས་པའི་སྐབས་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

བྱ་སྤྲུལ་མ་བདེ་མཉམ་མཉམ་ཟེར་ཞུ་ཡི། དེ་ལས་ གཞུང་ལམ་བདེ་ལྷོ་ གི་རིམ་གིས་ རྫོང་ཁག་དགའ་སར་ལས་ སློབ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ ཞུ་ཡོད་པ་དང་  
 འདི་གིས་ཡང་ བྱ་སྤྲུལ་མ་བདེ་མཉམ་མཉམ་ཡོད་ལུགས་སྐོར་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི། གནད་དོན་འདི་ཚུ་གྱར་ ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་ཀྱི་རྩོམ་གིས་ཞུ་མི་ནང་  
 ལམ་གཡམ་ཡོན་ལུ་ ཚོང་ཁྱིམ་གྱི་དོན་ལུ་ གནད་བ་གི་ཐད་དུ་ ལམ་ལུགས་རང་ དེ་སྤོ་ཡིན་ཟེར་ཞུ་ཡི། གི་རིམ་ཁ་ཐུག་ལས་ ཡུན་གྲངས་  
 ལུས་མི་འདི་བདེ་ཟེར་ཞུ་ཡི། རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་མི་ཐད་དུ་ དབང་ཚད་མེད་པ་ཡིན་ཅུང་ ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་ཡིག་ཚང་གི་བཀོད་ཁྲབ་བཟོ་རིག་འགོ་  
 དཔོན་ལུ་ ཞུ་བ་སྤུལ་ཞིན་ལས་ རྫོང་ཁག་དང་ཆེད་འོག་བདག་སྐྱོང་ལུ་ སྤྲུལ་སྤུལ་འོང་ཟེར་ཞུ་ཡི།

གད་ལྟག་ལམ་འདི་གི་ཐད་ཁར་ ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་དང་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་གོས་བསྐྱུར་ཐོག་ལས་ འཕྲལ་མ་ཕྱོགས་ཅིག་རང་ ཕྱིས་སྤྱོད་ལེན་  
 འབད་དགོ་པ་སྤོ་གོས་ཚོད་སྲུབ་ཡི།

གཞན་སྤྲོད་ལྟག་ཁ་ གཏུ་ན་ དང་ འོག་ཅིན་ཆེད་འོག་ཚུ་གིས་ཐད་ཁར་ རྒྱལ་ཡོངས་དགའ་སྐྱིད་དཔལ་འཛོམས་ལྷན་ཚོགས་དང་ ཞབས་ཏོག་ལྷན་  
 ཁག་ལུ་ ཞུ་བ་སྤུལ་ཐོག་ འགོ་རིམ་བཞིན་དུ་ ཕྱིས་ལེན་ཚུགས་པ་འབད་དགོ་པ་སྤོ་ གོས་ཚོད་སྲུབ་གནད་ཡི།

ཚོང་ཁྱིམ་བཟོ་སྐྱུར་གྱི་དོན་ལས་ ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་ལས་ཉོགས་མེད་ཞུ་བའི་སྐབས་ ཉོགས་མེད་ལག་འཁྱེར་འདི་ ག་རང་ལུ་ མོ་མཚུངས་སྤོ་  
 ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་ལས་ གནད་དགོ་པའི་ཞུ་བ་སྤུལ་ནི་གྱར་བཞག་ཡི།

༢/ གད་ལྟག་ན་ཆེད་འོག་ལྷོ་བ་ཁ་ཐུག་གི་སོ་ནམ་ཞིང་ལམ་སྐོར་མུ།

ཆེད་འོག་ལྷོ་བ་ཚུན་གྱི་ལམ་གི་ལོ་མི་ཀར་ ༡༠ དེ་ཅིག་འཕྲོ་མཐུན་དེ་ སེལ་དགོ་པ་ཡོད་མི་འདི་ཡང་ མི་སྤོ་ཁ་འབག་ལུ་འབད་ཅུང་ ཁ་འབག་པ་  
 རིན་བསྐྱར་ཐོག་འབད་ཅུང་ སྤུལ་མ་ཕྱོགས་རང་ ཆེད་འོག་ལྷོ་བ་ཚུན་ སེལ་ནི་འོག་བཅུགས་གནད་དགོ་པ་སྐོར་ གད་ལྟག་གཤོ་གིས་ཞུ་མི་ནང་  
 གཞུང་གི་ཁ་ཐུག་ལས་ཕྱག་ལུ་མ་མཛེད་མེད་པ་ཡིན་ཅུང་ ལམ་འཕྲོ་མཐུན་དེ་སེལ་དགོ་པ་ཡོད་མི་འདི་ ག་དེ་སྤོ་ལུས་སོང་མ་ཡིན་ན་ མི་སེར་ཁ་ཐུག་ལས་  
 ཞུ་བ་སྤུལ་མ་ལས་ དུན་གསོ་སྤོ་ཞུ་ཡིན་ཟེར་ཞུ་ཡི། གནད་དོན་འདི་གྱར་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ཁ་ཐུག་ལས་ཞུ་མི་ནང་ བེ་ལོ་སྐོར་ལས་ མ་གཞི་ དུས་ཅིག་  
 དབྱིན་ཆེ་ ༡ པས་ལས་རང་ ཁ་འབག་ལུ་ སྤྱོད་ཚོགས་ཚོགས་ཡོད་ཅུང་ མ་དུལ་དུས་ཚོད་ཁར་ལྷོད་མ་ཚུགས་པའི་ཁར་ ལམ་འདི་ ལམ་སེལ་  
 ལས་ཁུངས་ལུ་སྤུལ་དགོ་པ་སྤོ་ གཞུང་ལས་བཀའ་ཀྱུ་གནང་ལས་བརྟེན་ ལུས་སོང་ཡི་ཟེར་ཞུ་ཡི། རྒྱལ་ཡོངས་དགའ་སྐྱིད་དཔལ་འཛོམས་ལྷན་ཚོགས་  
 དང་འབྲེལ་བ་འབྲེལ་པའི་སྐབས་ ལམ་ག་གིས་སེལ་ནི་ཡིན་ནའི་སྐོར་ གཏན་འཁེལ་ཞིག་མེད་པ་ལས་ རྫོང་ཁག་ཁ་ཐུག་ལས་ རྒྱལ་ཡོངས་དགའ་སྐྱིད་  
 དཔལ་འཛོམས་ལྷན་ཚོགས་དང་ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་ལུ་ ཞུ་བ་སྤུལ་དེ་ཡོད་པ་སྤོ་ཞུ་ཡི། ལུ་འགོ་བཅུགས་མ་ཚུགས་མི་དེ་ གནད་དོན་འདི་ཚུ་ལས་བརྟེན་  
 ཡིན་ཟེར་ཞུ་ཡི། ཡིན་ཅུང་ ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་ཁ་ཐུག་ལས་འབད་བཅིན་ ཉེ་མ་ལས་ བཟོ་སྐྱུར་འབད་ཚར་མི་རྒྱུ་མ་ཅིག་ ཕྱིས་ལེན་ནི་ཟེར་སྤོ་ཡོད་པ་  
 དང་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ཁ་ཐུག་ལས་འབད་ན་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་རང་ ཕྱིས་ལེན་དགོ་པ་སྤོ་ཡོད་པ་ལས་ འོང་དང་མཉམ་འབྲེལ་ཞུ་བ་འཛོམས་ཅིག་  
 གནད་ནི་ལས་རིམ་ཡོད་སྤོ་ཞུ་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

རྫོང་བདག་གིས་ལྷ་མི་ནང་ མ་གཞི་ རྫོང་ཁག་ཉེངས་ལས་ བྲ་སྤྲིན་གྲུབ་ལོ་དུང་ སྤྲིན་བྱས་བསྐྱུར་བཅོས་ལས་བརྟེན་ལུས་སོང་ཡི་ཟེར་ལྟ་ཡི། ཡིན་རུང་  
 ལས་འདི་ཚུ་ ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ཅུས་ལེན་ནིའི་སྤྲིན་བྱས་གསར་པ་འདི་ ལེགས་ཤོམ་ཅིག་ཡིན་མས་ཟེར་ལྟ་ཡི།

གད་ལྷག་ན་ཚེད་འོག་ཁ་ཐུག་ལུ་ འཕྲོ་ལ་མཐུན་ལམ་སེལ་ནིའི་ཐད་དུ་ རྫོང་ཁག་དང་ལམ་སེལ་ཁུངས་གཉིས་གསུང་གོས་གནང་ཐོག་ལས་ དང་ལེན་  
 འབད་དགོཔ་སྟེ་བཞག་ཡི།

༢/ སྤྲིན་ལྷག་ཚེད་འོག་ལས།

1. ཚེད་འོག་ནང་ གསོ་བའི་གཞི་རྟེན་སྤྲོད་ཁང་སྡེ་རིམ་གཉིས་པ་གཅིག་མེད་པར་ ཚེད་འོག་གི་མི་སེར་སྤོང་ཁ་གཅིག་དེཅིག་ལུ་བྱ་སྐབས་མ་བདེ་མ་  
 སྤོང་སྟེ་རང་འབྱུང་དེ་ཡོད་པ་ལས་ མི་སེར་གྱི་དཀའ་སྤྲུག་སེལ་ཐབས་ལུ་ གསོ་བའི་ལས་འགན་པ་ཅིག་དང་སྤྲིན་བྱས་ཅིག་གནང་སྟེ་ སྤྲོད་ཁང་  
 སྡེ་རིམ་གཉིས་པ་ལུ་ཡར་གསེང་ནི་དོན་ལུ་ རྫོང་ཁག་གསོ་བའི་འཆར་གཞི་ནང་ཡོད་པ་ལས་ འདི་མཁྱོགས་པར་རང་ གནང་དགོ་པའི་སྤོང་ལས་  
 ཚེད་འོག་གི་མི་སེར་ མི་སྤོང་སྤོང་ཐུག་གཅིག་ལྷག་པ་ཅིག་ དེ་ཡང་ སྤྲིན་ལྷག་ཁ་ སྤོང་ལྷག་ཚེད་འོག་དང་དགོ་སྤོང་སྤོང་ཚེད་འོག་གི་མི་སེར་  
 དག་པ་ཅིག་ སྤྲིན་བཅོས་ཞབས་ཏོག་ཚུ་ སྤྲིན་ལྷག་ཁ་ལས་ལེན་དེ་ཡོད་པ་ལས་ Sub post བརྒྱབ་ཡོད་མི་ལུ་ སྤྲིན་པ་ཁ་སྤོང་གི་  
 འོས་འབབ་མེད་པ་ལས་ གནས་བྱུང་ལུ་ དཀའ་ངལ་ཡོད་ལུགས་ལྟ་ཡི། སྤྲིན་ཁང་ཆེ་བ་ཡོད་དེ་འབད་རུང་ ཉིན་ལམ་གཅིག་གི་ས་ཁར་འབད་  
 བ་ལས་ སྤྲིན་ཁང་སྡེ་རིམ་ ༢ པ་གཅིག་ བརྒྱབ་གནང་དགོ་པའི་ལུ་བ་ལུ་ཡི། གནང་དོན་འདི་གུར་ གསོ་བའི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལྷ་མི་ནང་  
 འཆར་གཞི་ནང་ཡང་བཅུགས་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ འཆར་ལོ་ ༢༠༡༤-༢༠༡༥ ཡང་ཚུད་ཡོད་པ་སྟེ་ལྟ་ཡི། སྡེ་རིམ་༢ པ་གི་དོན་ལས་ དང་པ་  
 མི་སྤོང་སྤོང་དགོ་པའི་ཁར་ ལམ་ཐག་གི་ཚད་གཞི་ཡང་དགོ་པ་ཡོད་པ་སྟེ་ལྟ་ཡི།  
 གད་ལྷག་ན་ཚེད་འོག་གི་མི་སེར་ སྤྲིན་པ་ཚོད་གཅིག་ལས་བརྒྱལ་མེད་པའི་སྐབས་ལུ་ མཐའ་བུར་གྱི་ཚེད་འོག་ཚུ་ནང་ དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་སྟེ་  
 ལྟ་ཡི། ཚོགས་འདུ་ཁ་ཐུག་ལས་ གོས་ཚོད་བཏོན་མི་འདི་ལུ་ རོས་ལེན་མེད་པ་ཅིན་ བྱ་སྐབས་མ་བདེ་མ་ཡོད་ལུགས་ཚུ་ལྟ་ཡི།  
 གདུང་ན་ཚེད་འོག་གི་སྤྲིན་ལྷག་ཁ་ཚེད་འོག་འདི་ནང་ གསོ་བའི་སྤྲོད་ཁང་ sub post ལས་ སྡེ་རིམ་ ༢ པ་འདི་ལུ་ ཡར་གསེང་  
 འབད་ནིའི་ནང་ རྒྱབ་སྐྱོར་ལྟ་ཡི། གསོ་བའི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལྷ་མི་ནང་ སྤྲིན་ལྷག་ཁ་གི་གནས་སྤངས་ལུ་བལྟ་བཅིན་ ཚེད་འོག་ཚུད་ཀྱི་ཅིག་དང་  
 མི་སྤོང་སྤོང་གང་མེད་པའི་ཁར་ ས་ཁ་ཚུད་ཀྱི་གི་ཐོག་ལུ་ བརྒྱབ་ནིའི་ལས་རིམ་ཡོད་པ་སྟེ་ལྟ་ཡི།

གནང་དོན་དེའི་ཐད་དུ་ འཆར་གཞི་ ༡༡ པའི་འཆར་ལོ་ ༢༠༡༤-༢༠༡༥ ནང་ཚུད་དེ་ཡོད་རུང་ སྤྲིན་བྱས་དང་ལམ་སྤུགས་ཀྱི་འབད་ Sub  
 Post ལུ་ ལས་བྱེད་པ་ཁ་སྤོང་གནང་ཐབས་མེད་པའི་ཁར་ ཚོད་གཞི་ལས་བརྟེན་ཏེ་འབད་རུང་ སྡེ་རིམ་ ༢ པ་ལུ་ ཡར་གསེང་འབད་ནིའི



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

བྱ་སྐབས་མ་བདེ་ཡོད་པ་ཨིན་ཅུང་ དང་པ་མཐའ་ལྷུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ལོག་འབད་བ་ལས་དགའ་ངལ་ཡོད་པ་དང་ འདི་ནང་ རྒྱལ་ཡོངས་དགའ་སྐྱིད་དཔལ་  
 འཛོམས་ཀྱི་དམིགས་ཡུལ་གྲུབ་དགོ་ནི་འདི་གིས་ མི་སེང་ལུ་ གསོ་བའི་ཞབས་ཏོག་འདི་ མེད་ཐབས་མེད་པ་ཅིག་འབད་བ་ལས་ གསོ་བའི་སྡེ་  
 ཚན་བརྒྱད་དེ་ གནས་སྐབས་ལ་གསལ་ཚུ་བཀོད་དེ་ ལྷན་ཁག་ལུ་ སྡེ་རིམ་ ༢ གུར་ ཡར་གསེང་འབད་ནི་འི་ལྷོ་བ་ལུ་ནི་གུར་བཞག་ཡི།

༣/ བྱག་ཕྱོགས་རྒྱུ་ལོག་ལས།

༡. གཞུང་ལམ་བདའ་གི་ རོང་རྒྱུ་འབབ་ཚུ་ཡོད་པའི་ས་སྐོ་ནང་ལུ་ བཟ་བྱང་དགོ་པའི་སྐོར།

ལུན་ཚོགས་སྤྱི་དང་ཐིམ་ཕུག་གཞུང་ལམ་བདའ་སྡེ་ ལྷན་ཁག་འབབ་ཚུ་ཡོད་མི་ནང་ལུ་ བཟ་བྱང་ལེ་དགོ་པའི་ལྷོ་བ་ཡོད་པ་དང་ དེ་ཡང་ འགོ་འགྲུལ་  
 འབད་མི་ཚུ་གིས་ ལྷུ་འཁོར་རྒྱུ་ཡོད་པའི་ས་སྐོ་འདི་ལུ་ བཅོག་པ་ལྷགས་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ སྐོར་གིས་ལྷོ་མི་ནང་ གཞུང་ལམ་  
 གལ་ལས་ སྐོར་ལོས་རང་ ཐིམ་ཕུག་དང་ལུན་ཚོགས་སྤྱི་དང་ཐིམ་ཕུག་ལུ་ བྱག་ཕྱོགས་རྒྱུ་ལོག་གི་ས་སྐོ་ནང་རང་ ས་སྐོ་ ༤ དེ་ཅིག་ནང་  
 གཅོད་རྒྱུ་འབབ་ཚུ་ ཚུ་ཡོད་པའི་ས་སྐོ་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ལུ་ བཟ་བྱང་བཅུ་གསུམ་གནང་པ་ཅིན་ ལྷོ་བ་ལུ་སྐོར་དགོ་  
 བདེ་ནི་མས་ཟེར་ལུ་ཡི། གི་རིམ་ཚུ་གིས་ རོང་རྒྱུ་ ག་སྡེ་གུ་སྡེ་ལས་ བཏོན་འབབ་ཡོད་པའི་ལྷོ་བ་ཡོད་པ་དང་ རོང་རྒྱུ་ཡོད་པའི་ལམ་ཁར་ལས་  
 རོང་ཏོན་མི་ལས་བཟེན་ ལྷན་ཁག་འགོ་བའི་དགའ་ངལ་སྐོར་ལས་ལྷོ་བ་ལུ་ལུ་ཡི།

དགེ་སྤྱི་དང་སྐོར་གིས་ལྷོ་མི་ནང་ རང་བཞིན་གནས་སྐབས་སྐོར་ལས་ རྫོང་བཟུང་སྐབས་ལུ་ གནས་སྐབས་ལུ་གནོད་པའི་ཁར་ལུ་ མི་ལུ་ཡང་  
 གནོད་ནི་འདི་ཉེན་ལ་ཡོད་པའི་ས་སྐོར་ བཟ་བྱང་བཟོ་གནང་པ་ཅིན་ བཟ་བྱང་ལེ་མས་ཟེར་ལུ་ཡི། ལྷན་ཁག་ཚོགས་འདུ་ལུ་སྐོར་གིས་ལྷོ་མི་ནང་ གཞུང་ལམ་འདི་ ལག་  
 ཚེད་ཏོག་ཏོ་ཅིག་ཨིན་དང་ ལྷན་ཁག་ཚོགས་འདུ་ལུ་གནང་འབད་བ་ཅིན་ དམ་ཚུ་གི་སྐབས་ཚུ་ཡོད་པའི་ས་སྐོར་ལུ་ ལྷན་ཁག་ཚོགས་འདུ་ བྱག་ཕྱོགས་  
 རྒྱུ་ལོག་གི་གོས་གཞི་ལུ་ལུ་ ལྷན་ཁག་ཚོགས་འདུ་ལུ་ཡི།

རྫོང་ཁག་ནགས་ཚལ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ བྱག་སྐྱོགས་འཛིན་སྐྱོང་གི་དོན་ལས་ གོས་གཞི་ལུ་ལུ་ དགའ་ཚོར་ལུ་ཡི། ས་གནས་གཞུང་གི་བཅའ་  
 ཁྲིམས་དང་འཁྲིམས་དང་ རྒྱུ་ལོག་གི་བྱག་སྐྱོགས་འཛིན་སྐྱོང་འབད་ནི་འགན་འཁུར་དེ་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ལུ་ ཕོགས་ཨིན་ཟེར་ལུ་ཡོད་པ་དང་  
 ས་གཞི་སྐྱོན་ལུ་འདི་ ལམ་འགྲུལ་ཉེན་སྲུང་དང་སྐྱེལ་འབྲེན་དབང་འཛིན་ལུ་ ལུ་ལུ་དགོ་པ་ཅིག་ཨིན་མས་ཟེར་ལུ་ཡི།

ད་རེས་ བྱག་སྐྱོགས་འཛིན་སྐྱོང་གི་དོན་ལུ་ མཚན་རྟགས་བཀོད་མི་དང་འཁྲིམས་ བྱག་སྐྱོགས་གི་ཏོད་ མང་རབས་ཅིག་མཁོ་སྐྱབ་འབད་ཡོད་པ་དང་  
 ལྷུ་འཁོར་ ལྷོ་བ་ལུ་ལོངས་ཀྱི་དོན་ལས་ བཟ་བྱང་ ༤ མཁོ་སྐྱབ་འབད་ཡོད་པའི་ས་སྐོར་ བཟ་བྱང་ཚུ་ དབྱིན་ཁྲོ་འདི་ནང་རང་ བཅུ་གསུམ་ནིའི་ལས་  
 རིམ་ཡོད་ཟེར་ལུ་ཡི། བཟ་བྱང་འབད་ནིའི་ཐད་དུ་ ལམ་འགྲུལ་ཉེན་སྲུང་དང་སྐྱེལ་འབྲེན་དབང་འཛིན་ཡིག་ཚང་དང་འགག་སྡེའི་སྐབས་ལུ་ ལུ་ལུ་ལུ་  
 སྡེ་ཚན་ལུ་ ལྷན་ཁག་ལུ་ཕོགས་ ཉེས་བྱ་བཀའ་དགོས་འདུག་ཟེར་ལུ་ཡི། བྱག་སྐྱོགས་འཛིན་སྐྱོང་གི་དོན་ལུ་ མཚན་རྟགས་བཀོད་མི་དང་འཁྲིམས་  
 འགན་འཁུར་འབབ་སྡེ་ ལྷན་ཁག་ལུ་ལུ་ དགའ་ངལ་སེལ་ཚུགས་ནི་མས་ཟེར་ལུ་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

གནད་དོན་འདི་ནང་ གོ་བ་བརྟེན་ལོག་བརྒྱུ་གཅིག་གི་ཚོར་སྣང་སྐོར་ལས་ གཏུང་ན་རྒྱུ་གིས་ལྷ་བ་ལུ་ཡི། སྤྱིར་བཏང་གཞུང་ལམ་བདེ་ལྟེ་  
 འབད་བ་ལས་ གོ་བ་གཞི་འདི་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ལུ་ལུ་ལུ་དགོ་བ་རང་ཨིན་ཟེར་གསལ་ལྷ་འབད་ཡི།  
 ད་ལྟོ་ བརྟེན་ལོག་ཡང་ག་རང་ མཐོ་སྤྱོད་འབད་དེ་ཡོད་པ་ལས་ འདི་ཚུ་ འཕྲུལ་མཚོ་གསལ་རང་ བཅུ་གསལ་གནད་དགོ་བ་དང་ ག་དམ་ཅིག་སྟེ་ བརྟེན་ལོག་  
 འདི་ལུ་ མ་གནས་པ་ཅིན་ བྱག་སྤྱི་གསལ་འཛུལ་སྤོང་དང་སྤོང་འཛུལ་གི་བཅའ་ཁྲིམས་ལྟར་ རོས་ལེན་འབད་ནི་ཟེར་ གནས་ཚོགས་གཅིག་ཡང་ བརྟེན་  
 འདི་གུར་ བཀོད་དགོ་བ་སྟེ་གོ་ས་ཚོད་གྲུབ་ཡི།

༡. ཚང་གི་ཚོགས་ཐམ་དང་འབྲེལ་བའི་གནད་དོན་སྐོར་ཅེ་

།/ རྫོང་ཁག་ནང་འཁོད་ཀྱི་མི་སེར་ ཚོང་ལུ་འབད་དེ་ ཚང་གི་ཚོགས་ཐམ་འཆར་མི་ཚུ་ གནས་སྤོ་སོར་འགྲོ་བའི་སྐབས་ལུ་ སྤོ་བཤུད་འབད་མའི་  
 ས་གནས་གཞན་ཁར་ལུ་ཡང་ ཚོགས་ཐམ་འདི་གི་ཐོག་ལུ་ ཚང་ཚོར་འབབ་ཚོགས་པའི་གནད་བཞིག་ མི་སེར་གྱི་སྤྱི་དབྱེ་གྲུབ་ལུ་གཞིགས་ཏེ་  
 བརྟེན་ལོག་སྤྱོད་ལག་གིས་གནད་དགོ་བའི་སྐོར་ལས་ བྱག་སྤྱི་གསལ་རྒྱུ་མི་ནང་ མ་གཞི་ སྤོ་བཤུད་མེད་པ་སྟེ་ཨིན་ཅུང་ ལྷ་ཁ་  
 ཅེ་མ་གཞུག་ ཅེ་མ་གྲུ་ཁ་ སྤང་ཁ་ བརྒྱུ་ཅིག་གི་ནང་ དཔེར་ན་ ས་སྤོ་གཅིག་གི་ནང་ལུ་ ཚོང་འགྲོ་མ་བཏུབ་པར་ གཞན་ཁར་ལུ་  
 སྤོ་འགྲོ་དགོ་པའི་གནས་སྤངས་འཐོན་པ་དང་ གནད་ཐབས་ཅིག་དང་ ས་གནས་ ཀི་ལོ་མི་ཀྱར་ ༡༠ དེ་ཅིག་ནང་འཁོད་ལུ་འབད་ཅུང་ ཚོགས་ཐམ་  
 སྤོ་བཤུད་ཡོད་པ་ཅིན་ མི་སེར་ལུ་ བན་ཐོག་ནི་ཨིན་པའི་ལྷ་བ་ལུ་ཡི། གནད་དོན་འདི་ལུ་ ལུང་སྤོ་གསལ་ཚོང་དང་བཟོ་གྲུ་ཡིག་ཚང་གི་ཁ་བྱུག་ལས་  
 ལྷ་ཁ་ནང་ ལྷ་ཁ་ལག་གིས་ ས་སྤོ་རོས་འཛུལ་འབད་དེ་ སྤོ་དེ་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ འདི་ནང་ལུ་ མ་གཞི་གནས་དགོ་བ་ཨིན་པ་དང་ དམིགས་ལུ་  
 གཅིག་པའི་འདི་ ཉག་ཚོང་རྒྱུ་མི་བཀག་དམ་འབད་དགོ་བ་སྐོར་ལས་ལྷ་ཡི། མིང་ཐོ་སྤོ་སོར་གྱི་ཐད་ཁར་ ག་འོང་ཅུང་ སྤོ་དེ་རང་ཡོད་པ་སྟེ་ལྷ་ཡི།  
 ས་གནས་སྤོ་ནི་ཐད་ཁར་ བཅའ་ཁྲིམས་དང་འབྲེལ་བའི་ ཅེ་མ་གཞུག་འབད་བའི་ ཅེ་མ་གཞུག་མ་གཏོགས་གཞན་ཁར་འབད་མི་ཚོགས་  
 ཟེར་ལྷ་ཡི། ཨིན་ཅུང་ གནས་སྤངས་དང་འབྲེལ་ཏེ་ སྤོ་དེ་རང་ཡོད་པ་སྟེ་ལྷ་ཡི། མིང་ཐོ་སྤོ་སོར་གྱི་ཐད་ཁར་ ཚོ་འདས་ཨིན་པ་ཅིན་ རྒྱུ་ཅིག་  
 རང་གི་བུ་གཞི་ཚུ་ལུ་མ་གཏོགས་ བྱི་ཁར་གྱི་མི་ལུ་འབད་བའི་ སྤོ་བཤུད་མེད་པ་སྟེ་ དོགས་སེལ་ལྷ་གནད་ཡི། དེ་ལས་ དཔེར་པར་  
 མི་སྤོ་འཛུལ་ཚུ་གིས་ འབྲི་ཤོག་གུར་ བདེན་ཉག་རྒྱུ་ཅིག་མེད་ན་པར་ ཉོགས་བཤུད་མེད་པའི་ལུ་གྲུ་འབད་རང་ སྤོ་དེ་གནད་དགོ་བ་སྟེ་  
 གསོལ་འདེབས་ལྷ་ཡི།

གནད་དོན་འདི་གུར་ རྫོང་རབ་ཀྱིས་བསམ་འཆར་ལྷ་མི་ནང་ བརྟེན་ལོག་སྤོ་བཤུད་ལག་འདི་ ལག་ཚེ་ཏོག་ཏོ་ཅིག་ཨིན་ཅུང་ རྫོང་ཁག་ནང་ལུ་ འདི་གི་  
 ལུ་འབད་མི་རོ་ཚོབ་ག་ཡང་མེད་པར་ བྱ་སྤྱོད་མ་བདེ་ལུ་ལུང་ཡོད་པའི་སྐོར་དང་ འདི་གི་ལམ་ལུགས་གཅིག་ལེགས་ཤོས་སྟེ་མ་ཤེས་པར་  
 ཡོད་པའི་ཁར་ རྒྱུ་ཏོག་གི་འབད་ཅུང་ ལེགས་ཤོས་ཅིག་སྟེ་ ཉམ་གོ་ཤ་ལས་བརྟེན་ བརྟེན་ལོག་སྤོ་བཤུད་ལག་འདི་ གོ་བརྟེན་  
 གནད་དགོ་བའི་ལྷ་བ་ལུ་ཡི། འདི་གི་སྤོ་བཤུད་ལུ་ རྫོང་བདག་གིས་ལྷ་མི་ནང་ ཚོགས་ཐམ་བཀག་འཛུལ་འདི་ རྫོང་ཁག་ཏོངས་ལས་འབད་དེ་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

རང་ཡོད་པ་དང་ འདི་ནང་ བསྟན་ཀྱིས་ཡིག་ཚང་ཉོངས་ལས་འབད་རུང་ རྫོང་ཁག་ལས་ ཉེ་གས་མེད་དགོ་པ་སྟེ་ འོང་སྲོལ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལྷ་ཡི།  
 ཡིན་རུང་ དབང་ཚད་དེ་ ལུང་ཕྱོགས་ཡིག་ཚང་ལུ་འབད་བ་ལས་ འདི་ནང་ལུ་ རྫོང་ཁག་ བཅའ་མར་གཏོག་དགོ་པ་ཅིག་འདུག་ག།  
 ཟེར་བའི་ཐེ་ཚོམ་ཆགས་མས་ཟེར་ལྷ་ཡི། ཚོག་ཐམ་གྱི་མིང་ཐོ་སྟོ་སོར་ཐད་དུ་ བ་གཞི་བྱ་གཞི་ལུ་འགྲོ་དོ་ཡོད་པ་ལས་ སྲིད་བྱས་འདི་ཡང་  
 ལེགས་བཅོས་འབད་དགོ་པ་འདུག་ཟེར་ལྷ་ཡི། དེ་ལས་ རྫོང་ཁག་ནང་ལུ་ ཚོང་གི་ལུ་འབད་རུང་ ལྷ་བས་མ་བདེ་མེ་ཅིག་ བསྟན་ཀྱིས་གྱི་རོ་ཚབ་  
 མེད་པ་ལས་བྱུང་ཡོད་པའི་ཁར་ ཕྱི་མི་ནང་སྐྱོད་ ལས་མི་ བཟུ་བཤལ་གྱི་ལུ་འབད་མི་གི་རོ་ཚབ་ཚུ་ཡང་མེད་པ་ལས་ བྱ་སྟབས་མ་བདེ་སྟོམ་སྟེ་  
 རང་འབྱུང་དོ་ཟེར་ལྷ་ཡི། འདི་ཚུ་གི་ལུ་འབད་མི་ མི་གཅིག་ རྫོང་ཁག་ནང་ བསྐོ་བཞག་འབད་བ་ཅིན་ བྱ་སྟབས་བདེ་ནི་མས་ཟེར་བསམ་འཆར་  
 ལྷ་ཡི། དེ་ལྟོ་ འབྲུག་ལུ་འོང་མི་འུ་བཟུ་བཤལ་པ་གི་ཁྲལ་ཚུ་ཡང་ རྫོང་ཁག་ནང་ཐོབ་སྲོལ་མེད་པའི་སྐོར་ལས་ལྷ་ཡི། རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ནང་ལུ་  
 མི་སྟོབས་ཅིག་ག་དེ་སྟེ་ ཡར་གསེང་འབད་ཚུགས་ག་དང་ དཔལ་འབྱོར་གོང་འཕེལ་གཏང་དགོ་པ་ཅིན་ ལུ་འབད་མི་གཅིག་དགོ་པ་ལག་ཆེ་བའི་  
 ཁར་ གོང་གི་ལུ་གིས་འབད་ རྫོང་ཁག་ལུ་ ལུ་དང་འགན་ཁུར་ཐེབས་ཅིག་ཡོད་པ་མ་གཏོགས་ དབང་ཚད་མེད་པའི་སྐོར་ལས་ལྷ་ཡི།

གསུང་གོས་ཀྱིས་ལྷ་ཡིག་ཚང་གི་མཐའ་མར་ ཆང་གི་ཚོག་ཐམ་ ས་གནས་གཞན་ཁར་སྟོ་སོར་གྱི་དོན་ལུ་ འབྲུག་ཚོང་དང་བཟོ་སྐྱེ་ཡིག་  
 ཚོང་གི་རོ་ཚབ་ཡིག་ཚང་ལས་བརྒྱུད་དེ་ གོས་འཆར་འོང་པ་ཅིན་ གནས་སྟངས་དང་འཕྲིལ་ སྟོ་སྟོལ་ཡོད་པ་ལས་ དེ་བཞིན་ བྱ་ལེན་འཐབ་  
 དགོ་པ་སྟེ་གོས་ཚོང་གྲུབ་ཡོད་པ་དང་

བསྟན་ཀྱིས་ཡིག་ཚང་ ཕྱི་མི་ནང་སྐྱོད་ ལས་མི་ དང་ བཟུ་བཤལ་གྱི་དོན་ལས་ ལུ་འབད་མི་ མི་སྟོབས་ཐད་དུ་ ལུ་ཚུ་ག་རང་  
 རྫོང་ཁག་ལས་བརྒྱུད་འགྲོ་དགོ་པ་ལས་ མི་སྟོབས་ཐེབས་གཅིག་གཏང་དགོ་པ་སྟེ་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་བརྒྱུད་དེ་ ཞི་གཡོག་ལྷན་ཚོགས་ལུ་  
 ལྷ་བ་ཕུལ་དགོ་པ་སྟེ་གོས་ཚོང་གྲུབ་གནང་ཡི།

༡/ སྟོ་ཆང་གི་རིགས་ ཚོང་བསྐྱར་འཐབ་མི་ལས་བརྟེན་ བྱ་སྟབས་མ་བདེ་མེ་བྱུང་དོ་ཡོད་པ་ལས་ ཚོག་ཐམ་ཡོད་མེད་ ཞིབ་དཔྱད་གནང་  
 དགོ་སྐོར།

ཕྱི་རྒྱལ་ལས་ཐོན་མི་ཆང་གི་རིགས་ཚུ་ མི་སེར་གོང་གསེབ་ནང་ དར་ཁྲབ་སོང་སྟེ་ ཐོ་མོ་དྲག་ཞན་ཆེ་ཆུང་ག་རང་གིས་ འོངས་སྟོན་ཞིན་མ་ལས་  
 འཐབ་འཛིང་ལེ་ལུ་འཐོན་ཡོད་པ་ལས་ གཡུས་སྟོན་ནང་ལས་པར་ ཆང་གི་ཚོག་ཐམ་སྐོར་ལས་ དབྱེ་ཞིབ་མཛོད་གནང་དགོ་སྐོར་ལས་ གན་ལྷག་  
 སྐོར་གིས་ལྷ་མི་ནང་ གནད་དོན་འདི་གི་སྐོར་ལས་ མ་གཞི་ སྟོན་མར་ ཚོགས་ཐེངས་ ༥ པའི་ནང་ལུ་ཡང་ གོས་གཞི་བྱས་ཡོད་པ་སྟེ་ལྷ་ཡི།  
 ཆང་ཚོང་གི་ཚོག་ཐམ་མེད་དེ་འབད་རུང་ ཚོང་འདི་དར་ཁྲབ་འགྲོ་མ་ལས་བརྟེན་ ཚོང་ལོང་ཡོད་དགོ་མི་འདི་ མི་སེར་ཚུ་གི་བརན་ བྱ་རན་འབད་  
 བྱི་དུག་འང་ལ་དང་ སྟོབ་གྲུབ་སྟོབ་སྟུག་ལུ་ གནོད་ཉེན་ཡོད་ལུགས་ལྷ་ཡི། ཆང་ལོངས་སྟོན་འབད་མི་ལས་བརྟེན་ གཡུས་སྟོན་ནང་ལས་པར་  
 འཐབ་འཛིང་འབད་མི་མང་རབས་ཅིག་འཐོན་ཡོད་པ་ལས་ ཚོག་ཐམ་ཡོད་ག་མེད་ག་ དབྱེ་ཞིབ་མཛོད་དེ་བཞིན་བརྒྱུད་དགོ་པ་སྟེ་ལྷ་ཡི། ཚོག་ཐམ་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

ཡོད་མི་ཚུ་ལུ་ ཐབས་རང་མེད་རུང་ མེད་མི་ཚུ་ བསྟན་ཀླུ་ས་ལྷན་ཁག་གི་ལ་མུག་ལས་ དབྱེ་ཞིབ་འབད་དགོཔ་དེས་གཏོག་འདུག་ཟེར་ལུ་ཡི།  
 འདི་ལུ་ བསྟན་ཀླུ་ས་ཡིག་ཚང་གི་ངོ་ཚབ་ནས་ལུ་མི་ནང་ འདི་བཟུམ་གྱི་སྟན་ལུ་སྟོན་པ་ཅིན་ ཞིབ་དབྱུང་འབད་འོང་ཟེར་ལུ་ཡི།  
 གཤུང་ན་ཆེད་འོག་ལ་མུག་ལས་ལུ་མི་ནང་ ཆེད་འོག་ལས་སྟན་ལུ་སྟོན་པ་ཡོད་རུང་ བསྟན་ཀླུ་ས་ཡིག་ཚང་གིས་ དོས་ལེན་འབད་ནི་མེད་པའི་སྐོར་  
 ལས་ལུ་ཡི། གཤུང་ན་སྐྱུ་མ་འཁོར་ལམ་བད་འཕྲེ་ ཚོང་བསྐྱར་འཐབ་ཡོད་པ་དང་ སྐབས་མ་བདེ་མ་ག་རང་ སྐྱོ་ཚང་ལས་བརྟེན་ འཐོན་ཡོད་པ་  
 སྤེ་ལུ་ཡི། དེ་འབད་ནི་འདི་གིས་ མཐའ་ལུ་གྱི་ས་གནས་ཁར་ལས་མར་ཡང་ ཞིབ་དབྱུང་འབད་དགོཔ་འདུག་ཟེར་ལུ་ཡི།  
 གཤུང་ན་ཆེད་འོག་ནང་ལུ་ ཚོགས་ཐམ་ཡོད་མེད་པའི་ཐོག་ལས་ ཚང་ཚོང་འཐབ་མི་ཚུ་ བསྟན་ཀླུ་ས་ཡིག་ཚང་ལ་མུག་ལས་ ཞིབ་དབྱུང་  
 འབད་ཐོག་ དང་ལེན་འབད་ནི་ གྲུ་གྲོས་ཚོད་གྲུབ་ཡོད་པའི་ཁར་ དེ་བཟུམ་སྤེ་ གཤུང་ན་ སྐྱུ་མ་ག་ཆེད་འོག་ཚུ་ནང་ཡང་ ཞིབ་དབྱུང་འབད་དེ་  
 དང་ལེན་འབད་ནི་སྤེ་བཞག་ཡི།

། དགེ་སྤྱིར་ཆེད་འོག་ལས།

༡. ལག་བཟོ་ཅ་ཚས་བཟོ་ནིའི་དོན་ལུ་ ཤིང་འཚོལ་བར་འོང་མི་ཚུ་ བཀག་ཆ་མཛད་དགོཔ་སྐོར།

རྒྱ་ཤིང་ལས་གྲུབ་པའི་ ལྷ་བ་ཟེར་ ལྷ་པ་དང་ཕོར་པ་ དེ་ལས་གཞན་ཡང་ ཅ་ཚས་ཀྱི་རིགས་མ་འདྲུ་ཚུ་ ཚོང་འབྲེལ་འཐབ་ནིའི་དོན་ལུ་  
 ས་གནས་ རྒྱ་རྒྱུད་འབྲུག་སྤྱི་ག་མེ་འབྲུལ་ཁང་གི་རྒྱ་འཛུལ་ཁང་འབྲེག་ས་སྤུང་བརྒྱུད་དེ་ མི་ཚུ་གིས་ ཆེད་འོག་འདི་ནང་གི་ནགས་ཚལ་ལུ་  
 ལྷ་མ་འཚོལ་བར་འོང་མི་འདི་གིས་ གཤུང་སྐོར་ཉེན་ཁ་དང་རང་བཞིན་གནས་སྤངས་ལུ་ ཐོགས་ཐོག་ནི་ཨིན་མ་ལས་ འདི་ཚུ་ ཞིབ་དབྱུང་  
 ཐེལ་ཕྱིན་མཛད་དེ་ བཀག་དམ་འབད་དགོཔ་པའི་སྐོར་ལས་ དགེ་སྤྱིར་ཆེད་འོག་ལས་ལུ་ མ་གཞི་ སྤྱིར་བཏང་མི་མེར་ལུ་ ཕན་ཐབས་ལུ་  
 སྤྱོད་པའི་སྤོལ་འདུག་ ཨིན་རུང་ ཁོང་ཚུ་ རི་ཁ་ལས་ མེ་སྤྲུག་སྤེ་ རི་འཚོལ་ནི་དང་ སྤྱི་ག་ཐག་མེད་པ་གཏང་ནིའི་ཉེན་ཁ་ཡོད་པ་དང་ རི་ཤ་བདའ་  
 ཞིའི་ཐགས་སྤྱིང་འབད་ནི་ལ་མོགས་པ་ དེ་ལས་ ཤིང་གཅིག་གཉིས་མ་ ཐོམ་བརྒྱབ་པའི་ཞོར་ཁར་ གཞན་ཤིང་ཚུ་ཡང་ འདབ་སྤེ་ རང་བཞིན་  
 གནས་སྤངས་གཞོད་ནིའི་ཉེན་ཁ་ཡོད་པ་ལས་ འདི་ཚུ་བཀག་དམ་མཛད་དགོཔ་སྤེ་ལུ་ཡི། བྱག་ཕྱོགས་ཆེད་འོག་ལས་ལུ་མི་ནང་ ཁོ་རའི་ཆེད་འོག་  
 རང་ཡང་ འདི་བཟུམ་གྱི་བྱ་སྐྱབས་མ་བདེ་མ་འཐོན་ཡོད་པ་ལས་ བཀག་ཐབས་མཛད་ དགོཔ་པའི་ལུ་བ་ལུ་ཡི།  
 རྫོང་ཁག་ནགས་ཚལ་འགོ་དཔོན་ལུ་མི་ནང་ ལྷ་བ་གི་ཐད་ཁར་ ལུགས་བཞེད་ལེགས་ཤོམ་ཅིག་གནང་དགོཔ་འདུག་ཟེར་ལུ་ཡི། བཀག་དམ་  
 འབད་བ་ཅིན་ མི་སྤེའི་འཚོ་བ་ལུ་ཉེན་ཁ་དང་ སྤུང་སྤོལ་ལུ་ ཐོགས་ཐོག་ནིའི་ཉེན་ཁ་ཡོད་པའི་ཁར་ གནང་བ་དེ་ཡང་ ལྷན་ཁག་ལྟེ་བ་ལས་  
 གནང་མ་ཨིན། དེ་ཡང་ ཞིབ་དབྱུང་འབད་དེ་ ས་སྐོར་དོས་འཚོན་འབད་དེ་གནང་སྤོལ་ཡོད་ལུགས་ལུ་ཡི། ཚོགས་ཐམ་མེད་མི་ ཉམ་འཛུལ་འབད་དེ་  
 ལྷ་བ་སྤོག་མི་ཚུ་ལུ་ ཉེས་བྱ་བཀའ་ཏེ་ཡོད་པ་ལས་ ནགས་ཚལ་ལུ་ ཐོགས་སྤོལ་སྤེ་རང་ བཀའ་བ་ཅིན་ སྟན་ལུ་འབད་དགོཔ་དང་ འདི་ལུ་  
 ཞིབ་དབྱུང་འབད་དེ་ ཉེས་ཁྲིམས་བཀའ་ཞིའི་ལམ་ལུགས་ཡོད་ཟེར་ལུ་ཡི།





། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། རྒྱལ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

གཏུང་ན་ཆེའོ་གིས་ལུ་མི་ནང་ ས་གནས་གཞུང་གི་ཁ་ཐུག་ལས་ རྒྱལ་ཚལ་ལུ་ གཞོད་པ་བཀའ་བཅིན་ ལྷན་ལུ་འབད་དགོཔ་འདི་ཁག་ཆེ་བའི་  
 སྐོར་ལས་ལུ་ཡི།

ལྷན་ཁག་ལས་གནང་མི་འཛིན་ནང་བ་གི་ཡིག་འབྲུག་གཅིག་ ས་གནས་གཞུང་ ཆེད་འོག་ནང་ལུ་ མངའ་སྡེ་ནགས་ཚལ་ལས་བརྒྱུད་དེ་ གནང་  
 དགོ་པའི་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི། སྐོར་སྐོར་དམངས་མི་གིས་བསམ་འཆར་ལུ་མི་ནང་ ཤིང་གི་ལྷ་བ་ཚུ་ ལམ་ལུགས་དང་འཁྲིལ་སྲོག་སྲེ་རང་ཡོད་པ་  
 ཡིན་ཅུང་ དུས་ཚོད་དང་ ས་གནས་སྐོར་ལས་ ཆེད་འོག་ཚུ་ལུ་ བརྒྱུད་འབད་དགོཔ་ཅིག་འདུག་ཟེར་ལུ་ཡི། འདི་ནང་ལུ་ བྱོར་སྡེ་ནགས་  
 ཚལ་དང་སྐོར་སྡེ་ནགས་ཚལ་ཟེར་ གཞི་བཙུགས་འབད་དེ་ཡོད་པ་ལས་ ཆེད་འོག་ལུ་ ལྷང་བ་སྐྱུལ་དགོཔ་འཛིན་གོས་འཆར་ལུ་ཡི།

སྐབས་ཆད་མངས་མི་གི་ལུ་མི་ནང་ དཔེས་འམས་ཅིག་ཁར་ཡང་ ཆེད་འོག་ནང་ལས་པར་ ཤིང་ཆ་ཚོལ་མི་འོང་ཡོད་པའི་གནས་ཚུལ་ལུ་ཡི།  
 འདི་ལུ་ ལྷན་ཁག་ལས་འབད་ཅུང་ རྫོང་ཁག་ལས་འབད་ཅུང་ གནང་བཅིག་དགོཔ་སྡེ་ ཆེད་འོག་བདག་སྐྱོང་ཁ་ཐུག་ལས་ ལྷ་བ་ཡོད་པ་སྡེ་ལུ་ཡི།  
 འདི་ནང་ལུ་ ཆེད་འོག་མངའ་འོག་གི་ས་གནས་བདག་འཛིན་འཐབ་དགོཔ་འཛིན་འཁུར་དང་ གོ་བ་བརྒྱུད་ལུ་བཅུམ་ཅིག་སྡེ་འགྲོ་ཡོད་པའི་  
 གསུང་གོས་བྱུང་ཡི། དེ་ཡང་ གནང་བ་དེ་ ལྷན་ཁག་ལས་གནང་སྐོར་ཡོད་པ་ལས་བརྟེན་ཡིན་མས། འདི་ལུ་ རྫོང་ཁག་ནགས་ཚལ་འགོ་

དཔོན་གྱིས་དོགས་གསལ་ལུ་མི་ནང་ ལྷ་བ་སྲོག་མི་ཚུ་ མི་སེར་གྱི་ཉེགས་མེད་ཡི་གུ་ལེན་པར་འོང་མ་ཡིན་ཟེར་ལུ་ཡི། དེའི་ལུ་ལས་རྒྱུང་མ་ཅིག་  
 ལྷན་ཁག་ལས་ཚོགས་ཐམ་གནང་མ་ཡིན་ཟེར་ལུ་ཡི། ལྷན་ཁག་ལས་གནང་བ་གནང་པའི་སྐབས་ ཆེད་འོག་གི་ཉེགས་མེད་ཡི་གུ་མིན་འདུག་ཟེར་  
 འཐུས་མི་ལ་ལུ་གིས་ ལུ་བ་ལུ་ཡི། གནང་བ་གནང་བའི་ནམ་དུས་ལུ་ ཆེད་འོག་བདག་སྐྱོང་དང་ བྱོར་བསྐྱུན་འབད་དེ་ གནང་བཅིན་  
 མ་བཏུབ་ཅིག་མིན་འདུག་ཟེར་གོས་བསྐྱུར་གནང་ཡི། ལྷ་ཁང་དགོན་སྡེ་ཚུ་ལུ་ གཞོད་ཆུན་ཆུབ་ནིའི་ཉེན་ལ་ཡོད་ལུགས་སྐོར་ གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།

རྫོང་བདག་གི་ལུ་མི་ནང་ ལྷ་བོ་སྲོག་ནིའི་བཀག་ཚུགས་པ་འདི་མེན་པས་ གཙོ་བོ་རང་ དུན་བརྟན་འཛིན་སྐྱོང་མཛད་དགོཔ་འཛིན་གསུང་གོས་ཡིན་  
 མས་ཟེར་ལུ་ཡི། བྱ་སྐབས་མ་བདེ་མ་འདིར་ ལྷ་བོ་གི་མིང་གུ་ གཞན་བྱ་སྐྱོད་དན་པ་འབད་མི་གི་སྐོར་ལས་ཡིན་མ་ལས་ ཚོགས་ཐམ་ཡོད་མི་འདི་  
 ཆེད་འོག་ལུ་སྐྱུན་ལུ་དགོཔ་ཁག་ཆེན་ལས་ འདི་ལུ་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་གི་འབད་ཅུང་ རྒྱབ་སྐྱོར་ཡོད་པ་སྡེ་ལུ་ཡི། འདི་ནང་ ལྷ་ངན་པ་  
 འབད་སར་མཐོང་པ་ཅིན་ ཞིབ་དཔྱད་རྒྱབ་ཚུགས་ནི་མས་ཟེར་ལུ་ཡི། ལྷ་བ་སྲོག་ནི་ཡིན་ཅུང་འབྲ་ གཞན་ག་ཅིར་འབད་ནིའི་གནང་བ་དང་

ཚོགས་ཐམ་གནང་ཅུང་ ཆེད་འོག་བདག་སྐྱོང་ལུ་སྐྱུན་ལུ་ཅིག་ འབད་དགོཔ་འཛིན་ལམ་ལུགས་ཅིག་བཟོ་དགོཔ་འཛིན་གོས་བསྐྱུར་བྱུང་ཡི།

གནང་དོན་འདི་གུར་ བྱོར་བསྐྱུར་ཡུན་རིང་སྡེ་གནང་བའི་རྗེས་སུ་ བྱ་སྐབས་ལེ་ལྷ་ཡོད་པའི་ཁར་ རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྐྱུང་སྐྱོབ་ལུ་ཡང་ ཉེན་ལ་  
 ཡོད་པ་ལས་ ལྷ་བ་སྲོག་ནིའི་དོན་ལུ་ ལྷན་ཁག་ལས་གནང་བ་ཡོད་པ་ཅིན་ མངའ་སྡེ་ནགས་ཚལ་ཁ་ཐུག་ལས་འབད་ ཆེད་འོག་ལུ་ཡིག་འབྲུག་  
 གནང་ནི་དང་ གནང་བ་གི་དོན་ལས་ ཆེད་འོག་ལས་ ཉེགས་མེད་ཡི་གུ་དགོཔ་སྡེ་ ལམ་ལུགས་བཟོ་དགོཔ་སྐོར་ ཚོགས་དམངས་ཀྱིས་  
 བྱོར་འཆར་སྐྱུར་ཡོད་པ་དང་ དེའི་སྐོར་ལས་ ལྷན་ཁག་ལུ་ ལུ་བ་ལུ་དགོཔ་སྡེ་ བྱོར་ཚོད་སྐབས་གནང་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དཔོན་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

**༡. སའི་ཁྲམ་དང་མི་ཕྱིས་ཚུ་ རྟེན་འོག་སོ་སོར་ལུ་ཡོད་པའི་དཀའ་ངལ་སྐྱོར་མེད་པའི་སྐོར་།**

དགའ་སྤྱི་འོག་ རྫོང་རྒྱལ་ཁ་གཡུས་ཚན་གྱི་མི་སེར་ཚུ་འི་ སའི་ཁྲམ་འདི་ སྤྱན་རློབ་སྐྱོན་གྱི་རྟེན་འོག་ནང་ལུ་དང་ མི་ཕྱིས་ཚུ་ དགོ་སྤྱོད་འོག་ རང་ཡོད་པ་དང་ འདི་བཟུམ་སྟེ་ རིང་སྤྱད་ས་ཚུ་འདུམ་ན་རྒྱ་རྟེན་འོག་ མ་ལ་ཁ་གཡུས་ཚན་གྱི་མི་སེར་ཚུ་འི་ སའི་ཁྲམ་འདི་ དགོ་སྤྱོད་འོག་ལུ་ དང་ མི་ཕྱིས་ཚུ་ རྒྱ་རྟེན་འོག་ནང་འབད་བ་ལས་ ལག་ཆེ་བའི་ལཱ་ རྩོད་གསེབ་སྤྱིན་འགྲུལ་ཞུ་ནི་དང་མི་ཕྱིས་འབྲུ་བཤུམ་ ལ་སོགས་པ་ཚུ་ ལེན་པའི་སྐབས་ བྱ་སྤྱབས་མ་བདེམ་འཐོན་དོ་ཡོད་པ་ལས་ དཀའ་ངལ་སེལ་ཐབས་གྱི་ཞུ་བ་སྤུལ་མི་ནང་ སྤྱོན་མའི་ཚོགས་ཐེངས་ནང་ཡང་ གསུང་གོས་བྱུང་ཡོད་པ་ཨིན་ཅུང་ དཀའ་ངལ་སེལ་མ་ཚུགས་པར་ལུས་ཡོད་ཟེར་ དགོ་སྤྱོད་འོག་གིས་ཞུ་བ་སྤུལ་ཡི།

གནད་དོན་འདི་གུར་ སའི་ཁྲམ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ཞུ་མི་ནང་ འདི་བཟུམ་གྱི་གནས་སྤྱད་ས་འདི་ རྟེན་འོག་ག་རང་གི་ནང་ལུ་ འཐོན་ཡོད་པ་སྟེ་ ཞུ་ཡོད་པ་དང་ དེ་ཡང་ བཅོག་འབྲུ་དང་འབྲེལ་བའི་བྱ་རིམ་གྱི་དོན་ལུ་ བཅད་མཚམས་བཟོ་བའི་སྐབས་ ཡར་སོང་མ་ཡོད་པ་སྟེ་ཞུ་ཡི།

འདི་ཚུ་གི་སྐོར་ལས་ རྟེན་འོག་ཁ་གཡུས་ལས་ མི་སེར་ལུ་ གོ་བ་ཁ་གསལ་བཤད་དགོ་པ་ལག་ཆེ་བས་ཟེར་ཞུ་ཡི།

སའི་བཅའ་ཁྲིམས་དང་འཁྲིལ་ཅུང་ མི་ཕྱིས་ག་སྟེ་ཡོད་སར་ཁྲམ་སྟོ་དགོ་པ་མེད་པ་དང་ ཁྲམ་ག་སྟེ་ཡོད་སར་ མི་ཕྱིས་སྟོ་དགོ་པ་ཟེར་པར་ མེད་ཟེར་ ཞུ་ཡི། རྫོང་ཁག་མི་ཕྱིས་འགོ་དཔོན་གྱིས་ཞུ་མི་ནང་ སའི་ཁྲམ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ཞུ་དོ་བཟུམ་རང་ཨིན་ཟེར་ཞུ་ཡོད་པ་དང་ རྩོད་གསེབ་སྤྱིན་འགྲུལ་ ཞུ་ཅུང་ དཔོན་ དཀའ་ངལ་མེད་པར་ མི་ཕྱིས་གྱི་འབྲུ་བཤུམ་ཚུ་ སྤྱོད་དེ་རང་ཡོད་པ་སྟེ་ཞུ་ཡི། སའི་ཁྲམ་ལས་རོགས་པ་གིས་ཞུ་མི་ནང་ དབྱིན་ལོ་ ༢༠༠༤ གྱི་གཞུང་སྐྱོང་བཀའ་རྒྱ་དང་འཁྲིལ་ བཅོག་འབྲུ་ལྷན་ཚོགས་གྱི་བཅད་མཚམས་དང་ རྟེན་འོག་བདག་སྐྱོང་གི་བཅད་མཚམས་དང་ འཁྲིལ་ མི་ཕྱིས་སྟོ་སོར་འབད་དགོ་པ་འདུག་ཟེར་ཞུ་ཡི། ཁྲམ་ཡོད་སར་ མི་ཕྱིས་སྟོ་དཔེན་ སྟོ་སོར་འབད་ཚུགས་པ་ཟེར་ཞུ་ཡི། དེ་ལས་ རགས་ཚུ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ཞུ་མི་ནང་ དགོ་སྤྱོད་འོག་ནང་ དཀའ་ངལ་ཡོད་པའི་རྒྱབ་སྐྱོར་ཡོད་ལུགས་ཞུ་ཡོད་པ་དང་ དེ་ཡང་ སའི་བཟུམ་ འཇལ་འབད་བའི་སྐབས་ཡར་སོང་ཅུག་ཟེར་ཞུ་ཡི། གནད་དོན་འདི་གུར་ རྫོང་བདག་གིས་ཞུ་བ་སྤུལ་མི་ནང་ ཁྲམ་འདི་སྟོ་རང་མི་ཚུགས་ ཨིན་ཅུང་ མི་ཕྱིས་སྟོ་ནི་འབད་བཅིན་ སྟོ་ཚུགས་ནི་ལས་ཟེར་ཞུ་ཡི། མི་ཕྱིས་སྟོ་ནི་འབད་དུ་ མི་སེར་ཁ་གསལ་ལས་ སྟོ་ནི་འབད་འདོད་མེད་པའི་ གསུང་གོས་དང་ བཅོག་འབྲུའི་བཅད་མཚམས་དང་འཁྲིལ་ སྟོ་དགོ་པའི་གསུང་གོས་འབྱུང་ཡི། དགོ་སྤྱོད་འོག་གིས་ ལྷན་ཐབས་སྟེ་ཞུ་མི་ནང་ སྟོ་དང་སྤུགས་ལས་རང་ རྫོང་རྒྱལ་ཁ་གཡུས་ཚན་དེ་ དགོ་སྤྱོད་འོག་ལུ་ཚུང་དོ་ཡོད་པ་ཨིན་ཅུང་ སའི་བཟུམ་འཇལ་འབད་བའི་སྐབས་ བཅད་མཚམས་ལས་བརྟེན་འགོ་འགྲོམ་ཨིན་ཟེར་ཞུ་ཡི།

ཨིན་ཅུང་ གནད་དོན་འདི་གི་ཐད་དུ་བྱ་སྤྱབས་མ་བདེམ་དེ་རང་ རྟེན་འོག་གི་བཅད་མཚམས་ མ་བཏུབ་པའི་སྐོར་ལས་འབད་བ་ལས་བརྟེན་ སྤྱི་ཚོགས་ལུ་ སྤུལ་དགོ་པའི་གསུང་གོས་བྱུང་མ་བཞིན་ གནས་དགུན་གྱི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་ལུ་ གོས་གཞི་སྤུལ་ནི་གུར་ གོས་ཚོད་སྤུལ་གནང་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

༡. རང་བཞིན་སྐྱར་བྱུང་ཐོན་སྐྱེད་ཀྱི་རྒྱ་བསྐྱེད་ཡིག་ཚང་གི་དོན་ལུ་ སྲུང་རྒྱབ་དགོས་སྐོར་མཛུགས་པའི་སྐོར་ལྟར་།

དམྱོཾ་ཚུན་ཚང་ད་ རྒྱ་བསྐྱེད་ཡིག་ཚང་འདི་ རྒྱུ་ལོག་གི་སྲུང་རྒྱབ་ཀྱིས་འབད་ བདག་འཛིན་འཐབ་ཏེ་ཡོད་མི་འདི་ རྒྱུ་ལོག་ཡིག་ཚང་སྲུང་རྒྱབ་འདི་ལུ་ ལཱ་ཁག་གཏང་དེ་ཡོད་པ་ལས་ སྲོན་རྫོང་ཁག་རང་བཞིན་སྐྱར་བྱུང་ཐོན་སྐྱེད་འགོ་དཔོན་ཚུ་གིས་འབད་བཅིན་ རྒྱ་བསྐྱེད་ཡིག་ཚང་འདི་ རྒྱུ་ལོག་སྲུང་རྒྱབ་ཀྱིས་བདག་འཛིན་འཐབ་པ་ཅིན་ ལྷ་ལཱ་བཞིན་དུ་ ལ་སྐོང་དདུལ་ཀམ་ ༢༠༠༠/- ཐམས་པ་མེ་ གནང་ནི་འདི་ ལ་ཚོགས་ ཡོད་མི་འདི་ ག་དེ་སྤྱོད་ཨིན་ན་ གཏན་འཁེལ་ཅིག་སེལ་གནང་དགོས་དང་ དེ་མེན་ ཡིག་ཚང་གི་སྲུང་རྒྱབ་ གསལ་རལ་བསྐོར་བཞག་ གནང་དགོ་ པའི་སྐོར་ལས་ དགོ་སྤྱོད་ཚུ་ལོ་གིས་ལྷ་ལཱ་མི་ནང་ རང་བཞིན་སྐྱར་བྱུང་ཐོན་སྐྱེད་ ཡིག་ཚང་བཙུགས་ཚར་བའི་ཤུལ་ ལཱ་ཐེབས་མེ་འབད་དགོས་ ལས་བརྟེན་ འབྲུས་ལ་སྐོང་བཀའ་ཏེ་གནང་ཚུགས་པ་ཅིན་ ལེགས་ཤོཾ་ཅིག་འོང་ནི་ཨིན་པའི་ལྷ་བ་སྲུལ་ཡི། དེ་བཟུམ་སྤྱོད་ དར་ལ་རྒྱུ་ལོག་ ལས་ཡང་ ལྷོ་བ་འདི་ལུ་ སྲུང་རྒྱབ་དགོ་པའི་ལྷ་བ་སྲུལ་ཡོད་མི་འདི་ལུ་ དར་ལ་རྒྱུ་ལོག་ལྷ་ལཱ་མི་ནང་ དགོ་སྤྱོད་ཚུ་ལོ་གིས་ ལྷ་བ་སྲུལ་དོ་ བཟུམ་ཅིག་རང་ཨིན་ཟེར་ལྷ་ཡི། འདི་ལུ་ གོ་བ་བརྟེན་ལོག་འགོ་འགྲོཾ་མེད་ན་ཟེར་ ལྷ་འཛིན་ནས་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ དེ་གསོ་གནང་ཡི།

ནགས་ཚལ་འགོ་དཔོན་གིས་ལྷ་ལཱ་མི་ནང་ སྲུང་རྒྱབ་ཐད་དུ་ སྲོན་མ་ལས་རང་ ལྷ་བ་སྲུལ་མ་བཞིན་དུ་ཡོད་ཅུང་ ལྷ་གཡོག་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ གནང་མ་ཚུགས་ཟེར་ལྷ་ཡི། གཏུང་ན་རྒྱུ་ལོག་ལྷ་བ་སྲུལ་མི་ནང་ དབྱིན་ལོ་ ༢༠༡༡ ལུ་ རྒྱུ་ལོག་གི་ལྷ་འཛིན་ཞལ་འཛོཾ་ས་སྐབས་ དདུལ་ཕོགས་ ཚའཛོག་མ་སྲུབ་ནང་འཁོད་ སི་རྫི་ཅིས་ལྷ་ལས་ སྲོད་དགོས་སྤྱོད་ལྷ་བ་སྲུལ་ལྷ་བ་སྲུལ་ལོད་པ་བཞིན་ རྒྱུ་ལོག་གིས་སྲོད་དེ་རང་ཡོད་ཟེར་ ལྷ་ཡི། ཨིན་ཅུང་ ༢༠༡༡ ལུ་ འཆར་དདུལ་བཟུམ་ཚར་མ་ལས་བརྟེན་ སི་རྫི་ནང་ལས་བཏང་ཡོད་ཅུང་ དམྱོཾ་ གཞུང་ལས་གནང་ཡོད་པ་སྤྱོད་ དེ་གསོ་འབད་ཡི།

རྒྱུ་ལོག་ཡིག་ཚང་དང་ རང་བཞིན་སྐྱར་བྱུང་ཐོན་སྐྱེད་ལྷོ་བ་འདི་གཅིག་ཁར་འབད་བ་ལས་ དདུལ་ཕོགས་སོ་སོར་ཐོབ་ལམ་ཅིག་མིན་འདུག་ཟེར་ གོས་བསྐྱར་བྱུང་ཡོད་པ་དང་ གལ་སྲིད་ སོ་སོར་འབད་བཅིན་ སྲོད་དགོས་ཅིག་འདུག་ཟེར་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།

སོ་ནམ་འགོ་དཔོན་གིས་ལྷ་ལཱ་མི་ནང་ རྒྱུ་ལོག་ལྷོ་བ་ཟེར་མ་ད་ རྒྱུ་ལོག་ཚང་དང་ རང་བཞིན་སྐྱར་བྱུང་ལྷོ་བ་ཚུ་ག་རང་ཅིས་ཏེ་ཨིན་ཟེར་ལྷ་ཡི། དེ་འབད་མ་ལས་ རྒྱུ་ལོག་ཚང་གི་སྲུང་རྒྱབ་འདི་གིས་རང་ བདག་འཛིན་འཐབ་དགོས་འདུག་ཟེར་ལྷ་ཡོད་པ་དང་ དདུལ་འབྲུས་ལ་སྐོང་འདི་ སྲོད་མ་ཚུགས་པ་སྤྱོད་པའི་ལྷ་ཡི།

གནང་དོན་འདི་ལུ་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་གིས་ གོས་བསྐྱར་གནང་བའི་མཐའ་མར་ འོས་འབབ་ཅིག་མེད་པ་སྤྱོད་པའི་ལྷ་ཡོད་པ་དང་ སྲུང་ག་ཨིན་མ་ གནང་དགོས་སྤྱོད་བཞག་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

༤. ལྷ་ཅན་གྱི་རྒྱུན་སྐྱོབ་ཁང་གི་སྐོབ་སྐྱུག་ཚུ་ མཐར་འཁྲོལ་བའི་རྗེས་སུ་ སྐམ་ཇི་སྐོབ་སྐྱུག་ནང་གཏང་དགོ་པའི་སྐོར།

སྐོབ་སྐྱུག་འདི་ནང་གི་སྐོབ་སྐྱུག་ཚུ་འི་ཕམ་ཚུ་གིས་བཀོད་མི་ནང་ ཁོང་པའི་ཨ་ལོ་ཚུ་ སྐོབ་སྐྱུག་འདི་ནང་ལས་མཐར་འཁྲོལ་འགྲོ་བའི་ཚེ་ མ་གཞི་  
 ས་གནས་སྐམ་ཇི་འབྲིང་མི་སྐོབ་སྐྱུག་བར་མའི་ནང་ལུ་ གནས་སོར་གཏང་དགོ་པ་ཨིན་ཅུང་ ཅ་ཉིང་ སྐོང་སྐོར་ཞེད་འོག་གི་རྒྱུང་ཁ་སྐོབ་སྐྱུག་ཚུང་བ་  
 ཅང་ བཏང་ཡོད་པ་ལས་ ཨ་ལོ་དང་ཕམ་གཉིས་ཆ་རང་ལུ་ བྱ་སྐྱབས་མ་བདེ་ཨོད་པ་ལས་ ད་ལས་ཕར་ ཨ་ལོ་ཚུ་ ལུང་ག་ཨིན་མ་སྐོ་  
 རང་སོའི་ཞེད་འོག་ནང་གི་སྐོབ་སྐྱུག་ སྐམ་ཇི་ལུ་གཏང་གཏང་དགོ་པ་སྐོར་ལས་ ཆཱོ་གིས་ལྷ་མི་ནང་ མ་གཞི་ ཅ་ཉིང་ལོར་ རྒྱུང་ཁ་ལུ་ཕོག་  
 ལྷོ་ཡོད་ཅུང་ མི་སོར་དང་ཨ་ལོ་ཚུ་འི་ཕན་ཐོག་ལུ་ སང་ཕོད་ལོ་ལས་ ལོག་སྐྱོར་རང་ སྐམ་ཇི་ལུ་ གཏང་གཏང་དགོ་པའི་ལྷ་བ་ཕུལ་ཡི།  
 །ཤེས་རིག་འཕོ་དཔོན་གྱིས་ལྷ་མི་ནང་ སྐྱིར་གཏང་ལུ་ ཨ་ལོ་ཚུ་བཙུག་པ་ད་ ཞེད་འོག་གི་བཅད་མཚམས་ནང་ འགྲོ་མ་ཚུགས་པའི་ཁར་ལུ་  
 རྫོང་ཁག་གི་བཅད་མཚམས་ནང་ཡང་ ཚུད་པར་ལཱ་ཁག་འདུག་ཟེར་ལུ་ཡི།

སྐོབ་སྐྱུག་གི་ཨ་ལོ་ཚུ་ གནས་སོར་ཚུ་ ག་དེ་སྐོར་རང་གཏང་དགོ་པ་ཨིན་ན་ཚུ་ སྐོབ་མི་ ༤ པ་ ༧ པ་ ༩ པ་ ༡༡ པ་ཚུ་ན་  
 གནས་སོར་གྱི་དོན་ལུ་ ཁ་གསལ་ལ་འབྲི་བཀོད་འབད་དེ་ཡོད་པ་དང་ འདི་ནང་ལུ་ ལྷ་ཅན་གྱི་སྐོབ་སྐྱུག་ཚུ་ རྒྱུང་ཁ་ལུ་ ཐག་མི་ཐུང་ག་ཟེར་ལུ་ཡི།  
 དཀའ་ངལ་གཅིག་འདི་ སྐམ་ཇི་སྐོབ་སྐྱུག་ལུ་ བཙུགས་དགོ་པའི་ཉེ་འདབས་ཀྱི་སྐོབ་སྐྱུག་ལེ་ལྷ་ཡོད་ཟེར་ལུ་ཡི།

རྒྱུན་སྐྱོབ་སྐྱུག་ཚུ་ནང་ ལུས་ཚད་ཀྱི་དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་ལས་ ལྷ་ཅན་གྱི་སྐོབ་སྐྱུག་ཚུ་ སྐམ་ཇི་ལུ་བཏང་པ་ཅིན་ རྫོགས་རྐྱེན་ལས་ལས་  
 འཕོ་བཙུགས་ ཅི་ལ་འབྲུག་སྐོར་གཏང་ཚུགས་པ་ཅིན་ ལོགས་ཤོམ་འོང་ནི་ལས་ཟེར་ བསམ་འཆར་ལུ་ཡི།

ཉེ་འདབས་སྐོབ་སྐྱུག་སྐོབ་སྐྱུག་ བསམ་འཕེལ་གྱི་ཞེད་འོག་ནང་གི་སྐོབ་སྐྱུག་སྐོབ་སྐྱུག་ཚུ་ལུ་ དཀའ་ངལ་ཡོད་ལུགས་ལུ་ཡི། དེ་སྐོར་  
 གནས་སྐབས་ཅིག་ རྒྱུང་ཁ་སྐོབ་སྐྱུག་ལུ་ བཙུགས་ཏེ་ཡོད་པ་དང་ ཨིན་ཅུང་ ཕམ་དང་ཨ་ལོ་ལུ་ བྱ་སྐྱབས་མ་བདེ་བཅིན་ ཨ་ལོ་ཡང་  
 ལེ་ལྷ་མེད་པ་ལས་ བྱ་སྐྱབས་མ་བདེ་ཨོད་པ་ལས་ སྐམ་ཇི་སྐོབ་སྐྱུག་ལུ་གཏང་པ་ལུ་མ་བཏུབ་མེད་པ་སྐོར་ ལྷ་བ་ཕུལ་ཨོང་བཞིན་དུ་ དེ་བཞིན་  
 དང་ལེན་འབད་དགོ་པ་སྐོར་ བཞག་ཡི།

༥/ གན་ལྷག་ན་ཞེད་འོག་ལས།

༡. ས་གནས་ བ་དི་ནང་ལས་ རྐྱེས་རྐྱེན་ལ་ཚུན་ཚད་ཀྱི་ལམ་ཉམས་བཅོས་སྐོར།

ས་གནས་ བ་དི་ནང་ལས་ རྐྱེས་རྐྱེན་ལ་ཚུན་ཚད་ཀྱི་ལམ་ཉམས་བཅོས་ཐད་དུ་ ད་ལས་ཕར་ སྐོང་སྐོར་ཞེད་འོག་གིས་ འཆར་དུལ་ནང་ལས་  
 ཉམས་བཅོས་འབད་དགོ་པའི་ལྷ་བ་ ཕུལ་ཡོད་པའི་སྐོར་ གན་ལྷག་ན་ཞེད་འོག་ལ་ཐུག་གི་ཞིང་ལམ་དེ་ འབྲུག་མ་གྲོགས་རང་ ལམ་སེལ་ཁུངས་  
 ཀྱིས་ ཕྱིས་ལེན་ནིའི་ལས་རིམ་ཡོད་པ་ལས་ དེ་དང་བསྟུན་ ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ བདག་འཛིན་འཐབ་ནི་ཨིན་མ་ལས་ འདི་ལུ་  
 གསུང་གོས་གནང་མ་དགོ་པ་སྐོར་ བཞག་ཡོད།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

༡. སྤུ་ཚ་སྤྱི་འོག་གི་འབྲུང་རྒྱུ་དང་དར་ག་བགྱིས་སྐྱད་གི་ཡན་ལག་སྐྱུན་ཁང་གི་འཆར་དུལ་ ལྷ་ཁང་གསར་བཞེངས་འདི་ནང་ བསྐྱར་བཅོས་སྐོར་ཅེ་  
 འཆར་ལོ་ ༢༠༡༢-༢༠༡༤ ལོའི་ནང་ སྤུ་ཚ་སྤྱི་འོག་གི་འབྲུང་རྒྱུ་གི་མ་དུལ་ ༣༠༠,༠༠༠ ཐམས་པ་དང་ དར་ག་བགྱིས་སྐྱད་ཡན་ལག་  
 སྐྱུན་ཁང་གི་མ་དུལ་ ༤༠༠,༠༠༠ ཐམས་པ་བཅས་ དུལ་སྤྲོམས་ ༧༠༠,༠༠༠ ཐམས་པ་དེ་ སྤུ་ཚ་ལྷ་ཁང་གསར་བཞེངས་ཀྱི་དོན་ལུ་  
 མ་དུལ་མ་ལང་པར་ཡོད་མི་ནང་གཏང་ཚོག་པའི་ཆ་འཛོལ་གི་དོན་ལས་ལྷ་བ་སྤུལ་མི་ནང་ སྐོ་གིས་ལྷ་མི་ནང་ སྤུ་ཚ་ལྷ་ཁང་ལུ་ མ་དུལ་མ་  
 ལང་པའི་ཁར་ འབྲུང་རྒྱུ་དེ་ ལྷ་ཁང་གསར་བཞེངས་དང་ལ་སྤུལ་རྒྱབ་མ་ཚད་ སྐྱུན་ཁང་ཉམས་བཅོས་ཡང་ དུས་ཅིག་འབད་མ་ཚུགས་པ་ལས་  
 གོང་གསལ་མ་དུལ་གཉིས་ལོའདི་ ལྷ་ཁང་གསར་བཞེངས་ནང་ གཏང་ཚོག་པའི་ལྷ་བ་སྤུལ་ཡི།  
 ལྷ་ཁང་གསར་བཞེངས་ཀྱི་ལཱ་ཡང་ འབད་ཚར་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ མ་དུལ་མ་ལང་པར་ཡོད་པ་ལས་ གོང་གསལ་མ་དུལ་དེ་ཚུ་ ལྷ་ཁང་གསར་  
 བཞེངས་ནང་གཏང་ཚོག་པའི་ཆ་འཛོལ་སྤུལ་གནང་ཡི།

༦/ དར་ལ་རྒྱུ་འོག་ལས།

༡. རྒྱུ་འོག་ནང་ སྐོ་རོར་དང་སོ་ནམ་རྒྱ་སྐྱེད་ལས་རོགས་པ་ཐེབས་དགོཔ་སྐོར།  
 རྒྱུ་འོག་ ༡༡ གི་གྲུལ་ལས་ དར་ལ་རྒྱུ་འོག་འདི་ནང་ མི་སྐོབས་མངམ་ཡོད་པའི་ཁར་ལུ་ འདི་ནང་གི་མི་སེར་མངམ་ཤོས་རང་ འཚོ་བ་  
 སོ་ནམ་དང་སྐོར་ལུ་བརྟེན་སྤྱོད་དོ་ཡོད་པ་ལས་ ཉེ་མ་འབད་བཅིན་ རྒྱུ་འོག་འདི་ནང་ སོ་ནམ་དང་སྐོ་རོར་རྒྱ་སྐྱེད་ལས་རོགས་པ་ ༢ རེ་ ཡོད་རུང་  
 ད་རེས་འབད་མ་དེ་ རེ་རེ་ལས་མེད་ནི་འདི་གིས་ ཞབས་ཏོག་ཚུ་ མི་སེར་གྱི་རེ་འདོད་སྐྱེད་དོ་བཟུམ་སྟེ་ སྤུལ་མ་ཚུགས་པ་མ་ཚད་ དུས་ཐོག་ལུ་  
 སྤུལ་མ་ཚུགས་པའི་དཀའ་ངལ་ཚུ་ཡོད་པ་ལས་ སོ་ནམ་དང་སྐོ་རོར་རྒྱ་སྐྱེད་ལས་རོགས་པ་རེ་ ཐེབས་ལུ་དགོཔ་སྐོར་ལས་ སྤྲོམ་མའི་རྫོང་ཁག་  
 ཚོགས་འདུའི་ཚོགས་ཐེངས་ནང་ཡང་ སྤུལ་ཡོད་རུང་ ད་ཚུན་ལན་སེལ་མེད་པ་ལས་ ཡང་བསྐྱར་ལྷ་བ་སྤུལ་ཡོད། གནད་དོན་འདི་གུར་ དར་ལ་  
 སྐོ་གིས་ལྷ་མི་ནང་ རྒྱུ་འོག་སྐོར་ལོས་དང་སྤྱི་འོག་ལེ་ལྷ་ཡོད་པ་དང་ མི་སྐོབས་ལེ་ལྷ་ཡོད་པ་ལས་ འདི་ནང་ ལས་འཛོན་ཚུ་ཡང་ཡོད་པ་ལས་  
 ལས་རོགས་པ་ལ་སྐོར་དགོཔ་འདི་ ཁག་ཆེ་བས་ཟེར་ལུ་ཡི།  
 སོ་ནམ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལྷ་མི་ནང་ རྒྱུ་འོག་འདི་ནང་ལུ་ དགོཔ་པས་དེས་གཏོག་སྟེ་ཡོད་པ་ཨིན་རུང་ ཞི་གཡོག་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་སྲིད་བྱུས་ལྷན་དུ་  
 གནད་ཅི་མིན་འདུག་ཟེར་ལུ་ཡི། ཨིན་རུང་ ཡང་བསྐྱར་ལྷ་བ་ཅིག་སྤུལ་གཏེར་ལུ་ཡི། དེ་འབད་མ་དེ་ ལ་སྐོར་ ཐོབ་ཚུགས་པར་ལུ་ ལཱ་ཁག་  
 འོང་ཟེར་ལུ་ཡི། སྐོ་རོར་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལྷ་མི་ནང་ འདི་བཟུམ་གྱི་གསུང་གོས་དེ་ ཅན་ཅིང་ཡང་འཐོན་ཡོད་པ་བཞིན་ ལྷ་ཁང་གི་སྤུལ་ཡོད་རུང་  
 ཡང་བསྐྱར་དུ་ ལྷ་བ་ཅིག་སྤུལ་དགོཔ་འདུག་ཟེར་ལུ་ཡི། བྱག་ཕྱོགས་སྐོ་གིས་ལྷ་མི་ནང་ རྒྱ་སྐྱེད་ལས་རོགས་པ་ཚུ་ ལྷ་སྐོར་ནང་འགྲོམ་ད་  
 བྱ་སྤུལ་མ་བདེམ་འཐོན་ཡོད་པ་སྐོར་ལས་ལྷ་ཡོད་པའི་ཁར་ འཕྲལ་འཕྲལ་སྐབས་ལུ་ རྒྱུ་འོག་ ༢ རེ་རེ་ ལས་རོགས་པ་གཅིག་གིས་ བཟུ་  
 དགོཔ་འཐོན་མ་དེམ་ ཡོད་ལུགས་ལུ་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དཔོན་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

ལྷ་སྐྱོང་ལས་རོགས་པ་ཚུ་ ཁོ་རང་གིས་རང་ཐག་གཅད་འདི་ གཞན་ཁར་ལུ་ འགྲོ་ཕྱིན་ བྱ་སྟབས་མ་བདེ་ཕྱི་ལོ་ལུ་གས་སྐྱོར་ལས་ཡང་  
 གསུང་གོས་བྱུང་ཡི། ལས་རོགས་པ་ཚུ་ རྫོང་ཁོག་བདག་སྐྱོང་གི་འོག་ལུ་རང་ཨིན་ཟེར་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི་ ཨིན་ཅུང་ སྐབས་སྐབས་  
 རྫོང་ཁག་ནང་ འབོ་དགོས་འཕོན་མས་ཟེར་ལྷ་ཡི།

འོག་ཅིན་དམངས་མི་གིས་ དར་ལ་རྫོང་ཁོག་ནང་རྒྱུ་མ་ཅིག་མེད་པ་དང་ རྫོང་ཁོག་ཆ་མཉམ་ནང་རང་ ལྷ་སྐྱོང་ལས་རོགས་པ་གཅིག་གིས་  
 ལྷ་ཁ་མ་ཚུགས་པའི་དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་འོང་ཟེར་ལྷ་ཡི། དེ་བཞིན་དུ་ རྫོང་ཁོག་ཆ་མཉམ་ནང་རང་ ཐོབ་ནི་ཡོད་པ་ཅིག་གིས་ལྷ་ཁ་བ་སྟལ་ཡི།  
 ཨིན་ཅུང་ མི་སྟོབས་ཀྱི་མ་ལང་པའི་དཀའ་ངལ་ཡོད་ལུ་གས་སྐྱོར་གསུང་གོས་འབྱུང་ཡི།

གསུང་གོས་རྒྱུས་པ་སྟེ་ གནང་བའི་མཐའ་མར་ རྫོང་ཁོག་ནང་ཡོད་མི་ཚུ་ གཏན་ཀྱང་སྤོང་ནི་ཡོད་པ་ཅིག་དང་ བར་དང་རྒྱུར་འགྲོ་བའི་སྐབས་ལུ་  
 རྫོང་ཁོག་ནང་ལུ་ ཡིག་འདྲ་གཅིག་ སྟལ་དགོས་སྟེ་ ཡོད་པ་ཨིན་ཅུང་ འབྲུལ་འབྲུལ་ ཡིག་འདྲ་ཐོབ་ནི་མེད་པ་ལས་ འདི་ཚུ་ ཡང་ སྲར་བཟུམ་  
 དང་ལེན་འབད་དགོས་སྟེ་ བཞག་ཡི།

ལས་རོགས་པ་ཁ་སྐྱོང་གི་ཐང་ རྫོང་ཁག་བརྒྱུད་དེ་ ཞི་གཡོག་པ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་ ལྷ་ཁ་སྟལ་ནི་གུར་གོས་ཚོད་སྲུབ་གནང་ཡི།

༡. རི་དྲགས་སེམས་ཅན་ཚུ་གིས་ འོ་ཐོག་ལུ་གཞོན་པ་བཀའ་ཡོད་པའི་སྐྱོར།

གཡུས་སྐོ་ཁག་ཚུ་ནང་ལས་མར་ རི་དྲགས་སེམས་ཅན་ཚུ་གིས་ འོ་ཐོག་ལུ་ གཞོན་པ་བཀའ་ཡོད་པའི་དཀའ་ངལ་སྐྱོར་འཕོན་ཡོད་པ་དང་ འདི་ལུ་  
 ས་ནམ་ལྷ་སྐྱོང་འགོ་དཔོན་ཉོངས་ལས་ ཞིབ་དབྱུང་ཚུ་ ཐིལ་ཕྱིན་འབད་ཐོག་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་ཁུངས་ཚུ་ལུ་ ལྷན་ལྷན་སྟེ་ རོམ་ལེན་  
 མེད་པའི་ལྷ་ཁ་དང་ འདི་བཟུམ་སྟེ་ དར་ལ་རྫོང་ཁོག་ཤར་སྟལ་སྤྱི་འོག་ རྫོང་ཁོག་དང་གའི་རིག་འཛུགས་ཚན་ནང་ གྲངས་ཆེ་གིས་ འོ་ཐོག་ཚུ་  
 འོ་བསྟར་བཞིན་དུ་ མེད་པ་བཏང་དོ་ཡོད་པ་དང་ རྫོང་ཁོག་ཚུ་ལུ་ཡང་གཞོན་པ་བརྒྱབ་སྟོན་ཡོད་པ་ལས་ མི་འོ་ཐོག་ལུ་ཉེན་འཕོད་པ་ལས་  
 འདི་ལུ་ ཐབས་ཤེས་ཅིག་མཛད་གནང་དགོས་སྐྱོར་ལས་ གཤེས་ལུ་ལྷ་མི་ནང་ གཡུས་སྐོ་སོ་སོར་ནང་ དུམ་གྱ་རེ་གཞོན་ལྷན་བརྒྱབ་སྟོན་ཡོད་ཅུང་  
 ཤར་སྟལ་གནང་ འོ་བསྟར་བཞིན་དུ་ གྲངས་ཆེ་གིས་ རྫོམ་སྟེ་རང་ མེད་པ་བཏང་སྟེ་ཡོད་པ་ལས་ ཐབས་ཤེས་ཅིག་ག་དེ་སྟེ་ཡོད་པ་ཨིན་ཅེར་ལྷ་ཡི།  
 སོ་ནམ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལྷ་ཁ་མི་ནང་ ཤར་སྟལ་སྤྱི་འོག་ནང་བྱ་སྟབས་མ་བདེ་ཕྱི་ལོ་ལུ་དེས་བདེན་ཨིན་མ་དང་ འདི་ཚུ་ ལྷན་ལག་ནང་ ལྷན་ལྷན་སྟེ་  
 དེ་ཡོད་ཅུང་ ལན་གསལ་ཞིག་ག་ནི་ཡང་ འོང་ནི་མིན་འདུག། ཨིན་ཅུང་ ལྷན་ལག་ལས་ལན་གསལ་ཞིག་གནང་ནི་མེད་དེ་འབད་ཅུང་ ལྷན་ལྷན་དེ་  
 སྟལ་དེ་རང་ བཀྱིན་སྐྱུང་གནང་དགོས་སྟེ་ལྷ་ཡི། དེ་ལྟོ་འབྲུལ་སྐབས་ཅིག་ འབད་ཐབས་འདི་ག་ནི་ཡང་མེད་ཅུང་ སང་ཐོད་ལས་ རྫོང་ཁག་ནང་ལུ་  
 མ་དངུལ་ཡོད་མི་འདི་ ཤར་སྟལ་སྤྱི་འོག་གི་དོན་ལུ་ བོ་ཟེ་གི་སོན་བཀའ་སྟེལ་འབད་ནི་ཟེར་ལྷ་ཡི། དེ་ལས་ འབྲེལ་ཡོད་འགོ་དཔོན་ཚུ་  
 ས་གནས་ཁར་ འགྲོ་ཞིན་ན་ རྟག་ཞིབ་ལེགས་ཤོམ་སྟེ་ འབད་ཞིན་མ་ལས་ ལྷན་ལག་ལུ་ ལས་འགུལ་གྱི་སྐབས་ལུ་ལྷན་ལྷན་སྟེ་ལེ་ལས་རིམ་  
 ཡོད་ཟེར་ལྷ་ཡི། དགོ་སྤྱོད་ དཔ་ཨོམ་ཚུ་ལུ་ཡང་ གཞོན་པ་བརྒྱབ་ཡོད་པའི་ལྷ་ཁ་སྟལ་ཡི། ལྷན་ལྷན་སྟེ་ ལྷན་ལྷན་སྟེ་ ལྷན་ལྷན་སྟེ་གནང་ནི་མེད་པའི་  
 སྐྱོར་ལས་ལྷ་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

ནགས་ཚལ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལྷ་མི་ནང་ ཤར་ཕྱག་ཐང་ཁར་ ཞིབ་དཔྱད་འབད་བར་ ཚོང་གཉིས་འགྲོ་ཡོད་པ་དང་ ཐ་ན་ སྐང་མ་ཆེ་ཚུ་གིས་  
 རྫོང་ཁག་གི་ཡང་མེད་པ་བཏང་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ལྷ་ཡི། དཀའ་ངལ་དེ་ སྲོལ་ལས་རང་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ ཐབས་ཤེས་ག་དམ་ཅིག་བཏོན་ཅུང་  
 བཀག་མ་ཚུགས་པའི་སྐོར་ལྷ་ཡི། དེ་འབད་མ་ལས་ འབྲེལ་ཡོད་ཚུ་གཅིག་ཁར་སྲོལ་ཞེན་ལས་ ཐབས་ཤེས་བཏོན་དགོ་པ་འདུག་ཟེར་ལྷ་ཡི།  
 དཔེར་ན་ མི་སེར་ཚུ་གིས་ སོ་ནམ་འཐོན་སྐྱེད་མེན་པར་ སྐོར་ལུ་ གཙོ་བོ་བཏོན་ཐབས་ལ་སོགས་པ་ཚུ་ བཏོན་དགོ་པ་སྲེ་ལྷ་ཡི། དེའི་སྐོར་  
 ལུ་མའི་ ཚོགས་ཐངས་ནང་ ལྷན་ལྷན་ལུ་ ཐབས་ཅིག་ཡོད་པ་ཅིན་ཟེར་བསམ་འཆར་ལྷ་ཡི།

གནད་དོན་འདི་གི་སྐོར་ལས་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་དང་ཆེད་འོག་བདག་སྐྱོང་ རྒྱ་སྐྱེད་ལས་འོག་ལས་(འབྲེལ་ཡོད་ལས་བྱེད་པ) མཉམ་ཅུབ་  
 ཐོག་ལས་ ས་གནས་ཁར་སོང་སྟེ་ རྟག་ཞིབ་འབད་དེ་ ཐབས་ཤེས་གནས་སྐབས་ཅིག་ སྒྲིག་དགོ་པ་སྲེ་ བཞག་ཡི།

ཁ. འབྲུག་ཤིང་བཟོ་ཕྱིར་ཚོང་ལས་འཛུགས་(BBPL)གྱིས་ ཤིང་བཏོག་མི་ལས་བཟོན་ རྒྱུ་རྒྱུ་ལུ་ ཉེན་ཁ་ཡོད་པའི་སྐོར་།

འབྲུག་ཤིང་བཟོ་ཕྱིར་ཚོང་ལས་འཛུགས་ཀྱི་ཤིང་བཟོ་འབྲུལ་ཁང་གིས་ཉོངས་ལས་ ལོ་བསྟར་བཞིན་དུ་ ཤིང་ཚུ་ བཏོན་དེ་ཡོད་པ་ལས་ ས་ཁོངས་  
 གི་རྒྱུ་རྒྱུ་ ལྷན་འགྲོ་ཞིན་ཉེན་ཁ་ཡོད་པ་ལས་ ཤིང་བཏོག་ཞི་འདི་ཚུ་ དམ་འཛུགས་འབད་དགོ་པའི་སྐོར་ རྒྱལ་གིས་ལྷ་མི་ནང་ ཤིང་བཏོན་  
 པའི་སྐབས་ རྒྱུ་རྒྱུ་སྐྱེད་ཡོད་པ་ལས་ ད་ལས་མར་ རྒྱུ་རྒྱུ་སྐྱེད་ལས་ ཤིང་བཏོག་ཞི་འདི་ དམ་འཛུགས་འབད་དགོ་པ་སྲེ་ ལྷ་ཡི།

འབྲུག་ཤིང་བཟོ་ཕྱིར་ཚོང་ལས་ལྷན་ལུ་ ལྷན་ལུ་ ཉེ་མའི་ཚོགས་ཐངས་ནང་ལས་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ བཀའ་བཞིན་དུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་  
 པའི་ས་སྐོར་འདི་ རམ་སྐོར་དེ་ ཤིང་འཛུགས་སྐྱོང་འབད་དེ་རང་ཡོད་པ་སྲེ་ལྷ་ཡི། འདི་ཚུ་གི་སྐོར་ལས་ མ་གཞི་ གནད་བཀག་ཐང་དུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་དེ་  
 མཐའ་སྐོར་གནས་སྐབས་དང་ནགས་ཚལ་ལ་ལྷན་ལས་ ཞིབ་དཔྱད་འབད་དེ་རང་ གནད་བཀག་ཐང་ཨིན་ཟེར་ལྷ་ཡི། ད་ལྟོ་ཡོད་མི་དེ་ ལེགས་  
 ཤོམ་སྲེ་ བདག་འཛུགས་འབད་དེ་རང་ཡོད་པ་སྲེ་ལྷ་ཡི།

གནད་ལྟག་རྒྱལ་གིས་ལྷ་མི་ནང་ ས་གནས་ རྒྱུ་རྒྱུ་ལ་དམ་སྐྱིས་ལས་མར་ ཤིང་བཏོན་མི་ལས་བཟོན་ ལམ་མེད་པ་བཏང་ཡོད་པའི་སྐོར་  
 ལས་ལྷ་ཡི། འདི་ནང་ལུ་ ལམ་ལུགས་ཅིག་ག་དེ་སྲེ་ ཡོད་པ་ཨིན་ཟེར་ལྷ་ཡི། སྐོར་སྐོར་དམངས་མི་གིས་ལྷ་མི་ནང་ ཤིང་བཏོག་མི་འདི་ཚུ་གིས་  
 གཞུང་དབང་ནགས་ཚལ་ལས་ འདབ་དེ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ལྷ་ཡོད་པ་དང་ དེ་འབད་མ་ལས་ ནགས་ཚལ་གི་ལ་ལྷན་ལས་ ཞིབ་དཔྱད་  
 འབད་དགོ་པའི་ཁར་ ཤིང་ཐབས་སྲེ་འདབ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ མངའ་སྲེ་ནགས་ཚལ་ལ་ལྷན་ལས་ དམ་དམ་ཅིག་མཛོད་དགོ་པ་སྲེ་ལྷ་ཡི།  
 འདི་ལུ་ ཐབས་ཤེས་ཅིག་ག་དེ་སྲེ་བཏོན་མ་དུག་ག་ ཚོགས་དམངས་གིས་ལྷན་ལས་བཞེད་དགོ་པ་སྲེ་ ལྷ་ཡི།

འབྲུག་ཤིང་བཟོ་ཕྱིར་ཚོང་ལས་འཛུགས་ཀྱི་ལ་ལྷན་ལས་ ནགས་ཚལ་དང་མཐའ་སྐོར་གནས་སྐབས་ དེ་ལས་ འདི་བཟུམ་གི་ལམ་ལུགས་དང་  
 འཕྲིལ་ཏེ་ མཛོད་དགོ་པའི་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི། ཨིན་ཅུང་ འབྲུས་མི་ལ་ལོ་གིས་ལྷ་མི་ནང་ ད་ལྟོ་གོ་དེ་ཉེན་བརྒྱབ་བརྒྱབ་མེན་པར་ ལུ་ལས་ལས་  
 རྒྱུ་རྒྱུ་ ལྷན་ལུ་ཞིན་ཉེན་ཁ་ཨིན་ལས་ ལམ་ལུགས་དང་མཐའ་སྐོར་གནས་སྐབས་ ཤིང་བཏོན་པ་ཅིན་ མ་འབྲུས་པ་མིན་འདུག་ཟེར་ལྷ་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

གནད་དོན་འདི་གི་ཐད་དུ་ ལམ་ལུགས་ལྟར་གནས་དགོས་དང་ ཁྲིམས་ལུགས་ལྟར་ དང་ལེན་འབད་མ་འབད་སྐྱོར་ མངའ་སྡེ་ནགས་ཚལ་  
 མཐའ་སྐྱོར་གནས་སྤངས་དང་ ནགས་ཚལ་སྡེ་ཚན་ཁ་ཐུག་ལས་ ཞིབ་འཕྲད་ཅིག་ འཕྲལ་འཕྲལ་གནད་དགོས་སྡེ་བཞག་ཡི།

༡. ཤར་སྤྲུག་སྤྱི་འོག་ནང་ལུ་ ཚོགས་རྒྱན་བཅུགས་སའི་ས་ཁོངས་གཅིག་ཐེབས་བཅུགས་དགོས་སྐྱོར།

སྤྱི་འོག་འདི་ནང་ལུ་ ཚོགས་རྒྱན་བཅུགས་སའི་ས་ཁོངས་གཅིག་ལས་བརྒྱལ་མེད་པ་ལས་ ཨ་ལེ་སྡོད་མི་རྒྱུ་འདི་དོན་ལས་ ད་ལྟོ་ཡོད་མི་འི་  
 ཚོགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་འདི་ ཐག་རིང་མ་ལས་ དུས་ལུན་རྒྱུ་ཚུ་ ༢ དང་ ༣ དེ་ཅིག་ ལམ་འགྲུལ་འབད་དགོས་ལས་ ས་གནས་ ཨ་ལེ་ལུ་  
 ཚོགས་རྒྱན་བཅུགས་སའི་ས་ཁོངས་གཅིག་ བཟོ་གནད་དགོས་སྡེ་ དེ་ཡང་ ཨ་ལེ་དང་ས་ལུ་གི་བར་ན་ ཐག་རིང་མ་ལས་ གནམ་བྱར་  
 ཚོགས་རྒྱན་བཅུག་དགོ་པའི་སྐབས་ལུ་ བྱ་སྐབས་མ་བདེ་མ་ཡོད་པ་ལས་ ཨ་ལེ་ལུ་ ས་ཁོངས་གཅིག་ དེས་གཏོག་བཟོ་གནད་དགོས་སྡེ་  
 དར་ལ་རྒྱུ་གིས་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི།

གནད་དོན་འདི་ལུ་ རྫོང་ཁག་བཅུག་འབྲུ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལུ་མི་ནང་ དར་ལ་རྒྱུ་འོག་ནང་ སྤྱི་འོག་ལུ་གི་ནང་ལུ་ ཚོགས་རྒྱན་བཅུགས་སའི་  
 ས་སྐོར་ ༡༢ ཡོད་པ་ལས་ མ་གཞི་ མར་ཐབས་ཞི་དོན་ལུ་ བཟོ་བའི་བསྐྱེད་མེད་ལུ་ ལམ་ལུགས་ནང་ལུ་ ཚང་གཞི་འདི་ ༡/  
 ཉེན་མ་གཅིག་ནང་ལུ་ འོག་ལོག་བརྒྱུ་མ་རྒྱུ་ལས་ ༢/  
 མི་གྲངས་ ༥༠༠ ལས་མ་ཉུང་ལ། ༣/  
 བྱ་གདང་རྒྱུ་ རི་གི་གཅད་དེ་  
 བྱ་སྐབས་མ་བདེ་མ་ཡོད་པ་ཅིན། ཐོབ་ལམ་ཡོད་པ་སྡེ་ལུ་ ཤར་སྤྲུག་ལུ་ མི་གྲངས་ ༣༢༢ ཡོད་པ་ལས་ ཐན་གཞི་དུ་བཟོ་དགོས་  
 འདུག་ཟེར་ལུ་ རྫོང་ཁག་སྤྱི་བཏང་གི་ནང་ལུ་ ཐབས་པའི་བསྐྱེད་མེད་ལུ་སྡེ་ལུ་ འདི་ནང་ལུ་ ཚོགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་ ཐེབས་  
 བཅུགས་པ་ཅིན་ མ་དངུལ་འགོ་སོང་གི་ཐད་ལས་འབད་ཅུང་གཟེགས་དགོས་ཅིག་ཡོད་པ་དང་ བཅད་མཚམས་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ནང་  
 ག་དེ་སྡེ་ཡོད་ག་ བཟོ་དགོས་ཡོད་ཟེར་ལུ་ ཨིན་རུང་ དེས་ཁམས་ཅིག་ཁར་ བཅག་འབྲུའི་སྐྱོར་ལས་ མི་སེར་རྒྱུ་ གོ་བ་བདེ་སྤོང་  
 ལས་རིམ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་པའི་སྐབས་ལུ་ མི་སེར་ཁ་ཐུག་ལས་ ཚོགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་ཐེབས་དགོ་པའི་སྐྱོར་ལས་ ལུ་བ་སྤུལ་མ་བཞིན་དུ་  
 བཅད་མཚམས་ལྷན་ཚོགས་ལུ་ ལྷན་ལུ་ཡང་སྤུལ་ཡོད་ཟེར་ལུ་ཡི།

གནད་དོན་འདི་གི་ཐད་དུ་ ས་སྐོར་ནང་སོང་སྟེ་ གནས་སྤངས་རྒྱུ་ དབྱེ་ཞིབ་ལེགས་ཤོམ་སྟེ་འབད་ཞིན་མ་ལས་ བཅད་མཚམས་ལྷན་ཚོགས་ལུ་  
 ལྷན་ལུ་སྤུལ་ནི་ཟེར་ལུ་བ་སྤུལ་མ་བཞིན་དུ་ ལྷན་ཚོགས་ལུ་ ལུ་བ་སྤུལ་ཐོག་ དང་ལེན་འབད་དགོས་སྡེ་གོས་ཚོད་སྤྲུལ་གནད་ཡི།

༢/ སྐབས་ཚུ་དེ་འོག་ལས།

༡. ཐེབས་སྤྲུག་གི་ལྷན་ཚོགས་སྤྱིང་གཞུང་ལམ་ (དམ་རྒྱ་རྒྱལ་) གསར་པ་འདི་ ལུན་གྲངས་ལུས་ཡོད་པའི་སྐྱོར།

གཞུང་ལམ་གསར་པ་བཟོ་སྐྱོར་གྱི་ལུ་འདི་ ལུན་གྲངས་ལུས་མི་ལས་བརྟེན་ དང་པ་ ལུ་ལོ་ལ་གི་སོ་ནམ་ཞིང་ལམ་འདི་ རྒྱ་གར་གི་རིམ་  
 ལས་འགུལ་གྱིས་ ལག་ལེན་འཐབ་སྟེ་ཡོད་པ་ལས་བརྟེན་ མི་སེར་རྒྱུ་ དཀའ་ངལ་གྱུང་ཡོད་པའི་ཁར་ གཉིས་པ་ སྐབས་ཚུ་དེ་འོག་





། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

གི་མི་སེར་རྒྱུ་འདོན་ལུ་ སོ་ནམ་ཚོང་བསྐྱར་འཐབ་ནིའི་དོན་ལུ་ ད་ལྟོ་ཡོད་མིའི་གཞུང་ལམ་བདའ་སྟེ་ ཚོང་གྲིམ་མ་ཐོབ་པའི་གནད་ལས་བརྟེན་  
 ཚོས་བསྐྱེད་ཅིང་ནིའི་གོ་སྐབས་མ་ཐོབ་པའི་དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་ལས་ གཞུང་ལམ་གསར་པ་འདི་ ག་དེ་མགྲོགས་མགྲོགས་ཅིག་སེལ་ཉི་ མཚུགས་  
 བསྐྱེད་གོ་པའི་སྐོར་ལས་ གསུང་གོས་གནད་མི་ནང་ སྐབས་ཚད་མངས་མི་ནས་ལྷ་མི་ནང་ གཞུང་ལམ་གསར་པ་འདི་ དུས་ཚོད་ཁར་ གྲུབ་མ་  
 ཚུགས་མི་ལུ་ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཚ་གྲུང་དང་ སྐབས་ཚད་འོག་གི་ཚ་གྲུང་ཡོད་ལུགས་ལྷ་ཡི། སོ་ནམ་ཞིང་ལམ་སེལ་ཡོད་མི་དེ་ གི་རིམ་གིས་  
 ལག་ལེན་འཐབ་སྟེ་ མི་སེར་ལུ་ བྱ་སྐྱབས་མ་བདེ་མ་འཐོན་ཡོད་པ་ལས་ གི་རིམ་ལས་འགྲུལ་དང་ཅིག་ཁར་ གསུང་གོས་གནད་དགོས་དང་  
 ལམ་གསར་པ་སེལ་དེ་འགྲོམ་ད་ རྟེན་འོག་ལུ་ ཚོང་བསྐྱར་འཐབ་སའི་གྲིམ་ཡང་ མ་ཐོབ་པའི་དཀའ་ངལ་དང་ མི་སེར་རྒྱུ་ ཚོང་འབྲེལ་འཐབ་ས་  
 མེད་པའི་དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་ལས་ ཡང་ཅིན་ གཞུང་ལམ་གསར་པ་བཟོ་སྐྱུན་འདི་ འབྲེལ་མགྲོགས་རང་ མཚུགས་བསྐྱེད་ཐབས་དང་ ཡང་ན་ སོ་ནམ་  
 ཚོང་བསྐྱར་འཐབ་ས་ཅིག་གནད་དགོས་སྐོར་ལས་ གསལ་ལྷ་སུལ་ཡི། ལམ་འདི་ ལས་འགྲུལ་གྱི་དུས་ཡུན་ཚང་རུང་ སེལ་མ་ཚར་བར་  
 ལུས་ཡོད་པ་དང་ སྐྱོན་གྱི་སོ་ནམ་ཞིང་ལམ་འདི་ལུ་ གནོད་པ་བཀལ་ཡོད་མི་ཐད་དུ་ རྫོང་ཁག་/རྟེན་འོག་བདག་སྐྱོང་དང་གསུང་གོས་གནད་  
 རུང་ སེལ་མ་ཚུགས་པར་ལུས་ཡོད་པའི་གོས་བསྐྱར་གནད་ཡི། དགོ་སྤོང་རྒྱུ་ལུ་མི་ནང་ ས་སྐོ་ལེགས་ཤོམ་ཡོད་སར་ལུ་ ལམ་གྱི་ཕྱི་རྟེན་  
 ཡང་བཏང་ཚར་ཡོད་རུང་ བྱག་ཡོད་སར་ལུ་ དཀོགས་རང་མ་དཀོག་པར་བཞག་ལུས་འདུག་ཟེར་ལྷ་ཡི། འདི་གིས་ འབྲུག་གཞུང་གི་ མ་དུལ་  
 ལུ་ཡང་ ཐོགས་ཐོག་ནི་ཨིན་པའི་ཚ་གྲུང་ལྷ་ཡི། ཡང་ཅིན་ ད་བཅས་རའི་འབྲུག་པའི་ཁ་འབག་ལུ་ སྤོད་ཐོག་ལས་ འབད་ཐབས་ཅིག་མེད་ག་  
 ཟེར་བའི་གོས་བསྐྱར་ཡང་གནད་ཡི། གཞུང་ན་རྒྱུ་ལུ་མི་ནང་ མ་གཞི་གཞུང་གིས་ཁ་བྱུག་ལས་ མི་སེར་ཡོངས་ཀྱི་མཐའ་དོན་ལུ་ སེལ་  
 གནད་མི་འདི་ལུ་ དགའ་ཚོར་ལྷ་ཡི། ལམ་དེ་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་གིས་ དམ་ལྷན་དང་གོས་བསྐྱུན་འབད་དེ་ ག་དེ་མགྲོགས་  
 མགྲོགས་སེལ་ཚུགས་པ་འབད་དགོ་པའི་ལྷ་བ་སུལ་ཡི། སྐྱོན་ལ་སོ་ནམ་ཞིང་ལམ་ཐད་དུ་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་གིས་ ལས་འགྲུལ་དང་གསུང་  
 གོས་གནད་སྟེ་ སེལ་ཐབས་སྐྱིག་དགོ་པའི་ལྷ་བ་སུལ་ཡི།

སྤོང་སྐོ་དམངས་མི་གིས་ལྷ་བ་སུལ་མི་ནང་ གནམ་ལོ་ ༢༠༠༤ ལས་ལོ་དྲུའི་ནང་འཁོད་སེལ་ནི་སྤོ་ཡོད་པ་ཨིན་རུང་ ད་ལྟོ་ ལོ་རྩི་ ༧  
 དེ་ཅིག་སོང་རུང་ སེལ་མ་ཚུགས་པར་ལུས་ཡོད་པའི་ཁར་ལུ་ ད་རུང་རང་ལོ་རྩི་ མང་རབས་ཅིག་གོ་ནི་ཨིན་མས་ཟེར་ལྷ་ཡི། འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་  
 ཁ་འབག་ལུ་ སྤོད་ཐབས་ཅིག་ཡོད་པ་ཅིན་ བྱ་སྐྱབས་བདེ་ནི་ལས་ཟེར་ལྷ་ཡི། ལམ་དུས་ཚོད་ཁར་སེལ་ཚར་ཚར་མ་འབད་བཅིན་ མི་སེར་རྒྱུ་  
 ཡང་མར་འགོ་འབྲུལ་འབད་མ་དུ་ བྱ་སྐྱབས་བདེ་ཉོག་ཉོག་འགྲོ་འགྲོ་འོང་ཟེར་ལྷ་ཡི། ས་ནམ་ཞིང་ལམ་ཐད་དུ་ ཉམས་བཅོས་རྒྱུ་ལྷ་  
 མི་སེར་གྱིས་ འབད་དགོས་ལས་ མི་སེར་དང་ ལས་འགྲུལ་གྱི་བར་ནང་ གན་ཚིག་ག་དེ་སྟེ་ ཡོད་པ་ཨིན་ན་ འདི་རྒྱུ་ལུ་གནས་དགོས་སྐོར་ལྷ་ཡི།  
 བྱག་ཕྱོགས་རྒྱུ་ལུ་མི་ནང་ ལམ་སེལ་ཚར་མི་རྒྱ་གར་ ཕྱི་རྟེན་ཡང་ བཏང་ཚར་ཡོད་པ་དང་ འབད་མ་ཚུགས་མི་རྒྱུ་ དེ་འབད་རང་  
 མ་འབད་བར་ བཞག་ཡོད་པ་ལས་ ལཱ་འབད་མ་ཚུགས་པར་ ལུས་མི་ལས་བརྟེན་ མི་སེར་ལུ་ དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་སྟེ་ལྷ་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

རྫོང་བདག་གིས་ཡང་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ལུ་ ཚྲིང་ཚུག་གཤམ་སྤྲོ་ཡོད་ཟེར་ལྷ་ཡི། མ་གཞི་ རྫོང་ཁག་གི་མཐུན་ལམ་ཐོག་ལས་  
 ལམ་སེལ་གནང་མི་ལུ་ དག་འཚོར་ལུ་དགོས་ཡོད་པ་དང་ ལམ་བཟོ་སྐྱུན་འབད་ཚར་བའི་ཤུལ་ ཐག་ག་དེམ་ཅིག་གི་སྤང་ནི་ན་ འདི་གི་ལེ་མན་  
 རྫོང་ལས་ལྷ་ཡི། མི་སེར་ཡོངས་ཀྱིས་ ལས་འགུལ་དང་རྒྱ་གཞུང་ལུ་ དག་འཚོར་བསམ་དགོས་སྐོར་ལས་ དུན་གསོ་ལྷ་ཡི། ཡིན་ཅུང་  
 ལཱ་འབད་ཐངས་འདི་ལུ་ ཚྲིང་སྤོམ་ཡོད་ལུགས་ཚུ་ལྷ་ཡི། དེང་སང་གི་འཕུལ་ཆས་སྐྱོ་ཚོགས་ཚུ་ལག་ལེན་མ་འཐབ་པ་ལས་བརྟེན་ ལཱ་འདི་  
 ཡུན་གུངས་ལུས་ཏེ་ ལམ་འདི་འཕུལ་མགྲོགས་མཐུན་མ་ཚུགས་པའི་དཀའ་ངལ་འདུག་ཟེར་ལྷ་ཡི།

ལཱ་འབད་དགོས་དང་ མ་དངུལ་འདི་གཞུང་ལས་སྤོད་དགོས་ཡོད་པ་ཡིན་ཅུང་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་དང་ལས་འགུལ་བར་ནང་ གསུང་གོས་མེད་པ་  
 དང་ གི་རིམ་ལས་འགུལ་འདི་ ཐད་ཀར་དུ་ ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་དང་འབད་བ་ལས་ བྱ་སྐྱབས་མ་བཟོ་ཡོད་པ་སྤོམ་ལྷ་ཡི། འདི་ནང་ལུ་  
 བཟོ་རྩིག་འབད་མི་ ག་དེ་སྤོམ་ཡོད་པ་ཡིན་ནའི་སྐོར་ལྷ་ཡི། ལམ་འདི་སེལ་ཚར་བའི་ཤུལ་ ཐན་ཐོགས་རྒྱ་ཆེན་སྤོམ་ཡོད་པ་ལས་ འཕུལ་མགྲོགས་  
 རང་ སེལ་དགོས་ཁག་ཆེ་བས་ཟེར་ལྷ་ཡི། ལྷག་པར་དུ་ ལམ་གསལ་དང་ད་ལྟོ་འགྲུང་ལམ་འདི་དང་ མཐུན་སྤོམ་འབད་དགོས་སྤོམ་ལྷ་ཡི།  
 འདི་ཡང་ ལྷ་ཚང་རྫིང་མ་དང་ ལྷ་ན་ལ་གི་ལམ་ཚུ་མཐུན་དགོས་མ་ཚང་ ད་ལྟོ་འགྲུང་ལམ་དེ་ཡང་ གཞུང་ལམ་བཟུམ་སྤོམ་རང་ཡིན་ལས་  
 ལམ་གསལ་དང་ འདི་གུར་ཤུགས་བཏོན་མ་དང་ ལམ་རྫིང་མ་དེ་ཡང་ སྲུང་ག་ཡིན་མ་བདག་འཛིན་འཐབ་དགོས་སྐོར་ལས་ གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།  
 ལམ་རྫིང་མ་གི་ཉམས་བཅོས་འདི་ ཞུ་རྟག་ག་ཡིན་མ་འབད་དགོས་སྐོར་གོས་བསྐྱར་གནང་ཡི། ལམ་སེལ་གི་ལཱ་འདི་ རམ་མཐུག་བསྐྱེ་ནི་ཡིན་ན་  
 ལྷན་ལྷན་འབྲུལ་མགྲོགས་གནང་དགོས་དང་ འདི་མ་ཚུགས་པ་ཅིན་ ཤུལ་མའི་ཚོགས་འདུ་ནང་ ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་ཀྱི་མདོ་ཆེན་རང་  
 ལྷ་ཞིན་མ་ལས་ དེ་བཞེད་འབད་དགོས་འདུག་ཟེར་གསུང་གོས་འབྱུང་ཡི།

ལམ་འཕུལ་མགྲོགས་ཅིག་སེལ་ཐོག་ མཐུག་བསྐྱེ་གནང་དགོས་སྐོར་ལས་ ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་ལུ་ ལྷ་བ་ཕུལ་ནི་གུར་བཞག་ཡི།  
 ལྷ་ན་ལ་ལམ་ཐད་དུ་ ལམ་ཉམས་བཅོས་ཐད་དུ་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་དང་གཞེད་འོག་བདག་སྐྱོང་གི་ཡི་གུ་བཏང་མི་ལུ་ དོས་ལེན་མེད་པ་སྤོམ་  
 གསུང་གོས་བྱུང་བའི་མཐུར་ འདི་ནང་ལུ་ ལྷན་མ་ མ་གཞི་ དོ་སོ་ལིང་བརྒྱབ་གནང་ནི་སྤོམ་ ལས་ལེན་འབད་ཡོད་ཅུང་ དོས་ལེན་མེད་པ་ལས་  
 ཡང་བསྐྱར་དུ་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ལ་ཐུག་ལས་ ལས་འགུལ་ལུ་ ཡི་གུ་བཏང་ནི་གུར་བཞག་ཡོད།

༡. སོ་ནམ་འཕུལ་ཆས་སྐོར།

འབྲུག་གཞུང་གི་ལ་ཐུག་ལས་ སོ་ནམ་ཞིང་ལམ་གི་དོན་ལས་ འཕུལ་ཆས་ excavator, roller, dumper, drill machine  
 ཚུ་ རྫོང་ཁག་དང་གཞེད་འོག་ལུ་ གནང་ཡོད་པ་བཞིན་ གཞེད་འོག་ལ་ཐུག་ལས་ འཕུལ་ཆས་དགོ་པའི་སྐོར་ལས་ ལྷན་ལྷན་ཕུལ་ཅུང་ འཕུལ་ཆས་  
 འདི་ རྫོང་ཁག་གཞུང་ལ་བཏང་ཡོད་པ་ལས་ གཞེད་འོག་ལུ་ ཐན་མ་ཐོག་པའི་སྐོར་ལས་ གསུང་གོས་གནང་བའི་སྐབས་ རྒྱབས་ཚ  
 དམངས་མི་གིས་ལྷ་ཞིན་ནང་ འཕུལ་ཆས་ཚུ་ འཆར་དངུལ་མ་ཐོབ་པའི་སྐབས་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་མ་ཚུགས་ཅུང་ འཆར་དངུལ་དུམ་གྱ་རེ



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

ཐོབ་དང་ འཕུལ་ཆས་ལག་ལེན་གྱི་དོན་ལུ་ མཁོ་མངགས་ཀྱི་ལུ་བ་སྤུལ་མ་ད་ འཆར་དཔུལ་གྱི་དུས་ཡུན་གང་མ་ མེད་པའི་ཁར་ འཕུལ་ཆས་ མེད་པར་དག་འདལ་ཡོད་པ་ལས་ འཕུལ་ཆས་ཚུ་ རྫོང་ཁག་དང་རྒྱུ་ལོ་ག་གིས་ ལག་ལེན་འབབ་ཚུགས་པ་ཅིག་ མཛེད་གནང་དགོ་པའི་ལུ་བ་ སྤུལ་མིའི་གསུང་གོས་ནང་ལུ་ རྒྱུ་ལོ་ག་ནང་ལུ་ ལག་ཆེན་ད་ འཕུལ་ཆས་ཚུ་ རྫོང་ཁག་གཞན་ཁར་ལུ་འབབ་སྟེ་ སྤྱོད་ནིའི་དོན་ལུ་ མ་ཐོབ་ པའི་སྐབས་ བྱ་སྐབས་ མ་བདེ་མ་ཡོད་པ་སྟེ་ལུ་ཡི།

འདི་ལུ་ མོ་ནམ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལུ་མི་ནང་ འཆར་གཞི་ ༡༠ པའི་ནང་ རྫོང་ཁག་གི་དོན་ལུ་ འཕུལ་ཆས་Excavator ༢ གནང་སྟེ་ གྲུབ་འབྲས་སྟོམ་སྟེ་རང་བཏོན་རྩལ་ཟེར་ལུ་ཡོད་པའི་ཁར་ ལག་ལེན་དང་འཛིན་སྐྱོང་ག་དེ་སྟེ་འབབ་ནི་ན་ ཚོགས་ཚུང་བཟོ་སྟེ་ ལམ་ལུགས་ཡང་ བཟོ་གནང་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ལུ་ཡི། འཕུལ་ཆས་གཅིག་ ལོག་ཅིན་རྒྱུ་ལོ་ག་ནང་ ལག་ལེན་འབབ་ཡོད་པ་དང་ གཅིག་གཞན་རྒྱུ་ལོ་ག་ནང་ ཡོད་མི་དེ་ ག་དང་ཡང་ བསྐྱུན་གྲོས་མེད་པར་ འབབ་ཡར་སོང་མ་ལས་ ལུ་བ་སྤུལ་མ་ད་ གནང་མ་བཏུབ་ཟེར་ལུ་ཡི། འཕུལ་ཆས་འདི་ རྫོང་ཁག་ལུ་ དགོ་པ་འཇུག་ཡོད་པ་ལས་ ཡང་བསྐྱར་དུ་ ལྷན་ཁག་ལུ་ གསར་པ་གནང་བའི་ཀྱི་ལུ་བ་སྤུལ་ནི་ཟེར་ལུ་ཡི། འཕུལ་ཆས་འདི་ དགོས་པ་འཇུག་ཡོད་པ་ལས་ ད་རུང་ གནང་དགོ་པའི་ལུ་བ་སྤུལ་དགོ་སྟེ་ བྱག་ཕྱོགས་རྒྱུ་ལོ་ག་ ལུ་བ་སྐྱོར་ལུ་ཡི། འཕུལ་ཆས་ཚུ་ ཡོད་པའི་སྐབས་ལུ་ རྒྱུ་ལོ་ག་གོང་འཕེལ་གནང་སྤྱིན་གནང་མི་ཐོག་ལས་ སེལ་ནིའི་དོན་ལུ་ བན་ཐོག་ནི་མས་ཟེར་ལུ་ཡི། དག་གི་རྒྱུ་ལོ་ག་ གོང་འཕེལ་གནང་སྤྱིན་མ་དཔུལ་གནང་མི་དེ་ལས་ ཁ་འབབ་ལུ་སྐྱོད་དེ་ སེལ་འབབ་མེད་པ་ལས་ འདི་ནང་ལས་ འཕུལ་ཆས་ལག་ལེན་ཐོག་ ལམ་སེལ་ནི་ལུ་བན་ཐོགས་ནི་མས་ཟེར་ལུ་ཡི།

གཞན་ལྟར་རྒྱུ་ལོ་ག་ གཞན་ལྟར་ གཞན་ལྟར་ བན་ཐོགས་ཅིག་ཟེར་ལུ་ཡོད་པ་དང་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་གི་བཀའ་ལྷན་ལུ་ ལག་ལེན་ འབབ་ཡོད་རུང་ བུམ་ཐང་ འཕུལ་ཆས་སྟེ་བ་གིས་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་ཚུང་དང་ རྒྱུ་ལོ་ག་ལས་གནང་བ་མེད་པར་ ལུ་མཚུགས་བསྐྱེད་ རྒྱུ་ལས་ འབབ་ཡར་སོང་ཡོད་པ་སྟེ་ལུ་ཡི། ད་ལྟོ་ཡོད་མི་ Roller འཕུལ་ཆས་འདི་ ལྷན་ཁང་རབས་ཅིག་བཞག་ཡོད་པའི་ལུ་ལུ་ སྤྱོད་ཀྱི་སྐྱེ་ཆ་ཡང་ སྤྱོད་མ་ཚུགས་པར་ཡོད་པ་དང་ འཕུལ་ཆས་ཀྱི་ཉེན་ཁ་མི་ཐོག་པས་ཟེར་ལུ་ཡི། ལོག་ཅིན་དམངས་མི་གིས་ ལུ་མི་ནང་ རྒྱུ་ལོ་ག་ནང་ཡོད་མི་འཕུལ་ཆས་འདི་ ལག་ལེན་འབབ་ཏེ་རང་ ཡོད་པ་སྟེ་ གསལ་ལུ་འབད་ཡི།

མོ་ནམ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ འཕུལ་ཆས་འབབ་ཞེས་ལས་ ལག་ལེན་ལེགས་ཤོམ་སྟེ་ མ་འབབ་པའི་དགའ་འདལ་སྐོར་ལས་ལུ་ཡི། འཕུལ་ ཆས་ཚུ་ རྫོང་ཁག་ལ་ལོ་ནང་ ལེགས་ཤོམ་སྟེ་རང་སྤྱོད་དེ་ ཞིན་རུང་ རྫོང་ཁག་ལ་ལོ་ནང་ལུ་ ལེགས་ཤོམ་སྟེ་མ་འབབ་པའི་སྐོར་ལས་ལུ་ཡི། རྫོང་ ཁག་ནང་ འཕུལ་ཆས་འཇུག་པར་ཡོད་པ་དང་ ལྷན་ཁག་ལུ་ལུ་ལུ་ རྫོང་ཁག་ནང་བསྐྱུལ་ནི་འདི་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ལུ་ ཐོགས་འོང་ ཞིན་རུང་ རྫོང་ཁག་ལུ་འབབ་སྟེ་ ལག་ལེན་འབབ་ནིའི་འགན་འཁུར་འདི་ རྫོང་ཁག་ལུ་ཐོགས་པ་ཞིན་སྟེ་ལུ་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

རྫོང་བདག་གིས་ཡང་ རྫོང་འོག་ནང་ འབྲུག་ཆས་འདི་ མེད་ཐབས་མེད་པ་ཅིག་ཡིན་ཟེར་ཞུ་ཡི། དེ་བཞིན་དུ་ ཡོད་མི་འདི་ཡང་ ཉམས་བཅོས་ འབད་ཐབས་དང་ གསལ་པ་ལེན་འབབ་འབད་དགོཔ་སྐོར་ཞུ་ཡི། རྫོང་འོག་ནང་ལུ་ འབྲུག་ཆས་བདག་འཛིན་ལེགས་ཤོམ་སྟེ་འབབ་དགོཔ་སྐོར་ གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།

གནད་དོན་འདི་གུར་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་གིས་ གོས་བསྐྱར་ཡུན་རིང་མ་སྟེ་ གནད་བའི་མཐའ་མར་ གནད་ཐབས་ཅིག་ཡོད་ན་ གསལ་པ་གཅིག་རང་ གནད་དགོཔ་པའི་ཞུ་བ་དང་ དེ་མེད་ན་ ཉེ་མ་གི་འབྲུག་ཆས་འདི་ གནད་ཐབས་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ ལྷན་ཁག་ལུ་ཞུ་བ་སྟེ་ བཞེད་ མེད་པ་ཐལ་མི་སྐོར་ ལྷན་ཞུ་སྟེ་དགོཔ་སྟེ་གསུང་གོས་གནད་ཡོད་པ་དང་ ལྷན་ཞུ་སྟེ་སུང་ འབྲུག་ཆས་ལྟེ་བ་གི་བ་ལྷག་ལས་ དོས་ལེན་མེད་པར་ཡོད་པ་ལས་ ད་ལས་སར་ ལྷན་ཞུ་འབད་མཅིག་ བཅོས་ཁ་རྒྱུ་མི་འདོན་ལུ་ འབྲུག་མཁྲོགས་རང་ འབྲུག་བཟོཔ་གཏང་ དགོཔ་སྟེ་ སོ་ནམ་སྟེ་ཚན་བརྒྱད་དེ་ སོ་ནམ་ལྷན་ཁག་ལུ་ ཞུ་བ་སྟེ་དགོཔ་སྟེ་བཞག་ཡི།

ཅ། རྫོང་ཁག་གི་སྟེ་ཚན་ཁག་ནས་འབྱོར་བའི་གོས་གཞི་གུར་གསུང་གོས་གནད་ཡོད་པེ།

༡། རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༥ པའི་གོས་ཚོད་དང་འབྲེལ་ དར་ལ་རྫོང་འོག་གི་ཚོ་འདས་རྒྱལ་གི་མིང་ཐོག་ལུ་ དདུལ་ ཅུས་འགྲིག་མ་འབད་བར་ ལུས་མི་ དདུལ་ཚད་ཀྱི་སྐོར་ལས་ ཞིབ་དབྱད་ཚོགས་རྒྱུད་གིས་ ཞིབ་དབྱད་སྐྱོད་ཞུ་ཡོད།

ཞིབ་དབྱད་ཚོགས་རྒྱུད་གི་ཁྲི་འཛིན་གིས་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༥ པའི་གོས་ཚོད་དང་འབྲེལ་སྟེ་ ཞིབ་དབྱད་འབད་ཡོད་མི་སྐྱོད་ཞུ་ཁ་གསལ་སྟེ་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ སྟོན་རིག་གི་ཐོག་ལས་ གསལ་ཞུ་སྟེ་ཡི། ལྷན་ཞུ་དེ་ཡང་ ཟེར་སྐྱབས་ ༡ པའི་ནང་བཀོད་པ་ལྟར་ཅེ།

འདི་གུར་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་གིས་ གོས་བསྐྱར་གནང་མ་ད་ དདུལ་ཚད་དེ་ སྐོར་སྟེ་རང་འཐོན་ཡོད་པ་ལས་ འབྲེལ་ཡོད་སྐྱོད་ཞུ་ཁ་ལུ་ གང་ མཚམས་ཀྱི་ཞུ་བ་སྟེ་དགོཔ་སྟེ་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི། སྐོར་སྐོར་དམངས་མི་གིས་ མ་གཞི་ གཅིག་ལས་བཟུ་བ་ཅིན་ ཚོ་འདས་སོང་མི་ལུ་ སེམས་ པམ་ཅིག་དང་ གཅིག་ལས་བཟུ་བ་ཅིན་ མ་དདུལ་ལོག་སྐྱོད་འབད་མི་འདི་ མི་སེམ་ལུ་མགུ་སྐོར་བརྩམ་ཅིག་ཡིན་མས་ཟེར་ཞུ་ཡི། ད་རྒྱུན་ ལྷག་ མ་བདེ་མ་ཚུ་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ནང་ སེམ་སྟོན་འབད་འབད་མ་སྟེ་ཡར་སོང་ཡོད་པ་ཡིན་ཅུང་ འདི་བརྩམ་སྟེ་རང་ དགོངས་ཡངས་གནང་བ་ཅིན་ རྩལ་མ་ལས་ཡང་ འདི་བརྩམ་སྟེ་ རྩལ་ལུ་གནང་ནི་ དཔེ་རན་པ་ཅིག་ལུ་ བསྐྱར་ནི་ཡིན་མ་མེད་མ་ཚུ་ ཚོགས་དམངས་ཀྱིས་ལྷགས་བཞེད་ གནང་ དགོཔ་ འདུག་ཟེར་ཞུ་ཡི། གང་ལྷག་རྒྱལ་གིས་བསམ་འཆར་ཞུ་མི་ནང་ དགོངས་ཡངས་གནང་གོ་ཟེར་འབད་བ་ལུ་ དདུལ་ཚད་རྒྱ་ཅིག་ མེན་པ་ལས་བརྟེན་ དགོངས་ཡངས་གཏང་ཐབས་ཀྱི་བསམ་འཆར་ཡང་ན་ མི་གཏང་ཟེར་ཡང་ ཞུ་མི་ཤེས་པས་ཟེར་ཞུ་ཡི།

དགོ་མིང་རྒྱལ་གིས་ཞུ་མི་ནང་ འདི་ལུ་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ལ་ལྷག་ལས་བད་ཅུང་ དོས་ལེན་དམ་དམ་ཅིག་ མེད་པ་བརྩམ་ཅིག་འདུག་ཟེར་ཞུ་ཡོད་པ་དང་ ཡིན་ཅུང་ དདུལ་ལོག་ལེན་དགོཔ་དེ་འབད་ཅུང་ ལྷགས་སྐྱབ་མིན་འདུག་ཟེར་ཞུ་ཡི། དགོངས་ཡངས་གཏང་ཐབས་ལུ་ཡང་ དདུལ་སྐོར་སྟེ་བ་ལས་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དཔོན་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

གཏང་པར་ལྷ་ཁག་ཡོད་པ་ལས་ འབྲེལ་ཡོད་ལྷན་ཁག་ལུ་ སྤུལ་དགོས་འདུག་ཟེར་ལྷ་ཡི། རྫོང་ཁག་དདུལ་ཕྱིས་འགོ་དཔོན་གྱིས་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུལུ་  
 དགོངས་ཡངས་ གཏང་ནིའི་དབང་ཚད་སྐོར་ལས་ གསལ་ལྷ་སྤུལ་ཡི།

གནད་དོན་འདི་གི་སྐོར་ལས་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་གིས་ གསུང་གོས་ཡུན་རིང་སྟེ་གནད་བའི་ཇེས་སུ་ དགོངས་ཡངས་གནད་ཚོགས་པའི་ཐབས་ཤེས་  
 མེད་པ་ལས་ ཚོགས་རྒྱུད་གི་སྤྱོད་ལུ་དང་འཁྲིལ་ ནང་སྤྱི་དང་སྤོལ་འཛིན་ལྷན་ཁག་ལུ་ དགོངས་ཡངས་གནད་དགོ་པའི་གོས་འབུལ་སྤུལ་དགོས་གུར་  
 རྒྱབ་སྐྱོན་སྤུལ་ཐོག་ གོས་ཚོད་གྲུབ་གནད་ཡི།

རྫོང་བདག་གིས་ལྷ་མི་ནང་ ཞིབ་དཔྱད་སྤྱོད་ལུ་ལས་བརྟེན་ ག་རང་ ལྷགས་ཀྱི་བྱ་བའི་བསྐྱེད་དགོས་དང་ ནང་འཁོད་ནང་ལུ་ གཤམ་བཤེར་དང་ཚོད་མཉམ་  
 བཟོ་དགོས་འདི་ལག་ཚེབ་འི་བྱ་བའི་གནད་ཡོད་པ་དང་ ལོ་རང་ སྤྱོད་སྤོལ་འབད་བཅིན་ ཉེས་ཆད་ཚུ་བཀའ་ཐབས་སྤྱོད་ཡོད་པ་ཨིན་ཅུང་ དེ་ལོ་ལོ་རང་  
 མེད་པ་ལས་བརྟེན་ དཀའ་ངལ་འདུག་ཟེར་ལྷ་ཡི།

ལྷག་པར་དུ་ ཞིབ་དཔྱད་ཚོགས་རྒྱུད་ལུ་ལས་མ་འོངས་པ་ལུ་ གོང་གསལ་དདུལ་ཆད་ཀྱི་བྱ་སྤྱོད་མ་བདེ་མ་ སེལ་ཐབས་ཀྱི་དོན་ལུ་ ཆེད་འོག་  
 བལྟ་རྟོག་ལམ་ལུགས་ཀྱི་གཞི་བཀོད་བཟོ་ཡོད་མི་འདི་ རྫོང་ཁག་གི་ཚོགས་འདུ་གིས་ ཆ་འཛོགས་གནད་ཐབས་ཀྱི་དོན་ལུ་ གོས་འདེབས་སྤུལ་ཡི།

འདི་ཚུ་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་འཕུལ་མི་ཚུ་གིས་ དོན་ཚན་རེ་བཞིན་དུ་གུར་ གསུང་གོས་གནད་སྟེ་ གནད་དོན་ཚུ་ དུམ་གྱ་རེ་དག་བཙོས་འབད་དེ་  
 རྒྱར་སྤྱོད་པ་ ༢ པའི་ནང་གསལ་བཀོད་མི་བལྟ་རྟོག་གི་གཞི་བཀོད་དེ་ ཆ་འཛོགས་སྤུལ་གནད་ཡི།

ཨིན་ཅུང་ གོས་བསྐྱར་གནད་བའི་སྐབས་ལུ་ དེ་ལྟོ་ ལྷལ་བསྐྱེད་ལེན་འབད་མ་ཚུ་གསལ་པར་ ལུས་མི་ཚུ་ ཆེད་འོག་གི་བཅུ་གས་ཉེ་རང་ཡོད་པ་ལས་  
 བྱ་སྤྱོད་མ་བདེ་མ་འདུག་ཟེར་ལྷ་ཡི། དེ་ལས་ ས་གནས་གཞན་ཁར་སྤོད་མི་ཚུ་ལས་ ལྷལ་བསྐྱེད་ལེན་འབད་མ་ཚུ་གསལ་པའི་དཀའ་ངལ་སྐོར་ལས་ཡང་  
 གོས་འཆར་ལྷ་ཡི།

ཞབས་ཏོག་སྤུལ་སྤྱོད་ཀྱི་ཐད་ཁར་ གཞུང་ལས་མི་སེར་ཟེར་ G2C; ལམ་ལུགས་གཞི་བཅུ་གས་གནད་མི་འདི་གིས་ ཉེད་སྐལ་ དུས་ཡུན་རིང་མ་  
 གོར་མ་མས་ཟེར་ལྷ་ཡི། ཆེད་འོག་ལུ་གཏང་མི་ཡིག་འབྲུལ་ཚུ་ རྫོང་ཁ་ནང་གནད་དགོ་པའི་གོས་འཆར་བཀོད་ཡི། ལྷག་པར་དུ་ ལག་ཚེམི་དང་  
 འཕུལ་མའོའི་ཡིག་འབྲུལ་གནད་པའི་ཤུལ་ བརྒྱུད་འཕྲིན་ཐོག་ལས་ཡང་ དང་ལེན་གནད་དགོས་སྐོར་ལས་ གསུང་གོས་བྱུང་ཡི། ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སའི་  
 བཀའ་རྒྱ་ཚུ་ དུམ་ཚོད་ཕྱིས་སུ་འོང་པའི་སྐབས་ བར་ལན་འབད་ནིའི་ནང་ བྱ་སྤྱོད་མ་བདེ་མ་འདུག་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ གསུང་གོས་བྱུང་ཡི། རྫོང་ཁ་འོག་གི་ལས་  
 ཡི་གུ་གཏང་དགོས་སྐོར་ལས་ རྫོང་ཁག་སྤེ་ཚོན་ལག་གི་ཞལ་འཛོམས་སྐབས་ལུ་ གོས་ཐབས་ཚོད་ཡོད་པ་ལས་ ག་དེ་བྱ་བུ་ རྫོང་ཁ་གི་ཐོག་ལུ་  
 ཤུགས་བཏོན་འོང་ཟེར་ རྫོང་རབ་ཀྱིས་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ ལྷ་བ་སྤུལ་ཡི།

རིན་བསྐྱར་གྱི་བྱ་རིམ་ཚང་མ་ཚོད་སྐོར་ལས་ གསུང་གོས་གནད་བའི་སྐབས་ རིན་བསྐྱར་སྐབས་ ཆེད་འོག་གི་བཟོ་རིག་པ་འདི་ རེས་པར་དུ་ བཅའ་མར་  
 གཏོགས་དགོས་སྐོར་ གོས་བསྐྱར་གནད་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

༢/ ས་ཁུམ་སྡེ་ཚན་ནས་མུ་

༢.༡/ གཞུང་སྲུང་གནད་བཅའ་མེད་པར་ བྱིས་ཀྱི་ཕ་མ་ལུ་སྐྱོར་མུ་

ཞེད་འོག་སོ་སོའི་ནང་ མི་སེམ་ཚུ་ནས་ གཞུང་སྲུང་འགྲུལ་ཐག་རང་བཅད་ཀྱི་སྲོད་བྱིས་ གཏན་བྱིས་དང་ སྤྲོ་སྤྲོ་བརྒྱུ་ཡོད་མི་དམ་ཟེབ་ འབད་དགོས་ པའི་ལྷ་བ་ སྤྲོ་མའི་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ནང་ བྲོས་འཆར་སྤུལ་ཡོད་ཅུང་ གཞེད་ལེན་དང་ལག་ལེན་འཐབ་སྲོལ་མེད་པ་ལས་ གཞེད་དོན་འདི་གི་སྐྱོར་ པས་ ས་ཁུམ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལྷ་མི་ནང་ འདི་ཚུ་ ས་གནས་གཞུང་གི་རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ ཞེད་འོག་བདག་སྐྱོང་ ཚུ་གིས་བདག་འཛིན་འཐབ་ དགོས་དང་ བཅའ་ཁྲིམས་དང་འཁྲིལ་ གཞུང་སྲུང་ནང་ལུ་ བྱིས་ཀྱི་ཕ་མ་ཚོགས་པའི་ཁར་ ལོ་ཐོག་ལ་སོགས་པ་ ག་ནི་ཡང་བཅུག་མི་ཚོག་ཟེར་ལྷོ་ཡོད་པ་དང་ གལ་སྲིད་ སྤྲོ་མའི་དང་འདོད་ཡོད་པ་ཅིན་ སྤྲོ་མའི་དོན་ཐོག་ཟེར་ལྷོ་ཡི། རྫོང་ཁག་གི་བདེ་འཕེལ་ལུ་མི་ཚུ་ ཞིབ་དབྱེད་འབད་ཞིན་པ་ལས་ དང་ལེན་འབད་ དགོས་ཡོད་ཟེར་ལྷོ་ཡི།

གད་ལྷག་ན་ཚུ་གིས་ལྷ་མི་ནང་ སའི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༠༧ ཅན་མར་དང་འཁྲིལ་ཅུང་ འདི་ཚུ་འབད་མ་ཚོགས་སྡེ་བཀོད་ཡོད་ཟེར་ལྷོ་ཡི། ས་འཇལ་ སྐབས་ ལྷག་ཐོན་མི་ཚུ་ཡང་ ལོ་གཅིག་གཉིས་ཀྱི་དམ་ཅིག་མ་གཏོགས་ སྤྲོ་མའི་ཚོགས་སྡེ་ཡོད་པ་ཨིན་ཅུང་ རེ་རེ་གཉིས་མ་ ཉམ་འཇུལ་འབད་མི་ ཡོད་པ་སྡེ་ལྷོ་ཡི། གཞེད་དོན་དེ་ལས་བརྟེན་ ཚུལ་མིན་སྐྱོན་སྐྱོར་ སྤྲོ་མའི་ཀྱི་ཚུ་ལུ་ སྤྲོ་མའི་བཅུགས་ནིའི་ཐད་ཁར་ཡང་ བྱ་སྤྲོ་མའི་མ་བདེ་མ་ ཡོད་པ་སྡེ་ལྷོ་ཡི། སྤྲོ་མའི་དམངས་མི་གིས་ལྷ་མི་ནང་ འདི་བཟུམ་གྱི་བྱིས་བརྒྱུ་མི་འདི་ མ་བདེ་མ་ཅིག་མི་འོང་ ཟེར་ལྷོ་ཡོད་པ་དང་ འདི་གི་དཀའ་ངལ་དེ་ རྫོང་ཁག་ཁལ་གཅིག་ནང་ལུ་རང་ ཡོད་པ་འོང་ཟེར་ལྷོ་ཡི། དེ་འབད་མ་ད་ ཉེ་མ་ལས་རང་ བརྒྱབ་དེ་ཡོད་པ་ཅིན་ ཁལ་འདི་ཚུ་ སྤུལ་ཏེ་རང་ཡོད་པ་ལས་ བྱ་སྤྲོ་མའི་མ་བདེ་མ་ཡོད་པ་དང་ དབྱིན་ལོ་ ༢༠༡༡ གི་ནང་འཁོད་ནང་འབད་བཅིན་ ལྷ་མི་ཤེས་པས་ཟེར་ལྷོ་ཡི། འདི་ཚུ་གི་སྐྱོར་ལས་ མི་སེམ་ཚུ་ལུ་ གོ་བཟང་དེ་ མ་བཟུབ་བཟུབ་སྡེ་རང་ སྤྲོ་མའི་ཡོད་པ་སྡེ་ལྷོ་ཡི། བྱག་ཕྱོགས་ཞེད་འོག་ལྷ་མི་ནང་ ད་ལྟོ་ ཞེད་འོག་ནང་ འདི་བཟུམ་སྡེ་མ་འཐོན་ཟེར་ལྷོ་ཡི། ཨིན་ཅུང་ བྱིས་གཅིག་ཀྱི་ཕ་མ་ཚོགས་ བྱ་སྤྲོ་མའི་མ་བདེ་མ་འཐོན་ཡོད་པ་སྡེ་ལྷོ་ཡི། དེ་ལས་ ཉེ་མ་ལས་འབད་མི་ཚུ་ ག་དེ་སྤྲོ་མའི་ན་མི་ཤེས་ནི་མེད་ཟེར་ གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།

རྫོང་བདག་གིས་ལྷ་མི་ནང་ མ་གཞི་ སྤྲོ་མའི་ཐད་གི་ ཞེད་འོག་བདག་སྐྱོང་གིས་ གཞུང་སྲུང་ཨིན་ཟེར་ཤེས་རང་ཤེས་ཟེར་ཨིན་དང་ དེ་མེན་ཅུང་ གལ་སྲིད་སྤྲོ་མའི་ཚོགས་པ་གིས་ ཤེས་རང་ཤེས་ཟེར་དུན་གསོ་ལྷོ་ཡི། གལ་སྲིད་ སྤྲོ་མའི་ཕ་མ་ཚོགས་པ་ཅིན་ མཐའ་མཇུག་ལུ་ མི་སེམ་ལུ་རང་ གཞེད་འོང་ཟེར་ལྷོ་ཡི།

དེ་ལས་ གལ་སྲིད་ཁལ་ལས་མར་ གཞུང་སྲུང་ བྱིས་བརྒྱུ་མི་དང་ ཐོག་བཟུབ་མི་ཡོད་པ་ཅིན་ ཐོ་ཅིག་བཟོ་སྡེ་སྡེ་ ཞེད་འོག་ཆམ་ཉམ་གྱི་ལ་སྤྲོ་མའི་སྤྲོ་ རྫོང་ཁག་ལུ་སྤྲོ་མའི་སྤྲོ་མའི་གཞུང་དགོས་དང་ སྤྲོ་མའི་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཞིབ་དབྱེད་འབད་ཞིན་པ་ལས་ གཞུང་སྲུང་ཨིན་པ་འཐོན་སོང་པ་ཅིན་ གཞུང་བཞེས་ འབད་ནི་ཟེར་ལྷོ་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

གནད་དོན་འདི་གུར་ གོས་བསྐྱར་རྒྱལ་པ་སླེ་གནང་བའི་ཤུལ་ རྟེན་འོག་ཚུ་གི་ཁ་ཐུག་ལས་ སའི་བཅའ་ཁྲིམས་དང་འབྲེལ་ཏེ་ དང་ལེན་འབད་དེ་ གལ་སྲིད་  
 ཉན་རང་མ་བརྟུབ་པ་ཅིན་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ལུ་ ལྷན་ལུ་ཐུལ་ཐོག་ དོས་ལེན་འབད་དགོ་པ་སླེ་བཞག་ཡི།  
 དེ་ལས་ ལྷན་འོག་ཁ་ཐུག་ལུ་ རྟེན་འོག་ག་རང་གི་ནང་ལུ་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་གིས་ཞིབ་འབྲུད་འབད་དེ་ ཁྲིམས་ཀྱི་དགོངས་དོན་དང་འབྲེལ་ཏེ་  
 དང་ལེན་འབད་ནི་གུར་གོས་ཚུ་ད་གྲུབ་ཡི།

**2.2/ གཞུང་སྐྱེར་དབང་གི་ས་ཆ་འགྲུར་ ཉམ་འཛུལ་སྐྱོར།**

རྟེན་འོག་ནང་ མི་སེར་ཚུ་ནས་ གཞུང་སྐྱེར་དབང་གི་ས་ཆ་འགྲུར་ཉམ་འཛུལ་འབད་དེ་ བཟའ་སྦྱོང་འབད་ཡོད་པའི་ལྷན་ལུ་མེད་པ་ལས་ ཤུལ་ལས་  
 ལྷན་ལུ་སྦྱོང་པ་ད་ བྱ་སྐབས་མ་བདེ་མ་ཡོད་པ་ལས་ ཉེ་མ་ལས་ལྷན་ལུ་འབད་དགོ་པ་དང་ ཅུ་ལས་འབད་མ་ཚོགས་ལས་ གོ་བཅུ་ སྦྱོང་དགོ་པའི་སྐྱོར་ལས་  
 ཡང་བསྐྱར་ལུ་ནི། གནད་དོན་འདི་ཡང་ དོན་ཚན་ 2.1 པའི་ལྷན་ གོས་ཚུ་ད་གྲུབ་ཡི།

2.3/ རང་སོའི་ཁྲམ་འཁོད་ས་ཆ་ནང་ གཞུང་གི་ལམ་ལུགས་ལྟར་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སླེ་ཡིག་ཚང་ཚུ་ལས་ གནང་བ་མ་ལེན་པར་ ཐག་རང་  
 བཅད་སྦྱོང་ཁྲིམ་བརྒྱབ་ནི་དང་ གཞན་བཀོལ་སྦྱོང་ལུ་འགྲུར་བཅོས་འབད་ནི་ བྱ་སྐབས་མ་བདེ་མ་འཛོན་དེ་ཡོད་པ་ལས་ འདི་ཚུ་ མི་འཛོན་ནི་གི་དོན་ལུ་  
 ལམ་ལུགས་ལྟར་འབད་དགོ་པའི་སྐྱོར་ མི་སེར་ཚུ་ལུ་ ག་དེ་དྲག་དྲག་ལྷག་བསམ་རྣམ་དག་གི་སྐོན་སུ་ གོ་བ་བཅུ་སྦྱོང་ འབད་དགོ་པའི་ལུ་བ་སྐུལ་ཡོད།  
 གནད་དོན་འདི་ཡང་ དོན་ཚན་ 2.1 པའི་ལྷན་གོས་ཚུ་ད་གྲུབ་ཡི།

2.4/ གཞུང་ཐུགས་མཁོ་བཞེས་གྲུབ་པའི་ས་ཆ་ཚུ་ བཀོལ་སྦྱོང་དང་ལག་ལེན་མ་འཐབ་པར་བཞག་ཡོད་པའི་ས་ཆ་འདི་སྐྱོར་  
 འདི་ནང་ལུ་ རང་གིས་ས་མཚམས་ རང་གིས་སྦྱོང་ནི་དང་ རྩམ་རྒྱུ་ཐངས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ཡང་ཡོད་པ་སླེ་ལུ་ཡི། འདི་ཚུ་གི་སྐྱོར་ལས་ མི་སེར་ལུ་  
 གོ་བ་བཅུ་སྦྱོང་འབད་དགོ་པའི་ལུ་བ་སྐུལ་ཡོད་པ་དང་ དེ་ལས་ ལས་ཁུངས་ཁག་གི་ཁ་ཐུག་ལས་ལས་ སྐྱེར་དང་གཞུང་ས་ལ་སོགས་པ་གིས་  
 བཞེས་ཏེ་ཁྲམ་རྒྱབ་ཡོད་མི་ ས་ཆ་ཚུ་ ལོ་ 3 ཀྱི་ནང་འཁོད་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་དགོ་པ་སླེ་ དེ་མེན་ ཚམེད་གཏང་ཐོག་ ལྷན་ཚོགས་ལུ་ ལྷན་ལུ་  
 ཐུལ་དགོས་པ་སླེ་ཡོད་པ་ལས་ ཐུགས་ལུ་བསྐྱུལ་དགོ་པའི་དྲན་གསོ་ལུ་ཡི། འདི་ཚུ་ཡང་ དཔེ་དང་སྐྱུགས་ཏེ་ལུ་ཡི།

2.5/ གཞུང་གཙུག་སླེ་ཚུ་གིས་ སྐྱེར་གྱི་ས་ཆ་གཞུང་ཐུགས་མཁོ་བཞེས་དེ་ དེའི་ཚབ་དང་ རྟེན་འབྲུས་མ་སྦྱོང་པར་ ཡུན་གྲངས་ལུས་མི་ཚུ་  
 ས་ཆ་བསྦྱོང་ནི་དང་ རྟེན་འབྲུས་སྦྱོང་ནི་ཚུ་ བྱ་སྐབས་མ་བདེ་པའི་སྐྱོར་ལས་ གནས་ཚུལ་བཟུམ་ཅིག་སླེ་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ལུ་བ་སྐུལ་ཡི།

**2.6/ རྫོང་སྦྱོང་ལེན་མི་ས་ཆ་དང་དེའི་བཀོལ་སྦྱོང་སྐྱོར།**

འདི་ནང་ལུ་ ག་ཅི་གི་དོན་ལས་ལུ་ཡི་ག་ འདི་དང་འབྲེལ་མ་འབད་བར་ གཞན་དོན་གྱི་དོན་ལུ་ སྦྱོང་པ་ལ་སོགས་པ་ འབད་མ་ཚོག་པའི་སྐྱོར་ལས་  
 ཚོགས་དམངས་ལུ་ གནས་ཚུལ་སླེ་ལུ་བ་སྐུལ་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

༢.༧། གཞུང་དབང་ནགས་ཚལ་གྱི་ས་ཆ་ནང་ གཞུང་གི་འཆར་གཞི་གོང་འཕེལ་དང་བསྐྱུར་ གཞུང་ལས་གནས་སྐབས་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ ཚོང་འབྲེལ་  
 འབབ་སའི་ས་སྐོ་སྤྱོད་ སྤྱོད་མི་ཚུ་ ད་ལྟོ་ དུས་གྱི་འགྱུར་བ་དང་བསྐྱུར་ རང་སོའི་མིང་ཐོག་ལུ་ བདག་དབང་དགོས་མཁོ་བསྐྱེད་མི་ཚུ་ ད་ཚུན་  
 གཞུང་ལུ་ཁྲལ་དང་འབྲུས་ཚུ་ག་ནི་ཡང་མ་སྤུལ་བར་འབད་སྤྱོད་འབད་དེ་ཡོད་མི་ཚུ་གི་སྐོར་ ས་ཁྲལ་འགོ་དཔོན་ནས་ལྷ་མི་ནང་ ས་ཁྲལ་མེད་ཅུང་ ཆགས་  
 པའི་ནམ་དུས་ལུ་ ཚོང་ཁྲལ་དུམ་གྲའེ་ལེན་ཨིན་ཅུང་ རྩལ་ལས་ འདི་ཚུ་བཀའ་སྲོལ་མེད་པ་ལས་ ག་དེ་སྤྱོད་ཡར་སོང་མ་ཨིན་ན་དང་ ག་དེ་སྤྱོད་  
 འབད་ནི་ཨིན་ན་ བྲོས་ཚོད་ཅིག་བཏོན་གནང་དགོ་པའི་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི། འདི་ལུ་ བྱག་ཕྱོགས་ཀྲའོ་གིས་ལྷ་མི་ནང་ ཅི་མ་གྲུ་ཁ་ བཟུམ་ཅིག་འབད་བཅིན་  
 ཉམས་འཛུལ་འབད་ཡོད་པ་བཟུམ་ཅིག་འགྲོ་ནི་མས་ཟེར་ལུ་ཡི། དེ་ལྟེན་ལོ་ ༢༠༠༧ ལས་ ས་ཁྲལ་ཡང་སྤུལ་མ་དགོ་པ་སྤྱོད་ཡར་སོང་ལུ་ག་ཟེར་ལུ་ཡི། མ་གཞི་  
 བྱག་ཕྱོགས་མེད་འོག་ནང་ཨིན་ཟེར་ཅུང་ མི་ཚུ་ག་རང་གཞན་ཁར་ལས་ཨིན་དང་ མཐུན་ཀློན་ཚུ་ རྫོང་ཁག་ཁ་སྤུལ་ལས་གནང་ཡོད་པ་ལས་ འདི་ཚུ་གི་  
 ཉན་ལུ་ སྐར་སྤྱོད་འབད་ཐབས་ཡོད་ག་དང་ ཡང་ཅིན་ སྤོ་ཐབས་ཡོད་ན་ ཁྲལ་རྒྱབ་ནི་འོས་འབབ་ཅིག་ཡོད་ག་ཟེར་ལུ་ཡི།  
 ག་ད་ལྷག་ན་ཀྲའོ་གིས་ལྷ་མི་ནང་ གཞུང་ས་ཁར་སྤྱོད་མི་མང་ཤོས་རང་ ཁོ་རའི་རྒྱུ་འོག་ནང་གི་ཨིན་སྤྱོད་ལུ་ཡི། འདི་ཚུ་གི་ཐང་དུ་ བྱ་སྤུལ་མ་བདེ་མ་  
 སྤོམ་ཡོད་པ་སྤྱོད་ལུ་ཡི། ལྷག་པར་དུ་ ཁོ་རའི་རྒྱུ་འོག་གི་མི་སེར་ཚུ་ལས་ ཁྲལ་བསྐྱེད་འབད་ནི་འོས་དང་ བྱ་སྤུལ་མ་བདེ་མ་དང་ ཁྲལ་ཚུ་ དུས་ཚོད་ཁར་  
 བཏབ་མ་ཚུགས་པའི་དཀའ་ངལ་ཡོད་ལུགས་ལུ་ཡི།  
 འདི་ཚུ་ཁོམ་གྱི་གངས་སུ་ཡང་མ་ཚུད་པའི་ཁར་ ཁྲལ་བཀོད་མ་ཚུགས་པ་འབད་ཅུང་ ད་ལྟོ་ མཐུན་ཀློན་ཚུ་ རྫོང་ཁག་ཁ་སྤུལ་ལས་སྤྱོད་དེ་རང་ཡོད་པ་སྤྱོད་  
 གསུང་གོས་འབྲུང་ཡི།  
 བཟོ་རིག་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལྷ་མི་ནང་ ཅི་མ་གྲུ་ཁ་ ཅི་མ་གཤམ་ དང་ སྤྱོད་པ་སྤྱི་ཁ་ཁོམ་ཚུང་གི་སྐོར་ལས་ ༢༠༡༢ ལུ་ ཞབས་ཏོག་ལྷན་ཁག་གི་དགོས་  
 ཅུང་ཚེན་ཕྱོག་པའི་སྐབས་ ལུ་བ་སྤུལ་ཡོད་པ་དང་ ལྷན་ཁག་ལས་ ཉམས་ཞིབ་ཀྱི་མི་གཅིག་གཏང་ནི་ཟེར་གསུང་ཡོད་ཅུང་ མ་གཏང་པར་ལུས་ཡོད་པ་སྤྱོད་ལུ་ཡི།  
 རྫོང་བདག་གིས་ལྷ་མི་ནང་ ཅི་མ་གྲུ་ཁར་ཐང་ཁར་ ཡང་ན་ ཁོམ་སྤྱོད་དང་ རོས་འཛིན་འབད་དགོ་པ་གི་དུས་ཚོད་རེན་ལུ་ག་ཟེར་ཨིན་དང་ ཁོམ་དེ་  
 སྤོན་མ་ལས་རང་ཆགས་ཡོད་པ་ཨིན་ཅུང་ ཉམས་བཅོས་འབད་བ་ལུ་ རང་དབང་གི་ཁྲལ་ནང་མེད་པ་ལས་ བྱ་སྤུལ་མ་བདེ་མ་ཡོད་པ་ལས་ འདི་ལུ་  
 ཞབས་ཏོག་ལྷན་ཁག་ལུ་ལུ་བ་སྤུལ་དགོ་པ་འདུག་ཟེར་ལུ་ཡི།  
 གནད་དོན་འདི་གུར་ ཁོམ་ཚུང་ཚུ་ ག་སྤྱོད་གི་གངས་སུ་ཡང་མེད་པ་ལས་ ཁོམ་སྤྱོད་གནང་ནི་ན་ ཡང་ན་ མེད་འོག་ནང་ཁྲལ་བཀོད་དེ་གནང་ནི་ཨིན་ན་  
 གི་སྐོར་ལས་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་བརྒྱུད་དེ་ ཞབས་ཏོག་ལྷན་ཁག་ལུ་ ཡང་བསྐྱུར་དུ་ ལུ་བཅིག་སྤུལ་ནི་འོས་ཚོད་སྤུལ་ཅི།  
 དེ་བཟུམ་སྤྱོད་ ཁོམ་ཚུང་ཚུ་ གཞན་ཁར་ལས་པར་ཡང་ཡོད་པ་ལས་ འདི་ཚུ་ རྫོང་ཁག་བཟོ་རིག་སྤྱོད་ལུ་དབྱེ་ཞིབ་འབད་དེ་ ལྷན་ཁག་ལུ་སྤུལ་  
 དགོ་པ་སྤྱོད་བཞག་ཡི།





། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

སྐར་སྦྱོང་ཐད་ཁར་ མི་སེར་གྱི་ཉོག་ས་མེད་ལག་ཁྲེར་གནང་བའི་སྐབས་ལུ་ ཉག་ས་ཚལ་སྡེ་ཚན་ཁ་ཐུག་ལས་ ཚོགས་ཐེངས་ ༥ པའི་ནང་  
 གསལ་ལྷུ་འབད་བཞིན་དུ་ བྱ་སྐྱོའི་ལམ་ལུགས་དང་ལེན་འབད་ཐོག་མཚན་དགོ་པའི་སྐོར་ལས་ ཉག་ས་ཚལ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལྷུ་བ་སྤུལ་ཡི། ཉོག་ས་མེད་  
 ཡི་གུ་ཚུ་ གཏང་མ་ད་ རྫོང་འོག་ཚོགས་སྡེ་བརྒྱུད་དེ་འོང་དགོ་པའི་དྲན་གསོ་ལྷུ་ཡི།  
 དེ་བཞིན་དུ་ འདི་ཚུ་ རྫོང་འོག་ཁ་ཐུག་ལས་ བཅའ་ཁྲིམས་དང་ལམ་ལུགས་ལྟར་ དང་ལེན་འབད་དགོ་པ་སྡེ་བཞག་ཡི།

༢.༤/ ས་ཆ་བརྗེ་སོར་དང་བསྐྱར་བཅོས་ཚུ་ ཁྲམ་གསར་པ་མ་འཕྲོན་ཚུན་ བཀའ་བཞག་འབད་དགོ་པ་དང་ དེ་གི་ བཀའ་རྒྱ་ཡང་ཡོད་པའི་སྐོར་།  
 རྫོང་ཁག་ས་ཁྲམ་འགོ་དཔོན་ནས་ ས་ཆ་བསྐྱར་བཅོས་ཐད་དུ་ རྒྱ་ཞིང་རྒྱུ་མེད་ཅིག་མེད་པར་ གཞན་ལུ་ཡང་ བསྐྱར་བཅོས་འབད་ནི་ཡོད་པ་སྡེ་ལྷུ་ཡི། དཔེར་ན་  
 སྐམ་ཞིང་ནང་ཁྲིམ་རྒྱབ་པ་ཅིན་ ཁྲིམ་ས་ཟེར་ བསྐྱར་བཅོས་འབད་དགོ་པ་ཡོད་པ་སྡེ་ལྷུ་ཡི།  
 འདི་གུར་ རྫོང་སྐོ་དམངས་མི་གིས་ལྷུ་བ་སྤུལ་མི་ནང་ སྐམ་ཞིང་འདི་ དུལ་ཐོག་ལུ་མ་ར་ལུ་བསྐྱར་བཅོས་འབད་དེ་ ད་རུང་ཁྲིམ་བརྒྱབ་དགོ་པ་དང་ མི་སེར་  
 ལུ་ ལྷ་བས་མ་བདེ་ཡོད་པ་སྡེ་ བསམ་འཆར་ལྷུ་ཡི། ཨིན་རུང་ འདི་ཚུ་ སའི་བཅའ་ཁྲིམས་དང་འཁྲིལ་སྡེ་རང་ བསྐྱར་བཅོས་འབད་དགོ་པ་  
 སྡེ་རང་ཡོད་པ་སྡེ་གསལ་ལྷུ་སྤུལ་ཡི། སོ་ནམ་ལྷན་ཁག་གི་སྤྱི་དབུས་དང་ སའི་བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ དུམ་གྲ་ཅིག་ རྒྱབ་འགལ་མི་འགྲོ་བས་ག་ཟེར་  
 ཚོགས་དམངས་ཀྱི་གྲོས་བསྐྱར་གནང་ཡི། སོ་ནམ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལྷུ་མི་ནང་ སྐམ་ཞིང་སྡེ་ཡོད་པ་ཅིན་ སྐམ་ཞིང་འབད་རང་བཞག་པ་ཅིན་དུག་འོང་ཟེར་  
 ལྷུ་བ་སྤུལ་ཡི།

ཨིན་རུང་ གནད་དོན་འདི་གི་ཐད་ཁར་ ཁྲིམས་ལུགས་ལྟར་དང་ལེན་འབད་དགོ་པ་སྡེ་ བཞག་ཡི།

༢.༥/ རྫོང་འོག་ ༡༡ ནང་ རང་སོའི་མི་སེར་གྱི་ཉོང་ས་ལས་ ས་དང་འབྲེལ་བའི་འཛིང་ཉོག་ས་མེ་འཕྲོན་པ་ཅིན་ རྫོང་འོག་འཛིང་སེལ་ཚོགས་པ་གིས་  
 བདེ་སྤྱི་གས་བཟེ་སྟེ་ ཨིན་མིན་གྱི་གྲོས་ཚོད་བཏོན་ཏེ་ ཕ་ཕན་རང་སོའི་ལག་པར་སྦྱོང་དགོ་པ་དང་ འདྲ་གཅིག་ རྫོང་ཁག་ནང་ལུ་ སྤུལ་གཏང་  
 དགོ་པའི་ལྷུ་བ་སྤུལ་མི་གི་ཐད་དུ་ འགྲིག་པ་ཅིན་ འགྲིག་པའི་གྲོས་ཚོད་དང་ མ་འགྲིག་པ་ཅིན་ མ་འགྲིག་པའི་གྲོས་ཚོད་ཅིག་ དེས་པར་ བཏོན་ཏེ་  
 གནང་དགོ་པའི་དྲན་གསོ་ལྷུ་ཡི།

འདི་ཚུ་ རྫོང་འོག་ག་རང་གིས་ནང་ལུ་ གསལ་ལྷུ་སྤུལ་མི་བཞིན་དུ་ དང་ལེན་འབད་དགོ་པ་སྡེ་བཞག་ཡི།

༢.༡༠/ རྫོང་འོག་མེ་རེ་ལུ་ ས་ཁྲམ་ལས་བྱེད་པ་དང་ས་འཇལ་པ་མེ་ གནང་དགོ་པའི་གྲོས་འབུལ།

རྫོང་འོག་ནང་ལས་མར་ ས་འཇལ་པ་ལུ་ བྱ་སྐྱབས་མ་བདེ་ཡོད་པ་ལས་ ས་ཁྲམ་གྱི་ལུ་འབད་མི་དང་ས་འཇལ་པ་མེ་ཡོད་པ་ཅིན་ ཁྲིམས་འགལ་གྱི་  
 ལུ་ཡང་ མར་པབས་འགྲོ་ནི་ཨིན་པའི་ཁར་ ཞབས་ཏོག་ཡང་ ལེགས་ཤོས་སྡེ་ སྤུལ་ཚུགས་པའི་ལེ་ཕན་འོང་ནི་མས་ཟེར་ལྷུ་ཡི། འདི་ལུ་ བྱག་ཕྱོགས་  
 བཟོ་གིས་ རྒྱབ་སྐྱོར་ལྷུ་ཡི། ཨིན་རུང་ རྫོང་འོག་མེ་རེ་ལུ་གནང་ཐབས་མེད་རུང་ རྫོང་འོག་ ༢ ལུ་ ལས་འོགས་པ་དང་ ས་འཇལ་པ་མེ་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དཔོན་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

གནང་ཚུགས་པ་ཅིན་ཟེར་བའི་བསམ་འཆར་ལྷུ་ཡི། ལྷོས་དོན་འདི་ལུ་ སྤོང་སྤོང་དམངས་མི་གིས་ཡང་ རྒྱབ་སྐྱོན་ལྷུ་ཡི། དེ་འབད་མ་ད་ ལས་བྱེད་པ་ཚུ་  
 དགོས་པ་ལཱ་བཞུགས་ཨིན་ཅུང་ གཞུང་གི་གནས་སྡེ་དམངས་ལུ་བཟུ་དགོས་འདུག་ཟེར་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།

རྫོང་བདག་གིས་ དགོས་ཁག་ཆེ་བའི་ལར་ མི་སེར་སྤྱིར་བཏང་ལུ་བཟུ་བཅིན་ ས་འཇལ་མི་ དགོས་འདུག་ཟེར་ཨིན་པ་དང་ ཆེད་འོག་ཤེ་ཤེ་ལུ་  
 མི་གཉེས་གཉེས་ བཅུགས་ཐབས་ལུ་ཡང་ བྱ་སྤྱོད་མི་བཞེ་འོང་ཟེར་བསམ་འཆར་ལྷུ་ཡི། ས་འཇལ་པ་འདི་ འབྲུལ་རིག་པ་འབད་བ་ལས་ དགོས་པ་ལཱ་  
 གཉིག་ཨིན་ཅུང་ ས་ཁྲམ་ལས་རོགས་པ་ཐད་དུ་ གཞན་ཆེད་འོག་གི་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་གིས་ འབད་བ་ལུ་ མ་བཏུབ་མིན་འདུག་ཟེར་ལྷུ་ཡི།

གནང་དོན་འདི་གི་ཐད་དུ་ མ་གཞི་ ས་ཁྲམ་ལས་རོགས་པ་ཤེ་དང་ས་འཇལ་པ་ཤེ་ དགོས་ཁག་ཆེན་སྡེ་ཡོད་པ་ཨིན་ཅུང་ གནང་ཚུགས་པ་ཅིན་ ཆེད་འོག་  
 ཤེ་ཤེ་ལུ་ ས་ཁྲམ་ལས་རོགས་པ་དང་ས་འཇལ་པ་ཤེ་གནང་ཐབས་ཅིག་དང་ དེ་མེད་ཅུང་ ས་འཇལ་པ་གཅིག་ཤེས་པ་དང་དགོས་སྡེ་ སྤྱི་ཚོགས་ལུ་  
 ལུ་བ་ཕུལ་ནི་གུར་བཞག་ཡི།

**2.11/ ས་ཚའི་རྒྱུད་འབྲུག་གི་གནས་གོང་ཚད་གཞི་སྤྱི་ལོ་ 2000 ཅན་མར་དེ་ བསྐྱར་བཟོ་མཚན་གནང་དགོས་སྐོར།**

མི་སེར་གྱི་ས་འདི་ གཞུང་གི་བཞེས་པ་འི་ནམ་དུས་ནང་ལུ་ རིས་ 70 གི་འོག་རྒྱ་འབད་བཅིན་ ཁྲམ་བཞེད་མ་བཏུབ་པ་འི་གནད་ལས་བརྟེན་ ས་ཚབ་སྤོང་  
 ཐབས་མེད་པ་ལས་ གཞུང་ལས་རྒྱུད་འབྲུག་གནང་སྤོང་ཡོད་མི་ཐད་དུ་ དམྱོ་ རྒྱལ་ཡོངས་གཞུང་ཆས་ལས་ཁུངས་ DNP གིས་བཟོ་ཡོད་པ་འི་  
 ས་འི་གནས་གོང་འདི་གིས་ མི་སེར་ཚུ་ལུ་ ལེ་རྒྱུད་མ་བཏུབ་པ་འི་གོས་བསྐྱར་གནང་ཡོད་པ་དང་ བཅའ་ཁྲིམས་དང་འབྲེལ་བཅིན་ ལོ་ 2 རང་འཁོད་  
 རྒྱུད་འབྲུག་གི་གནས་གོང་འདི་ བསྐྱར་གསོ་འབད་དགོས་སྡེ་ཡོད་པ་འི་སྐོར་ལས་ གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།

རྒྱུད་འབྲུག་ཉུང་མ་ལས་བརྟེན་ རིས་ 70 འོག་ལས་ ཚུད་མི་ཚུ་ལུ་ བྱ་སྤྱོད་མ་བཞེ་ཡོད་པ་ལས་ རྒྱལ་ཡོངས་གཞུང་ཆས་ལས་ཁུངས་ལུ་  
 བསྐྱར་གསོ་འབད་དགོས་སྡེ་ ལྷོས་འཆར་གཅིག་ ལུ་བ་ཕུལ་དགོས་པའི་གོས་བསྐྱར་གནང་ཡི། གནང་དོན་འདི་ལུ་ ཚོགས་དམངས་ཀྱིས་རྒྱབ་སྐྱོར་ཡོད་  
 ལུགས་ཚུ་ལྷུ་ཡོད་པ་དང་ གནང་དོན་འདི་ རྫོང་ཁག་ཁག་གཅིག་གི་ཆེད་འོག་ག་རང་ནང་ལུ་ བན་པའི་གོས་གཞི་འབད་བ་ལས་ རྒྱབ་སྐྱོར་ལྷུ་ཡི།

འདི་ནང་ལུ་ རིས་ 70 གི་འོག་རྒྱ་འབད་ཅུང་ གནང་ཚུགས་པ་ཅིན་ དང་འདོད་དང་འབྲེལ་ ས་ཚབ་གནང་ཐབས་ དེ་མེན་ རྒྱུད་འབྲུག་དེ་  
 ཡང་གསེང་འབད་དེ་ གནང་ཐབས་ཀྱི་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།

གནང་དོན་འདི་གི་སྐོར་ལས་ སྤྱི་ཚོགས་ནང་ལུ་ཕུལ་ནི་སྡེ་ ལྷོས་ཚུང་གུར་གནང་ཡི།

2.12/ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་མངའ་འོག་ འབྲུག་སྐོག་མེ་ལས་འཛིན་གྱི་སྐོག་ཐག་གི་ཀམ་ནང་ཚུད་པའི་ ས་ཚའི་རྒྱུད་འབྲུག་དང་ ས་ཚབ་ཚུ་ དཔོན་  
 རྒྱལ་ཡོངས་ས་ཚབ་སྐྱར་འཇལ་སྐབས་ལུ་ ལྷག་ཐོན་ཡོད་པ་ཅིན་ ཐོབ་ལམ་མེད་པའི་སྐོར་ལས་ གནས་ཚུལ་བཟུམ་ཅིག་སྡེ་ ཚོགས་དམངས་ལུ་  
 གསལ་བཤད་ཕུལ་ཡི། དེ་འི་སྐོར་ལས་ མི་སེར་ལུ་ ལོ་བཟང་སྤོང་དགོས་སྡེ་བཞག་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

༡/ སོ་ནམ་སྡེ་ཚན་ནས་ཀྱང་།

༡.༡/ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༥ པའི་གོ་སྐོར་ཚེད་དང་བསྟུན་ ལྷན་ཚོགས་སྤྱིང་ཐིམ་ཕུག་ གཞུང་ལམ་བདའ་སྡེ་ སོ་ནམ་ཚོང་བསྟུར་གྱི་  
 ཚོང་ཁྲིམ་བཟོ་སྐྱོན་འབད་ཚར་ཡོད་པའི་སྐྱོན་ལྷན་ལྷན་ལོད།

དེ་ཡང་ རྫོང་ཁག་སོ་ནམ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ལྷན་ལྷན་ལཱ་མི་ནང་ མ་དངུལ་མེད་དེ་འབད་ཅུང་ དང་འདོད་དང་འཁྲིལ་ ས་སྐོ་དངོས་འཛིན་འབད་ཡོད་པར་ལུ་  
 བསྐོམས་གྱི་ ཚོང་ཁྲིམ་ ༢༠ བརྒྱབས་ཏེ་ཡོད་ཟེར་ལུ་ཡི། ཚོང་ཁྲིམ་ཚུ་ ལེགས་ཤོམ་སྡེ་ རྫོང་དགོཔ་ཅིག་ཨིན་ཅུང་ ལ་ལུ་ནང་ལས་མར་  
 ལག་ལེན་འཐབ་ནི་མེད་པའི་སྐོར་ལས་ལུ་ཡི། འདི་ཚུ་ ག་དེ་བྲག་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ཡོད་པ་ཅིག་ མི་སེར་ལུ་ གོ་བརྟེན་སྐྱོད་གནང་ཟེར་ལུ་ཡི། ལྷག་པར་དུ་  
 ཚོང་ཁྲིམ་ཚུ་ བདག་འཛིན་འཐབ་ནི་ལག་ཆེ་ཟེར་ལུ་ཡི། ག་དུང་ན་རྒྱུ་ལཱ་ལུ་མི་ནང་ ལམ་བདའ་ཚོང་ཁྲིམ་རྒྱབ་གནང་མི་ལུ་དགའ་ཚོར་ལུ་ཡོད་པ་དང་  
 ས་གནས་སྤངས་ལ་ལ་ལུ་ གཅིག་གནང་དགོ་པའི་ ལུ་བ་ཕུལ་ཡི། འདི་ནང་ལུ་ ཆང་གི་རིགས་རྣམས་རྒྱང་མ་ཅིག་ བཅོང་མ་ཚོགས་སྡེ་ གཞན་ཚོང་གི་རིག་  
 རྣམས་ བཅོང་ཚོགས་པའི་གནང་བ་གོལ་གནང་དགོ་པའི་ལུ་བ་ཕུལ་ཡི། འདི་གི་ཐད་ཁར་ མ་དངུལ་ཡོད་པ་ཅིན་ ཆེད་འོག་ ༥ དེ་ཅིག་གི་མི་སེར་ལུ་  
 བན་ཐབས་ཡོད་པ་ལས་ འཆར་དངུལ་ཐོབ་པ་ཅིན་ གནང་ཐབས་གྱི་ལུ་བ་ཕུལ་ཡི།

དམྱོ་ སོ་ནམ་འཐོན་སྐྱོད་ཀྱི་དུས་ཚོད་མ་རེན་མ་ལས་ དུས་ཚོད་དང་འཁྲིལ་ ཚོང་ཁྲིམ་ཚུ་ལག་ལེན་འཐབ་འོང་ཟེར་ ཚོགས་དམངས་གྱི་གསུང་གོས་གནང་ཡི།  
 དགོ་སྤྱིང་རྒྱུ་ལཱ་ལུ་མི་ སྤངས་ལ་ལ་གི་ཐད་དུ་ ལྷ་ཉིང་ ཞལ་འཛོམས་ཚོགས་པ་ད་ བརྟེན་ཅིག་མ་ཐོབ་པར་ ལུས་སོང་པ་ལས་ འདི་ནང་ལུ་  
 སྐོར་འཐོན་སྐྱོད་ མར་དང་དར་ཚེལ་བསྐྱེད་ལེན་འཐབ་ས་ཨིན་མ་ལས་ དགོཔ་ལག་ཆེ་བས་ཟེར་ལུ་ཡི།

ཚོང་ཁྲིམ་ཚུ་གིས་ མི་སེར་ཚུ་ལུ་ བན་ཐོག་བྱུང་ཡོད་པ་དང་ དུས་གཏན་ཀྱང་རང་ ཚོང་ཁྲིམ་ནང་ལས་མར་ ཚོང་རྒྱབ་སྐྱོད་མི་ཚུ་ལུ་ རྒྱབ་སྐྱོར་  
 འབད་དགོཔ་མིན་འདུག་ཟེར་ རྫོང་བདག་ནས་ལུ་ཡི། དུས་ཚོད་season དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཚོང་བརྒྱབ་མི་ལུ་ རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་དགོཔ་དང་ དེ་ལས་  
 རྒྱ་ལས་བཏོན་མི་ཚོང་ཚུ་ ཆེད་འོག་གིས་ བཀག་དམ་འབད་དགོཔ་ཡོད་པའི་སྐོར་དང་ དེ་ཚུ་ ཞིབ་དབྱེད་བརྒྱབ་དགོཔ་སྐོར་ལས་ ཚོགས་དམངས་ལུ་  
 དན་གསོ་ཕུལ་ཡི།

ས་གནས་སྤངས་ལ་ལ་ལུ་ མ་དངུལ་དེ་མེད་པ་ཨིན་ཅུང་ ཞིབ་དབྱེད་བརྒྱབ་དེ་ འོས་འབབ་ཅིག་བཟུ་ཞིན་མ་ལས་ མ་དངུལ་འཛོམ་ཐབས་ཅིག་ཡོད་པ་ཅིན་  
 བརྒྱབ་གནང་དགོཔ་དང་ དེ་མེན་ སང་མོད་ གོང་འཕེལ་གནང་སྐྱོན་ལས་མཛོད་ཐབས་སྐྱིག་ནི་གུར་བཞག་ཡི། ཨིན་ཅུང་ ས་སྐོ་གི་ཐད་དུ་  
 ཞིབ་དབྱེད་ཅིག་བརྒྱབ་དགོཔ་འདུག་ཟེར་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།

༡.༢/ གཤམ་གསལ་མི་སྡེའི་ལས་འགུལ་ཚུ་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་གིས་ ཆའཛོག་གནང་ཡོད་པ།

- ༡/ གད་ལྷག་ན་ཆེད་འོག་ དར་དགའ་ བགྱིས་སྤང་ སྤང་སེར་ལ་ གཡུས་ཚན་ཚུ་ནང་ ལྷགས་ཤོམ་ རྫོང་ནི།
- ༢/ གད་ལྷག་ན་ཆེད་འོག་ གཅེས་ཡུལ་གཡུས་ཚན་གྱི་ཨ་ལུ་རྒྱ་རི་ཞིང་གི་དོན་ལས་ མི་སྡེ་དང་འབྲེལ་བའི་ རྩ་བརྒྱུལ་ནི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

༡/ འོག་ཅིན་རྒྱུ་འོག་ ཨ་མ་ལེ་དོམས་ ལུ་ དོས་ཁང་རྫོང་བརྒྱུ་གྱི་ཁྱིམ་ བཟོ་སྐྱོན་འབད་ནི།  
 གསུང་གོས་འདི་ནང་ལུ་ ལྷོགས་ཤོག་ཚུ་ མཁོ་སྐྱབ་འབད་དེ་ཡོད་པ་ལས་ དབྱིན་རྒྱ་ ༨ པ་དང་ ༧ པའི་ནང་ སུ་ཚུ་རྒྱུ་འོང་ཟེར་ སོ་ནམ་འགོ་དཔོན་  
 རས་ ལུ་བ་སྤུལ་ཡོད་པ་དང་ ལྷོགས་ཤོག་བཀའ་མི་དོན་ལུ་ ཤིང་ཆས་ཚུ་ག་སྤྱི་ག་འབད་དགོ་པ་སྤེལ་ལོ།  
 གད་ལྷག་ན་རྒྱུ་མི་ནང་ ས་གནས་ཤིང་ལུ་བ་རྒྱུ་ འབྲུལ་མ་གྲོགས་རང་ ལྷོགས་གནང་ཐབས་ཀྱི་ལུ་བ་སྤུལ་ཡོད་པ་དང་ ལྷོགས་ལྷུང་རམ་འབད་རུང་  
 དེ་བཟུམ་སྤེལ་ ལྷོགས་ཐབས་ཀྱི་ལུ་བ་སྤུལ་ཡོ།  
 འདི་རྒྱུ་གིས་ འགོ་འདྲེན་འདི་ མི་སེར་ལ་སྤྱོད་ལས་ གནང་དགོ་པ་ལག་ཆེ་ཟེར་གསུང་གོས་བྱུང་ཡོ། གཞི་བཙུགས་འབད་ཚར་བའི་ཤུལ་ བདག་འཛིན་འཐབ་  
 དགོ་པ་ལག་ཆེ་བའི་དུག་གསོ་འབད་གནང་ཡོ།  
 འདི་རྒྱུ་ གོང་གསལ་ཆེད་འོག་ ༢ ཀྱིས་ འགོ་འདྲེན་འཐབ་དགོ་པ་སྤེལ་བཞག་ཡོད་པ་དང་ གོང་གི་ལས་འགུལ་ཚུ་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་གིས་ ཆ་འཛོག་  
 གནང་ཡོ།

༢/ ཤེས་རིག་སྤྱི་ཚུན་ནས་:

༢.༡/ ཆེད་འོག་གི་འོག་ལུ་ཡོད་པའི་སྤོབ་གྲ་ཚུ་ནང་ རྫོང་གསར་སྤོབ་རིམ་ནང་ལུ་ ཨ་ལོ་གསར་བཙུག་འབད་བའི་སྐབས་ ཤེས་རིག་གི་སྤོབ་  
 ལུས་ལམ་ལུགས་ལྟར་དུ་ ཆེད་འོག་གི་རྒྱུ་བརྒྱུད་དེ་ གཤམ་འཁོད་གནང་དོན་ཚུ་ ཚང་མ་འབད་ བཀོད་གནང་དགོ་པ་དེ་ཡང་:

- ༡) ཨ་ལོ་འི་མིང། ༢) ལྷོགས་ཚོས། ༣) སའི་མིང་གསལ་དང་དོ་སྤོབ་ལག་ཁྱེར་ཨང། ༤) མའི་མིང་གསལ་དང་དོ་སྤོབ་ལག་ཁྱེར་ཨང།
- ༥) ཆེད་འོག་དང་གཞུང་། ༦) གུང་ཨང་དང་ཁྲམ་ཨང། བཅས་ ལ་གསལ་བཀོད་གནང་དགོ་པ་སྤེལ་ རང་འོག་གི་མི་སེར་དང་ཨ་ལོ་འི་མམ་ཆ་ལྷོགས་ལུ་  
 གོ་བཅ་སྤོབ་གནང་དགོ་པའི་སྤོབ་ལས་ ལྷོགས་ལུ་དང་གསོལ་འདེབས་བཟུམ་ཅིག་ཨིན་ཟེར་ ཤེས་རིག་འགོ་དཔོན་རས་ གསལ་ལུ་སྤུལ་ཡོ། མ་གཞི་ དེ་སྤོབ་  
 ཚུན་ རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་བཞིན་དུ་ཡོད་པ་ཨིན་རུང་ མཁུན་དགོ་པ་ཡོད་པ་ལས་ གསལ་བཙུགས་འབད་མ་དང་ ཆེད་འོག་ལ་སྤྱོད་ལས་ བཀའ་ཤོག་ཅིག་  
 གནང་དགོ་པ་དང་ འདི་ནང་ལུ་ གོང་གསལ་གནང་དོན་ཚུ་ བཙུགས་དགོ་པ་ཡོད་པ་སྤེལ་ལོ། ཨ་ལོ་གསར་བཙུགས་འབད་ཚར་བའི་རྗེས་སུ་  
 ཨ་ལོ་འི་ཨང་འདི་ཐོབ་ཞེན་ལས་ ལྷོགས་ཚོས་ སོར་མི་ཡོད་པ་ལས་ འདི་རྒྱུ་ མི་སེར་ཚུ་ལུ་ གོ་བཅ་སྤོབ་མཚན་གནང་དགོ་པ་སྤེལ་ལོ།  
 འདི་གི་སྤོབ་ལས་ མི་སེར་ལུ་གོ་བཅ་སྤོབ་གནང་དགོ་པ་སྤེལ་བཞག་ཡོ།

༢.༢/ ལྷོགས་ལོ་ ༤ ལས་ ༡༢ ཚུན་གྱི་ཨ་ལོ་ ལྷོགས་གྲ་ནང་ མ་བཙུགས་མི་འཛོལ་དགོ་པ་སྤོབ།

ལྷོགས་ལོ་ ༤ ལས་ ༡༢ ཚུན་གྱི་ཨ་ལོ་ཚུ་ ལྷོགས་གྲ་ནང་མ་བཙུགས་པར་བཞག་མི་གི་ཐོ་ བསྐྱུ་སྤྱི་ག་འབད་དེ་བཀོད་བསྐྱུང་གནང་ཟེར་ ལུ་མི་དང་ དེ་ཡང་  
 ཤེས་རིག་གི་དམིགས་ལུ་ལྷུང་དུ་ ལྷོགས་ལོ་ ༤-༡༢ ཚུན་གྱི་ཨ་ལོ་ཚུ་ བརྒྱ་ཆ་ལས་བརྒྱ་ ལྷོགས་གྲ་ནང་ལུ་ བཙུགས་ཚུགས་པ་འབད་ བཟོ་ནི་  
 ཨིན་པའི་ལུ་བ་སྤུལ་ཡོད་པ་དང་ ཆེད་འོག་གིས་རྒྱབ་སྐྱོར་ཐོག་ལས་ ཨ་ལོ་ཚུ་ བཙུགས་ཚུགས་པ་ཅིག་མཚན་གནང་དགོ་པ་ཡོད་པ་ལས་ དེ་རུང་ ཨ་ལོ་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དཔོན་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

ལོ་༦-༡༢ བར་ན་ འཕྲོན་སྤྱོད་མི་ཡོད་པ་ཅིན་ མིང་ཐོ་དགོས་ལས་ དེ་ཡང་ སློབ་གྲྭ་ནང་ལུ་ བཅུག་ས་ནིའི་ཐབས་ཤེས་བཏོན་ཚུགས་པ་སྟེ་ མཛེད་དགོ་པའི་  
 ལུ་བ་སྤུལ་ཡི། འདི་རྫོང་ཡང་ གཞུང་གི་སྲིད་བྱུས་ནང་ ཨ་ལོ་ག་རང་ སློབ་གྲྭ་ནང་ ཚུད་ཚུགས་པ་སྟེ་ དགོས་ལས་བརྟེན་ཨིན་ཟེར་ལུ་ཡི། རྫོང་ཁག་ལ་ལོ་ནང་  
 སློབ་གྲྭ་ནང་ མ་འགྲོ་མི་ཡོད་པ་འོང་ འདི་རྫོང་ ཐོ་གཅིག་བཟོ་སྟེ་ གནང་ཐབས་སྟེ་ལུ་ཡི།  
 འོག་ཅིན་དམངས་མི་ མི་ཕྱིས་ཀྱི་སྤྱབས་མ་བདེ་མ་ཡོད་མི་རྫོང་ ག་དེ་སྟེ་ཨིན་ན་ དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་ལས་ འབྲི་ཤོག་ ༥ པའི་ནང་ཡོད་མི་རྫོང་ དབྱིན་ལོ་  
 ༢༠༠༥ ལས་ རྫོང་ཁག་གི་མ་ཡིག་ནང་ མེད་པ་པའི་དཀའ་ངལ་ཡོད་ཟེར་ལུ་ཡི།  
 འདི་ལུ་ མི་ཕྱིས་འཕྲོ་དཔོན་ནས་ལུ་མི་ནང་ སྤྱི་ལོ་ ༡༩༥༥ གི་ལུ་ལས་ གཉེན་སྦྱོར་འབད་མི་རྫོང་ ཕྱི་མི་ནང་སྦྱོད་ལས་ལུངས་ལུ་ ཐོ་ཡིག་ཡོད་པ་  
 སྟེ་ལུ་བ་སྤུལ་མ་བཞིན་དུ་ ལས་ལུངས་ལས་ ཡི་གུ་ལེན་ཐོག་ བཅུག་ས་ཐབས་ཡོད་པ་སྟེ་ གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།  
 རྫོང་བདག་གིས་ ལས་ལུགས་དམ་དམ་བཟོ་དགོས་མི་རང་ བཀག་དམ་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ཡོད་པ་སྟེ་ དེ་གསོ་སྤུལ་ཡོད་པ་དང་ ད་ལས་མར་ འདི་བཟུམ་  
 ཀྱི་བྱ་སྤྱབས་མ་བདེ་མ་སེལ་དགོས་ཨིན་པ་སྟེ་ དེ་གསོ་སྤུལ་ཡི། རྫོང་ཁག་རང་ སློབ་གྲྭ་ནང་ལུ་ སློབ་སྦྱོང་བཅུག་ས་ནིའི་ཚོགས་པའི་ཁྲི་འཛིན་འབད་པ་  
 ལས་ དེ་ཐབས་ཐེབས་ཅིག་རང་ བཀག་དགོས་སྟེ་ ལུ་ཡི།  
 ཨ་ལོ་གསལ་བཅུག་ས་ཐབས་ རྫོང་ཁག་གི་ཁྲི་འཛིན་གྱི་ བཟོན་ཅུགས་བཀོད་དགོས་སྐོར་ཡང་ གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།

༥.༣/ ཤེས་རིག་གི་སྟེ་བ་གསལ་བཅུག་ས་སྐོར་།

༡) གཞི་རྟེན་ཤེས་ཡོན་སྟེ་བ་གསལ་བཅུག་ས་། ༢) ཨ་ལོ་གཅེས་སྦྱོང་དང་ཡར་དྲག་སྟེ་བ། ༣) མི་སྡེ་ཡན་ལག་སློབ་གྲྭ་རྫོང་ གསལ་བཅུག་ས་  
 འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ འཆར་གཞི་ ༡༡ པའི་ཟེན་གྲིས་ལྟར་དུ་ བཅུག་ས་གནང་དགོ་པའི་སྐོར་ལས་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ ལྷན་ལུ་བཟུམ་ཅིག་ཨིན་ཟེར  
 ཤེས་རིག་འཕྲོ་དཔོན་ནས་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི། ཨ་ལོ་གཅེས་སྦྱོང་ཡར་དྲག་སྟེ་བ་ གི་ཐབས་དུ་ ཨ་ལོ་འོ་ཐོ་ཡིག་རྫོང་ ལྷན་ལག་ལུ་སྤུལ་དགོས་ཡོད་པ་སྟེ་ལུ་ཡི།  
 སྟེ་བ་འདི་ མི་སེལ་ལུ་དང་ཨ་ལོ་ ལེགས་ཤོམ་ཅིག་ཨིན་མ་ལས་ འདི་ནང་རྒྱབ་སྐྱོར་གཅིག་མཛེད་གནང་དགོ་པའི་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི། དེ་ལས་ འབྲི་ལྷག་  
 གི་ཤེས་ཡོན་ རྫོང་ཁག་གི་ཤེས་ཡོན་ བརྒྱ་ཆ་ལས་བརྒྱ་བཀའ་དགོས་ཡོད་པ་ལས་ རྫོང་ཁག་རྫོང་ སློབ་སྦྱོང་བཅུག་ས་ ཤེས་ཡོན་སྟེ་བ་དགོས་  
 འཕག་ཆེབ་འཁར་ ལོ་བསྟར་ཆེད་ལོ་ལོ་གསུང་ འདི་རྫོང་ བཀོད་དེ་ཡོད་པ་སྟེ་ལུ་ཡི། གཞི་རྟེན་ཤེས་ཡོན་སྟེ་བ་སྦྱང་འབད་མི་རྫོང་ གཞི་རིམ་གྱི་ལས་རིམ་  
 རང་འབད་ཅུང་ ལ་སྐོར་འབད་ཅུང་ མཚུག་བསྟུ་དགོས་སྐོར་ལས་ གསལ་ལུ་སྤུལ་ཡི།

༥.༤ / བརྒྱད་འཕྲིན་གྱི་བརྒྱད་ལམ་དང་ཡོངས་འབྲེལ་ཞབས་ཏོག་གི་སྐོར་།

སྐམ་ཇི་འབྲིང་རིམ་སློབ་གྲྭ་བར་མ་ དར་ལ་འབྲིང་རིམ་སློབ་གྲྭ་བར་མ་ རྫོམིག་ཐང་འབྲིང་རིམ་སློབ་གྲྭ་བར་མ་ སིན་ཅུལ་སློབ་གྲྭ་རྫོང་བ་ ཅི་སྤྱོད་  
 སློབ་གྲྭ་རྫོང་བ་ སྤྱད་ལྷག་ལ་སློབ་གྲྭ་རྫོང་བ་ གཞུང་ན་འབྲིང་རིམ་སློབ་གྲྭ་འོག་མ་དང་ རྒྱང་ཉལ་ས་སློབ་གྲྭ་རྫོང་བ་བཅས་ སློབ་གྲྭ་ ༤ ཀྱི་ནང་ལུ་  
 འབྲུལ་འཕྲིན་དང་ཡོངས་འབྲེལ་བརྒྱད་ལམ་ཞབས་ཏོག་རྫོང་ གཞུང་འཁེལ་མེད་པ་ལས་བརྟེན་ སློབ་གྲྭ་འོ་རྫོང་དུ་སྤུལ་ཚོད་ཁར་ འབད་མ་ཚུགས་པའི



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

དཀའ་ངལ་དང་ ཇུ་ལེ་འེམས་ཡོན་ལེགས་ཤོམ་སྟེ་ སློད་ནི་ལུ་ དཀའ་ངལ་བྱུང་ཡོད་པ་ལས་ སེལ་ཐབས་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་ ལས་འཛིན་ཚུ་གི་ཁ་ཐུག་ལས་ འབྲུག་འཕྲིན་གྱི་བརྒྱུད་ལམ་ཞབས་ཏྲིག་ཚུ་ ག་དེ་དག་བྲ་གཏན་འཁེལ་བཟོ་གནང་དགོ་པའི་སྐོར་དང་ འདི་བརྩམ་སྟེ་ བསམ་འཕེལ་གྱི་རྒྱུ་ལོ་གི་ལོ་གི་ལོ་གི་ ཚང་ནང་ལུ་ཡང་ ཡོངས་འབྲེལ་གྱི་ཞབས་ཏྲིག་ internet མེད་པའི་དཀའ་ངལ་སྐོར་ལས་ ལུ་བ་ཕུལ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ ཤེས་རིག་འགོ་དཔོན་ གྱིས་ལུ་བ་ཕུལ་མི་ནང་ གནད་དོན་བརྒྱུད་ལམ་ཐད་དུ་ ལྷབ་ཚད་འབད་བཅིན་ བརྒྱ་ལས་བརྒྱ་ཡོད་ཅུང་ སྤྱི་ཚད་ཐད་དུ་གཏང་བཅིན་ མེད་པ་འདུག་ཟེར་ ལུ་ཡི། ཡོངས་འབྲེལ་གྱི་མ་ཐུན་ཆེན་འདི་ལས་བརྟེན་ ཡི་གུ་གཏོང་ལེན་འབད་བའི་སྐབས་ལུ་ བན་པ་སྟོམ་ཡོད་པ་སྟེ་ལུ་ཡི། སྟོབ་གྲ་ལ་ལུ་ནང་ལུ་ ཡོངས་འབྲེལ་དང་འབྲེལ་བའི་ཚོས་མཚན་ཡོད་པ་ལས་ ཡོངས་འབྲེལ་གྱི་ཞབས་ཏྲིག་དགོ་པ་ ཁག་ཆེ་བས་ཟེར་ལུ་ཡི།

གནད་དོན་འདི་གུར་ འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྲིན་ཁ་ཐུག་ལས་ལུ་མི་ནང་ སྐམ་ཇི་ཐད་ཁར་ སྐངས་ལ་ཁ་ ས་གནས་ གསལ་པ་ཅིག་ བཅུགས་ཡོད་པ་དང་ གཏུང་ན་སྤྲད་ལྷག་ཁ་ ཀྱང་ཁ་ལུ་བཅུགས་ཡོད་པ་སྟེ་ལུ་ཡི། བསམ་འཕེལ་གྱི་ལོ་གི་ལོ་གི་ལོ་གི་ལོ་གི་ མ་དངུལ་སྟོམ་དགོས་དང་ སྤྲུག་ཤིང་ཁ་ལུ་ མ་དངུལ་སྟོམ་སྟེ་རང་དགོས་ཡོད་པ་སྟེ་ལུ་ཡི། Data card ལག་ལེན་ཐོག་ལས་ ཡོངས་འབྲེལ་ ཡར་དག་གཏང་ཚུགས་སུ་སྟེ་ཡོད་ཟེར་ལུ་ཡི།

བཀྲིས་བརྒྱུད་འཕྲིན་གྱི་དོ་ཚབ་ནས་ལུ་མི་ནང་ ཤེས་རིག་འདི་ག་དེམ་ཅིག་ཁག་ཆེ་ཨིན་ན་ ག་རང་གིས་མཁུན་ས་དང་ ཡོངས་འབྲེལ་གྱི་ཐོག་ལས་ ལུ་འབད་དེ་གོ་སྐོར་ལས་ལུ་ཡི། ཆེད་འོག་སོ་སོར་ལས་པར་ ལྷབ་ཚད་དེ་ སྟོམ་སྟེ་རང་འདུག་ ཨིན་ཅུང་ USF གོ་སྐབས་བཞག་དགོས་དང་ འོང་འབབ་ག་མང་མ་ཡོད་སར་ ཀམ་མང་སྟེ་ བཅུག་ནི་ཡོད་ལུགས་སྐོར་ལས་ལུ་ཡི། དེས་ འབྲུག་བདེ་དོན་བརྒྱུད་འབྲེལ་དང་བདེ་བརྒྱུད་དབང་འཛིན་ BICMA ཁ་ཐུག་ལས་ འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྲིན་དང་བཀྲིས་འབྲུག་འཕྲིན་ལུ་ ལུ་བའོ་བཤའ་བརྒྱབ་ཏེ་ གནང་མ་ཨིན་ཟེར་ལུ་ཡི། སྟོབ་གྲ་ནང་ལས་པར་ བཅུགས་ཐབས་དོན་ལུ་ DIIT ལུ་ ལུ་བ་ཕུལ་ཐོག་ བཅུགས་ཐབས་ཀྱི་བསམ་འཆར་ལུ་ཡི། དེ་ལས་ སྟོབ་གྲ་ཚུ་གི་དོན་ལས་ བཀྲིས་འབྲུག་འཕྲིན་ ཁ་ཐུག་ལས་ གོང་ཚད་ མར་པབས་ཀྱི་ཐོག་ལས་ སློད་ནི་འེམས་ལེན་ཡང་ ཕུལ་ཡི།

ཨིན་ཅུང་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་རེ་ཚོགས་སྐབས་ བརྒྱུད་འཕྲིན་དང་ཡོངས་འབྲེལ་གྱི་བྱ་སྤྲུགས་མ་བདེ་མ་འཕྲོད་མ་འཕྲོད་སར་ཡོད་པ་ཨིན་ཅུང་ སེལ་ཐབས་ཅིག་ ལུ་ལས་མེད་པ་སྟེ་ ཚོགས་དམངས་ཀྱིས་ གོ་ས་བསྐྱར་གནང་སྟེ་ དལས་པར་ དཀའ་ངལ་སེལ་ཐབས་ཀྱི་དོན་ལུ་ ལུ་བ་འདི་ག་ལུ་ ལུ་ཨིན་ན་ གཏན་འཁེལ་ཅིག་བཟོ་དགོ་པའི་གསུང་གོས་བྱུང་པའི་མཐའ་མར་ འབྲུག་བདེ་དོན་བརྒྱུད་འབྲེལ་དང་བདེ་བརྒྱུད་དབང་འཛིན་BICMA ལུ་ ཞབས་ཏྲིག་ཚུ་ འཕམ་རང་གནང་ཐོག་ལས་ དཀའ་ངལ་སེལ་ཐབས་ཀྱི་ལུ་བ་ཕུལ་ནི་གུར་ གོ་ས་ཚད་གྲུབ་ཡོད།

༤/ རྫོང་ཁག་སྟོམ་འཛིན་སྟེ་ཚན་ནས།

- ༤.༡/ སྟོན་ལམ་ཆེན་མོའི་ཚོགས་ཁང་གསར་བཞེངས་ཀྱི་མ་དངུལ་ཞལ་འདེབས་སྐོར།
- སྟོན་ལམ་ ཐེངས་ ༢ པའི་གནང་མི་དང་འབྲེལ་ སྐབས་ཇི་རིན་པོ་ཆེ་མཚོག་གིས་བཀའ་སྟོབ་དང་འབྲེལ་ ས་གནས་དགོ་འདུ་ལུ་ ཚོགས་ཐེངས་ ༥ པའི་ནང་ལས་གནང་བ་ལུ་དེ་ ས་སྐོར་ལས་འཛིན་ནི་འེམས་ལེན་ལུ་གནང་སྟེ་ དགོ་འདུ་ལུ་ཕ་ལྷ་ཁང་གི་འོག་ལུ་ ཐག་བཅད་དེ་ འབྲེལ་ཡོད་ སྟེ་ཚན་གྱི་ མི་རོམ་ཚུ་གིས་ ས་སྐོར་དོན་ རྟག་ཞིབ་འབད་དེ་ འབྲེལ་ཡོད་ཡིག་ཚང་དང་ཡིག་ཆ་ལེན་དགོས་ལེ་ལུ་ཡོད་པ་ལས་ འདི་ཚུ་ཚང་ ལེན་ཞེན་མ་ལས་ མཐའ་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

སྐོར་གནས་སྤངས་ལས་གནང་བ་ལུ་དགོས་ཨིནམ་བཞིན་དུ་ དེ་ལྟོ་ ཚོགས་ཁང་གསར་བཞེངས་ཀྱི་དོན་ལས་ ཡིག་ཆ་ཉ་ལམ་ག་རང་ཚང་ཡོད་པ་སྟེ་  
 རྫོང་ཁག་སྲོལ་འཛིན་འགོ་དཔོན་ནས་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ ལུ་བ་སྤུལ་ཡི། འདི་ནང་ལུ་ གཞུང་ལས་མ་དངུལ་མེད་པ་ལས་ ཞལ་འདེབས་ཀྱི་ཐོག་ལས་  
 བཞེངས་དགོས་ཨིན་ཟེར་ལུ་ཡི། གཞི་བཙུགས་ཀྱི་མ་དངུལ་དེ་ཡང་ སྐབས་རྗེ་མཚོག་གིས་གནང་སྟེ་ཡོད་པ་སྟེ་ལུ་ཡི། དེ་བཟུམ་སྟེ་ གཞུག་སྦྱིན་བདག་  
 དག་པ་གཅིག་གི་གནང་ཡོད་པ་སྟེ་ལུ་ཡི། དེ་འདི་དོན་ལུ་ དངུལ་གྱི་རྩིས་ཁ་སོ་སོར་སྟེ་རང་ ལུ་ཕྱེ་དེ་ཡོད་པ་དང་ དེ་ལྟོ་ འབྲུག་རྒྱལ་མ་ལངས་ཅིག་ དངུལ་ཁང་  
 རང་ཡོད་པ་སྟེ་སྦྱན་ལུ་སྤུལ་ཡི། ཚོགས་ཁང་གསར་བཞེངས་ཀྱི་དོན་ལུ་ མ་དངུལ་གྱི་རྩིས་ཁ་ཐང་དུ་ དེ་ལྟོ་ བཟོ་རིག་ལ་སྤྲུག་ལས་ བཟོ་བའི་བསྐྲངས་  
 ཡོད་པ་སྟེ་ལུ་ཡི། བཟོ་བསྐྲུན་འབད་དགོས་ལེ་ལུ་རང་ཡོད་པ་ལས་ འདི་ནང་ལུ་ མ་དངུལ་གྱི་ཟད་འགོ་ འབོར་ཆེན་སྟེ་ འགྲོ་ཞིམས་ཟེར་ལུ་ཡི།

ཞེད་འོག་ ༡༡ གི་ལ་སྤྲུག་ལས་ མ་དངུལ་སྤུལ་ཞིའི་དང་འདོད་ཡོད་མི་རེ་འོང་ འདི་ཚུ་ལུ་ གོ་བཅུ་ཅིག་འབད་དགོས་སྟེ་ལུ་ཡོད་པ་དང་ ལྷག་པར་དུ་  
 སྦྱིན་བདག་ཚུ་ཡང་ ཡོད་པ་འོང་ཟེར་ལུ་ཡི། ལུ་འབད་མི་གི་འཛིན་སྐྱོང་གི་དོན་ལུ་ ཚོགས་པ་ ༢ བཟོ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་སྦྱན་ལུ་སྤུལ་ཡི། དེ་ཡང་  
 ལུ་འཛིན་སྐྱོང་གི་དོན་ལུ་གཅིག་དང་ མ་དངུལ་འཛིན་སྐྱོང་གི་དོན་ལས་གཅིག་ བཟོ་སྟེ་ཡོད་ཟེར་ལུ་ཡི། དེ་ལས་ མི་ལོ་གི་ལ་སྤྲུག་ལས་ ལྷུ་དང་སྤུངས་  
 སྤུལ་གྱི་ཐོག་ལས་ ཞལ་འདེབས་ལས་སྤངས་འབད་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་སྦྱན་ལུ་སྤུལ་ཡི།

ཚོགས་ཁང་གསར་བཞེངས་དེ་ འབྲུག་མ་གྲོགས་རང་འགོ་བཙུགས་ཞི་ཨིནམ་ལས་ ག་རང་གི་ལ་སྤྲུག་ལས་ ལྷུ་བ་སྐྱོར་གནང་དགོ་པའི་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི།  
 སྦྱོན་ལམ་ཆེན་མོ་འི་བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་འབྲུག་མི་ཚུ་ བསྐྱར་ཞིབ་གནང་དགོས་པའི་མིན་འདུག་ག་ཟེར་ གོ་བཅུ་འཆར་བཀོད་གནང་ཡི། དེ་ཡང་ བྱ་སྐྱོའི་ལམ་  
 སྦྱོན་དང་འཁྲིལ་ བསྐྱར་ཞིབ་གནང་དགོ་པའི་གོ་བཅུ་འཆར་ལུ་ཡི།

དགེ་སྤྱིར་ཀུན་གོས་ལུ་མི་ནང་ མིང་ཐོ་སྦྱོད་ཡོད་ཅུང་ སྦྱིན་བདག་ཚུ་ལུ་ དུགོས་རྫོང་བདག་ལ་སྤྲུག་ལས་ གསུང་གནང་ཐབས་དང་ མི་སེར་ལས་ ཞལ་  
 འདེབས་བསྐྱེ་ལེན་ཐང་དུ་ གོ་བཅུ་འཛིན་གནང་ཐབས་ཡོད་པ་ཅིན་ འདི་དང་འཁྲིལ་ ཁོང་རའི་དང་འདོད་དང་བསྐྱེན་ བསྐྱེ་ལེན་འབད་འོང་ཟེར་ལུ་ཡི། བཀོད་  
 ཚོགས་ཀྱི་འབྲུག་མི་ཐང་དུ་ བསྐྱར་ཞིབ་འབད་དེ་ སྐོར་རྒྱུ་སྟེ་ འབད་བཅིན་དུག་ཞིམས་ཟེར་བསམ་འཆར་ལུ་ཡི། འདི་ལུ་ བྱ་གུ་ཕྱོག་ཀུན་གོས་  
 ཡང་བསམ་འཆར་ཅོག་ཐང་སྟེ་ ལུ་གནང་ཡི།

རྫོང་བདག་གིས་ལུ་བ་སྤུལ་མི་ནང་ མི་སེར་སྤྱིར་བཏང་ལས་ ཞལ་འདེབས་བསྐྱེ་ལེན་ཐང་ལར་ ཀུན་ཚུ་གིས་འབད་མི་གུར་བཏུབ་སྟེ་ལུ་ཡོད་པ་དང་  
 གཞུག་གྱི་ཐང་ལར་ ཐོ་ཅིག་སྤུལ་གནང་བཅིན་ ཁོང་དང་ཞལ་འཛིན་མས་གཅིག་ཚོགས་ཏེ་ དང་ལེན་འབད་འོང་ཟེར་ལུ་ཡི། དུས་ཅིག་གི་ སྦྱོན་ལམ་ཆེན་  
 མོ་འི་ཐང་ལར་ ཨ་རྟགས་ག་ཨིནམ་ གནང་ཞིན་ན་ སང་ཕོད་ལས་ ཚོགས་ཁང་གསར་བཞེངས་ འབད་ཚུགས་པ་འབད་ནི་ཟེར་ལུ་ཡི། ཚོགས་ཁང་གི་  
 ས་གནས་འདི་གུར་ དག་འཇམ་མ་དག་འཇམ་གི་བསམ་འཆར་མཛེད་མ་གནང་ཟེར་དུན་གསོ་ལུ་ཡི།

མ་དངུལ་ཞལ་འདེབས་ཐང་དུ་ མི་སེར་ལུ་ གོ་བཅུ་སྦྱོད་འབད་ཐོག་ ས་གནས་ཀྱི་མི་སེར་ལས་ ཞལ་འདེབས་ཚུ་ འབྲོར་རྟགས་གི་གོ་བཅུ་འཛིན་  
 གནང་ཐབས་ཅིག་ཡོད་པ་ཅིན་ རྩིས་སྤུལ་ནི་ལུ་ཡང་ སྐབས་བདེ་ཞིམས་ཟེར་ལུ་བ་སྤུལ་མ་བཞིན་དུ་ དེ་བཞིན་དུ་ ཀུན་ཚུ་གིས་འགོ་འདྲེན་ཐོག་འབད་ནི་  
 གུར་བཞག་ཡི། སྦྱིན་བདག་ཚུ་གི་ཐང་ལར་ ཀུན་ཚུ་གིས་ དུགོས་རྫོང་བདག་ལུ་ ཐོ་སྤུལ་ཐོག་ དང་ལེན་འབད་ནི་གུར་བཞག་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

འཕུས་མི་བསྐྱར་གསོ་གི་ཐད་དུ་བཅའ་མར་གཏོགས་མི་ཉམས་ཚུངས་ཡོད་མི་གིས་རང་འགོ་འདྲན་འཐབ་པ་ཅིན་དུག་ནི་མས་ཟེར་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།

༤. ༢/ རྫོང་ཁག་འཆམ་པ་དང་ཞབས་བྲོའི་དདུལ་ཕོགས་ཡར་གསལ་དང་གཞན་འབྲེལ་བའི་བྱ་སྤྲོད་སྐོར་།

དེ་ལྟོ་ཅ་རྣམ་གྱི་གོང་ཚད་ཡར་ཕར་འགྲོ་མི་དང་འབྲེལ་ཆ་དང་དེ་མེས་གྱི་དདུལ་ཕོགས་དང་ཉིན་འབུས་གྱི་མ་ལང་པའི་དཀའ་ངལ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་སྲོལ་འཛིན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི། དེ་ལྟོ་འཆམ་པ་དང་ཞབས་བྲོའི་ཚུ་དཀའ་ངལ་འཐོན་ཡོད་པ་དང་སྤྱོད་ཞན་སུ་འགྲོ་བའི་སྐོར་ལུ་ཡི། ཡར་གསལ་དང་འབྲེལ་དཔོན་འདི་ག་རང་གིས་རྒྱབ་སྐྱོར་ཡོད་པ་ལས་གནད་དོན་འདི་གི་ཐད་དུ་ནང་གླིང་དང་སྲོལ་འཛིན་ལྷན་ཁག་ལུ་སྤུལ་ནི་གུར་གོས་ཚོང་གྲུབ་ཡི།

འཆམ་པ་དང་ཞབས་བྲོའི་ཚུ་འབོ་དཔོན་དེ་ཡང་བཅི་སྤྱད་དང་སྐྱེ་མགོན་ཚུ་བྱོན་མ་དང་འཐོན་མ་ཡིན་པ་དང་འདི་ནང་ལུ་བྱ་སྤུལ་མ་བདེ་འཐོན་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ལུ་ཡི། དེ་འབད་ཆ་ལས་འདི་ཚུ་ག་དེ་སྤྱོད་འབད་ནི་ཡིན་ན་གསུང་གོས་ཅིག་གནད་ཞིན་མ་ལས་གོས་ཚོང་ཅིག་གཏོན་དཔོན་འདུག་ཟེར་ལུ་ཡི། འདི་གི་སྐོར་ལས་བྱ་སྤྲོད་ལམ་སྟོན་ཅིག་བཟོ་གནད་དཔོན་པའི་གོས་འཆར་སྤུལ་ཡི།

གད་ལྷག་ན་རྒྱའོ་གིས་ཡང་འཆམ་པ་དང་ཞབས་བྲོའི་སྐོར་ལས་ཚ་གྲུང་ཡོད་ལུགས་ཚུ་ལུ་ཡི། འོང་མ་བརྟུབ་པའི་གནད་དོན་དང་དཀའ་ངལ་འཐོན་མི་འདི་དདུལ་ཕོགས་ལས་བརྟེན་ཡིན་མས་ཟེར་ལུ་ཡི། བྱག་ཕྱོགས་རྒྱའོ་གིས་ལུ་མི་ནང་རྒྱུ་ལོག་ཁ་སྤུལ་ལས་འཆམ་པ་ཚུ་གིས་དོས་ལེན་འབད་མ་བརྟུབ་མི་ལུ་མིམས་གཞན་བཀའ་ཐབས་ཅིག་མིན་འདུག་ཟེར་ལུ་ཡི། སྤྱད་ལྷག་ན་རྒྱའོ་གིས་ལུ་མི་ནང་དདུལ་ཕོགས་དང་འབྲེལ་འབུས་ལས་བརྟེན་དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་སྤྱོད་ལུ་ཡི། དེ་ལས་རྫོང་ཁག་ནང་ལུ་དུས་སྟོན་བཅི་སྤྱད་སྐབས་ལུ་འོང་དཔོན་འཐོན་མ་དང་བན་ལན་ཅིག་སྤྱོན་མ་ལས་གནད་ཐབས་ཅིག་ལུ་བ་སྤུལ་ཡི།

ཡིན་ཅུང་ས་གནས་གྱི་རྒྱའོ་ཟེར་བའི་བསྐྱར་སུམ་ལས་འགན་འཁུར་ཚུ་རྒྱའོ་ཚུ་ལུ་རང་ཕོགས་ཡིན་མཁེ་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི། འཆམ་པ་དཔོན་འཐོན་པའི་སྐབས་སུ་གོང་ལས་རང་བན་འཐོན་གནད་དཔོན་དང་ཡིག་ཐོག་ལུ་རྒྱུང་མ་ཅིག་མེན་པར་འབྲུག་འཐོན་ཐོག་ལས་ཡང་རྒྱུ་ལོག་ཚུ་ལུ་བན་བསྐྱུལ་གནད་དཔོན་སྤྱོད་གོས་འཆམ་བྱུང་ཡི།

༤. ༣/ རྫོང་ཁག་གི་ལོ་བསྐྱར་ཚེས་བཅུ་མཇལ་ཁ་གནད་སའི་ས་སྐོ་གི་སྐོར་།

རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༥ པའི་ནང་ལས་གནད་བ་ལུ་སྟེ་ཚེས་བཅུ་མཇལ་ཁ་གནད་སའི་ས་སྐོ་དེ་འཆམ་རྒྱུགས་ཐད་དུ་རྫོང་ཁག་རྩོ་གཅོལ་ནང་མཇལ་ཁ་གནད་སྟེ་ཚེས་བཅུ་ཉིན་གངས་གསུམ་དུ་རྫོང་ཁང་ཕྱི་ཁར་ལུ་མཇལ་ཁ་གནད་ཡོད་པ་སྤྱོད་ལུ། ཚེས་བཅུ་བཅི་སྤྱད་ལུ་སའི་ས་སྐོ་གི་སྐོར་ལས་མི་སེར་ལས་བསམ་འཆར་བསྐྱེད་ལེན་གྱི་དོན་ལུ་རྒྱུ་ལོག་ཚུ་ལུ་རྫོང་ཁག་ཁ་སྤུལ་ལས་ཡི་གྲུ་བརྟེན་ཡོད་པ་དང་དེ་ལྟོ་རྒྱུགས་ཚུ་ལོག་གི་ནང་ནང་ལས་རྒྱུ་བ་སྤྱོད་ཅི་ཟེར་ལུ་ཡི། གཅོང་སྤྱག་དང་ཉེན་སྲུང་སྤྱི་ག་ཁིམས་ལུ་གཞི་བཞག་སྟེ་རྫོང་ཁག་ནང་མཇལ་ཁ་གནད་པ་ཅིན་





། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

བྱ་སྤྲུལ་མ་བདེམ་ཡོད་པ་སྟེ་ བྱ་ཕྱོགས་ཀློང་གིས་ལྷ་ཡི། དགེ་སྤྱི་ཀློང་གིས་ལྷ་མི་ནང་ མི་སེར་དང་གོས་བསྐྱུར་གོས་འབདམ་ད་ ཕྱི་ཁར་ལུ་རང་  
 བྱ་སྤྲུལ་མ་བདེམ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་སྤྲུལ་ཡོད་པ་སྟེ་ལྷ་ཡི།

ཚོས་བཅུ་མཇལ་ཁ་གནང་སར་འདི་ སྤྱོད་ཚོགས་ཐེངས་ ༥ པའི་གོས་ཚོད་ལྟར་ འབད་བ་མ་བཏུབ་མེད་པ་སྟེ་ གོས་བསྐྱུར་བྱུང་མ་བཞིན་དུ་ སྤྱར་  
 ག་ཨིམ་བཞག་ཡོད་པ་དང་ དེའི་སྐོར་ལས་ མི་སེར་ཚུ་ལུ་ གོ་བཟོ་སྤྱོད་འབད་དགོ་བ་སྟེ་བཞག་ཡི།

གསུང་གོས་ལྷན་ཐབས་ནང་ལུ་ རྟེན་འཛིན་ནས་མར་ ཡེ་ཤུ་པའི་ཚོས་ལུགས་ཐོག་ལས་ བྱ་སྤྲུལ་མ་བདེམ་འཐོན་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ བྱ་ཕྱོགས་ཀློང་གིས་  
 ལྷ་བ་སྤུལ་མི་ཐད་དུ་ རྟེན་འཛིན་ཚུ་གིས་ སྤྱོད་ཐོང་གི་ལམ་ལུགས་སྲུང་ བཀག་དམ་ འབད་བ་མ་བཏུབ་མེད་པ་ལས་ དེ་བཞིན་དུ་ དང་ལེན་དང་  
 གཞི་ལེན་འབད་དགོ་བ་སྟེ་བཞག་ཡི། ལྷ་བས་མ་བདེམ་བྱུང་བཅིན་ སྤྱོད་ཚུ་ཡང་ སྤུལ་སའི་ས་སྐོ་ནང་ སྤུལ་རང་སྤུལ་དགོ་ཟེར་གོས་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།

༥. ར/ རྒྱལ་ཡོངས་གཏང་མཚོན་གྱི་ཡིག་ཚང་ཞིབ་འཚོལ་སྐོར་ གོ་བཟོ་གསལ་བཤད།

རྒྱལ་ཡོངས་གཏང་མཚོན་གཙོ་འཛིན་ནས་ ཞིབ་འཚོལ་འབད་དགོ་པའི་དམིགས་དོན་ སྤྱར་སྲོལ་ལྷན་བཟང་པོ་ མ་མཉམ་པ་བཞག་དགོ་བ་དང་ ལེགས་  
 ལུན་གཞུང་ རྫོང་ལེགས་ཤོམ་འགྲོ་བའི་ཐབས་ལུ་ཨིན་ཟེར་གསལ་ལྷ་སྤུལ་ཡི། འདི་ནང་ལུ་ རྟེན་འཛིན་ཚུ་གི་ལ་སྤྲུལ་ལས་ ཐོ་ཡིག་ཚུ་ལ་བཞིན་དུ་བཀོད་དེ་  
 སྤུལ་གནང་དགོ་པའི་ལྷ་བ་སྤུལ་ཡི། རྒྱལ་ཁུངས་དང་དམིགས་གཏང་ ཁེ་ཕན་ཚུ་ ལ་གསལ་སྟེ་ གསལ་སྟོན་ལྷ་ཡི།

དགེ་སྤྱི་ཀློང་གིས་ལྷ་མི་ནང་ དཔྱེད་དོགས་གསལ་ཚུ་ ལྷ་དགོ་བ་མེད་པ་ཨིན་ཅུང་ ལུལ་ལས་དོགས་པ་ཡོད་པཅིན་ རྫོང་ཁག་སྲོལ་འཛིན་སྟེ་ཚོན་དང་  
 གཅིག་ཁར་ འབྲེལ་འབྲེལ་ཟེར་ལྷ་ཡི། རྒྱལ་མཆ་དམངས་མི་ནས་ལྷ་མི་ནང་ ཉེ་མ་ ཅ་རྒྱེད་འཛིན་སྐྱོང་གི་ཐོ་ནང་ཚུད་མི་རིགས་ཚུ་ ཚུད་དགོ་བ་ཨིན་ཟེར་  
 དོགས་གསལ་ལྷ་ཡི། འདི་ལུ་ གསུང་རྟེན་གྱི་རིགས་བཅུ་གསལ་གནང་དགོ་བ་སྟེ་གསལ་ལྷ་འབད་ཡི། དཔེར་ན་ བཀག་ཤོག་ གཏང་ཡིག་ གན་ཡིག་  
 ལྷ་ཡིག་ཚུ་ཡང་ཚུད་པ་ཨིན་ཟེར་གསལ་གནང་ཡི།

ཨིན་ཅུང་ གནང་དོན་འདི་གུར་ ལུགས་འཆར་དང་ལུགས་གྱི་དོགས་པ་ཡོད་པཅིན་ རྫོང་ཁག་སྲོལ་འཛིན་སྟེ་ཚོན་བརྒྱུད་དེ་ དང་ལེན་འབད་དགོ་བ་སྟེ་  
 བཞག་ཡི།

༦/ རྫོང་ཁག་གཞུང་སྐྱེད་ལེན་ཚོགས་ཚུང་ནས།

རྒྱལ་སྐོན་ Ventures(Gyeldron Ventures) རོམ་ སུལ་རྩོམ་ལུ་ རོ་དུལ་འཕུལ་ཆས་གཞི་བཅུ་གསལ་འབད་ནི་ ཡིག་ཚང་དང་  
 ལས་མི་འཛིན་སྐྱོང་ མཚོན་ཁང་ མཐུན་སྦྲེལ་ལམ་བཟོ་སྐྱོན་ དེ་ལས་ སྐོག་མེ་དང་ཚུབ་ཉོན་ཞི་འཛིན་ལུ་ དར་ལ་རྟེན་འཛིན་ ས་ལུ་ གཞུལ་ ལ་མེ་ཟེར་ས་ལུ་  
 རྒྱལ་ཁམས་བདག་དབང་ནགས་ཚལ་ས་ཆ་ ཨེ་ཀར་ ༣. ༥༣ ལྷ་ཁར་གཏང་ཞི་འཛིན་ལུ་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་གིས་ ཆ་འཛོག་གནང་ཡོད་པ།

ནགས་ཚལ་ཉོགས་མེད་ མི་སེར་གྱི་ཉོགས་མེད་ལག་ཁྱེར་ཐོབ་པའི་ལུལ་ ཚོགས་ཚུང་གི་ ས་ཆ་འདི་ཞིབ་དཔྱད་འབད་དེ་ ས་ཆ་འཇལ་ཚར་ཡོད་པ་ལས་  
 འདི་ལུ་ ཚོགས་འདུ་གིས་ ཆ་འཛོག་གནང་དགོ་བ་སྟེ་ ཞིབ་དོགས་ནགས་ཚལ་འཕོ་དཔོན་གྱིས་ལྷ་བ་སྤུལ་ཡི། དར་ལ་རྟེན་འཛིན་ལྷ་མི་ནང་ འདི་ལུ་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

བྱ་སྤྲུལ་མ་བདེ་མ་མེད་པ་སྤྱི་ལྷོ་ཡི། གཏུང་ན་རྒྱུ་ལྷོ་མི་ནང་ རྫོང་འོག་ཁ་ལྷུག་ལས་ དབྱེ་ཞིབ་ལེགས་ཤོམ་སྤྱེ་ མ་བརྒྱབ་པ་ལ་སོགས་ མི་སེར་ལུ་  
 འུལ་ལས་ བྱ་སྤྲུལ་མ་བདེ་མ་མེད་པ་ ཚོགས་འདུ་ལས་ ཆ་འཛོལ་གནང་པ་ཅིན་ ལྷུག་མ་བདེ་མ་མེད་པ་སྤྱི་ མཇལ་མ་མས་ཟེར་ལྷོ་ཡི། ལམ་ལུགས་  
 དང་འབྲེལ་ ཞིབ་དཔྱད་འབད་དེ་ རྫོང་འོག་ཚོགས་སྤྱི་ནང་བཅུགས་ཏེ་ བརྒྱུད་དེ་འོང་དགོས་སྤྱེ་ ཚོགས་དམངས་ཀྱིས་ གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།  
 ཡིན་ཅུང་ ཉམས་མེད་ཡི་གུ་ཚུ་ ཐོབ་ཡོད་པ་དང་ རྫོང་འོག་གི་ཁ་ལྷུག་ལས་ཡང་ བྱ་སྤྲུལ་མ་བདེ་མ་མེད་པ་སྤྱི་ ལྷ་བ་ཕུལ་མ་བཞིན་དུ་ ཆ་འཛོལ་གནང་ཡི།

༢/ རྫོང་ཁག་འཆར་དཔྱད་སྤྱི་ཚན་ནས།

འཆར་ལོ་ ༢༠༡༣-༢༠༡༤ ལོའི་ ལོ་བསྟར་བར་མཚམས་འཆར་དཔྱད་ཞལ་འཛོམས་སྐབས་ལུ་ ལས་རིམ་གཅིག་ལས་གཅིག་ལུ་ མ་དཔྱད་  
 བརྒྱུ་མེད་འབད་ཡོད་མི་འདི་ ཆ་འཛོལ་གནང་ཡོད་པ།

འཆར་དཔྱད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལྷོ་མི་ནང་ རྫོང་འོག་ལས་རྫོང་འོག་ སྤྱི་ཚན་ལས་སྤྱི་ཚན་རྫོང་ཁག་དང་ལྷུག་ལས་རྫོང་ བརྒྱུ་མེད་འབད་དེ་ཡོད་མི་གུ་  
 ཆ་འཛོལ་གནང་ཐབས་ཀྱི་ལྷ་བ་ཕུལ་མ་བཞིན་ དེ་ལུ་ དཔྱད་ཅིས་ལམ་ལུགས་དང་འབྲེལ་ མ་དཔྱད་མཚམས་ཡང་ དགོས་མཁོ་དང་འབྲེལ་ བཏང་དགོས་  
 འཕྲོན་ཡོད་པ་ལས་ ལྷུང་སྐབས་ ༣ པའི་ནང་གསལ་ ཆ་འཛོལ་གྲུབ་གནང་ཡི།

དེ་ལས་

འཆར་ལོ་ ༢༠༡༤-༢༠༡༥ གི་ ལོ་བསྟར་འཆར་དཔྱད་གོས་འབྲུལ་འདི་ ཆ་འཛོལ་གནང་ཡོད་པ།

འཆར་གཞི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལྷོ་མི་ནང་ སང་མོད་འཆར་ལོ་གི་བརྒྱུད་དོན་དང་མ་དཔྱད་ཚད་གཞི་འདི་ དོར་བསྐྱུས་དེ་ལྷ་བ་ཕུལ་ཡི། འདི་ཚུ་མ་གཞི་ ག་རང་  
 རྫོང་ཚོགས་སྤྱི་བརྒྱུད་དེ་ གོས་འབྲུལ་ཕུལ་མི་ཚུ་ རྫོང་ཁག་གནས་ཚད་ནང་ཡང་ རྫོང་འོག་དང་མཉམ་འབྲེལ་ཐོག་ལས་ གོས་འཆར་བཟོ་གྲུབ་  
 མི་འདི་རང་ཡིན་མ་ལས་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ལས་ཆ་འཛོལ་གནང་ནི་དེ་ནི་ལུ་ ལྷ་བ་ཕུལ་མི་འདི་ལུ་ ཆ་འཛོལ་གྲུབ་གནང་ཡི། ། ལྷུང་སྐབས་ ༤ པ།

༤/ རྫོང་ཁག་དཔྱད་ཅིས་སྤྱི་ཚན་ནས།

༤.༡/ ཅིས་ཞིབ་བརྒྱུད་ཐོ་ མ་སེལ་བར་ལུས་ཡོད་པའི་གནད་དོན་ཚུ་འཕྲོམ་

དེ་ཡང་ རྫོང་ཁག་དཔྱད་ཅིས་འགོ་དཔོན་གྱིས་སྤྱི་ རྫོང་ཁག་དང་རྫོང་འོག་གི་ཅིས་ཞིབ་ཀྱི་ཅིས་ཆད་ དེས་ཀྱི་བར་ན་ སེལ་མ་ཚུགས་མི་ཚུ་ རེ་རེ་བཞིན་དུ་  
 གསལ་ལྷོ་འབད་ཡི། གནད་དོན་མང་ཤོས་རང་ སྤོན་མའི་ཚོགས་ཐེངས་ནང་ གསལ་སྤོན་འབད་ཡོད་ཅུང་ འབྲེལ་ཡོད་ཁ་ལྷུག་ལས་ དང་ལེན་མ་འབད་བར་  
 ལུས་ཡོད་པའི་མཛོན་གསལ་བྱུང་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

༤.༢/ འབྲེལ་ཡོད་ཁ་སྲུག་ལས་ ཕྱིས་ཞིབ་ཀྱི་གནད་དོན་ཚུ་གུར་ རོས་ལེན་དང་ རྗེས་སུ་དང་ལེན་(Follow up)མེད་པའི་སྐོར།  
 དངུལ་ཕྱིས་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ལྷ་བ་སྤུལ་མི་ནང་ ཚོགས་ཐེངས་ ༥ པའི་ནང་གསལ་སྟོན་འབད་ཡོད་དེ་འབད་རུང་ ད་རེས་ཡང་ བསྐྱར་བཅོས་ གནམ་མེད་ས་  
 མེད་ཅིག་མེད་པ་ལས་ དང་ལེན་མ་འབད་བའི་རྟགས་ཚུ་ཅིག་ཡིན་མས་ཟེར་ལྟུ་ཡི། དེ་འབད་ཨ་ལས་ སྤོམ་མའི་གོ་སྐོར་ཚུ་འདྲི་ལུ་ རོས་ལེན་ མེད་པ་བཟུམ་  
 ཅིག་ཡར་སོང་པའི་གསུང་གོ་སྐོར་གྱི་ལུ།  
 གནད་དོན་འདྲི་གུར་ རྫོང་བདག་གིས་ལྷ་མི་ནང་ ཕྱིས་ཞིབ་ཐད་དུ་ ག་དེ་འབད་རུང་ འབྲེལ་ཐུག་ཐུག་མེད་མི་ཐུག་ཟེར་ལྟུ་ཡི། འདི་ཚུ་ འབྲེལ་རང་ སེལ་  
 ཚུགས་པ་ཅིན་ དྲག་ནི་མ་གཏོགས་ སྤུལ་ཡི་རང་ལུས་པའི་བསྐྲུབ་ལས་ སེལ་མ་ཚུགས་པའི་དཀའ་ངལ་ལུ་ བསྐྱར་འོང་ཟེར་ལྟུ་ཡི།  
 རྟེན་འོག་ཚོགས་སྡེ་འི་ཚོགས་རིམ་སྐབས་ལུ་ ཕྱིས་ཞིབ་ཀྱི་གོ་སྐོར་གཞི་བཟུགས་ཐོག་ གསུང་གོ་སྐོར་གནད་རང་གནད་ དགོ་པ་སྟེ་ དྲན་གསོ་འབད་ཡི།  
 རྟེན་འོག་གིས་དང་ལེན་ཐད་དུ་ རྫོང་ཁག་དངུལ་ཕྱིས་འགོ་དཔོན་ལུ་ཕོག་པ་ཡིན་ན་ཟེར་ རྫོང་ཁག་དངུལ་ཕྱིས་འགོ་དཔོན་ནས་ ལྷ་བ་སྤུལ་ཡི།  
 རྫོང་བབ་ཀྱིས་ལྷ་མི་ནང་ ཚོགས་ཁང་ནང་ལུ་ གནད་དོན་གཅིག་གུར་ ལོག་ཅི་ལོག་ཅི་འཐོན་མ་དུ་ ཚོགས་ཁང་ལུ་ བཅུད་མེད་པ་བཟུམ་ཅིག་འགྲོམ་མས་  
 ཟེར་ལྟུ་ཡི། ཉེ་མའི་ཚོགས་ཐེངས་དང་འབྲེལ་ རོས་ལེན་མེད་པ་དང་ ཕྱིས་ཞིབ་ལུ་ བདེན་ཁུངས་ལེགས་ཤོམ་ཅིག་མེད་པ་ལས་ ད་ལས་པར་ དྲན་གསོ་འདི་  
 ཡི་གུ་རེ་ཡང་ འཐོན་འོང་ལྟུ་ཡི། དེ་ལས་ འགན་འཁུན་ཐད་དུ་ འབྲེལ་ཐུག་མ་བདེ་ཨ་འཐོན་ཡོད་པ་སྐོར་ལས་ལྟུ་ཡི། རྟེན་འོག་གི་སྐོར་ལྟུ་འདི་ ལ་ལུ་གིས་  
 ཐོབ་རང་མ་ཐོབ་ཟེར་ སྤུལ་ཡོད་པའི་དཀའ་ངལ་འཐོན་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ཡང་ དངུལ་ཕྱིས་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལྷ་བ་སྤུལ་ཡི།  
 ཕྱིས་ཞིབ་དཀའ་ངལ་ཡོད་མི་ཚུ་ རོས་ལེན་འབད་གནད་དགོ་པ་ཁག་ཚེ་བའི་སྐོར་ལས་ ཚོགས་དམངས་ཀྱིས་ གསུང་གོ་སྐོར་གྱི་ལུ།  
 གནད་དོན་འདྲི་གུར་ འབྲེལ་ཡོད་ཡོངས་ཀྱིས་ འབྲེལ་མཁྲོགས་ཅིག་རང་ རོས་ལེན་གནད་ཞིན་ན་ ལྷ་ལ་མའི་ཚོགས་ཐེངས་ནང་ དང་ལེན་སྐྱེན་ལྷ་  
 ལུ་དགོ་པ་སྟེ་ གོ་སྐོར་ཚུ་གྱུབ་ཡི།

༥/ རྫོང་དངོས་གྲུབ་ཅེ་རབ་སྟེ་ཁ་སྲུག་ནས།

༥.༡) རྫོང་ཉེན་སྲུང་གི་དོན་ལུ་ རྫོང་ཁག་གནས་སྡེལ་བཟུང་ཁང་(Canteen) གི་ཁ་སྲུག་ལུ་ འགོགས་སྲུང་བཞག་དགོ་པ་སྐོར།  
 འདི་ལུ་ ག་ཚང་སྐྱེ་ཚབ་ཀྱིས་ལྷ་མི་ནང་ རྫོང་ཉེན་སྲུང་གི་དོན་ལུ་ རྒྱབ་ལས་ཡོད་མི་སྐོར་འདི་ལས་བརྟེན་ ཉེན་ཁ་ཡོད་པ་དང་ དེ་ཡང་ རྒྱབ་ཁར་  
 གྱི་ལམ་འདི་ནང་ལས་ མི་ཚུ་འཛུལ་དེ་ཡོད་པའི་ཁར་ རང་ལུགས་ཀྱི་མཁྲོན་ཆས་ལུ་ གནས་མ་བཟུབ་པའི་དཀའ་ངལ་སྐོར་ལས་ལྟུ་ཡི། དེ་འབད་ཨ་ལས་  
 ལམ་འདི་རང་ སྐོར་བསྐྱེལ་ཐབས་ ཡང་ན་ ལུགས་རམ་འདི་རང་ བཟུང་ཁང་གི་ཕྱི་ཁར་ལས་བཟུབ་དགོ་པ་འདྲུག་ཟེར་ལྟུ་ཡི།  
 གནད་དོན་འདྲི་གུར་ རྫོང་བབ་ཀྱིས་ལྷ་མི་ནང་ འགོག་སྲུང་བཞག་ནི་འདི་ལས་འབབ་ཐད་དུ་ མི་སྐོར་གྱི་མ་ལང་པའི་དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་དང་ ད་རྟེན་  
 གནད་དོན་འདྲི་གུར་ ཞིབ་ཚོལ་ཅིག་འབད་དགོ་པ་ཡོད་པ་སྟེ་ལྟུ་ཡི། འདི་གི་སྐོར་ལས་ འབྲེལ་མཁྲོགས་རང་ དབུ་ཞིབ་འབད་དེ་ ངལ་གསོ་གི་སྐབས་ལུ་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དཔོན་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

འགོགས་སྲུང་པ་གཅིག་བཞག་ཚུགས་ག་མི་ཚུགས་ག་ གོས་བསྐྱེད་ཅིག་འབད་ནི་སྤྲོ་བ་ལྟེ་ལོ། འགོགས་སྲུང་བཞག་ནི་དང་ ལམ་སྐོ་བསྐྱམས་པ་ཅིན་ དེའི་  
 བན་གཞོན་ཚུ་ ཞིབ་འཇུག་འབད་དགོཔ་ལེ་ཤུ་རང་ཡོད་པ་ལས་ དབྱེ་ཞིབ་གཅིག་གནང་ཞིན་ན་ དང་ལེན་འབད་ནི་གུར་ གོས་ཚོད་གྲུབ་ཡི།

༡༠.༢) དུར་ཚོད་གྱི་ཉེ་འདབས་ལུ་ མགོན་ཚུམ་རྒྱབ་གནང་དགོ་པའི་སྐོར།  
 མི་སེར་གྱི་མཐའ་དོན་མཚན་གནང་ཚུགས་པ་ཅིག་ཡོད་པ་ཅིན་ མཐའ་བྱར་མེད་འོག་པན་ཐོགས་ཡོད་པའི་ལུ་བ་ཕུལ་ཡི། སྲོལ་འཛིན་འགོ་དཔོན་གིས་ ལུ་མི་  
 ནང་ ཁག་ཆེས་འདི་དེས་གཏིག་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ མགོན་ཚུམ་ཐོག་གཅིག་མ་ཅིག་གི་དོན་ལས་ འཆར་གཞི་ནང་ཡང་བཅུགས་པ་བཞིན་ འཆར་དུལ་ནང་  
 བཅུགས་སྤྱོད་པའི་ལུལ་ སྤྱི་ཚུ་ ༧ པའི་ཕྱིས་ལོ་འདི་ནང་བཅུགས་གནང་ཡོད་ཅུང་ འཆར་དུལ་ལས་ཁུངས་ནང་ བསྐྱར་ཞིབ་གནང་མ་དང་  
 ཁག་ཆེས་སྤྱོད་པའི་ལུལ་ ཡར་ལས་ འཆར་དུལ་བཏོགས་ཏེ་ཡར་སོང་ལུག། ཨིན་ཅུང་ དུས་ཅིག་མ་ཐོབ་ཅུང་ སང་མོད་ལོ་འདི་ནང་  
 གནང་ནི་འོང་ཟེར་བའི་ལུ་བ་ཕུལ་ཡི། འདི་ཡང་ འཆར་ལོ་ ༢༠༡༥-༢༠༡༦ ནང་ བཅུགས་ཐབས་ཡོད་པ་ཅིག་གི་ལུ་བ་ ཕུལ་ནི་གུར་བཞག་ཡི།

༡༡/ གསུང་གོས་སྤྱོད་ཚོགས།

༡༡.༡) ཕུན་ཚོགས་ཁོམ་དཔོན་གྱིས་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ནང་ བཅའ་མར་གཏོགས་མ་བཏུབ་པའི་སྐོར།  
 གནང་དོན་འདི་གུར་ གསུང་གོས་གནང་བའི་སྐབས་ གཤུང་ན་ཀཔོ་གིས་ ལུ་བ་ཕུལ་མི་ནང་ ཁོམ་དཔོན་དེ་ མི་སེར་གྱིས་ཕུག་ལུ་མི་རང་ཨིན་མ་དང་ ཁོ་རང་  
 ཁོམ་གྱི་ཕུག་ལུ་ག་ཅི་རང་གནང་དོག་ མི་ཤེས་པས་ཟེར་ལུ་ལོ། དེ་ལས་ འབྲེལ་ཡོད་རྫོང་ཁག་དང་འབྲེལ་བ་འབྲེལ་དགོཔ་ཨིན་མེན་ན་ བསྐྱར་དགོཔ་  
 འདུག་ཟེར་ལུ་ལོ། དགོ་སྤྱིང་ཀཔོ་གིས་ལུ་མི་ནང་ ས་གནས་གཞུང་གི་བཅག་འབྲུ་འབད་བའི་ལུལ་ལས་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ནང་ ཐེངས་གཅིག་ལས་  
 བཀལ་ བཅའ་མར་གཏོགས་མ་བཏུབ་པའི་ཁར་ གཞན་བདག་སྐྱོང་དང་ལས་རིམ་ཚུ་ནང་ཡང་ བཅའ་མར་གཏོགས་མ་བཏུབ་པའི་སྐོར་ལས་ལུ་ལོ། དེ་ལས་  
 གཞན་རྫོང་ཁག་ཁོམ་སྤེའི་ཁོམ་དཔོན་ ༣ ཡང་ བཅའ་མར་གཏོགས་དོག་ཟེར་བའི་ ཚོགས་དམངས་ནས་གོས་བསྐྱར་བྱུང་ཡི།

གནང་དོན་འདི་གི་ཐད་དུ་ ས་གནས་གཞུང་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ལུ་ ལུ་བ་གཅིག་ཕུལ་ནི་གུར་བཞག་ཡི།

གསུང་གོས་འགོ་ཁྱད་ནང་ལུ་ དཔོན་གྱི་ཚོགས་ཐེངས་ནང་ལུ་ འབྲེལ་མི་ལ་ལོ་ཅིག་ དུས་ཚོད་ཁར་ མ་འོང་མི་ཚུ་ དུལ་ཆད་ ༥༠༠/- རེ་  
 བཀལ་ནི་གུར་བཞག་ཡོད་པ་དང་ མ་དུལ་འདི་ཡང་ སྲོལ་ལམ་ཚོགས་ཆེན་གྱི་ཚོགས་ཁང་གསར་བཞེངས་འདི་ནང་ ཞལ་འདེབས་སྤྱོད་ཕུལ་ནི་གུར་  
 བཞག་ཡི།

དུས་ཚོད་ཁར་མ་སྤོད་མི་ འབྲེལ་མི་ཚུ་འོ་ཐོ་།

- ༡. ལྷ་མ་རྩེ་། གཤུང་ན་ཀཔོ།
- ༢. རྩན་དར་ལལ་ག་ལེ། ཕུན་ཚོགས་སྤྱིང་ཀཔོ།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

- ༣. མ་ནི་ཀུ་མར་རའི།                      བསམ་འཕེལ་གླིང་རྒྱལ།
- ༤. མིལ་ཀུ་མར་མོང་སྐྱེད།              དར་ལ་རྒྱལ།
- ༥. པ་སངས།                                      གཏུང་ན་དམངས་མི།
- ༦. རྩན་དར་ལྡན་རའི།                      ཕུན་ཚོགས་གླིང་དམངས་མི།
- ༧. དམ་ཚོས་དབང་ཕྱུག།                      བསམ་འཕེལ་གླིང་དམངས་མི།
- ༨. མིར་ལ་རྩ་དུར་ལིམ་གྱ།                      རོག་ཅིན་དམངས་མི།

༡༡.༢) སྐོར་ལོམས་ཅན་ གླེང་ཉེ་ཚོང་འཐབ་ཡོད་པའི་སྐོར་།

དེ་ཡང་ ཕུན་ཚོགས་གླིང་དུང་ཁག་གི་དུང་པ་ནས་ ས་མཚམས་བདའ་སྟེ་ གླེང་ཚུ་ ཉེ་ཚོང་འཐབ་མི་ལས་བརྟེན་ དཀའ་ངལ་སྐྱོམ་སྟེ་ བྱིན་ཏེ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ལྷ་བ་སྤུལ་མི་ནང་ ས་གནས་ཐདམ་ཐདམ་ལས་ རོར་དང་གླེང་འབག་སྟེ་ ཉེ་ཚོང་འཐབ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ལྷ་བ་སྤུལ་ཡི། འདི་ཚུ་ དཔེ་དང་སྐྱེགས་ ལྷ་བ་སྤུལ་ཡི། མི་ལ་ལོ་གིས་ ཐིམ་སྤུག་ལས་སྟེ་ སྤུམ་འཁོར་ནང་ འབག་འོང་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་ལྷ་བ་སྤུལ་ཡི། མ་གཞི་ འདི་ཚུ་གི་སྐོར་ལས་ དུང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ལུ་ འགན་འཁུར་ཕོག་པ་ཨིན་ན་ ཡང་ན་ གཞན་ག་ལུ་ཕོག་པ་ཨིན་ན་ མི་ཤེས་པས་ཟེར་ལྷ་ཡི། ཨིན་ཅུང་ དེ་ཉེ་ཚུན་ དུང་ཁག་གིས་ འབྲེལ་གཏོགས་འབད་དེ་ བལྟ་སྟེ་ ཉེས་བྱ་ཚུ་བཀའ་ཏེ་རང་ཡོད་པ་ཨིན་ཅུང་ འདི་གིས་འབད་ མིའི་ཉེན་སྲུང་ལུ་ཡང་ གོམ་ཉེན་འདུག་ཟེར་ལྷ་ཡི། དཀའ་ངལ་འདི་ཚུ་ལོམས་ཐབས་ཀྱི་དོན་ལུ་ ག་དེ་སྟེ་མཚམས་ག་ འགན་འཁུར་ཚུ་ག་ལུ་ ཕོག་པ་ཨིན་ན་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་ འདུ་གིས་ བཟོ་གནང་དགོ་པ་འདུག་ཟེར་ གོས་འབུལ་ལྷ་ཡི།

སྤྱག་པར་དུ་ དུང་པ་ནས་ གཤམ་གསལ་གནས་ཚུལ་ལག་ ༣ པོ་དེ་ཡང་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ ལྷ་ཡི།

ཕུན་གླིང་བཤད་གྲུ་གི་མཁན་པོ་མཚོག་ནས་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ལྷ་གནང་དགོ་པ་སྟེ་གསུང་མ་བཞིན་དུ་ དེ་ཡང་

- ༡/ ཕུན་ཚོགས་གླིང་གི་ས་སྐོར་འདི་ནང་ འབྲུག་པའི་ལུགས་སྲོལ་ཐོག་ལུ་ མི་སེར་གྱི་སྤྱི་དུས་གི་དོན་ལས་ དུར་ཁོང་བཟོ་ཡོད་པ་དང་ འདི་ནང་ལུ་ ཚོས་ ཕྱོགས་ཀྱི་ལཱ་ཚུ་གི་ཐད་དུ་ ག་རང་གཞུང་ལས་ཡོད་པ་ལས་ མི་སེར་ལ་སྤུག་ལས་ ག་ནི་ཡང་ བྱིན་མ་དགོ་པ་སྟེ་ མི་སེར་ཚུ་ལུ་ གོ་བཟོ་སྤྱོད་གནང་དགོ་པ།
- ༢/ བཤད་གྲུ་འདི་ནང་ལུ་ མཐའ་ལུ་མཁུ་ཐམ་དང་ཕམ་ཕྱོགས་གྲུབ་མེད་མི་ཚུ་གིས་ ཨེ་ལོ་སྐོབ་གྲ་ནང་ གཏང་མ་ཚུགས་མི་ཡོད་པ་ཅིན་ བཤད་གྲུ་ནང་ལུ་ བཅུ་གས་གནང་དགོ་པ་སྐོར་ལྷ་ཡི།
- ༣/ བཤད་གྲུ་གི་ཉེ་འདབས་ལུ་ སྐེར་གྱི་མ་དུལ་ཐོག་ ཟངས་མདོག་དཔལ་འི་ གསར་སྐྱེལ་འབད་ཡོད་པ་ལས་ དེའི་རབ་གནས་སྐོམ་སྟེ་ གནང་ནིའི་ ལས་རིམ་ཡོད་པ་དང་ རབ་གནས་འདི་ཡང་ སྐྱབས་རྗེ་ རྗེ་མཁན་རིན་པོ་ཆེ་མཚོག་གིས་མཛད་གནང་ནི་ཨིན་མ་ལས་ དེ་བསྐྱེད་ལུ་ མགོན་ལྷ་ཚུ་ཡང་ མི་སྡེ་འགོ་འཁྲིད་པ་ཚུ་ ལྷ་ནི་ཨིན་མ་ལས་ རབ་གནས་སྐྱབས་ལུ་ ག་རང་གིས་ འབྱོན་གནང་དགོ་པ་སྟེ་ལྷ།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་སྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

རབ་གནས་དུས་ཚོས་འདི་ ཚོས་བཅུ་དང་ལ་ཐུག་པོག་ནི་ཨིན་མ་སླེ་ལྷ་ཡི།

༡༡.༣/ རྩན་གྲིང་བཤད་གྲུ་གི་ཟངས་མདོག་དཔལ་རི་གསར་བཞེངས་རབ་གནས་འདི་ ཚོས་བཅུ་ལ་ཐུག་པོག་པོ་ཡོད་པ་དང་དེ་ཡང་ འཆམ་རྒྱགས་ཚེ་  
 པོག་པ་མ་ཚད་ སྤྱི་ཚེས་ ༢༡/༡༠/༢༠༡༤ ལུ་ ཚོས་བཅུ་དང་ ༡/༡༡/༢༠༡༤ ལུ་ དབང་གི་ལས་རིམ་གཅིག་ཡོད་པ་སྟེ་ སྲོལ་འཛིན་འཕོ་དཔོན་ནས་  
 ཚོགས་དམངས་ལུ་ལྷ་ཡི། དེ་བསྐྱངས་ རྫོང་ཁག་གི་ རྒྱུ་ལོག་༤ དང་ གཞན་ཁམོ་དག་པ་ཅིག་ བཅའ་མར་གཏོགས་པར་ རྩོན་གནང་དགོས་སྟེ་ལྷ་ཡི།  
 རྫོང་བདག་གིས་ལྷ་མི་ནང་ རབ་གནས་དང་ རྫོང་ཁག་གི་ལོ་བསྐྱར་ཚོས་བཅུ་འདི་ ལ་ཐུག་བརྒྱབ་དགོས་མེད་པ་དང་ དེ་ཡང་ རབ་གནས་ཀྱི་  
 ཚོ་གངས་སྐོར་ལས་ སྤྱན་གསལ་ན་མ་ཐབས་པའི་སྤྲོ་ལོང་ལས་ འཕོ་འདྲེན་འཐབ་མི་རྒྱ་གིས་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་དང་བསྐྱུན་གྲོས་འབད་དགོས་ཅིག་ཨིན་  
 ཟེར་ལྷ་ཡི། འདི་བཟུམ་གྱི་སྤྱི་ཚེན་པོ་འཕོ་དཔོན་གསལ་ལུ་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ལ་ཐུག་ལས་ རྩལ་ལྷ་དགོས་དང་བཅའ་མར་གཏོགས་དགོས་ དེས་བདེན་  
 ཨིན་མ་ལས་ རྩལ་ལྷ་མེད་མ་སྐོར་ལྷ་ཡི། དེ་འབད་མ་ལས་ ད་རུང་ཚར་གཅིག་ སྲོལ་འཛིན་ལ་ཐུག་ལས་ རབ་གནས་ཀྱི་དུས་ཚོས་འདི་  
 བསྐྱར་བཅོས་འབད་ཐབས་ཅིག་ཟེར་ མ་ཁན་པོ་ལུ་ ཡི་གུ་འགྲི་ནི་སྟེ་བཞག་ཡི།

༡༡.༤/ རྫོང་ཁག་གི་ཞི་གཡོག་དམངས་ཀྱི་རིམ་འགོ་དེ་ སྤྱི་ཚེས་ ༢༣/༠༦/༢༠༡༤ ལུ་ གནང་ནིའི་ལས་རིམ་གཏན་ཁེལ་སོང་ཡོད་པའི་སྐོར་  
 གསལ་བསྐྱབས་ལྷ་ཡི། འདི་ནང་ལུ་ རྒྱུ་ལོག་ ༡༡ གི་ཁྲི་འཛིན་དང་བདག་སྐྱོང་འཕོ་དཔོན་ཚུ་ མཁྱོན་མ་སྟེ་འཕོ་དཔོན་གནང་ཟེར་ལྷ་བ་སྤུལ་ཡི།

༡༡.༥/ འབྲུག་གི་ལོ་བསྐྱར་ གཉམ་ཚེད་འགྲན་བསྐྱར་ཐེངས་ ༢ པ་གི་དོན་ལུ་ ལྷ་ཁ་རྫོང་ཁག་གི་བཅོག་འབྲུ་ཐེངས་དང་པ་འདི་ སྤྱི་ཚེས་  
 ༢༤/༠༦/༢༠༡༤ ཨིན་མ་ལས་ བཅའ་མར་གཏོགས་མིའི་ཐོ་གཅིག་ སྤྱི་ཚེས་ ༢༠/༠༦/༢༠༡༤ གི་ནང་འཁོད་ལུ་ རྒྱུ་ལོག་ཚུ་གིས་ལ་ཐུག་ལས་  
 གནང་དགོས་སྟེ་ལྷ་ཡོད་པ་དང་ འདི་གི་དོན་ལུ་ མ་དདུལ་མེད་པ་ལས་ མ་དདུལ་གྱི་རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་མི་ཡོད་མི་དང་འདོད་ཡོད་པ་ཅིན་ གོ་བདེ་སྟོན་  
 གནང་དགོས་སྟེ་ སྲོལ་འཛིན་འཕོ་དཔོན་ནས་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ ལྷ་བ་སྤུལ་ཡི།

༡༡.༦/ རྫོང་བདག་གིས་ལྷ་མི་ནང་ རྩན་ཚོགས་གྲིང་བཤད་གྲུ་གིས་ལ་ཐུག་ལས་ མི་མེར་གྱི་མཐའ་དོན་ལུ་གཟུགས་ཏེ་ དུར་ཁོད་བཟོ་སྐྱུན་གནང་མི་ལུ་  
 བཀྱིན་དག་འཚོར་སྤུལ་གོ་ཟེར་ལྷ་ཡི། དེ་ལས་ ཟངས་མདོག་དཔལ་རི་ མ་འདྲུལ་ཅིག་ བཞེངས་གནང་མི་ གླང་ཉལ་ས་ལས་སྤྱིན་བདག་དོ་སྤུག་ལུ་  
 བཀྱིན་དག་འཚོར་ལྷ་ཡི།

༡༡.༧/ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་དུས་ཚོད་ནང་ལུ་ ཁམོ་ དམངས་མི་ རྒྱུ་ལོག་བདག་སྐྱོང་འཕོ་དཔོན་ཚུ་ག་རང་ རྫོང་ཁག་ནང་འབད་བ་ལས་ རྒྱུ་ལོག་  
 ནང་ལས་མར་ རྩལ་ལྷ་མེད་མ་སྐོར་ལྷ་ཡི། བདག་སྐྱོང་འཕོ་དཔོན་ཚུ་ བཅའ་མར་གཏོགས་པར་འཕོ་དཔོན་མི་དེ་ཡང་  
 ཁོང་ཚུ་ མང་ཤོས་རང་ གཡོག་ནང་ལུ་ གསལ་པའི་ཨིན་མ་དང་ ན་གཞོན་ཅིག་ཨིན་པའི་ཁར་ ལ་ལུ་རྒྱན་ཤོས་འབད་རུང་ བདག་སྐྱོང་གི་ཉམས་སྲུང་ཚུ་  
 མེད་པ་ལས་ ཉམས་སྲུང་ཚུ་དམབས་ལུ་ཨིན་ཟེར་ལྷ་ཡི། སྤྱིར་རྒྱུ་ལོག་གཞན་ག་རང་གི་གནས་སྐྱེད་དང་གསུང་གོས་ཚུ་ག་ཅི་གནང་མ་ཨིན་ན་ ༡ གོ་ནིའི་



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ཚུལ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

དོན་ལུ་ འབོམ་ཡིན་ཟེར་ཞུ་ཡོད་པ་དང་ ཡིན་རུང་ག་རང་རྣམས་འབད་མ་ད་ རྟེན་འོག་ནང་ལུ་ སྟབས་བདེ་མ་བདེ་མ་ག་དེ་སྟེ་ཡོད་པ་ཡིན་ཟེར་ ཞུ་ཡི།  
 བདག་སྐྱོང་ འགོ་དཔོན་ཚུ་ ཚོགས་འདུ་ནང་ བཅའ་མར་གཏོགས་ནིའི་ཐད་ གཤམ་ན་ཚུ་གོ་གིས་ཞུ་མི་ནང་ དུས་རྒྱུན་ཏུ་ ཁོང་ཚུ་ རྟེན་འོག་ནང་ བྱུག་ལུ་  
 གནང་དོ་ཡོད་པ་ལས་ ཉམས་སྲུང་ཐོབ་ནི་དང་ཉ་གོ་ནི་ལག་ཆེན་ལས་ བཅའ་མར་གཏོགས་ནིའི་གོ་སྐབས་ཅིག་གནང་མི་འདི་ལུ་ རྒྱབ་སྐྱོར་ཞུ་ཡི། དགོ་སྐྱོང་  
 ཚུ་གོ་གིས་ཞུ་མི་ནང་ ཁོང་བདག་སྐྱོང་འགོ་དཔོན་ཚུ་ བཅའ་མར་གཏོགས་ཚུགས་པ་ཅིན་ ཁོ་མཉམ་ཡོད་ལུགས་ཞུ་ཡོད་པ་དང་ རྒྱབ་སྐྱོར་ཡོད་པ་སྟེ་ ཞུ་ཡི།  
 དེ་འབད་མ་ལས་ རྟེན་འོག་བདག་སྐྱོང་འགོ་དཔོན་ཚུ་ བཅའ་མར་གཏོགས་ནི་ཡོད་པ་ཅིག་སྟེ་ གོ་སྐབས་འཆམ་འབྲུང་ཡི།

༡.༤/ སློན་ལམ་ཚོགས་ཆེན་ཐེངས་ ༢ པའི་ ཕྱིས་ཁྲོམ་ལས་ སྟེན་ལུ་ཕུལ་དགོས་ཡིན་རུང་ བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་རྒྱུང་ཆེན་འདི་ ངལ་གསོ་ནང་  
 འབད་མ་ལས་ འབད་མ་ཚུགས་ ཡིན་རུང་ ཕྱིས་འཛིན་པའི་ལ་བྱུག་ལས་ ཕྱིས་ལེགས་ཤོམ་སྟེ་ བརྒྱབ་ཞེན་ལས་ ལུལ་མའི་ཚོགས་ཐེངས་ནང་ སྟེན་ལུ་  
 ཕུལ་ནི་གུར་བཞག་ཡི།

སློན་ལམ་ཚོགས་ཆེན་གྱི་ཅཆས་ཀྱི་སྐོར་ལས་ བཞག་སའི་ས་ཁོངས་དང་ འདི་གི་སྐོར་ལས་ བྱ་སྟབས་མ་བདེ་མ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་གསུང་གོས་བྱུང་ཡི།

༡༡.༩/ རྒྱུང་ཆུབས་ལས་བརྟེན་ གནོད་ཀྱིན་བརྒྱབ་མི་དང་ས་ཡོམ་གྱིས་གནོད་ཀྱིན་རྒྱབ་མི་ཚུ་ལུ་ ལུགས་ཤོག་བཀམ་སྟེ་ལ་འབད་མི་ཚུ་ ལག་ལེན་  
 ག་དེ་སྟེ་འཐབ་ཅིག་ག་ རྒྱུ་ཐོག་ག་དེ་སྟེ་ བཀམ་ཅིག་ག་ བརྒྱན་གོས་འབད་དེ་ དུན་གསོ་ཅིག་བཀོད་གནང་དགོས་སྟེ་ རྫོང་པའི་ཀྱིས་ཞུ་ཡི། འདི་ཚུ་  
 མི་སེར་ཚུ་ལུ་ རྒྱུ་ཚུ་གིས་ དུན་གསོ་འབད་དགོས་སྟེ་བཞག་ཡི།

**ཁོ་འཛིན་གྱིས་མཇུག་བསྟུན་གསལ་བཤད་ཅེ་**

རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ནང་ལུ་ འཆར་གཞི་ནང་མེད་པའི་ལས་རིམ་ཡིན་པ་ཅིན་ གོས་གཞི་ནང་བཅུགས་མ་གནང་ཟེར་དུན་གསོ་གནང་ཡོད་པ་དང་  
 སྟབས་བདེ་མ་བདེ་མ་དང་ སྲིད་བྱུས་དང་འབྲེལ་བའི་གནད་དོན་ཚུ་དང་ རྫོང་ཁག་དང་ སྤྱི་རྒྱལ་ཁབ་ལུ་ བཅའ་མར་གཏོགས་གཞི་ཚུ་བཅུགས་དགོས་སྟེ་  
 ཚོགས་དམངས་ལུ་ དུན་གསོ་གནང་ཡི།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།  
 རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། དངོས་གྲུབ་ཅེ་རྫོང་། ལྷ་ཁ།  
 རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
 DZONGKHAG ADMINISTRATION: Ngoedrup-Tse Dzong: Chukha  
 Office of the Dzongkhag Tshogdu

འཛིན་འོག་མ་གུ་མཚུགས་འགྲོལ་གསལ་བཤད།

ཚོགས་ཐེངས་ ༤ པའི་ནང་བྱོན་གནང་མི་ ག་རང་ལུ་ བཅའ་མར་གཏོགས་གནང་མི་ལུ་བགྱིན་དགའ་ཚོར་ལྷ་ཡི། ཚོགས་འཛིན་སྐབས་ལུ་ མཚུགས་ལྷན་  
 ཡོངས་ཀྱིས་ དོགས་སེལ་འབད་དེ་ གསུང་གོས་ཚུ་ མཐར་མཁྱོལ་ཅན་ལུ་འགྱོ་མི་དེ་ འབྲུག་མི་དང་གཞན་བཅའ་མར་གཏོགས་མི་ཡོངས་ཀྱི་  
 རྒྱབ་སྐྱོར་ལས་བརྟེན་ཨིན་ཟེར་ལྷ་ཡི། རྫོང་ཁག་ཚོགས་སྡེ་ལས་བརྒྱུད་དེ་ལྷོད་པའི་གོས་གཞི་ཚུ་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ནང་ གསུང་གོས་གནང་ཐོག་  
 གོས་ཚོད་གྲུབ་གནང་མི་ལུ་དགའ་ཚོར་ལྷ་ཡི། ལྷག་པར་དུ་ གནད་དོན་ལ་ལོ་ཅིག་ སྤྱི་ཚོགས་ལུ་སྤུལ་ནིའི་གོས་ཐག་ཚོད་གནང་མི་ལུ་ དགའ་ཚོར་ལྷ་ཡི།  
 མཚུགས་རང་ ཚོགས་ཐེངས་ ༤ པའི་ནང་ བཅའ་མར་གཏོགས་མི་ཡོངས་ལུ་ ཡང་བསྐྱར་དུ་ བགྱིན་དགའ་ཚོར་ཡོད་ཟེར་ལྷ་ཡོད་པ་དང་ རྒྱལ་མའི་  
 ཚོགས་ཐེངས་ ༧ པའི་ནང་ལུ་ ག་རང་ ཡང་ཡང་མཇལ་བའི་སྤོན་ལམ་ལྷ་ཡི།

མཚུགས་རང་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༤ པའི་ནང་ བགྱིན་སྤོན་ལམ་དང་བཅས་ མཚུགས་བསྐྱར་གནང་བ་དགོ།

སར་མདུན་ལམ།

གོས་ཚོད་བྲིས་མི།

བསོད་ནམས་ཚོ་རིང་།

ཚོགས་རུང་།